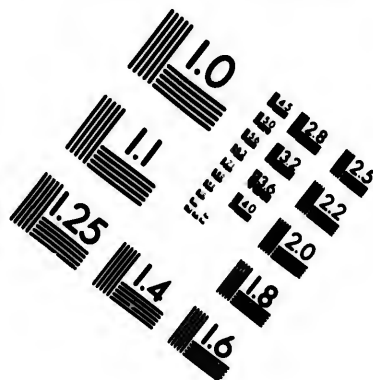
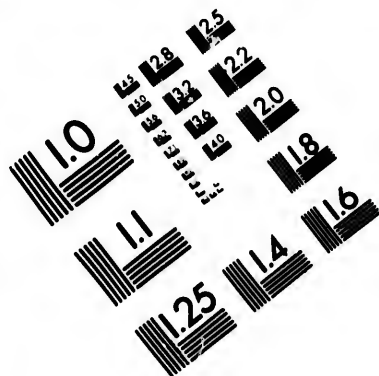
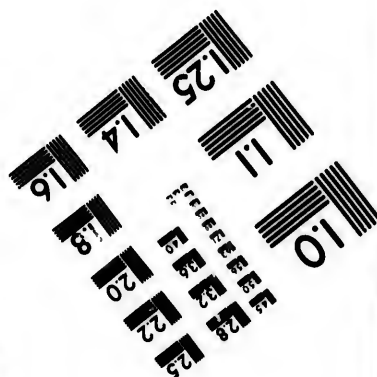
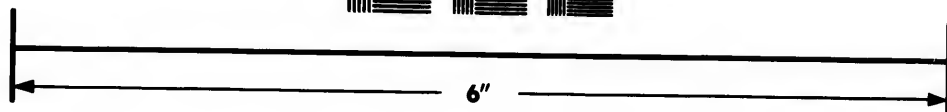
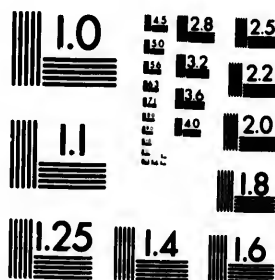




# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1983**

# Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- ☐ Coloured covers/  
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/  
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distortion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may  
appear within the text. Whenever possible, these  
have been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.
- ☐ Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages/  
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/  
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/  
Pages détachées
- ☒ Showthrough/  
Transparence
- ☐ Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material/  
Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/  
Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata  
slips, tissues, etc., have been refilmed to  
ensure the best possible image/  
Les pages totalement ou partiellement  
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,  
etc., ont été filmées à nouveau de façon à  
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

|                          |                          |                          |                                     |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10X                      | 14X                      | 18X                      | 22X                                 | 26X                      | 30X                      |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12X                      | 16X                      | 20X                      | 24X                                 | 28X                      | 32X                      |

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

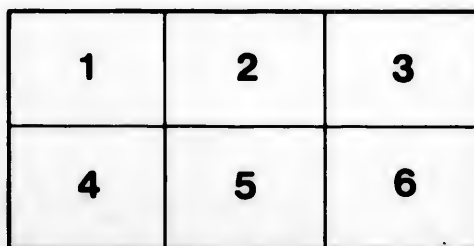
Library Division  
Provincial Archives of British Columbia

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▼ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

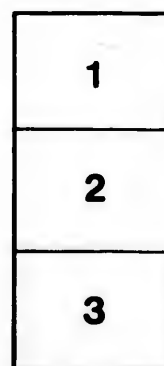
Library Division  
Provincial Archives of British Columbia

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▼ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



tails  
du  
adifier  
une  
image

rrata  
to  
pelure,  
n à





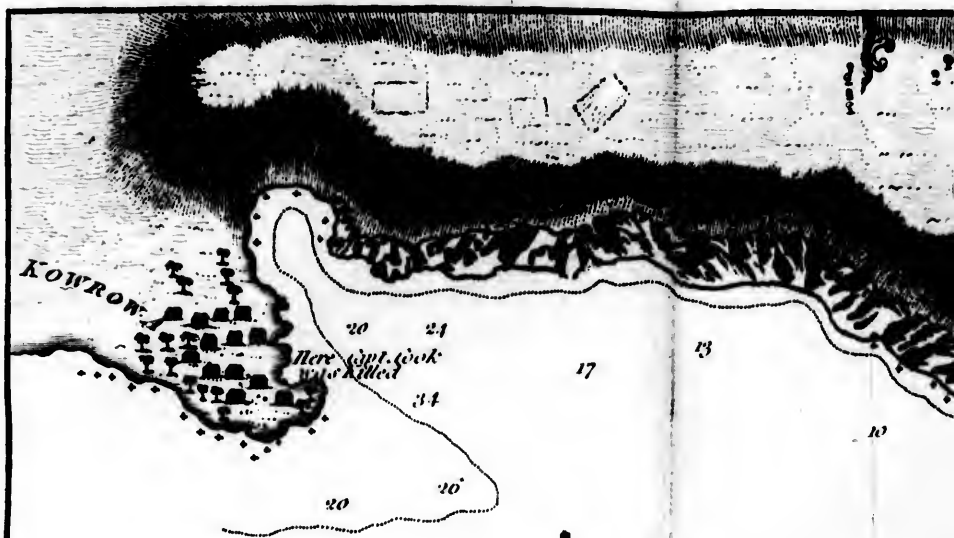
19

5

Capitain Cook's  
dritte und letzte Reise.

---

Vierter Band.



# *SKETCH*

*of*

## KARAKAKOOA BAY.

Lat.  $13^{\circ} 28' N.$  Lon.  $204^{\circ} 0' E.$

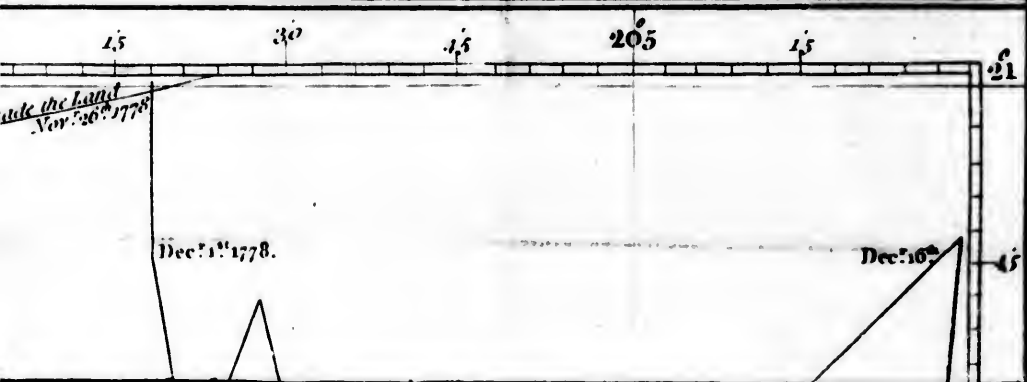
Var.  $8^{\circ} 0' E.$  1779.

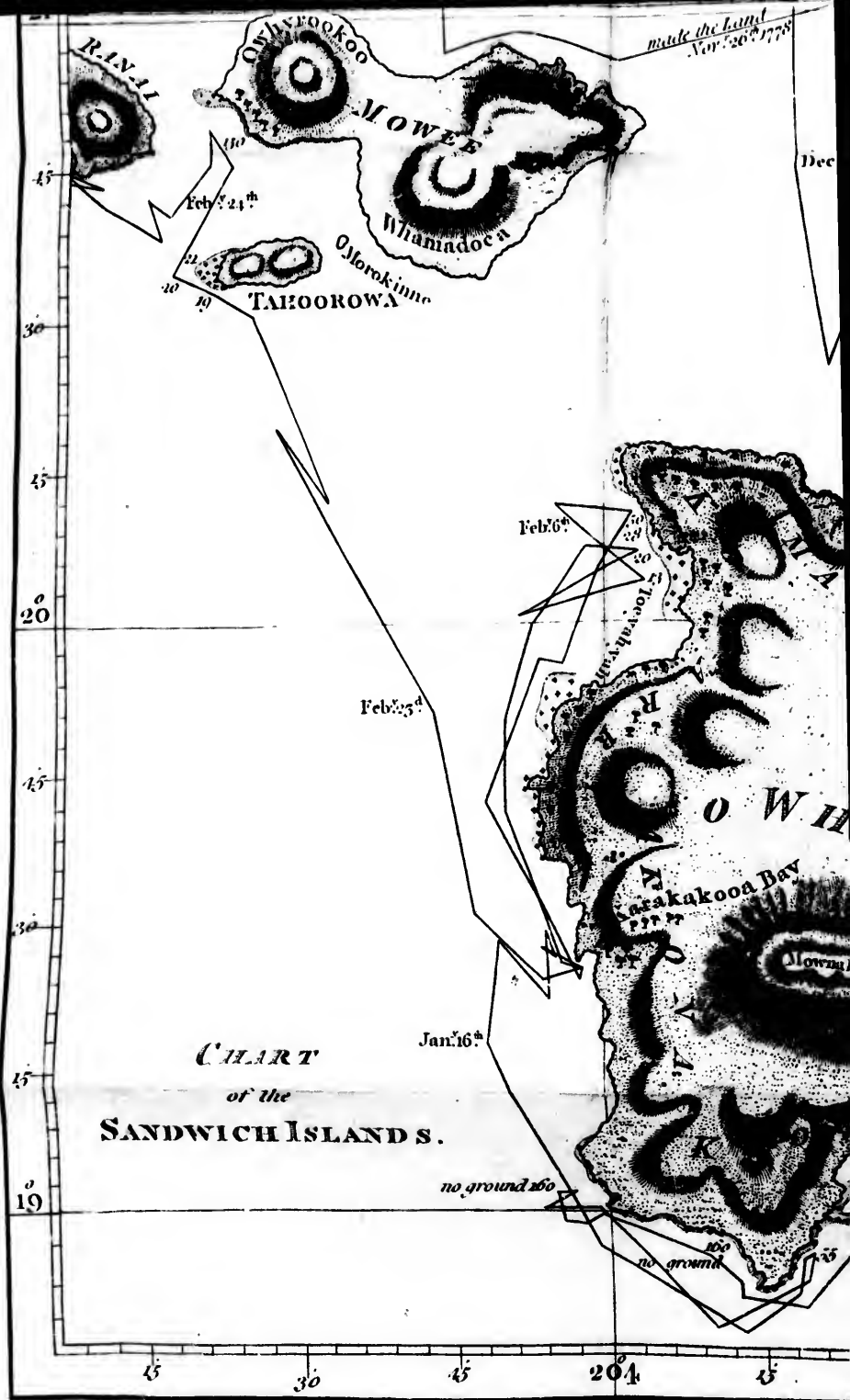
*AB. The dotted Line shows the Extent of the foul ground.*

Scale of *ONE* Nautic Mile.

*one Mile*







made the land  
Nov: 26<sup>th</sup> 1778

Dec: 1<sup>st</sup> 1778.

Dec: 16<sup>th</sup>



Whakakooa Bay

Dec: 25<sup>th</sup>

Jan: 3<sup>rd</sup> 1779  
100 no ground

100 no ground

East Longitude of Greenwich

In Land reeds



Capitain Cook's dritte und letzte Reise,  
oder  
Geschichte  
einer Entdeckungsbreise  
nach dem stillen Ocean,  
welche auf Befehl  
Sr. Großbritannischen Majestät,  
zu genauerer  
Erforschung der nördlichen Halbkugel  
unternommen,  
und unter der Anführung der Capitaine Cook, Clerke  
und Gore, in Sr. Majestät Schiffen, der Resolution  
und der Discovery, während der Jahre  
1776, 1777, 1778, 1779 und 1780  
ausgeführt worden ist.

Aus den Tagbüchern der Capitaine James Cook, M. d. R. G.  
und

James King, D. d. R. L. M. d. R. G.

Eine Uebersetzung  
nach der zweiten großen Englischen Ausgabe  
in drey Bänden in Quart,  
mit Anmerkungen  
von

Johann Ludwig Wegel,  
Königl. Preußl. Hofkammerrath und Bibliothekar.

---

Vierter Band,  
mit Charten und Kupferstichen.

---

An s p a c h,  
auf Kosten des Uebersetzers u. in Commission bey dem Commerzien-  
Commissaire und Hof-Buchhändler Haucisen.

19380



NW

STICK

C-71

50.6

Archeology

727

1.4

ne  
la  
au  
al  
m  
re  
de  
de  
fd  
te  
m  
fer  
da  
an  
au  
un  
ne

Be  
mi  
da  
zu  
da  
un  
au  
no  
de  
mi  
we  
mi  
be  
un



## V o r b e r i c h t.

Leider! sehr spät erscheint dieser vierte Band. Nach einem so langen Verzuge könnte man eine verhältnißmäßig lange Schusschrift erwarten: sie wird aber um so kürzer ausfallen, da die bezweifelte Erscheinung dieses Theiles, allem gehäßigen Verdachte auf einmal ein Ende machen muß. Gleichwohl berufe ich mich nochmals auf die Versrede zum dritten Bande. Hätte man sie gelesen, so würde man in einigen öffentlichen Blättern — die von dem Werke selbst sonst keine Notiz nahmen — über diesen Aufschub nicht so rasch geurtheilt, nicht noch immer von erhaltener Vorausbezahlung gesprochen haben, da hiervon nicht mehr die Rede seyn konnte, und ich bis zur Evidenz erwiesen hatte, daß nach Ablieferung des dritten Bandes, was das pecuniäre Interesse betraf, kein Mensch mehr etwas an mir zu fordern hatte, und die wenigen Prænumeranten auf drey Theile, durch die in Händen habenden Charten und Kupfer zum ganzen Werke, nunmehr meine Schuldner geworden waren.

Hierzu kommt noch, daß ich durch unverwerfliche Zeugen, und namentlich durch Herrn Commerzien-Commissaire Haueisen's Buchhandlung darthun kann, daß das Manuscript auch zu diesem 4ten Bande bereits vor zwey Jahren fertig da lag; und endlich, ist es actenmäßig, daß der größte Theil der Druckerkosten vorausbezahlt, und das Papier zu allen fünf Bänden mit schweren Kosten aus dem äußersten Elasse (aus Rufsach) herbeschafft war. Wenn bey alle dem die Fortsetzung des Werkes dennoch unterblieb, so konnte wohl die Schuld nicht an mir liegen, sondern mußte in andern Verhältnissen gesucht werden. Ich hätte gewünscht, daß diejenigen, die mir mit einer Klage bey der höchsten Landesstelle gedrohet haben, Wort gehalten hätten; sie würden sodann früher, und ausführlicher Bescheid erhalten haben.

## V o r b e r i c h t.

Für diejenigen meiner Unterzeichner, an deren Achtung mir so viel gelegen ist, gedenke ich nur noch, daß unterdessen mit der hiesigen Druckerey eine große Veränderung vorgieng; sie kam in andere Hände, und mein Werk gerieth besonders auch deswegen ins Stecken, weil bey dieser kleinen Revolution mein Papiervorrath verloren gegangen zu seyn schien. Einen neuen Transport kommen zu lassen, war des ausgebrochenen Krieges wegen, nicht möglich, und mir um so weniger zuzumuthen, da — moerens refero — kaum die Hälfte meiner Herren Eingezichneten bezahlt hatte, und die andere gewissenhafte Hälfte die Gelder wahrscheinlich so lange in Depot zu behalten gedenkt, bis das Buch ganz erschienen ist.

Glücklicher Weise erfuhr ich im December vorigen Jahres, daß das Papier salviert sey; und nun verschünte ich keinen Augenblick, diesen Band abdrucken zu lassen. Die jetzige Factorey macht sich anheischig, den fünften und letzten Band bis künftige Michaelmesse zu liefern, und verspricht hiezu ganz neue Schrift.

Nicht genug kann ich mich endlich wundern, daß, außer den günstigen Anzeigen in der Allgem. D. Bibliothek, in Herrn Geheime R. R. Seiler's gemeinnützigen Betrachtungen, in Herrn Geheimrath Baldinger's Journale der Medicin und Naturgeschichte, in Herrn Hofrath Meusel's litterar. Annalen, sonst, meines Wissens, keine gelehrte Zeitschrift dieser Ausgabe nur mit einer Sylbe gedacht hat, daß sogar den Herren Redactoren der gelehrten Zeitungen in meinem Vaterlande, ihre Existenz unbekannt zu seyn scheint. Vermuthlich ist es meine Schuld; denn ich befürchte beynahe, hier einige Unterlassungs-Sünden begangen zu haben.

Geschrieben am 10ten April 1794.

J. L. Wegel.

# Erklärung der Kupfertafeln

und

## Anweisung an den Buchbinder,

wohin sie gebunden werden müssen.

---

|                                                                                                                         |                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| The TSCHUKTSCHI and their HABITATIONS.<br>Tschuktschen und ihre Wohnungen.                                              | Seite<br>4              |
| SEA - HORSES.<br>Wallrosse.                                                                                             | 18                      |
| INHABITANS of NORTON - SOUND and their<br>HABITATIONS.<br>Einwohner von Norton-Sund und ihre Woh-<br>nungen.            | 56                      |
| A MAN and WOMAN of OONALASHKA.<br>Ein Mann und eine Frau von Onalashka.                                                 | 97                      |
| NATIVES of OONALASHKA and their HABI-<br>TATIONS.<br>Eingebohrne von Onalashka und ihre Woh-<br>nungen.                 | 100                     |
| The INSIDE of a HOUSE in OONALASHKA.<br>Eine Onalashkische Wohnung von innen.                                           | 101                     |
| CANOES of OONALASHKA,<br>Kähne der Onalashker *).                                                                       | 104                     |
| <p style="margin-left: 40px;">*) Der obere Kahn ist aus dem Williams-Sund.<br/>de. W.</p>                               |                         |
| SKETCH of KARAKAKOOA BAY.<br>Plan der Karakakooa-Bay.<br>CHART of SANDWICH ISLANDS.<br>Charte einiger Sandwichs-Inseln. | }<br>}<br>}<br>}<br>155 |

An Offering before Captain COOK in Sandwich Islands. Seite

Opfergeschenke, die dem Capitain Cook in den Sandwichs-Inseln gebracht wurden. 173

TERREOBOO, KING of OWHYHEE bringing Presents to Captain COOK.

Terreeoboo, König von Owhyhee bringt dem Capitain Cook Geschenke. 178

A MAN of the SANDWICH ISLANDS DANCING.

Ein tanzender Einwohner der Sandwichs-Inseln.

A MAN of the SANDWICH ISLANDS in a Mask.

Ein anderer mit einer Larve. 192

The DEATH of CAPITAIN JAMES COOK &c.

Capitain Cook's Tod. 221

A VIEW of KARAKAKOOA in OWHYHEE

Prospect von Karakakooa in Owhyhee. 234

A MAN and WOMAN of SANDWICH ISLANDS.

Ein Mann und eine Frau aus den Sandwichs-Inseln. 333

Dee

Be  
behm  
nigen d  
Zierat  
merwa  
die Ma  
Weiter  
Ansich  
Die E  
rosse  
Beschr  
derglei  
Versuc  
durch  
die En  
Astati  
sezung  
Jahr

Kü  
Küste.  
Insel.



# Inhalt des vierten Bandes.

## Viertes Buch.

### Neuntes Kapitel.

Betragen der Eingeborenen, der Eschurken, beim Anblick der Schiffe. — Unterhaltung mit einigen derselben. — Ihre Waffen. — Ihre Gestalt. — Zierrathen. — Kleidung. — Winter- und Sommerwohnungen. — Die Schiffe fahren wieder über die Meerenge nach der Küste von Amerika zurück. — Weitere Fahrt nordwärts. — Cap Mulgrave. — Ansicht von Eisfeldern. — Lage des Eis-Caps. — Die See ist mit Eise versperrt. — Man erlegt Wallrosse und bedient sich ihrer als Mundvorrath. — Beschreibung dieser Thiere — Ausmessung eines dergleichen. — Cap Lisburne. — Vergeblicher Versuch, in einer gewissen Entfernung von der Küste durch das Eis hinzufahren. — Bemerkungen über die Entstehung dieses Eises. — Rückkehr nach der Asiatischen Küste. — Cap North. — Die Fortsetzung der nördlichen Reise wird auf das folgende Jahr ausgesetzt. Seite  
1

### Zehntes Kapitel.

Rückkehr von Cap North längs der asiatischen Küste. — Ausichten des Landes. — Burney's Insel. — Cap Serdze-Kamen, die nördlichste

Gränze von Behrings Reise. — Die Schiffe passieren das östliche Vorgebirge von Asien. — Dessen Lage. — Bemerkungen über Müllers Nachrichten. — Die Tschurfski (Tschurfschen) — St. Lorenz Bay. — Zwei andere Bays, Wohnungen der Eingebornen. — Behrings Cap. Tschurfskoi. — Behring hat die Lage dieser Küste richtig angegeben. — Insel St. Lorenz. — Die Schiffe segeln an die americanische Küste. — Cap. Darby. — Das kahle Vorgebirge (Bald Head). — Cap Denbigh, auf einer Halbinsel. — Beeboroughs Eiland. — Holz- und Wasserplatz. — Besuch der Eingebornen. — Beschreibung ihrer Person und Wohnungen. — Erzeugnisse des Landes. — Spuren, daß die Halbinsel ehemals ganz vom Meere umgeben gewesen sey. — Rapport des Lieutenants King. — Norton Sund. — Mondsbearbeitungen. — Beweis, daß Strählines Charte unrichtig sey. — Plan unserer künftigen Operationen. —

Seite

## Fünftes Kapitel.

Entdeckungen, nachdem wir Norton Sund verlassen hatten. — Stuarts Eiland. — Stephans Cap. — Seichtwasser Spitze (Point Shallow Water). — Untiefen an der americanischen Küste. — Clerks Eiland. — Gisbel Insel (Pinnacle Island). — Ankunft auf Onalaska. — Gewerbe mit den Eingebornen und russischen Kaufleuten. — Charte der russischen Entdeckungen, von Herrn Ismailoff mitgetheilt. — Unrichtigkeiten derselben. — Lage der von den Russen besuchten Inseln. — Nachricht von den russischen Niederlassungen auf Onalaska. — Von den Eingebornen der Insel. — Ihre Person. — Kleidung. — Zierrathen. — Speisen. — Wohnungen und Hausgeräthe. — Handarbeiten. — Art, wie sie Feuer machen. — Kähne. —

31

Jagde  
See: u  
Nierfä  
ihre To  
nen an  
Ländern  
Seebach  
laskha.

Abre  
— Inse  
sen. —  
die Str  
Weitere  
Discover  
der Sa  
wohnern  
kung d  
an den  
einer M  
Zucker  
Lob der  
lution  
gelt die  
des un  
very fo  
Westen.  
Kakoa  
nen —

Jagd- und Fischegeräthe. — Fische und Seethiere. — Seite  
 See- und anderes Wassergeflügel. — Landvögel. —  
 Vierfüßige Landthiere. — Gewächse. — Wie sie  
 ihre Todten begraben. — Aehnlichkeit der Eingebore-  
 nen an dieser Seite von America mit den Grön-  
 ländern und Eskimos. — Ebbe und Fluth. —  
 Beobachtungen zu Bestimmung der Länge von Cona-  
 laschka.

## Zwölftes Kapitel.

Abreise von Conalaskha und weiterer Reiseplan.  
 — Insel Amoghra. — Enderbare Lage eines Fels-  
 sen. — Die Schiffe gehen zum zweytenmale durch  
 die Straße zwischen Conalaskha und Conella. —  
 Weitere Fahrt nach Süden. — Unfall am Bord der  
 Discovery. — Entdeckung der Insel Nowee, einer  
 der Sandwichs-Ellande. — Verkehr mit den Ein-  
 wohnern. — Besuch des Terreeboo. — Entde-  
 ckung der Insel Owhyhee. — Die Schiffe gehen  
 an den Wind, um sie zu umschiffen. — Beobachtung  
 einer Mondsfinsterniß. — Die Mannschaft will kein  
 Zuckerrohr-Bier trinken. — Schlechtes Tauwerk. —  
 Lob der Einwohner von Owhyhee. — Die Reso-  
 lution erreicht die Ostseite der Insel. — Sie see-  
 gelt die südöstliche Küste hinab. — Aussicht des Lan-  
 des und Besuch der Eingebornen. — Die Disco-  
 very kommt wieder zu uns. — Langsame Fahrt nach  
 Westen. — Herr Bligh untersucht die Bay Kara-  
 kaooa. — Großer Zusammenlauf von Eingebor-  
 nen — Die Schiffe gehen in der Bay vor Anker.



## Fünftes Buch.

Seite

Des Capitains King Tagebuch über die Vorfälle  
und Verrichtungen, seit der Rückkehr  
nach den Sandwichs-Inseln.

### Erstes Kapitel.

Beschreibung der Bay Karakakooa. — Großer  
Zulauf von Eingebornen. — Macht der Befehls-  
haber über das Volk. — Roah, ein Priester und  
Krieger besucht uns. — Beschreibung des Morai zu  
Kakooah. — Feyerlichkeiten, als Capitain Cook  
ans Land gieng. — Errichtung der Sternwarten. —  
Wirkungen des Taboo. — Anweisung wie man  
unter den Wendekreisen das Schweinefleisch einsalzen  
soll. — Wir finden eine Gesellschaft von Priestern. —  
Ihre Gastfrenheit und Frengelbigkeit. — Empfang  
des Capitains Cook. — Roahs Verschlagenheit. —  
Ankunft des Terreeoboo, Königs der Insel. —  
Sonderbare Feyerlichkeit. — Besuch des Königs. —  
Capitain Cook's Gegenbesuch.

155

### Zweytes Kapitel.

Weitere Nachricht von unserem Verkehr mit den  
Eingebornen. — Ihre Gastfrenheit. — Gang zum  
Etehlen. — Beschreibung eines Faustkampfes. —  
Tod eines unserer Matrosen. — Betragen der Prie-  
ster bey seiner Beerdigung. — Wir kaufen Holz-  
werk und Bilder auf dem Morai. — Die Einwoh-  
ner wollen wissen, wann wir abzureisen gedenken. —  
Ihre Meynung von der Absicht unserer Reise. —  
Terreeoboo macht dem Capitain Cook prächtige Ge-  
schenke. — Die Schiffe verlassen die Insel. — Die  
Resolution wird in einem Sturme beschädigt und  
muß wieder zurückkehren.

182

Ver-  
serer 3  
Diebstah-  
gen. —  
Leute g  
Cook's  
auf die  
wird g  
das B  
Land,  
Der K  
Oberhä  
darüber  
Oberhä  
worden  
der Be  
wird v  
gen ein  
wird g  
leisteten  
Charak  
  
Bei  
Tode.  
Seesol  
dem M  
nen. —

Verdächtiges Betragen der Eingebornen bey unserer Zurückkunft in die Karakakooa-Bay. — Ein Diebstal am Bord der *Discovery* und dessen Folgen. — Die Pinnasse wird angegriffen und unsere Leute genöthigt, sie im Stich zu lassen. — Capitain Cook's Erklärung hierüber. — Ein anderer Angriff auf die Sternwarte. — Der Cutter der *Discovery* wird gestohlen. — Capitain Cook's Maasregeln, das Boot wieder zu bekommen. — Er geht an's Land, um den König zu sich an Bord zu bitten. — Der König wird durch seine Gemahlin und einige Oberhäupter zurückgehalten, und es entsteht Streit darüber. — Man erhält die Nachricht, eines der Oberhäupter sey von einem unserer Leute getödet worden. — Alles geräth in Gährung. — Eines der Vornehmen bedrohet den Capitain Cook, und wird von ihm erschossen. — Die Eingebornen wagen einen allgemeinen Angriff. — Capitain Cook wird getödet. — Nachrichten von des Capitains geleisteten Diensten, und ein kurzer Entwurf seines Charakters.

## Viertes Kapitel.

Verrichtungen in Owhyhee nach Capitain Cook's Tode. — Muthvolles Betragen des Lieutenants der Seesoldaten. — Gefährliche Lage unserer Leute auf dem Morai. — Entschlossenheit eines Eingebornen. — Berathschlagung wegen künftiger Maasregeln.

geln. — Man verlangt **Capitain Cook's** Leichnam. — **Seite**  
**Roah's** und der übrigen Häupter Ausflucht und  
hinterlistiges Betragen. — Freches Benehmen der  
Eingehohrenen. — Beförderung der Officier. — An-  
kunft zweyer Priester mit einem Theile von **Capitain**  
**Cook's** Leichnam. — Sonderbare Aufführung zweyer  
Knaben. — Das Dorf **Kakooa** wird in Brand ge-  
steckt. — Unglückliche Fortführung der Priesterwoh-  
nung. — Man bekommt noch einige Gebeine von  
**Capitain Cook**. — Abreise aus der **Karakakooa-**  
**Bay.**

233

### Fünftes Kapitel.

Abreise von **Karakakooa**, um einen Hafen an der  
Südostseite von **Mowee** zu suchen. — Dörrliche  
Winde und Ströme treiben die Schiffe seawärts. —  
Sie kommen an der Insel **Tahoorowa** vorbei. —  
Beschreibung der Südwestküste von **Mowee**. —  
Fahrt längs den Küsten von **Kanai** und **Morotoi**  
nach **Woahoo**. — Beschreibung der Nordküste von  
**Woahoo**. — Vergeblicher Versuch Wasser zu be-  
kommen. — Ueberfahrt nach **Atooi**. — Ankerstelle  
in der **Wymoa Bay**. — Gefährliche Lage unserer  
Leute am Wasserplatz. — Innerliche Unruhen auf  
der Insel. — Besuch der uneinigen Oberhäupter. —  
Wir ankern auf der Höhe von **Oneeheow**. — Gänz-  
liche Entfernung von den **Sandwich Inseln**.

274

## Sechstes Kapitel.

Allgemeine Beschreibung der Sandwichs-Inseln.  
 — Anzahl, Namen und Lage derselben. — *Owhyhee*. — Umfang und Abtheilung der Bezirke der Insel. — Beschreibung ihrer Küsten und angrenzenden Gegenden. — Spuren von feuerstehenden Bergen. — Schneegebirge. — Bestimmung ihrer Höhe. — Nachricht von einer Reise in die inneren Gegenden der Insel. — *Nowee*. — *Tahoorowa*. — *Morotoi*. — *Kanai*. — *Woahoo*. — *Arooi*. — *Oneebeow*. — *Oreehoua*. — *Tahoorä*. — Klima. — Winde. — Strömungen. — Ebbe und Fluth. — Thiere und Pflanzen. — Astronomische Beobachtungen.

## Siebentes Kapitel.

Fortsetzung der allgemeinen Beschreibung der Sandwichs-Inseln. — Die Einwohner. — Ihr Ursprung. — Gestalt. — Schädliche Wirkung des *Avatranks*. — Volksmenge. — Gemüthsart und Sitten. — Gründe zu glauben, sie seyen keine Menschenfresser. — Kleidung und Fuß. — Dörfer und Wohnungen. — Nahrungsmittel. — Beschäftigung und Zeitvertreib. — Neigung zum Spiel. — Ihre außerordentliche Geschicklichkeit im Schwimmen. — Künste und Manufacturen. — Bildhauerarbeiten. — *Kipparee*, oder die Art ihre Zeugnisse zu färben. — Matten. — Fischangeln. — See

### Achtes Kapitel.

Fortsetzung der Beschreibung der Sandwichs-  
Inseln. — Regierungsform. — Eintheilung des  
Volks in drey Klassen. — Macht des Erec-Ta-  
boo. — Geschlechtsregister der Könige von Owa-  
hyhee und Nowee. — Gewalt der Häupter. —  
Zustand der niedrigen Klasse. — Strafen der Ver-  
brechen. — Religion. — Gesellschaft der Prie-  
ster. — Der Orono. — Götzenbilder. — Gesang  
der Oberhäupter, che sie Wa trinken. — Men-  
schen-Opfer. — Gewohnheit die Vorderzähne aus-  
zubrechen. — Begriffe der Insulaner von einem Zu-  
stand nach dem Tode. — Heyrathen. — Ein merk-  
würdiges Beyspiel der Eifersucht. — Begräbnißge-  
bräuche.





# Geschichte einer Entdeckungsreise nach der Südsee.

Fortsetzung  
des  
Vierten Buchs.

## Neuntes Kapitel.

Betragen der Eingebornen, der Tschuften, benn  
Anblick der Schiffe. — Unterhaltung mit einigen  
derselben. — Ihre Waffen. — Ihre Gestalt. —  
Zierrathen, — Kleidung, — Winter- und Som-  
merwohnungen. — Die Schiffe fahren wieder  
über die Meerenge nach der Küste von Amerika  
zurück. — Weitere Fahrt nordwärts. — Cap  
Mulgrave. — Ansicht von Eiskebern. — Lage  
des Eis-Caps, — Die See mit Eise verpackt. —  
Man erlegt Walroße und bedient sich ihrer als  
Mundvorrath. — Beschreibung dieser Thiere. —  
Ausmessung eines dergleichen. — Cap Lisburne,  
— Vergeblicher Versuch, in einer gewissen Entfer-  
nung von der Küste durch das Eis hinzufahren. —  
Bemerkungen über die Entstehung dieses Eises. —  
Rückkehr nach der Hiatischen Küste. — Cap  
North. — Die Fortsetzung der nördlichen Reise  
wird auf das folgende Jahr ausgesetzt.

Vierter Th.

u

1778. Als wir in diese Bay einliefen, entdeckten wir  
 Aug. 8. am nördlichen Ufer ein Dorf und etliche Einwohner, die beym Anblick der Schiffe in Verwirrung und Furcht zu gerathen schienen, und wir sahen ganz deutlich, daß Leute mit Bürden auf den Rücken tiefer ins Land hineinklimten. Bey diesen Wohnungen gedachte ich an Land zu gehen, und begab mich auch wirklich, in Begleitung einiger Officiere, in drey bewafneten Booten dahin. Unweit vom Dorfe hatten sich drenzig bis vierzig Mann, jeder mit einem Sponton, einem Bogen und Pfeilen, auf eine Anhöhe postirt. Indem wir näher kamen, begaben sich drey von ihnen herab an den Strand, und waren so höflich, ihre Mützen abzunehmen, und uns tiefe Verbeugungen zu machen. Wir erwiderten ihre Höflichkeit; allein dies war nicht hinreichend, ihnen so viel Zutrauen einzusößen, daß sie unsere Landung erwarteten, sondern in dem Augenblicke da unsere Boote ans Land stießen, zogen sie sich zurück. Ich folgte ihnen allein nach, ohne ein Gewehr in Händen zu haben, und vermochte endlich durch Zeichen und Geberden so viel über sie, daß sie stehen blieben, und einige kleine Geschenke von mir annahmen. Sie gaben mir dagegen zwey Fuchsbälge und ein Paar Wallroßzähne. Ich kann nicht sagen, wer von uns zuerst auf die Gedanken kam, dem andern ein Geschenk zu machen; denn es schien, als wenn sie diese Waare zu dem Ende mitgebracht hätten, und mir sie vielleicht

gegeben haben würden, wenn sie auch nichts von 1778.  
mir erhalten hätten.

August.

Sie schienen äußerst schüchtern und mißtrauisch zu seyn, und gaben durch Zeichen zu verstehen, daß doch sonst keinem von unsern Leuten erlaubt werden möchte, zu ihnen heraufzukommen. Als ich einem die Hand auf die Schulter legte, sprang er für Schrecken etliche Schritte weit zurück, und so wie ich weiter vorwärts gieng, zogen sie sich rückwärts, immer in Bereitschaft, von ihren Pfeisen Gebrauch zu machen, unterdessen die übrigen auf der Anhöhe sich anschiekten, sie mit ihren Pfeilen zu unterstützen. Unvermerkt war ich mit zwey bis drey von meinen Begleitern mitten unter sie gekommen, und einige ausgeheilte Glasforallen erweckten bald bey ihnen eine Art von Zutrauen, so, daß sie nachher nicht mehr unruhig wurden, als mehrere unserer Leute dazu kamen; und so fiengen sie denn nach und nach an, sich in einen gewissen Tauschhandel mit uns einzulassen. Für unsre Messer, Glasperlen, Tabak und andere Kleinigkeiten gaben sie uns etliche Kleidungsstücke und einige Pfeile. Allein gegen keine von den Sachen, die wir ihnen nur immer anbothen, wollten sie uns einen Speer oder einen Bogen überlassen. Sie hielten sie vielmehr immer in Bereitschaft, und legten sie niemals ab, bis auf vier oder fünf von ihnen, die uns mit einem Gesange und Tanze unterhielten. Aber auch dann hatten sie sie dermaßen gestellt, daß sie solche in



1778. einem Augenblick ergreifen konnten, und zu mehrerer Sicherheit verlangten sie, daß wir uns vorher niedersetzen sollten.

Die Spitzen an den Pfeilen waren entweder von Knochen oder von Stein; doch wenige hatten Wiederhaken; bey einigen war sogar die Spitze stumpf und abgerundet. Wozu sie letztere gebrauchten, kann ich nicht sagen; es mußte dann seyn, kleine Thiere damit zu tödten, ohne die Haut zu beschädigen. Ihre Bogen gleichen denen, die wir schon auf der americanischen Küste gesehen hatten, und deren sich die Eskimo's bedienen. Die Speere oder Spontons waren von Eisen oder Stahl, von europäischer oder asiatischer Arbeit, und ziemlich mühsam mit Schnitzwerk und eingelegtem Messing und weißem Metalle geziert. Diejenigen, die mit Bogen und Pfeilen in der Hand, sich auf alle Fälle in Bereitschaft hielten, hatten die Speere an ledernen Riemen über die rechte Schulter hängen. Ueber die linke hing ein lederner Köcher mit Pfeilen. Einige dieser Köcher waren überaus schön gearbeitet. Sie waren von rothem Leder, und mit einer sehr niedlichen Stickerey und andern Zierrathen versehen.

An verschiedenen andern ihrer Sachen, und besonders an ihren Kleidern bemerkten wir einen gewissen Grad von Erfindsamkeit, den man bey einem so nördlichen Volke nicht erwarten sollte. Alle Americaner, die wir seit unserer Ankunft an dieser Küste gesehen hatten, waren klein von

Sta.  
herk  
gege  
war  
liche  
durch  
Wir  
Leute  
und  
gen  
ware  
Der  
jes  
nahm  
einige  
war d  
rath;  
unter  
nern  
I  
Wam  
schuße  
zubere  
Kobbe  
An ein  
an and  
den R  
\*)  
i  
C

Statur, hatten dicke Köpfe, runde Gesichter und 1778.  
 hervorragende Backenknochen. Diese Leute hin, August.  
 gegen hatten mit jenen keine Aehnlichkeit, sondern  
 waren stark und wohl gewachsen, und hatten läng-  
 lichte Gesichter. Mit einem Wort, sie schienen  
 durchaus eine ganz verschiedene Nation zu seyn.  
 Wir sahen weder Weiber, noch Kinder, noch alte  
 Leute, einen Mann ausgenommen, der ganz kahl,  
 und von allen allein ohne Waffen war. Die übr-  
 igen schienen auserlesene Leute gewesen zu seyn, und  
 waren mehr unter den mittlern Jahren, als darüber.  
 Der Alte hatte quer über dem Gesichte ein schwar-  
 zes Merkmal, welches ich sonst bey keinem wahr-  
 nahm. \*) Alle hatten die Ohren durchbohrt, und  
 einige hatten Glasknöpfe darinnen hängen. Dies  
 war der einzige in ihrem Körper eingefügte Zier-  
 rath; denn in den Lippen trugen sie nichts, und  
 unterschieden sich auch dadurch von den America-  
 nern, die wir zuletzt gesehen hatten.

Ihre Kleidung besteht aus einer Mütze, einem  
 Wamms, ein Paar Hosen, Stiefeln und Hand-  
 schuhen, die sämmtlich von Leder, oder sehr wohl  
 zubereiteten Wildhäuten oder Fellen von Hunden,  
 Robben und andern Thieren verfertiget waren.  
 An einigen waren die Haare oder der Pelz gelassen,  
 an andern nicht. Ihre Mützen paßten genau auf  
 den Kopf. Außer diesen Rappen oder Mützen,

\*) Nach Ellis war dieser bejahrte Mann eines  
 ihrer Oberhäupter. *E. Authentic Narrative &c.*  
 Cap. XVIII. W.

1778. die von den meisten getragen wurden, kauften wir  
 August. eine Art von Bahute von Hundsfell, womit man  
 ganz füglich Kopf und Schulter zugleich bedecken  
 konnte. Sie schienen schwarzes Haar zu haben,  
 es war aber weggeschoren, oder sehr kurz abge-  
 schnitten, auch sahen wir keinen, der sich den Bart  
 hätte wachsen lassen. Unter den wenigen Waaren,  
 die sie von uns erhielten, galten Messer und To-  
 bak am meisten bey ihnen.

Wir fanden, daß ihr Dorf aus Sommer-  
 und Winterwohnungen bestand. Die letztern gleich-  
 chen vollkommen einem Gewölbe, dessen Boden  
 etwas tiefer liegt, als die Oberfläche der Erde.  
 Ich untersuchte eine solche Wohnung, die von  
 ovalrunder Form, ungefähr zwanzig Fuß lang,  
 und etwas über zwölf Fuß hoch war. Das Ge-  
 zimmer bestand aus Holz und Wallfischrippen, die  
 auf eine sehr sinnreiche Art geordnet, und vermit-  
 telst kleiner Stücken von gleicher Materie mit ein-  
 ander verbunden waren. Dieses Gezimmer wird  
 zuerst mit einem starken groben Grase, und dieses  
 wieder mit Erde belegt, so, daß das Haus von  
 außen einem kleinen aufgeworfenen Hügel ähnlich  
 sieht, der auf einer drey bis vier Fuß hohen Mauer  
 ruht, welche sowohl einen Theil der beyden Neben-  
 seiten als der Rückwand ausmacht. Am verdern  
 Ende ist die Erde abschüßig, so daß man zu dem  
 Eingang des Hauses hinauf gehen kann, welcher  
 im Grunde nichts anders ist, als ein oben am  
 Dache offen gelassenes Loch. Der Fußboden war

aufsten ist  
omit man  
bedecken  
zu haben,  
kurz abge-  
den Bart  
n Waaren,  
und Lo-

Sommer,  
ztern glei-  
en Boden  
der Erde.  
, die von  
Fuß lang,

Das Ge-  
rippen, die  
und vermit-  
te mit ein-  
immer wied  
und dieses  
Haus von  
gel ähnlich  
en Mauer  
den Neben  
im verdern  
nan zu dem  
n, welcher  
oben am  
iboden war

gebrettert, und unter demselben war eine Art von 1778.  
Keller, in welchem ich nichts als Wasser sah. August.  
Am Ende eines jeden Hauses war noch eine ge-  
wölbte Kammer, welche mit dem Hause durch  
einen finstern Gang zusammenhängt, und worin  
sie vermuthlich ihren Vorrath aufbewahren. Oben  
hat sie ein Luflloch, welches mit der ebenen Erde  
gleich ist; doch kann man nicht sagen, daß diese  
Vorraths-Kammern ganz unter der Erde sind,  
denn das eine Ende derselben kommt an der Seite  
des Hügels, längs welchem sie angelegt sind, vor  
Tag, und war von Steinen aufgeführt. Oben  
darüber stand eine Art von Schilderhaus, oder  
ein kleiner Thurm, der von Knochen eines großen  
Fisches gebauet war.

Ihre Sommerhütten waren kreisförmig, und  
liefen oben in eine Spitze zusammen. Sie waren  
sehr geräumig, und das Gerippe derselben bestand  
aus dürrn Stangen und Wallfischknochen, die  
mit Fellen von Seethieren bedeckt waren. Eine  
davon, die ich untersuchte, hatte inwendig, gleich  
an der Thüre, einen Feuerherd, worauf etliche  
wenige hölzerne Geschirre lagen, die alle sehr  
schmutzig waren. Ihre Schlafplätze waren dicht  
an der Wand angebracht, und nahmen beynähe  
die Hälfte des Umkreises ein. Es scheint, daß sie  
hieben einige Wohlstandigkeit beobachten; denn  
es waren verschiedene Abtheilungen von Fellen ge-  
macht. Die Betten selbst bestanden aus Wild-

1778. Häuten, und waren meistens theils trocken und theils  
 August. gehalten.

Um die Wohnungen her standen verschiedene  
 zehn bis zwölf Schuh hohe Gerüste, dergleichen  
 wir schon hier und da auf der americanischen  
 Küste gesehen hatten. Sie waren ganz von Kno-  
 chen, und schienen zum Trocknen der Fische und  
 Häute bestimmt zu seyn; auf diese Art konnten  
 die Hunde nicht dazu kommen, deren sie eine  
 große Menge hatten. Diese Hunde sind eine  
 Art Pommer oder Spitzhunde, aber groß  
 und von verschiedenen Farben, mit langen, woll-  
 artigen Haaren. Wahrscheinlich werden sie im  
 Winter vor ihre Schlitten gespannt, deren ich eine  
 beträchtliche Anzahl in einer der Winterhütten an-  
 getroffen hatte. Allem Vermuthen nach, machen  
 die Hunde auch einen Theil ihrer Nahrungsmittel  
 aus; denn ich traf einige todt an, die erst am  
 Morgen geschlachtet worden waren.

Die Kähne dieser Leute sind vollkommen denen  
 ähnlich, welche die Nordamericaner führen.  
 Wir fanden sowohl von der größern als kleinern  
 Art in einer kleinen Bucht unterhalb des Dorfs  
 liegen.

Nach den großen Knochen von Fischen und  
 andern Seethieren zu urtheilen, müssen diese Leute  
 ihren Lebensunterhalt vorzüglich aus der See neh-  
 men. Das Land schien im höchsten Grade unfrucht-  
 bar zu seyn; wir sahen weder Bäume noch Ge-  
 sträuche, und in einiger Entfernung nach Westen

zog sich eine Reihe von Gebirgen, die mit ohn- 1778.  
längst gefallenem Schnee bedeckt waren.

Aug u st.

Anfänglich hielten wir dieses Land für einen Theil der Insel Maschka, die auf Herrn Stäh-  
lins oben erwähneter Charte verzeichnet ist; allein die Gestalt der Küste, die Lage des entgegengesetzten Ufers von America, und die Länge selbst brachten uns bald auf die Gedanken, es könne vielleicht das Land der Tschurki, \*) oder das im Jahr 1728 von Behring entdeckte östliche Ende von Asien sein. Andern Theils konnten wir dieser Vermuthung nicht so gerade hin Raum geben, ohne Herrn Stählins Charte und seine Nachrichten von dem neuentdeckten nordischen Archipelagus, sogar was die Breite betrifft, entweder für äußerst fehlerhaft, oder für eine bloße Erdichtung zu erklären; und zu einem solchen Urtheile überein, unter so ehrenvoller Bürgschaft erschienenen Werk, war ich nicht berechtiget, ohne die augenscheinlichsten Beweise beizubringen.

Nachdem wir uns zwei bis drei Stunden lang bey diesen Leuten aufgehalten hatten, kehrten wir wieder nach unsern Schiffen zurück. Bald darauf setzte sich der Wind nach Süden herum; wir lichtereten die Anker, und so wie wir aus der Bay waren, ließ ich, zwischen der Küste und den beyden Eilanden hin, nordostwärts steuern. Andern Tags um Mittag erstreckte sich

\*) Tschukerschoi, in den Landcharten Schalgins.  
Poi. Noß. W.

1778. die Küste von Süd,  $48^{\circ}$  West bis nach Nord  
 August.  $84^{\circ}$  West. Die Inseln lagen Süd  $80\frac{1}{2}^{\circ}$  West  
 und der spitze Berg, jenseits des Prinz Wales  
 Cap, in Süd  $36^{\circ}$  Ost, mit einem Strich  
 Landes, welches sich bis nach Süd  $75^{\circ}$  Ost hin-  
 zog. Unsere Breite war  $66^{\circ} 5\frac{1}{4}'$ , unsere Länge  
 $191^{\circ} 19'$ , \*) und die Wassertiefe acht und zwanzig  
 Faden. Wir befanden uns gerade mitten  
 zwischen beyden Küsten, und waren von jeder  
 etwa sieben Seemeilen entfernt.

Von dieser Station aus, steuerten wir ost-  
 wärts, um uns der americanischen Küste zu  
 nähern; je weiter wir aber kamen, je mehr nahm  
 die Wassertiefe ab; und da wir nur schwachen  
 Wind hatten, und all unser Bestreben, aus dem  
 seichten Wasser zu kommen vergeblich war; so sah  
 ich mich genöthigt, in sechs Faden vor Anker  
 zu gehen, um mit den Schiffen nicht gar vest  
 sitzen zu bleiben. Nachdem wir geankert hatten,  
 schickte ich ein Boot auf das Sondiren aus.  
 Es fand sich, daß gegen die Küste zu die Tiefe  
 immer mehr und mehr abnahm. Von sechs bis  
 9 Uhr Abends, als so lange wir hier vor Anker  
 lagen, verspürten wir wenig oder keine Strö-  
 mung, und konnten nicht merken, ob das Wasser  
 steige oder falle.

Nunmehr erhob sich ein Nordwind, weswegen  
 wir lichteten und nach Westen segelten. Bey

\*) Es ist immer noch die Rede von nördlicher  
 Breite, und östlicher Länge. W.

diesem Laufe kamen wir in tiefes Wasser. Den 1778.  
ganzen 12ten brachten wir damit zu, hart an dem  
Winde gegen Nord zu halten. Wir hatten immer  
beide Küsten im Gesichte, aber wir blieben der  
americanischen am nächsten.

August.

Mittwoch  
den 12ten.

Am 13ten Nachmittags um vier Uhr bekamen  
wir auf einmal Südwind. Nun steuerte ich nach

Donnerstag  
den 13ten.

Nordost gen Norden, bis andern Morgens um  
vier; da wir aber kein Land zu sehen bekamen,  
hielt ich Ost gen Nord, und nun kam zwischen  
neun und zehn Uhr ein Strich zum Vorschein,  
welcher uns eine Fortsetzung des festen Landes zu  
seyn schien. Es erstreckte sich von Ost gen Süd,  
bis Ost gen Norden. Nicht lange darauf kam  
uns in Nord gen Osten noch mehr Land zu Gesichte.  
Wir waren unterdessen, Nachmittags um zwey  
Uhr, auf einmal in eine geringe Wassertiefe von  
dreizehn Faden gekommen; weswegen wir denn  
bis gegen vier Uhr, wieder etwas breite See  
hielten, und sodann aufs neue dem Lande zusteuern  
ten, welches kurz hernach wieder zu sehen war,  
und sich, in der Entfernung von drey bis vier  
Seemeilen, von Nord gegen Südosten erstreckte.  
Die Küste bildet hier eine Spitze, die ich Point  
Mulgrave nannte, und welche im  $67^{\circ} 45'$  der  
Breite und  $194^{\circ} 51'$  der Länge belegen ist.  
Nähe an der See scheint die Küste sehr niedrig,  
doch steigt sie in einiger Entfernung zu Hügeln von  
mäßiger Höhe empor. Alles war gegenwärtig ohne  
Schnee, auch schien sie ganz von Holzung entblößt.

Freitag  
den 14ten.





1778. Hier legte ich um, und segelte nordwest gen westwärts; allein bald darauf stellte sich nebelig Wetter und Regen ein, auch der Wind wurde heftiger; ich sahe mich also genöthigt, mich mehr gegen Westen zu halten.

Sonabend  
den 15ten. Am andern Morgen um zwey, verließ sich der Wind nach Südwest gen Süden, und wurde zu einem heftigen Sturme, der sich erst gegen Mittag legte. Die Sonne kam wieder zum Vorschein, und wir befanden uns, einer Beobachtung zufolge, im  $68^{\circ} 18'$  der Breite. Ich steuerte nunmehr bis um sechs Uhr des folgenden Tages Nordost, und sodann zwey Punkte weiter ostwärts.

Sonntag  
den 16ten. In diesem Striche begegneten uns einige Wallrosse, und ganze Schaaren von Vögeln, deren einige wie Sandlerchen aussahen, auch verschiedene andere, die nicht viel größer waren, als Grasmücken. Auch sahen wir einige Wasserraben (Shags), die wir für sichere Vorboten eines nahen Landes ansahen, wiewohl wir solches des dicken Nebels wegen nicht erkennen konnten. Da wir dabey sehr starken Wind hatten, so hielt ich nicht für rathsam, einen Lauf zu halten, der uns unvermerkt an Bänke bringen konnte. Ich segelte also von Mittag an, bis andern Morgens um sechs Uhr ostgennordwärts, kam aber bey diesem Striche in eine Seichte von sechszehn Faden. Ich ließ hierauf nach Nordost gen Osten steuern, und gedachte auf diese Art in eine beträchtlichere Tiefe zu kommen; allein, nach einer Strecke von

Montag  
den 17ten.

sechs Seemeilen, befanden wir uns nur in elf 1778.  
Faden, und ich sah kein ander Mittel, als dicht August.  
an dem Wind zu halten, der nunmehr aus Westen  
kam. Gegen Mittag erblickten wir einige Augen-  
blicke lang sowohl Sonne als Mond, und mach-  
ten gleichsam im Fluge einige Beobachtungen in  
Ansehung unserer Länge. Diese auf Mittag redu-  
cirten Data, um welche Zeit wir uns im  $70^{\circ} 33'$   
der Breite befanden, bestimmten unsere Länge auf  
 $197^{\circ} 41'$ . Die Längenuhr gab  $198^{\circ}$ , und die  
östliche Abweichung der Nadel war  $35^{\circ} 1' 22''$ .  
Wir bekamen nachher Anlaß zu vermuthen, daß  
die beobachtete Länge von der wahren Länge nur  
um einige wenige Meilen verschieden war.

Kurz vor Mittag bemerkten wir am nördlichen  
Horizont einen hellen Schein, gleich dem, der  
durch den Abglanz des Eises zu entstehen pflegt,  
und welchen die Schiffleute das Eisblinken nen-  
nen. \*) Da es uns aber nicht in den Sinn kam,  
so bald Eis anzutreffen, so achteten wir wenig  
darauf, ob uns gleich die scharfe Luft und der  
trübe Himmel, schon seit zwey bis drey Tagen, eine  
schleunige Veränderung ankündigte. Eine Stunde  
nachher ließ uns der Anblick eines großen Eisfels  
des über diese Erscheinung nicht länger in Zweifel,  
und wir mußten um halb drey, dicht an einer  
Eiszunge, in einer Tiefe von zwey und zwanzig  
Faden; im  $70^{\circ} 41'$  der Länge, umlegen, weil

\*) C. Phipps's Voyage toward the Nord-Pole.  
p. 72. W.

1778. nicht mehr weiter fortzukommen war. Das Eis  
 August. war schlechterdings undurchdringlich, und erstreckte  
 sich von WestgenSüd bis OstgenNord, so weit  
 das Auge reichen konnte. Hier gab es eine Menge  
 Wallrosse, die sich zum Theil im Wasser, größ-  
 tentheils aber auf dem Eise aufhielten. Ich wollte  
 schon Boote aussetzen lassen, um einige zu erlegen;  
 allein da der Wind stärker wurde, mußte ich das  
 von abstecken; Ich hielt mich noch immer süd-  
 oder vielmehr westwärts, und zwar dicht am Win-  
 de, der aus diesem Viertel kam.

Dienstag  
 den 18ten.

Aber auch damit war nichts ausgerichtet; denn  
 am 18ten Mittags betrug unsere Breite nicht  
 mehr als  $70^{\circ} 44'$ ; und wir befanden uns fast  
 fünf Seemeilen ostwärts, und hart am Rande  
 der Eisbank. Sie war dicht und vest wie eine  
 Mauer, und schien wenigstens zehn bis 12 Fuß  
 hoch, weiter gegen Norden aber noch höher zu  
 seyn. Die Oberfläche derselben war sehr rauh und  
 höckericht, und hin und wieder wurden wir Was-  
 serlachen darauf gewahr.

Wir richteten nunmehr unsern Lauf südwärts;  
 wir hatten ihn aber kaum sechs Seemeilen weit  
 fortgesetzt, so nahm die Wassertiefe bis auf sieben  
 Faden ab, stieg aber bald darauf wieder bis auf  
 neun. Der Himmel, der bis hieher immer trüb  
 und nebelig war, klarte sich nunmehr auf, und  
 wir konnten, etwa auf drey bis vier Meilen weit,  
 in Süden bis an Südost gen Osten hin, Land  
 entdecken. Das östliche Ende desselben läuft in

eine E  
 und m  
 Sie li  
 der L  
 Horiz  
 eine J  
 Die I  
 zurück  
 wenig  
 genöth  
 ches r  
 U  
 Wir  
 Vor i  
 und ü  
 gegen  
 zwisch  
 dräng  
 andere  
 dem I  
 haben  
 blieb,  
 Schla  
 ein B  
 cher B  
 stiger  
 Süd  
 N  
 Wind  
 mich n

eine Spitze aus, die stark mit Eis umgeben war, 1778.  
 und welche wir aus dieser Ursache Piscap nannten. August.  
 Sie liegt im  $70^{\circ} 29'$  der Breite und  $198^{\circ} 20'$   
 der Länge. Das andere Ende verlor sich im  
 Horizonte, und wir nahmen es ohnbeywelfelt für  
 eine Fortsetzung des festen Landes von America an.  
 Die Discovery, welche etwa eine Meile weit  
 zurück, und unter dem Winde war, hatte noch  
 weniger Wassertiefe, wie wir, und weil sie sich  
 genöthigt sah, umzulegen, mußten wir ein Gleiches  
 thun, um nicht getrennt zu werden.

Unsere Lage wurde nun immer bedenklicher.  
 Wir befanden uns in einem seichten Gewässer.  
 Vor uns sahen wir die Küste unter dem Winde,  
 und über dem Winde das große Eisfeld, welches  
 gegen uns hertrieb. Blieben wir noch länger  
 zwischen dieser Masse und dem festen Lande, so  
 drängte sie uns unerläßlich an die Küste, wenn sie  
 anders nicht eher als wir an das Land kam. Unter  
 dem Winde schien sie es wirklich schon erreicht zu  
 haben, und der einzige Ausweg, der für uns offen  
 blieb, war in Südwesten. Nach einem kurzen  
 Schlage nach Norden, gab ich der Discovery  
 ein Zeichen, umzulegen, und ich that es zu gleich  
 er Zeit. Der Wind schien nunmehr etwas günstiger  
 zu werden, wir hielten also Südwest und  
 Südwest gen Westen.

Am 19ten Morgens um 8 Uhr, wich der  
 Wind wieder nach Westen ab, und ich drehte  
 mich nordwärts. Mittags war unsere Breite  $70^{\circ} 6'$



1778. und die Länge 196° 42'. Hier hatten wir viel Treibeis um uns her; das große Eisfeld aber zeigte sich auf etwa zwey Seemeilen weit in Norden. Um halb zwey erreichten wir den Rand desselben. Es war nicht so fest, wie jenes, so wir nordwärts gesehen hatten, aber die Schollen waren zu groß und zu dicht an einander, als daß wir es wagen durften, mit unsern Schiffen hindurchzukommen. Auf diesem Eise lagen unzählige Heerden von Wallrossen. Da es uns an frischen Lebensmitteln fehlte, so wurden von beyden Schiffen Boote abgefertigt, um deren einige habhaft zu werden.

Bis sieben Uhr Abends hatten wir neun von diesen Thieren an Bord der Resolution, die wir bis hieher immer für Seekühe (Sea-cows) \*) gehalten hatten. Wir waren aber nicht wenig betroffen, als wir unsern Irrthum wahrnahmen, besonders einige unserer Leute, die schon seit einigen Tagen sich in Gedanken an dieser leckern Kost gelabet hatten, und noch nicht ihren Irrthum erkennen wollten, bis endlich zufälliger Weise ein Paar von unsern Matrosen, die in Gronland gewesen waren, die Thiere nannten, und versicherten, daß dort kein Mensch davon esse. Dem ungeachtet wurden sie alle aufgezehrt, und es befanden sich unserer wenige an Bord, die diese Kost nicht unserm eingesalznen Fleische vorgezogen hätten.

\*) *Trichechus Manatus. Linn. W.*

Das Fett dieser Thiere schmeckt frisch so gut wie Mark, es wird aber in wenigen Tagen ranzig, wenn es nicht eingesalzen wird. Auf diese Art aber hält es sich ziemlich lange. Das magre Fleisch ist grob, schwarz und von scharfem Geschmack; das Herz hingegen schmeckt beynahe so gut als Ochsenherz. Wenn das Fett ausgelassen wird, giebt es viel Del, welches in Lampen sehr wohl zum Brennen taugt; die Felle, die überaus dick waren, konnten wir recht gut zu unförm Tackelwerke gebrauchen. Die Zähne oder Hauer waren, bey gegenwärtiger Jahreszeit, an den meisten noch klein, und bey den ältesten und größten dieser Thiere nicht über sechs Zoll lang. Wir schlossen daraus, daß ihre alten Zähne noch nicht lange ausgefallen seyn mußten.

Sie liegen in Heerden zu vielen Hunderten auf dem Eise, und drängen sich wie Schweine übereinander. Sie geben einen sehr lauten, brüllenden oder schreyenden Ton von sich, und wir konnten dadurch bey Nacht, oder nebligtem Wetter wissen, daß Eis in der Nähe sey, ehe es noch zu sehen war. Niemals haben wir die ganze Heerde schlafend angetroffen, sondern immer hielten einige davon Wache. Diese weckten bey Annäherung eines Bootes, die andern neben sich auf, bis nach und nach der Lärm um sich griff, und die ganze Heerde munter wurde. Bey alle dem machten sie sich selten eher zur Flucht gefaßt, als bis man Feuer auf sie gegeben hatte; sodann aber

Vierter Th.

B

1778. stürzten sie sich in größter Unordnung übereinander  
 August. ins Meer. Diejenigen, die wir nicht auf der  
 Stelle tödeten, waren für uns verlohren, wenn  
 sie auch tödlich verwundet waren. Uebrigens kamen  
 sie uns nicht so gefährlich vor, als sie von einigen  
 Schriftstellern beschrieben worden; selbst dann nicht,  
 wenn man sie angreift, und sie sehen wirklich  
 fürchterlicher aus, als sie es sind. Es folgten  
 uns oft zahlreiche Haufen von ihnen nach, und  
 kamen ganz nahe an die Boote; aber man durfte  
 nur etwas Rindkraut von der Pfanne abbrennen,  
 oder die Flinte gegen sie richten, so stürzten sie au-  
 genblicklich unter Wasser. Das Weibchen verthei-  
 digt ihr Junges auf das äußerste, und sogar mit  
 Hintansetzung ihres Lebens, sowohl im Wasser,  
 als auf dem Eise. Die Jungen verlassen die Mut-  
 ter nicht, wenn diese auch todt ist, und wer die  
 eine erlegt, darf sicher auch auf das andere rechnen.  
 Im Wasser hält die Mutter ihr Junges zwischen  
 den Vorderfüßen.

Herr Pennant beschreibt in seiner *Synopsis  
 of Quadrupeds* p. 335 \*) dieses Thier sehr  
 richtig, und nennt es das nördliche Polar-  
 Wallroß (Arctic Walrus); aber ich habe nir-  
 gends eine gute Abbildung davon gesehen. Ich

\*) Herr Pennant hat unterdessen dieses Thier in  
 einem neuen Werke, nemlich in seiner *Arctic-  
 Zoology* No. 72. beschrieben, und uns noch  
 vor dessen Bekanntmachung erlaubt, davon Ge-  
 brauch zu machen. Auf diese verweise ich mei-

weiß nicht, warum man diesem Thiere den Namen Wall, oder See-Ros (Sea Horse) beigelegt hat, da es mit einem Pferde nicht die geringste Aehnlichkeit hat; es müßte denn seyn, daß diese Benennung aus dem verstümmelten russischen Worte *Morse* herkäme. Ohne Zweifel ist es eben dasselbe Thier, welches im Meerbusen St. Lorenz angetroffen wird, und dort unter dem Namen Seeulw bekannt ist. In der That hat es auch mehr Aehnlichkeit mit einer Kuh als mit einem Pferde, obgleich auch dort die ganze Aehnlichkeit nur in der Schnauze liegt. Näher kommt es dem Robbengeschlechte, nur daß es ungleich größer ist.

Die Verhältnisse des Maasses und Gewichts von einem dieser Thiere, welches keines der größten war, sind folgende: Fuß. Zoll.

Länge von der Schnauze bis zum \*)

Schwanz — — — — 9 4

Länge des Halses, von der Schnauze

bis zum Schulterknochen — — 2 6

ne Leser. (M. f. *Uebersichte* der nord-  
lichen Polarländer, aus d. C. des Herrn  
Pennant mit Anmerkungen und Zusätzen durch  
C. H. W. Zimmermann. Leipzig 1787. 4.  
1 Th. S. 141. No. 90.)

\*) Der engl. Fuß verhält sich zum französischen wie 811 zu 864, oder er hält 11 Zoll, 3 Linien, 2 Punkte oder eine Dritteslinie französisches Maas. S. Mem. de l'Academie des Sciences. 1738. p. 135. W.





|         |                                          |   |   |   |     |    |
|---------|------------------------------------------|---|---|---|-----|----|
| 1778.   | Höhe der Schulter                        | — | — | — | 5   | 0  |
| August. | Länge der flossenartigen Vorderfüße      | — | — | — | 2   | 4  |
| —       | Länge der flossenartigen Hinterfüße      | — | — | — | 2   | 6  |
|         | Breite der Vorderfüße                    | — | — | — | 1   | 2½ |
|         | Breite der Hinterfüße                    | — | — | — | 2   | 0  |
|         | Breite der Schnauze                      | — | — | — | 0   | 5½ |
|         | Dicke der Schnauze                       | — | — | — | 1   | 3  |
|         | Umfang des Halses dicht hinter den Ohren | — | — | — | 2   | 7  |
|         | Umfang des Leibes an den Schultern       | — | — | — | 7   | 10 |
|         | Umfang bey den Hinterflossen             | — | — | — | 5   | 6  |
|         | Von der Schnauze bis zu den Augen        | — | — | — | 0   | 7  |
|         | Gewicht des Körpers ohne Kopf, Pfund.    |   |   |   |     |    |
|         | Haut und Eingeweide                      | — | — | — | 845 |    |
|         | „ „ des Kopfs                            | — | — | — | 41½ |    |
|         | „ „ der Haut                             | — | — | — | 205 |    |

Ich fand nicht, wovon sich diese Thiere nährten; denn in dem Magen derer, die wir geschossen hatten, war nichts zu sehen.

Es verdient bemerkt zu werden, daß wir schon einige Tage vorher ganze Schaaren von Enten gegen Süden zu fliegen sahen. Sie waren von zweyerley Art, und die eine weit größer als die andere. Die größern waren alle braun, von der kleinern Art war entweder das Männchen oder das Weibchen schwarz und weiß; das andere braun. Einige von unsern Leuten wollten auch Gänse gesehen haben. Sollte dieses nicht anzeigen, daß gegen Norden hin noch Land sey, wo diese Vögel ihre Brutzeit sicher abwarten können, und von

16. 3. 11.  
 5 0  
 2 4  
 2 6  
 1 2½  
 2 0  
 0 ½  
 1 3  
 2 7  
 7 10  
 5 6  
 0 7  
 Pfund.  
 845  
 41½  
 205

ere nahr-  
geschossen

wir schon  
 Enten  
 waren von  
 als die  
 von der  
 hen oder  
 re braun.  
 Hänse ge-  
 gen, daß  
 se Vögel  
 und von

wannen sie nunmehr in ein wärmeres Klima zu rückkehren? 1778.

August.

Während daß wir unsere Wallrosse an Bord brachten, hatte uns das Eis fast auf allen Seiten umringt; und es blieb uns kein anderer Ausweg übrig, als uns nach Süden zu wenden. Ich hielt diese Richtung, bey einem leichten Westwinde, aber mehrentheils bey dickem Nebel, bis andern Morgens um drey Uhr. Das Sentbley brachte zuweilen zwölf, zuweilen funfzehn Faden. Hierauf legten wir um, und segelten nordwärts bis gegen zehn Uhr. Um diese Zeit drehte sich der Wind gegen Norden; wir hielten Westsüdwest und West. Nachmittags um zwey Uhr kamen wir an das große Eisfeld, an dessen Rande wir hinsegelten, und bey welcher Fahrt uns das Gebrülle der Wallrosse in gewiss: Maasse zum Wegweiser diente; denn vor dickem Nebel konnten wir nichts sehen. Gegen Mitternacht kamen wir mitten in das Treibeis, und hörten den Schwall der Wogen an der großen Eismasse.

Donnerstag  
den 20sten.

Weil das Wetter noch immer nebelig, und der Wind östlich war, wendete ich das Schiff süd- wärts. Andern Morgens um zehn Uhr verzog sich der Nebel, und wir sahen das feste Land von America in SüdgenOst bis nach OstgenSüden hin. Der nächste Theil lag fünf Seemeilen weit von uns. Unsere Breite war hler 69° 32', und unsere Länge 195° 48'. Da das große Eisfeld nicht weit von uns lag, so war es augenscheinlich,

Freitag  
den 21sten.

1778. daß es nunmehr einen großen Theil der See bedeckte, der einige Tage zuvor noch ganz frey davon war, und daß es sich jetzt ungleich weiter gegen Süden erstreckte, als da wir es zuerst im Wege fanden. Man würde mich auch unrecht verstehen, wenn man glaubte, ich hätte irgend einen Theil dieses Eises für unbeweglich gehalten; ich war vielmehr überzeugt, daß das Ganze eine hin und her treibende Masse seyn müsse.

Weil wir Nachmittags nur wenig Wind hatten, so schickte ich den Schiffer mit einem Boote aus, um nachzusehen, ob es nicht irgendwo eine Strömung gebe, er fand aber keine. Ich steuerte also wieder bis gegen acht Uhr nach der amerikanischen Küste hin, um sie näher in Augenschein zu nehmen, und dabey einen Haven zu suchen. Es war aber keiner zu sehen, und ich mußte mich wieder nordwärts wenden, woben ich einen leichten westlichen Wind hatte. Um diese Zeit erstreckte sich die Küste von Südwest bis Osten; und ihr nächster Theil mochte vier bis fünf Seemeilen weit von uns entfernt gewesen seyn. Das südliche Ende schien eine Spitze zu bilden, die ich Cap Lisburne nannte. Es liegt im  $69^{\circ} 5'$  der Breite und  $194^{\circ} 42'$  der Länge, und schien schon von der Seeküste an ziemlich hohes Land zu seyn. Indessen kann es auch unter demselben Niederungen geben, die wir nicht sehen konnten; denn wir waren wenigstens noch zehn Seemeilen davon entfernt. Sonst hatten wir, je weiter wir nord-

See bes  
fren das  
weiter ge  
zuerst im  
unrecht  
te irgend  
gehalten;  
danze eine

Wind hat  
em Boote  
ndwo eine  
sch steuerte  
americanis  
nschein zu  
hen. Es  
e mich wie  
en leichten  
t erstreckte  
; und ihr  
neilen weit  
as südlüche  
e ich Cap  
der Breite  
schon von  
zu seyn.  
Niederun  
ten; denn  
eilen davon  
wir nord-

wärts kamen, immer niedrige Küsten gefunden, 1778.  
von denen das Land nach und nach zu einer mäßi- August.  
gen Höhe emporstieg. Die Küste, die wir vor  
Augen hatten, war, ein Paar Stellen ausge-  
kommen, ohne Schnee, und hatte ein grünliches  
Ansehen; aber von Gehölze konnten wir nichts  
darauf entdecken.

Am 22sten wurde der Wind südlich. Wir Sonnabend  
hatten meistens neblichte Witterung, und nur den 22sten  
dann und wann Sonnenblicke. Abends um acht  
Uhr bekamen wir Windstille, die bis um Mitter-  
nacht anhielt. Hierauf hörten wir, daß sich die  
See gegen das Eis brach, auch sahen wir einige  
abgerissene Schollen um uns her schwimmen.  
Nunmehr erhob sich eine gelinde Kühlung aus  
Nordost, und weil der Nebel sehr dick war, steuerte  
ich südwärts, um von dem Eise abzukommen.  
Am folgenden Morgen um acht Uhr, zerstreute Sonntag  
sich der Nebel, und ich segelte westwärts. den 23sten.  
Denn weil ich längs der Küste, vor Eis, nordwärts  
nicht fortkommen konnte, so wollte ich versuchen,  
ob es nicht in einiger Entfernung davon angien-  
g; dabei schien sich der Wind in Norden versetzen,  
und auch diesen Umstand hielt ich für meine Ab-  
sicht zuträglich.

Je weiter wir westwärts kamen, je mehr Montag  
nahm die Wassertiefe zu, und wir brachten es den 24sten.  
bis auf acht und zwanzig Faden. Mit dem nörd- Dienstag  
lichen Winde hatten wir rauhe, scharfe und kalte den 25sten.  
Luft, und immer wechselte Nebel, Sonnenschein,

1778. Regen und Schneegestöber mit einander ab. Am  
 26sten des Morgens kamen wir wieder an das Eis;  
 um Mittag erstreckte sich's von Nordwest bis nach  
 Ostgen Norden, und schien sehr dick und fest zu  
 seyn. Um diese Zeit waren wir, einer Beobach-  
 tung zufolge, im  $69^{\circ} 36'$  der Breite und  $184^{\circ}$  der  
 Länge. Ich sah nunmehr, daß, um nordwärts  
 zu kommen, hier kein anderer Rath war, als uns  
 näher an die Küste zu halten.

Ich blieb in der Richtung nach Westen bis  
 Nachmittags um fünf Uhr, als wir uns auf ein-  
 mal mitten in einer Bucht von Eise befanden,  
 welches hoch, und besonders gegen Nordwest und  
 Nordosten hin, dicht war, und in vielen einzelnen  
 Trümmern an der Kante des großen Eisfeldes  
 herumtrieb. Um diese Zeit hatten wir leichte, ab-  
 wechselnde Winde, die sich aber bald in Stürmen  
 verfestigten, und zu einer steifen, mit Regenschauern  
 begleiteten Kälte wurden. Ich ließ also umle-  
 gen, und nach Osten halten, in welcher einzigen  
 Richtung die See offen war.

Donnerstag  
 den 27sten.

Am 27sten, Morgens um vier Uhr, wendete  
 ich das Schiff, und steuerte West. Abends um  
 sieben Uhr befanden wir uns am Rande des Eis-  
 felbes, welches in Ostnordost und Westsüdwest  
 bis an den äußersten Horizont zu reichen schien.  
 Weil wir nur matten Wind hatten, ließ ich die  
 Boote aussetzen, und fuhr hin, um es näher zu  
 untersuchen. Es bestand in einzelnen Trümmern  
 von verschiedener Größe, die so dicht an einander

1778.

August.

ab. An  
das Eis;  
bis nach  
und west zu  
Beobach-  
d 184° der  
nordwärts  
r, als uns  
Westen bis  
s auf ein  
befanden,  
rdwest und  
n einzelnen  
Eisfeldes  
leichte, ab-  
in Süden  
genschauern  
also umlo-  
er einzigen  
r, wendete  
Abends um  
des Eis-  
West-  
südwest  
ben schien.  
eß ich die  
näher zu  
Erümmern  
einander

geschoben waren, daß ich kaum mit einem Boote den äußersten Rand davon durchbrechen konnte, und wir hätten mit den Schiffen eben so leicht durch Klippen als durch diese Eismassen dringen können. Ich bemerkte, daß es überall reines, durchsichtiges Eis war, ausgenommen auf der Oberfläche, die etwas löchericht oder schwammig war. Es schien ganz aus gefrorenem Schnee zu bestehen, und in der See erst zu Eis geworden zu seyn. Denn, nicht zu gedenken, daß es unwahrscheinlich, ja sogar unmöglich ist, daß so ungeheure Massen aus Flüssen herausgetrieben hätten, in welchen kaum für ein Boot Wassertiefe ist; so war auch nicht die geringste Spur von irgend einem eingefrorenen Landproducte darinnen zu entdecken, welches doch schlechterdings der Fall seyn mußte, wenn es in großen oder kleinen Flüssen entstanden wäre. Diejenigen Stücke, welche den äußern Rand des Eisfeldes ausmachten, hielten der Länge nach zuweilen vierzig bis fünfzig, zuweilen nur vier bis fünf englische Ellen; die größten davon mußten meines Erachtens, sich wenigstens drey Fuß tief unter der Oberfläche des Wassers befinden. Eben so unwahrscheinlich ist es, daß dieses Eis das Product eines einzigen Winters seyn sollte, ich halte vielmehr dafür, daß es das Werk einer großen Anzahl von Wintern sey. Ich glaube auch, daß die noch zu erioartenden wenigen Sommertage kaum den zehnten Theil dieser Masse werden schmelzen können, da die Sonne bereits die größte Nacht

1778. ihrer Strahlen daran geäußert hatte, wie ich denn überhaupt der Meinung bin, daß die Sonne zur Verminderung dieser großen Eisfelder nur wenig beitrage; denn, so lange sie auch in diesen Gegenden über dem Horizont verweilet, so scheint sie doch selten länger als einige Stunden hinter einander ganz helle, und ist öfters viele Tage hindurch gar nicht zu sehen. Vlos der Wind, oder vielmehr die durch den Wind bewegten Wellen, thun diesen ungeheuren Eismassen einigen Abbruch, indem sie die Trümmer an einander malmen, oder auch die, der Gewalt der Wogen ausgesetzten Theile untergraben, und mit sich fortshawemmen. Wir konnten dieses selbst an verschiedenen Stücken deutlich wahrnehmen, deren Oberfläche größtentheils abgespült war, indeß der untere Theil noch viele Klaftern weit in der Tiefe um die hervorragende Spitze herumgieng, gerade wie ein seichter Grund, der eine über das Wasser emporsteigende Klippe umgiebt. Wir maßen die Wassertiefe bey einer solchen Eisclippe, und bekamen funfzehn Faden, daß also ein Schiff gar wohl hätte darüber hinfahren können. Hätte ich diese Tiefe nicht selbst gemessen, so würde ich nicht geglaubt haben, daß die Last des Eises über der Fläche schwer genug wäre, das übrige so tief hinunter zu drücken. Auf diese Weise mag in einer stürmischen Jahreszeit mehr Eis zu Grund gehen, als viele Winter nicht zu bilden im Stande sind, und vermuthlich wird das durch einen immer zunehmenden Aufhäufen am

ie ich denn  
 Sonne zur  
 nur wenig  
 diesen Ge-  
 scheint sie  
 hinter ein-  
 ge hindurch  
 oder viel-  
 ellen, thun  
 Abbruch,  
 lmen, oder  
 setzten Theile  
 men. Wir  
 tücken deut-  
 rößtentheils  
 l noch viele  
 rvorragende  
 nder Grund,  
 ende Klippe  
 e ben einer  
 en Faden,  
 über hinsce-  
 ht selbst ge-  
 en, daß die  
 enug wäre,  
 Auf diese  
 eszeit mehr  
 er nicht zu  
 h wird da-  
 häufen am

sichersten vorgebaut. Daß übrigens allemal noch  
 ein großer Vorrath davon übrig bleibt, wird je-  
 der, der an Ort und Stelle gewesen ist, leicht  
 zugeben, wenn auch einige blos speculative Natur-  
 forscher in ihrer Studierstube es für unmöglich  
 halten sollten.

Indem wir auf diese Weise das Eis unter-  
 suchten, entstand ein so starker Nebel, daß ich  
 früher als ich wünschte, wieder an Bord eilen  
 mußte. Wir hatten eine ziemliche Anzahl Wall-  
 rosse erlegt, allein es blieb uns nicht Zeit genug  
 übrig, mehr als für jedes Schiff eins mitzunehmen.  
 Die Menge dieser Thiere, die wir an zwei Orten  
 und Enden auf dem Eise sahen, ist fast unglaub-  
 lich. Wir brachten die Nacht, zwischen dem Treib-  
 eise, mit Ab- und Zusteuern hin. Andern Mor-  
 gens um neun Uhr hatte sich der Nebel etwas ver-  
 zogen, und nunmehr wurden wieder von jedem  
 Schiffe Boote auf die Wallroßjagd ausgeschickt;  
 denn unsere Leute fiengen an, Geschmack an dieser  
 Speise zu gewinnen, und unser erster Vorrath  
 war ganz aufgezehrt. Um Mittag war unsere  
 Breite  $67^{\circ} 17'$ , und unsere Länge  $183^{\circ}$ . Die  
 Abweichung der Nadel betrug, den diesen Morgen  
 genommenen Azimuthen zufolge,  $25^{\circ} 56'$  Ost,  
 und die Wassertiefe fünf und zwanzig Faden. Um  
 zehn Uhr hatten wir von diesem unsern See-  
 Rindfleisch so viel an Bord gebracht, als wir  
 für dienlich hielten, und da nunmehr der Wind  
 aus Südwest frisch zu wehen anfing, ließ ich

1778.  
 August.

Freitag  
 den 28ten.



1778. die Boote einnehmen, und stellte meinen Lauf nach Südwesten. Allein ich fand, daß es in dieser Richtung nicht möglich war, weder an dem Eise vorbei, noch zwischen demselben hindurch zu segeln. Wir machten daher bis gegen acht Uhr einen Gang ostwärts, und nahmen alsdann unsern Lauf wieder nach Südwesten. Um Mitternacht konnten wir vor Eis abermal nicht fort; wir hatten auch schon umgelegt, als der Wind auf einmal Nordwest, und ziemlich heftig wurde, da wir dann hart dabei südwestwärts hielten.

**Donnerstag den 29sten.** Am 29sten des Morgens lag uns das große Eisfeld in Norden; nicht lange hernach erblickten wir in Südwest gen Westen Land, und darauf noch mehr in Westen. Es zeigte sich anfänglich in zwey Hügeln, die ein Paar Inseln zu seyn schienen; nachher aber sahen wir ganz deutlich, daß es zusammenhieng. Je näher wir kamen, je mehr verminderte sich die Wassertiefe, so daß wir um Mittag umlegen mußten, weil wir nicht mehr als acht Faden hatten. Hier waren wir noch drey kleine Meilen weit von der Küste, die sich von Süd 30° Ost, bis Nord 60° West erstreckte. Dieses letzte Landende gieng in eine stumpfe Spitze aus, und war einer der vorhin erwähnten Hügel.

Die Witterung war bis hieher immer neblig, oder es fiel ein feiner Staubregen. Nunmehr klärte sie sich aber auf, und besonders in den südlichen, westlichen und nördlichen Vierteln, so daß wir die Küste sehr deutlich erkennen konnten. Sie

gleich  
ameri  
das La  
erst w  
Waldu  
es schi  
gen zu  
In der  
dem M  
hln, n  
Nachd  
See k  
henden  
Spitze g  
lich ein  
jener d  
wir es  
der Fa  
denen  
felsige  
Lage is  
51' d  
Küste  
tung n  
selben  
der H  
große  
etwas  
daher  
und n

1778.

August.

en Lauf nach  
es in dieser  
an dem Eise  
durch zu see  
acht Uhr ei  
dann unsern  
Mitternacht  
t; wir hat  
sind auf ein  
urde, da wir

s das große  
ach erblickten  
und darauf  
h anfänglich  
eln zu sehn  
nz deutlich,  
r kamen, je  
so daß wir  
nicht mehr  
r noch drey  
ie sich von  
t erstreckte.  
apfe Spitze  
n Hügel.

er neblicht,  
Nunmehr  
in den süd  
n, so daß  
ten. Sie

gleich in allem Betrachte der gegenüberliegenden  
americanischen Küste; an der See ist nämlich  
das Land ganz flach und niedrig, und es erhebt sich  
erst weiter hinein. Es war nicht nur von aller  
Baldung, sondern auch von Schnee entblößt;  
es schien aber mit einer moosartigen Decke überzo-  
gen zu sehn, die ihm ein bräunlichtes Ansehen gab.  
In der Niederung zwischen dem hohen Lande und  
dem Meere lag ein See, der sich gegen Süd-osten  
hin, weiter als das Aug reichen konnte, ausdehnte.  
Nachdem wir umgelegt, und uns mehr in offene  
See begeben hatten, lag uns der westlichste der  
beiden obengedachten Hügel, der stumpfen Land-  
spitze gegen über, in Nordwesten. Er schien wirk-  
lich eine Insel zu sehn, mochte aber gleichwohl mit  
jener durch niedriges Land zusammenhängen, wenn  
wir es schon nicht sehen konnten. Ist dies wirklich  
der Fall, so ist hier eine doppelte Spitze, zwischen  
denen eine Bay sehn muß. Diese sehr steile und  
felsige Spitze ward Cap North genannt. Ihre  
Lage ist nahe hin im  $68^{\circ} 56'$  der Breite und  $180^{\circ}$   
 $51'$  der Länge. Die jenseits derselben belegene  
Küste muß wahrscheinlich eine sehr westliche Rich-  
tung nehmen, denn wir konnten nordwärts der-  
selben kein Land gewahr werden, so heiter auch  
der Horizont in dieser Gegend war. Ich hatte  
große Lust, von dieser Küste und ihrer Richtung  
etwas mehr in Augenschein zu nehmen, und ließ  
daher gegen zwey Uhr Nachmittags umwenden,  
und wollte North Cap umseegeln. Ich fand

1778. aber, daß es nicht thunlich war; denn nicht nur  
 August. der Wind wurde sehr heftig, und wir bekamen  
 starken Nebel mit Schneegestöber, sondern es  
 war auch zu befürchten, daß das Eis gegen uns  
 vorrückte. Ich gab also diesen westlichen Lauf auf,  
 und ließ wieder in breite See stehen.

Die Jahreszeit war nunmehr so weit fortge-  
 rückt, und Frost und rauhe Witterung waren so  
 nahe an der Thür, daß es unklug gewesen wäre,  
 wenn ich mich noch in diesem Jahre mit Aufsuchung  
 einer Durchfahrt im atlantischen Meere hätte  
 abgeben wollen. Ich sah für diesmal, in keiner  
 Richtung, den mindesten Anschein eines glücklichen  
 Erfolgs, und mein ganzes Absehen gieng vor der  
 Hand dahin: einen Platz aufzusuchen, wo wir  
 uns mit Holz und Wasser versehen konnten, sodann  
 aber: wie wir den Winter zum Besten der Erd-  
 kunde und Schifffahrt anwenden, und dabei uns  
 in eine so bequeme Lage setzen sollten, daß wir mit  
 künftigen Sommer nach Norden zurückkehren, und  
 die bezahlte Erforschung einer Durchfahrt unter-  
 nehmen könnten.

Kü  
 S  
 C  
 r  
 D  
 C  
 d  
 A  
 e  
 X  
 a  
 g  
 W  
 re  
 u  
 n  
 b  
 te  
 re  
 Na  
 bis n  
 komm  
 längs  
 als da  
 Wind  
 Sch  
 mit g

## Zehntes Kapitel.

1778.

Rückkehr von Cap North längs der asiatischen Küste. — Ausichten des Landes. — Burney's Insel. — Cap Serdze, Namen, die nördlichste Grenze von Behrings Reise. — Die Schiffe passiren das östliche Vorgebirge von Asien. —

August.

Deffen Lage. — Bemerkungen über Müllers Nachrichten. — Die Tschuski (Tschuttschen) — Sr. Lorenz, Bay. — Zwey andere Bagen, Wohnungen der Eingebornen. — Behrings Cap Tschukotskoi. — Behring hat die Lage dieser Küste richtig angegeben. — Insel Sr. Lorenz. — Die Schiffe seegeln an die americanische Küste. — Cap Darby. — Das kahle Vorgebirge (Bald Head). — Cap Denbigh auf einer Halbinsel. — Besborough, Eiland. — Holz, und Wasserplatz. — Besuch der Eingebornen. — Beschreibung ihrer Person und Wohnungen. — Erzeugnisse des Landes. — Spuren, daß die Halbinsel ehemals ganz vom Meere umgeben gewesen sey. — Rapport des Lieutenants King. — Norron, Sund. — Mondsbearbeitungen. — Beweis, daß Strahlins Charaktere unrichtig sey. — Plan unserer künftigen Operationen. —

Nachdem wir so lange seewärts gesteuert hatten, bis wir in eine Tiefe von achtzehn Klaftern gekommen waren, hielten wir nach Osten, und zwar längs der Küste, die nunmehr wohl nichts anders als das feste Land von Asien seyn konnte. Der Wind war sehr frisch, wir hatten dabei schwere Schneeschauer und dicke Nebel, und mußten daher mit großer Behutsamkeit zu Werke gehen; auch

Sonabend  
den 29sten.

1778. legte ich wirklich in der Nacht einige Stunden  
August. lang bey.

Andern Morgens, am 30sten, gieng ich mit  
Sonntag Anbruch des Tages wieder unter Segel, und  
den 30sten. suchte meinen Lauf so einzurichten, daß wir, mei-  
ner Meynung nach, bald Land gewinnen mußten.  
Gewissermaßen diente mir das Sentkley allein zum  
Wegweiser; denn der Nebel war stärker wie je-  
mals, und es schneete ohne Aufhören. Um zehn  
Uhr bekamen wir, auf vier kleine Meilen weit, in  
Südwesten die Küste zu Gesichte. Hier fieng das  
Wasser an, bis auf sieben Faden seicht zu werden,  
und wir steuerten landabwärts. Zwen bis drey  
Meilen von uns, sahen wir in Südsüdwesten eine  
flache Landspitze, an deren Ostseite ein schmaler  
Kanal zu seyn schien, der in ein Gewässer leitete,  
welches wir über der Spitze wahrnahmen. Viel-  
leicht hängt der vorhin erwähnte Landsee hier mit  
dem Meere zusammen.

Um Mittag hatte sich der Nebel eine Zeitlang  
zertheilt, und wir hatten eine ziemlich freye Aus-  
sicht gegen die Küste, die sich von Südost bis  
nach Nordwest gen Westen hin erstreckte. Einige  
Theile derselben erschienen höher wie die andern,  
im Ganzen aber war sie niedrig, und wurde nur  
landeintrwärts höher. Alles war, bis an die See,  
mit neugefallenem Schnee bedeckt. Ich hielt die  
Schiffe, in einer Entfernung von zwen Seemeilen,  
immer längs der Küste, bis Nachts um zehn Uhr,

Stunden

Ich mit  
egel, und  
wir, meis  
n mußten.  
allein zum  
er wie jes

Um zehn  
n weit, in  
r stieg das  
zu werden,  
y bis dreß  
weisen eine  
in schmaler  
ässer leitete,  
nen. Viel  
ee hier mit

ne Zeitlang  
freye Aus-  
Südost bis  
te. Einige  
die andern,  
wurde nur  
an die See,  
ich hielt die  
Seemeilen,  
n zehn Uhr,

da ich wieder absteuerte. Andern Morgens in 1778.  
aller Frühe, hielt ich denselben Lauf; die Küste August.  
kam wieder zum Vorschein, und erstreckte sich  
von West bis nach Südostigen Süden. Um acht Montag  
Uhr lag ihr östlicher Theil in Süden; es war den 3ten.  
ein Eiland, und stand um Mittag auf vier bis  
fünf englische Meilen weit, in Südwest halb  
Süd. Diese Insel mag vier bis fünf Meilen  
im Umkreis haben. Sie ist von mittelmäßiger  
Höhe, ihre Küste scheint sehr steil und felsicht zu  
seyn, und sie liegt an die dreß Seemeilen weit  
vom festen Lande, im  $67^{\circ} 45'$  der Breite.  
Auf der Charte ist sie unter dem Namen Bur-  
neys-Eiland verzeichnet.

Das eben erwähnte feste Land, zeigt in sei-  
nen innern Theilen eine Menge Berge, deren  
einige von beträchtlicher Höhe sind. Es war, bis  
auf einige Stellen an der Seeküste, mit Schnee  
bedeckt. Diese Küste war ebenfalls niedrig, aber  
doch höher als nach Westen hin. Die letztern  
zwey Tage her stand das Quecksilber im Thermo-  
meter nicht weit über den Eispunkt; etlichemal  
hatte es sogar unter demselben gestanden, so daß  
auf dem Verdecke, das Wasser in den Gefäßen  
mit einer Eistrinde überzogen war.

Ich steuerte immer noch, beynähe in der  
Richtung der Küste, südöstwärts, bis, Abends  
um fünf Uhr, in Süd  $50^{\circ}$  Ost noch mehr Land  
zum Vorschein kam, welches wir bald für eine  
Fortsetzung der Küste erkannten, und wohin ich

Vierter Th.

C

1778. nunmehr anseegelte. Nachts um zehn Uhr befand  
 August. ich mich der östlichen Spitze gegen über, weil ich  
 aber nicht gewiß war, ob ich sie würde umfahren  
 können, ließ ich umliegen, und bis um ein Uhr,  
 Septembr. nach Mitternacht, einen Gang westwärts machen,  
 Dienstag worauf wir dann wieder unseren östlichen Strich  
 den 1sten. hielten. Der Wind war außerordentlich unstät,  
 und kam bald aus Norden, bald aus Nordosten,  
 so daß wir alle Mühe hatten, unsere gehörige  
 Entfernung von der Küste zu halten. Um halb  
 neun Uhr des Morgens, hatten wir auf sechs bis  
 sieben englische Meilen weit, das erst erwähnte  
 östliche Ende in Südgen Osten; und zu gleicher  
 Zeit zeigte sich, in Ostgen Süd halb Süd, ein  
 Vorgebirge. Nicht lange hernach konnten wir  
 die ganze Küste erkennen, die zwischen diesem  
 Vorgebirge und einer kleinen, ziemlich weit davon  
 entfernten Insel lag.

Die Küste schien eine Menge felsichte Spitzen  
 zu bilden, die vermittelst eines niedrigen Strandes  
 zusammen hiengen, mithin schlechte Hofnung zu  
 einem Haven gaben. In einiger Entfernung von  
 der See, schien auch das niedrige Land in eine  
 Menge Hügel aufzuschwellen, von denen die höh-  
 sten mit Schnee bedeckt waren. Uebrigens hatte  
 das ganze Land ein kahles Ansehen. Gegen sieben  
 Uhr des Abends zeigten sich, in der Richtung von  
 Süd 37° Ost, und in einiger Entfernung jen-  
 seits des östlichen Vorgebirgs, zwey andere Land-  
 spitzen. Ich sah nunmehr deutlich, was ich schon

vorher vermuthet hatte, daß hier das Land der 1778.  
 Tshutski, oder die nordöstliche Küste von Asien Septembr.  
 sey, bis wohin Behring im Jahre 1728 gekom-  
 men war, und zwar das nämliche Vorgebirge,  
 welches er, nach Herrn Müllers Bericht, wegen  
 seiner Gestalt, Serdze Kamen, oder den herz-  
 förmigen Felsen nannte. \*) Müller scheint ins

\*) Veit Behring (oder Bering), der mit einem  
 andern, gelehrten Veit Bering, seinem Lands-  
 manne nicht zu verwechseln ist, war in Russi-  
 schen Diensten. Der Endzweck seiner obenge-  
 dachten Reise war, zu bestimmen, ob, und wie  
 weit die beiden festen Länder Asien und Ame-  
 rica von einander getrennt sind. Peter der  
 Große, der schon im Jahre 1711 südwärts von  
 Kamtschatka, das damals zweifelhafte Land Jesso  
 untersuchen ließ, auf welcher Expedition ein Theil  
 der Kurilischen Inseln gefunden wurde, hatte  
 noch kurz vor seinem Tode auch zu dieser Ent-  
 deckungsreise die Verhaltungsbefehle selbst ent-  
 worfen. Er starb, ehe der Versuch noch ange-  
 fangen war; aber seine Nachfolgerin ließ ihn  
 ausführen. Bering reiste mit Kapit. Tshiri-  
 kof im J. 1728. zweymal von der Mündung  
 des Kamtschatka-Strohns ab, fuhr längs der  
 östlichen Küste Sibiriens hin, und kam einmal  
 bis an Serdze Kamen, ohne, wegen der vielen  
 Nebel, den gerade gegen über liegenden Theil der  
 neuen Welt gefunden zu haben. Erst im Jahre  
 1741 fiengen Bering und Tshirikoff ihre berühm-  
 ten Expeditionen nach den americanischen Küsten  
 an, von deren Erfolg und Beschaffenheit Herr  
 Etatsrath Müller vollständigen Bericht ertheilt



1778. beß die Lage dieser Gegenden in seiner Charte nicht  
 Septembr. deutlich genug bestimmt zu haben; denn es befinden  
 sich auf diesem Vorgebirge eine Menge hoher Felsen, worunter denn wohl einer oder der andere die Gestalt eines Herzens haben mag. Serdze Kamen ist ein ziemlich hohes Vorgebirge, welches gegen das Meer zu, schroffe Felsen-Klippen zeigt. Es liegt im  $67^{\circ} 3'$  der Breite und  $188^{\circ} 11'$  der Länge. Die Küste ist gegen Osten hoch und steil, gegen Westen aber niedrig, und zieht sich fast beständig in der Richtung von Nordnordwest, und NordwestgenWesten, bis gegen Cap North hin. In gleicher Weite vom Ufer, ist die Wassertiefe, wie an der gegenüberliegenden americanischen Küste, fast überall dieselbe. Die größte, die wir in diesem mit ihr gleichrichtigem Fahrstriche bemerkten, war drey und zwanzig Faden. Das Senkbley ist daher bey Nacht, oder bey neblichter Witterung an diesen Ufern kein übler Wegweiser.

hat. Diese Expedition hat zu den nachherigen wichtigen Entdeckungen der Russen den Weg gebahnt. Bering litt auf einer Insel, die jetzt seinen Namen führt, Schiffbruch, und starb mit einer großen Anzahl seiner Leute, am Esorbut. Die Uebergebliebenen, worunter auch der berühmte Steller war, erreichten Kamtschatka im August auf einem Boote, welches aus den Trümmern ihres Schiffs gebauet war. S. Müllers Sammlung russischer Geschichte. Petersburg 1772. 8. 1. B. W.

Den 2ten, um acht Uhr des Morgens, lag 1778.

das am weitesten in die See herauslaufende Land Septembr.  
in Süd  $25^{\circ}$  Ost, und schien unter diesem Gesichtspunkte eine Insel zu seyn. Es fiel um diese Zeit Mittwoch  
ein so dickflöckiger und fast beständig anhaltender den 2ten.  
Schnee, daß ein großer Theil der Küste lange nicht zu erkennen war. Auf einmal aber kam die Sonne, die wir seit fünf Tagen nicht gesehen hatten, nach einem dieser Schneeschauer zum Vorschein; der Nebel, der die Küste verbarg, zertheilte sich etwas, und wir konnten ganz deutlich sehen, daß sie ununterbrochen zusammenhieng. Der Wind blieb immer noch nördlich, die Luft war kalt; der Thermometer stieg nie über  $35^{\circ}$ , und fiel oft bis  $30^{\circ}$ . \*) Um Mittag befanden wir uns, einer Beobachtung zufolge, im  $66^{\circ} 37'$  der Breite; Cap Serdze Kamen lag auf dreizehn Seemeilen weit, in Nord  $52^{\circ}$  West, die südlichste Landspitze die man sehen konnte, in Süd  $41^{\circ}$  Ost, und der nächste Theil der Küste zwey Seemeilen weit von uns. Das Senkbley zeigte zwey und zwanzig Faden.

Wir hatten nunmehr heiteres Wetter und Sonnenschein, und als wir etwa vier englische Meilen weit von der Küste, aber immer längs derselben dahin fuhren, sahen wir verschiedene Einwohner, und einige ihrer Wohnungen, die wie kleine Erdhügel ausfahen. Gegen Abend passirten wir Ostcap, oder die vorhin erwähnte Landspitze,

\*) Nach Reaumur  $\mp 1\frac{1}{2}$ , und  $1\frac{1}{2}$ . W.

1778. wo die Küste ihre Richtung ändert, und sich nach  
 Septembr. Südwesten hinzieht. Es ist das nämliche Land,  
 eude, vor welchem wir am 21ten August vorbeigefahrt  
 waren. Diejenigen unter uns, die sich blindlings auf Herrn Stählins Charte verließen, hielten es für die Ostspitze seiner Insel Maschka; allein wir wurden nunmehr hinlänglich überzeugt, daß es nichts anders als das östliche Vorgebirge von Asien seyn konnte, und zwar, aller Wahrscheinlichkeit nach, das eigentliche Tschukotskoi-Nos, obgleich das Vorgebirge, dem Behring diesen Namen gab, etwas weiter südwestwärts liegt.

Herr Müller setzt zwar, in seiner Charte zur Sammlung russischer Geschichten, Tschukotskoi-Nos ungefähr in dem 75° der Breite, und läßt es sich noch etwas weiter ostwärts, als dieses Cap erstrecken: allein mich dünkt, er habe hiebei aus keinen zuverlässigen Quellen geschöpft. Es lassen sich sogar seine eigenen, oder vielmehr Deschneffs Nachrichten \*) in Ansehung der unbeträchtlichen Entfernung dieses Vorgebirges vom Anadir-Flusse, mit einer so hohen nördlichen Lage durchaus nicht vereinigen. Da ich indessen diese Gegenden noch einmal zu besuchen gedenke, so will ich die gründlichere Erörterung dieser Frage

\*) Avec le vent le plus favorable, on peut aller par mer de cette pointe (des Tschukitschis), jusqu'à l'Anadir en trois fois 24 heures; & par terre le chemin ne peut guère être plus long.  
 — Muller, Découvertes des Russes, p. 13.

bis dahin ausgesetzt seyn lassen. Vor der Hand 1778.  
 nehme ich mit Behring an, daß dies die östlichste Septembr.  
 Spitze von Asien sey. Es ist eine ziemlich hohe  
 Halbinsel, welche mit dem besten Lande, vermit-  
 telt einer sehr flachen und vermuthlich schmalen  
 Landenge zusammenhängt. An der Seeseite zeigt  
 sie einen sehr jähen, felsichten Abhang, und der  
 Spitze selbst gegenüber sieht man einige spitze,  
 Rithurmähnliche Klippen. Sie liegt im  $66^{\circ} 6'$   
 der Breite und  $190^{\circ} 22'$  der Länge, und ist, in  
 der Richtung Nord  $53^{\circ}$  West, von Cap Prinz  
 Wales, auf der americanischen Küste, dreihun-  
 dert Seemeilen entfernt. Die ganze Landschaft  
 an diesem Vorgebirge ist voller Berge und Thäler.  
 Jene endigen sich am Meere in jähe Felsenspitzen,  
 und diese bilden ganz niedrige Gestade. Die Hü-  
 gel oder Berge scheinen ganz kahles Gestein zu seyn.  
 Die Thäler hingegen waren mit Grün bekleidet,  
 übrigens aber war weder Baum noch Staude dar-  
 auf wahrzunehmen.

Nachdem wir dieses Vorgebirge zurückgelegt  
 hatten, richteten wir unsern Lauf südwesthalbwest-  
 wärts, gegen die nördliche Spitze der St. Lo-  
 renz-Bay, in welcher wir den 10ten vorigen  
 Monats geankert hatten. Wir erreichten sie am  
 folgenden Morgen um acht Uhr, und sahen einige  
 Einwohner auf eben dem Plage, wo wir sie das  
 vorige Mal gesehen hatten, auch einige andere an  
 dem entgegengesetzten Ufer der Bay. Allein keiner  
 von ihnen bezeugte einige Lust zu uns zu kommen,

1778. welches uns um so mehr befremdete, da die Witterung günstig genug dazu war, und diejenigen, die wir lezt hin sahen, meines Wissens, keine Ursache hatten, mit unserer Gesellschaft unzufrieden zu seyn. Diese Leute müssen unfehlbar die Tshutschi seyn, jene tapfere Nation, die zu der Zeit, da Müller schrieb, von den Russen nicht konnte besiegt werden, und die, nach ihrem Betragen gegen uns zu urtheilen, auch gegenwärtig noch nicht von ihnen unterjocht zu seyn scheint, wenn sie gleich mittelbar oder unmittelbar mit ihnen in Verkehr stehen mag; denn sonst wäre es schwer zu erklären, wie diese Leute zu den Spontons oder Kurzgewehren gekommen sind, die wir damals bey ihnen wahrgenommen hatten.

Die St. Lorenz-Bay \*) ist am Eingang wenigstens fünf Seemeilen breit, und vier Seemeilen tief. Gegen den Hintergrund zu, wird sie etwas schmaler, und scheint daselbst vor die Seebrünne ziemlich geschützt zu seyn; vorausgesetzt, daß hinlängliche Wassertiefe für die Schiffe da ist. Diesmal wollte ich es nicht untersuchen, so sehr mir auch daran gelegen war, in dieser Gegend einen Haven anzutreffen, wohin ich mich künftiges Frühjahr begeben könnte. Gegenwärtig war es

\*) Capitain Cook gab ihr diesen Namen, weil er am H. Laurentius-Tage, den 10. August, 1778 hier vorbeyssegelte, und die benachbarte Insel aus eben dieser Ursache St. Lorenzinsel nannte.

1778.

Septembr.

nur um eine Ankerstelle zu thun, wo ich Holz bekommen könnte, und hier wußte ich, daß keines zu haben war. — Von der Südspitze dieser Bay aus, die im  $65^{\circ} 30'$  der Breite liegt, zieht sich die Küste, ungefähr neun Seemeilen weit, westwärts, und bildet dort eine tiefe Bay oder Straße, wenn anders in dieser Richtung das Land nicht so tief und flach ist, daß es ganz für unsere Augen verloren gegangen ist.

Um ein Uhr, Nachmittags, sahen wir in unserm Fahrstriche etwas, das wir anfangs für eine Klippe gehalten hatten; es zeigte sich aber, daß es ein toder Wallfisch war, den einige Einwohner der asiatischen Küste getödet hatten, und nunmehr an das Land zogen. Es schien, als ob sie sich hinter dem Fische verbergen wollten, um nicht von uns gesehen zu werden. Dieser Mühe hätten sie können überhoben seyn; denn wir setzten unsern Lauf fort, ohne uns diesmal um sie zu bekümmern.

Am 4ten, mit Tagesanbruch, steuerte ich nordwestwärts, um die Tages zuvor bemerkte Bay oder Straße näher in Augenschein zu nehmen; als bald darauf kam der Wind aus eben dieser Gegend. Ich mußte also mein Vorhaben aufgeben, und, nachdem ich mich südwärts, längs der Küste gehalten hatte, kam ich an zwey andern Bayen vorbei, die sich ungefähr zwey Seemeilen tief in das Land erstreckten. Die nördlichste derselben hat im Hintergrunde einen Hügel, der sich wegen seiner besondern Runde, von allen übrigen

Freitag  
den 4ten.

1778. Bergen dieser Küste unterscheidet. Ich kann nicht  
 Septembr. sagen, ob in einer oder der andern dieser Bayen  
 hinlängliche Tiefe für Schiffe sey. Ich zweifle  
 fast daran, weil wir beynahe immer seichtes Wasser  
 fanden, so oft wir dem Ufer näher kamen. Die  
 Landschaft ist hier außerordentlich bergicht und kahl.  
 An verschiedenen Plätzen auf dem flachen Lande  
 an der See, sahen wir die Wohnungen der Ein-  
 gebornen, und bey einer jeden stand eines der  
 Knochengerüste, die wir schon vorhin beschrieben  
 haben, und welche, ihrer Weiße wegen, in einer  
 beträchtlichen Entfernung können gesehen werden.

Um Mittag war unsere Breite  $64^{\circ} 38'$ , und  
 die Länge  $188^{\circ} 5'$ . Die südlichste Spitze des ves-  
 ten Landes lag in Süd  $48^{\circ}$  West, und das näch-  
 ste Ufer war drey bis vier Seemeilen weit von uns.  
 Um diese Zeit hatte sich der Wind wieder nach  
 Norden gesetzt, und wehte gemäßigt und kühl.  
 Der Himmel war heiter, und die Luft kalt. Ich  
 hielt nun nicht mehr für rathsam, der Richtung  
 der Küste zu folgen, da sie sich westwärts, gegen  
 den Meerbusen von Anadir hinzog, wohin ich  
 keinen Veruf hatte, sondern ich steuerte südwärts,  
 um die von Behring entdeckte St. Lorenz-In-  
 sel zu Gesicht zu bekommen. Wirklich zeigte sie  
 sich auch bald, und Abends um acht Uhr lag sie,  
 ungefähr auf elf Seemeilen weit, in Süd  $20^{\circ}$  Ost.  
 Um eben diese Zeit stand die südlichste Spitze des  
 westen Landes in Süd  $83^{\circ}$  West, zwölf Seemei-  
 len von uns ab. Ich hielt es für eben dasselbe

Vorgebirge, welches Behring die Suchotskische 1778.  
 Spitze, oder Cap Tshukotskoi nannte, weil Septembr.  
 von diesem Theile der Küste, Anwohner zu ihm an  
 die Schiffe kamen, die sich selbst zu der Nation  
 der Tshutoken bekannten. Meiner Beobachtung  
 zufolge, liegt es im  $64^{\circ} 13'$  der Breite, und im  
 $186^{\circ} 36'$  der Länge.

Ich muß hier Behrings Andenken die schul-  
 dige Gerechtigkeit wiederfahren lassen, und gesteh-  
 en, daß er die Küste sehr genau gezeichnet, und  
 die Längen und Breiten der verschiedenen Landspitzen  
 richtiger bestimmt hat, als von der damaligen  
 Methode zu erwarten war. Dieses Urtheil würde  
 vielleicht anders ausfallen, wenn ich mich blos an  
 Müllers Nachrichten von Behrings Reise, oder  
 an die von ihm beigefügte Charte halten wollte.  
 Mein Augenmerk geht hier vorzüglich auf Camp-  
 bells Nachricht, in der Ausgabe der Harris's-  
 schen Sammlung u. \*) und auf die dabei be-  
 findliche Charte, welche beide umständlicher und  
 richtiger sind als die Müllerischen.

Je gewisser ich übrigens war, daß wir uns  
 nunmehr auf der asiatischen Küste befanden, desto  
 schwerer wurde es mir, Herrn Stählins Charte  
 von dem neuentdeckten Nord-Archipelagus  
 mit meinen Wahrnehmungen zu vereinigen, und  
 ich kann mir diese große Verschiedenheit nicht an-  
 ders erklären, als wann ich annehme, ich hätte  
 einen Theil seiner Insel Alaschka für das veste

\*) Vol. II. p. 1016 &c.



1778. Land von America angesehen, und den Kanal übersehen, der beyde von einander trennt. Aber  
 Septembr. auch in diesem Falle wurden wir noch sehr von einander abweichen. — Es war mir sehr daran gelegen, diesen Punkt bey gegenwärtiger Jahreszeit noch ganz zu berichtigen, damit ich im künftigen Frühjahr nur mit einem Gegenstand zu thun hätte. Da er übrigens diese nördlichen Inseln sehr holzreich beschreibt, so schmeichelte ich mir wenigstens einige davon aufzufinden, wo ich den auf unsern Schiffen überhand nehmenden großen Mangel dieses wesentlichen Bedürfnisses ersetzen könnte.

In dieser Absicht steuerte ich gegenüber an die  
 Sonnabend americanische Küste, und Tags darauf, Abends  
 den 5ten. um fünf Uhr, sahen wir in Süd, drey Quart Ost wieder Land, welches wir für die Andersons, Insel, oder sonst einen nahe gelegenen Landstrich hielten, und uns aus dieser Ursache in keine weitere Untersuchung desselben einließen. Den 6ten, früh  
 Sonntag um vier Uhr, kam uns die americanische Küste,  
 den 6ten. unweit Sledge, Eiland (Schlitten, Insel) zu Gesicht, und um sechs Uhr Abends lag uns diese Insel selbst, auf zehn Seemeilen weit, in Nord 6° Ost, das östlichste Land aber in Nord 49° Ost. Sollte wirklich ein Theil dessen, was ich für die Küste von America gehalten hatte, die Insel Alaschka gewesen seyn, so wäre es die vor uns liegende gewesen, und in diesem Falle mußte ich den Kanal zwischen ihr und dem westen Lande verfehlt

den Kanal  
nmt. Aber  
hr von ein  
daran gele

Jahreszeit  
n künftigen  
nd zu thun  
hen Inseln  
elte ich mir  
wo ich den  
den großen  
sses ersähen

über an die  
uf, Abends  
Quart Ost  
ndersons,  
n Landstrich  
eine weitere  
6ten, früh

sche Küste,  
, Insel) zu  
g uns diese  
, in Nord  
rd  $49^{\circ}$  Ost.  
ich für die  
die Insel  
vor uns lie  
ufste ich den  
nde verfehlt

haben, indem ich mich, nach der ersten Entdeckung 1778.  
derselben, anstatt ostwärts zu halten, westwärts Septembr.  
gewendet hätte. Nunmehr wußte ich also, wohin  
ich zu gehen hatte, um diese Zweifel aufzuklären.

Den 7ten Abends, um acht Uhr, befanden  
wir uns ganz nahe an der Küste; die Schlitten-  
Insel lag auf acht bis neun Seemeilen weit in  
Nord  $85^{\circ}$  West, der östliche Theil der Küste in  
Nord  $70^{\circ}$  Ost, und weit hinter der Spitze sahen  
wir in OstgenNord hohes Land. Auf der vor uns  
liegenden Küste sahen wir Licht, und zwei ziemlich  
mit Leuten besetzte Rähne kamen auf uns zugeru-  
dert. Ich ließ beylegen, um ihnen Zeit zu lassen,  
näher zu kommen, allein dieser Vorsicht hätten  
wir können überhoben seyn; denn aller unserer  
Freundschaftszeichen ungeachtet, hielten sie sich auf  
eine Viertelmeile von uns entfernt, und es war  
nichts anders zu thun, als sie zu verlassen, und  
unsern Weg längs der Küste fortzusetzen.

Montag  
den 7ten.

Am 8ten, des Morgens um ein Uhr, bemerk-  
te ich, daß die Wassertiefe auf einmal sehr abnahm;  
ich gieng also in zehn Faden so lange vor Anker,  
bis der Tag anbrach. Hier setzte ich meinen Lauf  
wieder längs der Küste fort, die sich nunmehr  
theils gegen Osten, theils gegen OsthalbSüden hin-  
zog. Abends um sieben Uhr, befanden wir uns  
einer Spitze gegenüber, die im  $64^{\circ} 21'$  der Breit-  
te und  $197^{\circ}$  der Länge lag. Jenseits derselben  
nahm die Küste eine nördlichere Richtung. Diese  
Spitze, die wir Cap Darby nannten, lag uns

Dienstag  
den 8ten.

1778. um acht Uhr in Süd 32° Ost; das nächste Ufer  
 Septembr. war drey englische Meilen weit von uns. In dies-  
 ser Lage ankerten wir in dreyzehn Faden auf einem  
 Schlammboden.

Mittwoch  
 den 9ten.

Andern Morgens, mit Anbruch des Tages, lichteten wir, und liefen immer gleichrichtig mit der Küste. Um diese Zeit kamen ein Paar Erd- striche zum Vorschein, die wir für Inseln hielten; die eine lag in Süd 70° Ost, die andere in Osten. Nicht lange hernach waren wir an einer Küste, die ganz mit Gehölze bewachsen war; ein Anblick, der uns um so mehr Vergnügen machte, da wir ihn so lange entbehren mußten. Indem wir so nordwärts hinseegelten, erblickten wir in Nordost- halbost, mehr Land; sahen aber nachher, daß es nur eine Fortsetzung der Küste war, an der wir uns gegenwärtig befanden. Auch über die beyden Inseln hinaus zeigte sich in großer Entfernung ho- hes Land, welches wir einstweilen für das veste Land, das andere aber für die Insel Maschka annahmen. Aber es fieng an, zweifelhaft zu wer- den, ob wir den vermeynten Kanal zwischen bey- den finden würden, denn das Wasser wurde immer leichter, je weiter wir nordwärts kamen. Ich ließ deswegen zwey Boote vor den Schiffen hergehen, um die Tiefe zu erforschen; ich schickte auch die Discovery, die leichter als wir seegelte, voraus, und hielt mich ungefähr in der Mitte des Kanals, zwischen der Küste zur Rechten und der nördlich- sten Insel zur Linken. Bis drey Uhr setzten wir

auf solche Art unsern Lauf fort; wir hatten die Insel zurückgelegt, und jetzt nahm das Wasser so ab, daß wir kaum vierthalb Faden Tiefe hatten, und die Resolution sogar einmal den Schlamm vom Boden aufrührte. Eine größere Tiefe war in keiner Gegend des Kanals zu finden, ob wir ihn gleich von einer Seite zur andern mit den Schiffen und Booten untersuchten.

Nun dachte ich, es wäre hohe Zeit, wieder umzukehren, zumal da wir bey einem starken Preswinde segelten, und wenn er heftiger geworden wäre, die Schiffe, bey den anwachsenden hohen Wellen, gar leicht hätten stranden können. Um diese Zeit lag eine Landspitze am westlichen Ufer, ungefähr eine Seemeile weit, in NordgenWesten; ich nannte sie Bald Head (den Kahlkopf). Jenseits derselben erstreckte sich die Küste bis nach NordostgenNorden, wo sie sich wieder ganz spitz zu endigen schien, und hinter dieser letztern zog sich das hohe Land hin, welches wir über den Inseln gesehen hatten; einige von uns wollten sogar erkennen, daß es mit dieser Spitze zusammenhieng. An der Westseite von Baldhead bildet das Ufer eine Bay, mit einem niedrigen Estrande im Hintergrunde, auf welchem wir einige Hütten oder Wohnungen der Eingebornen wahrnahmen.

Nachdem wir die ganze Nacht hindurch immer rückwärts lavirt hatten, befanden wir uns mit Tagesanbruch in einer Tiefe von sechs Faden. Um neun Uhr waren wir etwa noch eine Seemeile weit

1778.

Septembr.

Donnerstag  
den 10ten.

1778. vom westlichen Ufer entfernt. Hier nahm ich zwei  
 Septembr. Boote, und gieng mit Herrn Ring ans Land,  
 um Holz und Wasser zu suchen. Wir stiegen an  
 einem Orte aus, wo die Küste mit einer dicken,  
 stumpfen Spitze in die See läuft, und aus senk-  
 rechten Schichten einer dunkelblauen, mit Quarz  
 und Glimmer vermischten Felsart besteht. Dicht an  
 dem Sandgestade liegt hier ein schmaler Streifen  
 Landes, welcher jetzt ganz mit hohem Grase be-  
 wachsen war, und auch etwas wilde Angeliſa  
 hatte. Jenseits desselben wird das Ufer auf ein-  
 mal sehr steil, und oben darauf ist eine Lage von  
 Heidegrund, mit allerley Arten von Beereנגesträu-  
 che. Weiter hin war die Gegend eben, und hie  
 und da mit einigen Sprossensichten \*) besetzt,  
 imgleichen mit Birken und Weiden, die aber  
 nicht viel dicker als Besenstiele waren. Auf dem  
 Strande bemerkten wir Fährten von Hirsch- oder  
 Dammwilde, und Füchsen; übrigens war eine  
 Menge Treibholz darauf angeworfen; und an fri-  
 schem Wasser war auch kein Mangel. Ich kehrte  
 wieder an Bord zurück, in der Absicht, die Schiffe  
 hier vor Anker zu bringen; allein der Wind drehte  
 sich nach Nordost, und da er fast gerade nach die-  
 ser Seite des Ufers hinwehete, so begab ich mich  
 mit den Schiffen auf die entgegengesetzte Seite,  
 in Hoffnung, dort ebenfalls Holz anzutreffen, und  
 ankerte Abends um acht Uhr unter dem Süderende  
 der nördlichsten Insel. Bis hieher hatte ich ſie

\*) Pinus Canadensis. Linn. W.

ich zwei  
uns Land,  
stiegen an  
er dicken,  
aus senk-  
mit Quarz  
. Dicht an  
er Streifen  
Grase bei  
Angelika  
fer auf ein  
ie Lage von  
erengesträu-  
en, und hie  
\*) besetzt,  
n, die aber  
n. Auf dem  
Firsch- oder  
ens war ein  
und an fre  
Ich kehrte  
t, die Schiffe  
Wind drehte  
ade nach die  
gab ich mich  
esetzte Seite,  
utreffen, und  
m Süderende  
hatte ich sic

wenigstens für ein Eiland gehalten, aber Tags 1770.  
darauf fand ich, daß es nur eine Halbinsel war, Septembr.  
die mit dem festen Lande vermittelst einer niedrigen  
Erdenze zusammenhieng, und an jeder Seite eine  
Bay bildete. Wir lavirten in die Bucht, an der Freitag  
Südseite, und legten uns daselbst, gegen Mittag, den 1ten.  
in fünf Faden Wasser, auf einem Schlammgrun-  
de vor Anker. Die Spitze der Halbinsel, die auf  
dren englische Meilen weit in Nord 68° West lag,  
nannte ich Cap Denbigh.

Auf dieser Halbinsel sahen wir einige Leute,  
von denen ein Mann in einem kleinen Kahne zu  
uns kam. Ich gab ihm ein Messer und etliche  
Glasforallen, worüber er sehr vergnügt schien.  
Als wir ihm durch Zeichen zu verstehen gaben,  
daß er uns etwas zu essen bringen sollte, verließ er  
uns sogleich, und ruderte dem Ufer zu. Hier be-  
gegnete er einem andern, der zu uns wollte, und  
zufälliger Weise ein Paar gedörrte Salme hatte.  
Diese nahm er ihm ab, kam darauf wieder an das  
Schiff, und wollte sie niemanden als mir überge-  
ben. Einige unserer Leute glaubten, er hätte unter  
der Benennung Capitan nach mir gefragt; allein  
sie haben sich ohne Zweifel geirrt. Er kannte und  
suchte blos denjenigen, der ihm das Messer und  
die Glasperlen geschenkt hatte, aber ich sehe nicht  
ein, wie er wissen konnte, daß ich der Capitan sey.  
Bald nachher kamen noch mehrere Eingeborne,  
und vertauschten ihre wenigen getrockneten Fische  
gegen einige Kleinigkeiten, die wir ihnen noch zu

Vierter. Th

D

1778. geben hatten. Auf Messer waren sie am meisten  
 Septembr. eressen, doch nahmen sie auch Tobak an.

Nach dem Mittagessen schickte ich den Lieutenant Gore auf die H. Insel, um sich nach Holz und Wasser umzusehen, oder vielmehr nur nach Wasser, denn der ganze Strand der Bay schien rings herum mit Treibholz bedeckt. Zu gleicher Zeit wurde von jedem Schiffe ein Boot ausgesandt, um die Wassertiefe der Bay zu untersuchen. Nachmittag um drey Uhr, hoben wir bey einem frischen Nordostwinde, die Anker, und wollten tiefer in die Bay stechen; aber wir hörten bald, daß es der vielen Untiefen wegen, die sich, nach dem Berichte der beiden Boorfen, auf zwey bis drey Meilen weit vom Ufer, rund um die Bay erstreckten, nicht möglich war. Wir steuerten also mit den Schiffen ab und zu, bis Herr Gore gegen acht Uhr mit der Pinasse zurückkam, und was eine Ladung Holz brachte.

Am Abend  
 den 12ten.

Er berichtete, daß in dieser Gegend nur wenig frisches Wasser zu bekommen sey, und daß es schwer halte, das Holz fortzubringen, weil die Boote, in einiger Entfernung vom Strande, auf den Grund streiften. Ich wandte mich also wieder nach der andern Küste, und schickte andern Morgens um acht Uhr, alle Boote mit hinreichender Mannschaft und einem Officier aus, um auf dem Plage, wo ich zwey Tage vorher gelandet hatte, Brennholz zu laden. Unterdessen steuerten wir noch eine Zeitlang ab und zu, und legten endlich

in  
 vo  
 han  
 neu  
 D  
 we  
 östl  
 die  
 zeh  
 Wi  
 Da  
 füll  
 nom  
 zu v  
 plag  
 Stre  
 Men  
 Win  
 ohne  
 Gesd  
 D  
 tiefer  
 war  
 sen,  
 gen,  
 ders  
 Blüh  
 \*)

1778.

Septembr.

in vier, drey Viertel Faden, eine halbe Seemeile von der Küste, Anker. Die Süderspizze derselben hatten wir in Süd 26° West; Bald Head, auf neun Seemeilen weit, in Nord 60° Ost; Cap Denbigh, sechs und zwanzig englische Meilen weit, in Süd 72° Ost, und die Insel unter dem östlichen Ufer, südwärts von Cap Denbigh, — die ich Besboroughs-Eiland nannte — auf funfzehn Seemeilen, in Süd 52 Osten.

Die Rheede, auf der wir lagen, war allen Winden ausgesetzt, und folglich nicht gar sicher. Daher entschloß ich mich, die Wassertonnen nicht füllen zu lassen, weil es uns allzuvieler Zeit weggenommen hätte, sondern nur die Schiffe mit Holz zu versehen, und dann einen bequemern Wasserplatz aufzusuchen. Das Holz durfte nur vom Strande aufgelesen werden, weil es in großer Menge hier angetrieben lag; da übrigens der Wind längs der Küste gieng, konnten die Boote ohne Schwierigkeit hin und hersegeln, und das Geschäft gieng geschwind von Statten.

Nachmittags fuhr ich ans Ufer, um mich etwas tiefer im Lande umzusehen. Wo kein Holz stand, war alles mit Zeide und andern Pflanzen bewachsen, die zum Theil Beeren in großer Menge trugen, welche gegenwärtig alle zeitig waren, besonders die blauen Zeidelbeeren (*hurtle-berries* \*). Blühend sah ich fast keine einzige Pflanze. Das

\*) *Vaccinium Myrtillus*. L. W.



1778. Unterholz, als Birken, Weiden und Erlen \*) machten das Gehen zwischen den Bäumen sehr beschwerlich, die durchgängig Sprossentannen \*\*) waren, wovon aber keine über sechs bis acht Zoll im Durchmesser hatte. Auf dem Strande lagen einige, die noch einmal so dick waren. Auf der nördlichen Seite des Ufers bestand das Treibholz aus lauter Tannen, und ich konnte auch nicht ein einziges Stück von einer andern Art darunter finden.

Sonntag  
den 13ten.

Am folgenden Tage kam eine Familie Eingeborner nahe an den Platz, wo wir Holz sammelten. Ich konnte anfänglich ihre Anzahl nicht genau beurtheilen, weil ich nur auf den Mann, seine Frau, ihr Kind, und eine vierte Person Acht gegeben hatte, die so äußerst krüppelhaft war, daß man kaum die menschliche Gestalt noch daran erkennen konnte. Der andere Mann war fast blind, und sowohl er, als seine Frau waren von weit unangenehmerer Bildung, als alle Einwohner, die uns auf dieser Küste noch vorgekommen sind. Beide hatten durchbohrte Unterlippen, auch sahen wir bey ihnen jene Art Glasforallen, die wir kurz zuvor bey ihren nahegelegenen Landsleuten wahrgenommen hatten. Eisen gieng ihnen indeß über Alles; denn für vier Messer, die wir aus einem alten eisernen Reife zusammen gepflückt hatten, bekam ich an die vier hundert Pfund Fische,

\*) *Betula nana*; *Salix*; *Betula alnus*. Linn.

\*\*) *Pinus Canadensis*. Linn. W.

Erken \*),  
 en sehr be-  
 annen \*\*)   
 s acht Zoll  
 ande lagen  
 Auf der  
 s Treibholz  
 e auch nicht  
 rt darunter

die sie diesen Tag, oder Tags vorher gefangen hatten. Es waren darunter Sorellen; die übrigen hatten, der Größe und dem Geschmack nach, etwas von einer Meeräsche und einem Zeringe. Ich schenkte dem Kinde, welches ein Mädchen war, einige Glasforallen, worüber zuerst die Mutter, dann der Vater, nachher der Krüppel und endlich das Mädchen in lautes Weinen ausbrachen, doch dauerte diese Musik nicht lange \*).

1778.  
 Septembr.

illie Eingee-  
 Holz sammelt  
 hl nicht ge-  
 den Mann,  
 erte Person  
 pelhaft war;  
 noch daran  
 an war fast  
 waren von  
 lle Einwoh-  
 orgekommen  
 ippen, auch  
 orallen, die  
 Landsleuten  
 ihnen indeß  
 wir aus ei-  
 pfusche Pat-  
 und Fische,

\*) Capitain King, der die Boote commandirte, hat dem Herausgeber noch folgendes über seine Zusammentkunft mit eben der Familie mitgetheilt:

„Den 12ten, da ich die Aufsicht über die nach Holz ausgeschiede Mannschaft hatte, ruderte ein Kahn mit Eingeborenen auf uns zu. Ich winkte ihnen, ans Land zu steigen, worauf ein älthlicher Mann mit einer Frau ans Ufer kam. Ich gab der Frau ein kleines Messer, und suchte ihr begreiflich zu machen, daß sie ein weit größeres bekommen sollte, wenn sie uns Fische verschafte. Sie winkte mir, ihr zu folgen, und nachdem ich ein Paar tausend Schritte mit ihnen gegangen war, fiel der Mann auf dem steinigten Strande, und verwundete sich am Fuße. Ich blieb stehen, und die Frau zeigte mit dem Finger auf ihres Mannes Augen, die, wie ich deutlich wahrnahm, mit einem starken, weißen Felle bedeckt waren. Nunmehr hielt sie sich immer nahe zu seiner Frau, die ihn allemal aufmerksam machte, wo ein Anstoß zu befürchten war. Sie hatte ein kleines Kind auf dem Rücken, welches mit der Kapuze ihres Jacks so

1778. Ehe es noch Nacht wurde, waren die Schiffe  
 S<sup>e</sup>ptembr. hinreichend mit Brennholz versehen, und hatten  
 noch überdies an die zwölf Tonnen Wasser für jedes  
 eingenommen.

sehr bedeckt war, daß ich es immer für einen  
 Bündel ansah, bis es anfing zu schreien. Nach  
 einem Weg von etwa zwey englischen Meilen,  
 kamen wir an ihren, mit Häuten überzogenen,  
 offenen Kahn. Er war aufgestellt, so daß der  
 bauchichte Theil nach der Seite gekehrt war,  
 wo der Wind herkam; und er konnte ihnen auf  
 diese Art zu einer Hütte dienen. Man erlangte  
 nunmehr von mir, mit den Augen des Mannes  
 eine sonderbare Operation vorzunehmen. Zuerst  
 mußte ich den Athem lange an mich halten, ihn  
 sodann wieder in die kranken Augen von mir ge-  
 ben, und endlich Speichel darauf werfen. Die  
 Frau nahm darauf meine beiden Hände, drückte  
 sie gegen ihres Mannes Magen, und ließ sie eine  
 Zeitlang darauf. Unterdessen erzählte sie mir ver-  
 muthlich allerhand traurige Familiengeschichten,  
 woben sie öfters auf ihren Mann, zuweilen auf  
 einen schrecklichen Krüppel, der ihr auch ange-  
 höre, zuweilen auf ihr Kind deutete. Ich kaufte  
 ihnen alle ihre Fische ab, welches meistentheils  
 sehr schöne Salmen, Lachsforellen und Meer-  
 fische waren, und sie lieferten sie alle getreulich  
 dem Bootsknecht ab, den ich nachher zum Ab-  
 holen ausgeschiedt hatte. Der Mann war unge-  
 fähr fünf Fuß, zwey Zoll hoch, und wohl ge-  
 baut. Er hatte eine helle Kupferfarbe, schwarze,  
 kurze Haare, und wenig Bart. An der Unterlip-  
 pe waren zwey Löcher, aber keine Zierrathen dar-  
 innen. Die Frau war klein und untersezt, und

die Schiffe  
und hatten  
sich für jedes

ter für einen  
vreyen. Nach  
hen Meilen,  
überzogenen,  
so daß der  
gekehrt war,  
te ihnen auf  
Man erlangte  
des Mannes  
men. Zuerst  
halten, ihn  
von mir ge-  
werfen. Die  
ände, drückte  
d ließ sie eine  
te sie mir ver-  
engeschichten,  
zuweilen auf  
r auch ange-  
Ich kaufte  
meistentheils  
n und Meer-  
alle getrenlich  
her zum Ab-  
n war unge-  
nd wohl ge-  
be, schwarze,  
der Unterlip-  
errathen dar-  
tersezt, und

Am 14ten schickte ich Leute ans Ufer, die theils Besen schneiden sollten, die wir sehr nöthig hatten, theils um Zweige von Sprossenbäumen zu hauen, aus denen wir Bier brauen wollten. Gegen Mittag mußte alle Mannschaft wieder an Bord seyn, denn der Wind war frischer geworden, und verursachte eine so starke Brandung am Strande, daß die Boote Mühe hatten, ans Land zu kommen.

Wir waren immer noch nicht gewiß, ob die Rüste, unter welcher wir uns befanden, zu einer Insel oder zum westen Lande von America gehörte. Bey der schlechten Wassertiefe konnte auch mit Schiffen dieser Punkt nicht berichtigt werden. Ich schickte also unter dem Commando des Lieutenants Ring, zwey Boote aus, die zu Entscheidung dieser so lange im Streit gelegenen Frage, alle nöthige Untersuchungen anstellen sollten. \*).

hatte ein plumpeß, volles Gesicht. Sie hatte eine Jacke von Wildhaut an, mit einer großen Kapuze, und große Stiefeln an den Füßen. Mann und Frau hatten schwarze Zähne, die bis an das Zahnfleisch abgefeilt schienen. Die Frau hatte Puncturen zwischen der Lippe und dem Kinne."

\*) Capitain Ring hatte die Gefälligkeit, uns seine Instruction mitzutheilen, und dabey aller Schwierigkeiten zu gedenken, womit die Ausführung derselben verknüpft war. Hier die Instruction:

"Sie haben bis an die äußerste Spitze, welche wir am vergangenen Mittwoch gesehen

Septembr.

Montag  
den 14ten.

1778. Tags darauf segelten wir mit den Schiffen nach  
 Septembr. der an der Südostseite des Cap Denbigh gelege-  
 nen Bay, und legten Nachmittag darinnen Anker.  
 Dienstag Bald darauf erschienen etliche Eingeborne in klei-  
 den 15ten. nen Rähnen, und vertauschten etwas getrocknete  
 Saline gegen Kleinigkeiten, die ihnen unsere  
 Leute noch zu geben hatten.

„haben, und — wenn Sie es für nöthig fin-  
 „den — noch etwas weiter hinauf nordwärts  
 „zu gehen, alldort an Land zu steigen, und auf  
 „den Höhen nachzusehen, ob das Land, worauf  
 „Sie sich befinden werden, und welches man bis-  
 „her für die Insel *Alascha* gehalten hat, wirk-  
 „lich ein Eiland sey, oder ob es mit dem östlichen  
 „Erdrtriche, welchen wir für das *americanische*  
 „weste Land angesehen haben, zusammenhänge  
 „oder nicht. Im ersten Falle, haben Sie nicht  
 „nur die Wassertiefe des dazwischen befindlichen  
 „Kanals zu untersuchen, sondern auch auf die  
 „Richtung der Fluth Ihr Augenmerk zu richten.  
 „Sollten hingegen beide Gelände zusammenhän-  
 „gen, so haben Sie mit Untersuchung der Was-  
 „sertiefe weiter keine Zeit zu verlieren, sondern  
 „so bald wie möglich zu den Schiffen zurückzukeh-  
 „ren, welche Sie an der Landspitze, an der wir  
 „verwichenen Freytag lagen, wieder finden wer-  
 „den. Sollte schlimme Witterung eintreffen, so  
 „haben Sie sich wieder nach den Schiffen zu ver-  
 „fügen, wenn Sie auch Ihres Auftrags sich noch  
 „nicht entlediget hätten. Auf keinen Fall dürfen  
 „Sie länger als vier bis fünf Tage ausbleiben,  
 „und je früher Sie zurückkommen, desto besser  
 „wird es seyn. Sollten die Schiffe, durch ei-

Am 16ten mit Anbruch des Tages besuchten 1778.  
uns neun Männer, jeder in einem besondern Kahn Septembr.  
ne. Sie schienen aber mit aller Behutsamkeit dem  
Schiffe nahe zu kommen, und hatten vermuthlich  
keine andere Absicht, als ihre Neugier zu befriedigen. Mittwoch  
Die Stellung ihrer Kähne war in einer den 16ten.  
Reihe, dem Hintertheile des Schiffs gegenüber.

„nen nicht vorauszu sehenden Umstand, von der  
„Küste abgetrieben werden, und zu gebührender  
„Zeit nicht wieder an Ort und Stelle seyn; so  
„werden Sie uns im Haven Samganoodha  
„antreffen, nämlich an dem Plage, wo wir  
„seht hin Wasser eingenommen haben.“

An den Lieutenant King. James Cook.“

„Nachdem man unsern Cutter ausgehoben,  
und der Discovery zu eben dem Ende das ge-  
hörige Zeichen gegeben hatte, machten wir uns  
am 14ten auf den Weg. Es war ein verdrüß-  
licher Umstand, daß diese Expedition gerade zu  
einer Zeit geschehen mußte, da die Bootsbe-  
satzung sich schon den ganzen Vormittag sehr  
abgearbeitet hatte. Gleichwohl ruderte sie bis  
ein Uhr des Morgens, tapfer dem Lande zu.  
Ich hätte sehr gewünscht, unter die Küste zu  
kommen, so lange der Wind noch günstig war,  
welcher bisher richtig alle Abend von der Küste,  
bey Tag aber, den Sund hinab, von Nord-  
nordosten wehete, mithin unserm Laufe hinder-  
lich seyn mußte. Die Leute waren aber so mü-  
de, daß wir uns statt der Ruder, der Seegel  
bedienen mußten. Wir steuerten nunmehr quer  
über die Bay, welche die Küste an der West-  
seite von Baldhead bildet, und suchten diese

1778. Sie stimmten hierauf einen Gesang an, wozu ei-  
 ner auf eine Art von Trommel schlug, und ein  
 Septembr. anderer tausenderley seltsame Bewegungen mit den  
 Händen und dem ganzen Leibe machte. Aber we-  
 der in dem Gesange, noch in den Geberden, war  
 etwas Wildes. Auch fand keiner von uns weder  
 in der Statur, noch in den Gesichtszügen etwas,

Spitze zu erreichen. Allein was ich befürchtete,  
 geschah. Um drey Uhr kam uns der Wind  
 entgegen, und weil es auf diese Art unmöglich  
 war, mit Seegeln an die Spitze zu kommen,  
 so mußten wir wieder unsre Zuflucht zu den  
 Rudern nehmen. Das Boot der *Discovery*,  
 ein schwerer, in den königlichen Werften gebau-  
 ter Cutter, konnte dem unsrigen, der im Deal  
 gezimmert war, nicht nachkommen. Er hatte  
 uns schon die Nacht hindurch aufgehalten; nun  
 mehr aber verlohren wir ihn ganz aus dem Ge-  
 sichte. Erwarten wollte ich ihn nicht, weil ich  
 hoffte, nun bald die äußerste vor uns liegende  
 Spitze zu erreichen, und auf die Anhöhen zu  
 kommen, ehe es noch dunkel würde. Das Wet-  
 ter war außerordentlich schön und klar, und man  
 konnte in einer großen Entfernung alles sehr  
 deutlich erkennen. Gegen zwey Uhr waren wir  
 noch ein paar englische Meilen weit von Bal-  
 head, und unter dem Winde des hohen Landes,  
 in einem ruhigen Gewässer. Allein in dem Au-  
 genblicke, da wir uns am Ziel unsrer Wünsche  
 glaubten, wurde die von Arbeit erschöpfte Mann-  
 schaft — zwey ausgenommen — dermaßen vom  
 Schlafe überwältigt, daß ich nicht mehr im  
 Stande war, sie munter zu erhalten. Die Ru-

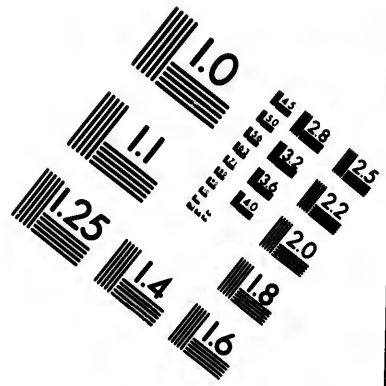
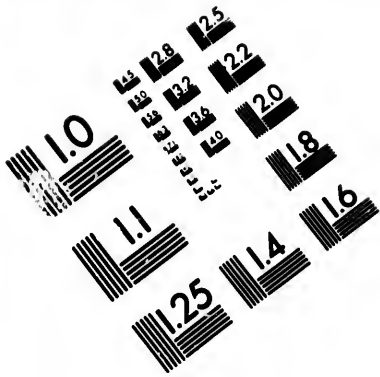
worin diese Leute von den Völkern abgiengen, 1778.  
die wir bisher überall auf dieser Küste sahen, die Septembr.  
einigen Einwohner von König Georgs Sunde  
ausgenommen. Ihre Kleidung, die meistens  
aus Wildfellen (deer) verfertigt war, hatte eben  
dieselbe Form, und auch bey ihnen war es Mode,  
sich die Lippen zu durchbohren, und Zierrathen dar-  
inn zu tragen.

Ihre Wohnungen lagen ganz nahe am Stran-  
de, und waren im Grund nichts als schräge, von  
Holzblöcken zusammengefezte, und mit Gras und  
Erde bedeckte Dächer; denn sie hatten keine Sei-  
tenwände. Der Fußboden war ebenfalls mit ro-  
hem Gebälke belegt. An einem Ende befindet sich  
der Eingang, und nicht weit davon der Feuerherd.  
Nahe an der Thür ist ein kleines Loch, um den  
Rauch auszulassen.

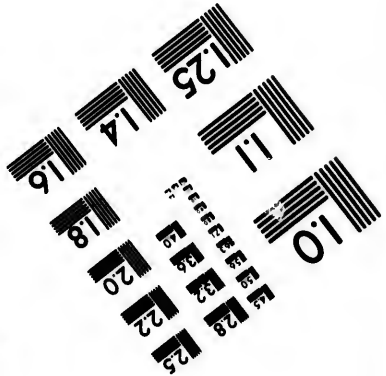
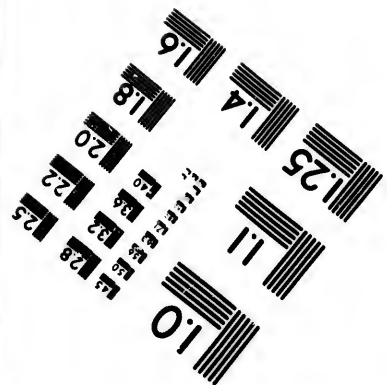
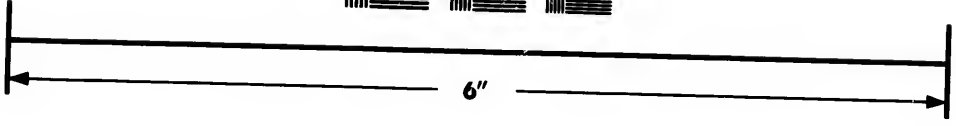
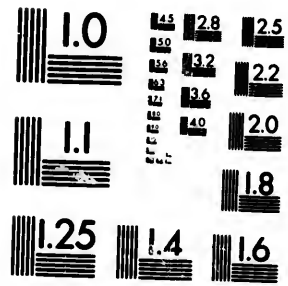
der sanken ihnen aus den Händen, und es fiel  
einer um den andern auf den Boden des Fahr-  
zeugs in tiefen Schlaf. Bedenkt man indessen,  
daß sie bereits müde und matt ausfuhren, und  
von achtzehn Stunden, seitdem wir die Schiffe  
verließen, ohne Ruhe und Erfrischung, sechs-  
zehn, gegen widrige Wellen zu kämpfen hatten,  
so wird man sich nicht wundern, daß endlich  
ihre Lebensgeister erschöpft waren. Nun war  
kein anderer Rath, als daß wir — nämlich die  
beiden noch wachen Herren und ich — Hand  
an die Ruder legten, und so kamen wir denn  
endlich, bald nach dreß Uhr, zwischen Bald-  
head und der ostwärts vorspringenden Landspitze  
anz Land."







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

10  
E3 28  
E3 32  
E3 25  
E6 22  
E6 20  
L8  
1.6

01  
01

1778.  
Septembr.

Nach dem Frühstück schickte ich eine Partie Leute auf die Halbinsel, um Besen und Tannensprossen zu schneiden. Zu gleicher Zeit bekam die Hälfte der zurückgebliebenen Mannschaft Urlaub, aus Land zu gehen, und Beeren zu pflücken. Gegen Mittag kamen sie zurück, und nun bekam die andere Hälfte gleiche Erlaubnis. Die Beeren, die sie fanden, waren wilde Johanniebeeren, Blaubeeren, (hurtle berrys) a) Moos- Heidelbeeren (partridge berrys) b) und Raufschbeeren (heath-berrys) c). Ich gieng hernach selbst ans Land, und durchstreifte einen Theil der Halbinsel. An vielen Orten fand ich ein sehr gutes Gras, und es war wohl kein Fleck, worauf nicht einige Gewächse gestanden hätten. Die Niederung, welche die Halbinsel mit dem festen Lande verbindet, ist voller schmalen Einbuchten, und hatte eine Menge Wasserteiche, deren etliche schon zugefroren waren. Hier sah ich zahlreiche Heerden von Gänsen und Trappen d), die aber so scheu waren,

a) *Vaccinium Myrtillus*. L.

b) *Vaccinium uliginosum*. L.

c) *Empetrum nigrum*. L. *Blackberry*'d *Heath*.

d) Es ist nicht etwa der Kleinere Trappe, *Otis Tetrax* Linn. sondern wie Capit. King Herrn Pennant versicherte, eine große Art dieses Vögels, die diese Herren auf den Ebenen von Norton-Sund gesehen haben. E. Pennants Thiergeschichte der nördlichen Polarländer. 2ter Th. S. 299. W.

daß ihnen auf einem Flintenschuß nicht beizukommen war. Wir trafen auch einige Schnepfen an, und auf der Höhe zweyerley Arten von Wald- oder Feldhünern. Wo nur etwas Gehölze war, gab es eine Menge Singmücken (Mosquitos). Einige von den Officieren, die weiter als ich gekommen waren, trafen hie und da Eingeborne von beiderley Geschlecht an, die ihnen mit vieler Leutseligkeit begegneten.

Mir kam vor, als ob diese Halbinsel vor Zeiten ein Eiland gewesen sey; denn ich habe Spuren gesehen, daß die Wellen über die Landenge herüber gespült haben, und noch jetzt scheint das Meer blos durch eine Sandbank, durch Seeine und das angeworfene Treibholz abgehalten zu werden. An dieser Bank sah man ganz deutlich, daß hier das Land auf Kosten der See gewinnt, und die Merkmale einer allmäligen Anhäufung sind daran nicht zu verkennen.

Abends gegen sieben Uhr, kam Herr King von seiner Expedition zurück, und berichtete, er sey mit den Booten drey bis vier Seemeilen weiter gekommen, als es mit den Schiffen hätte geschehen können. Er sey an der Westseite ans Land gegangen, und habe von den Anhöhen ganz deutlich den Zusammenhang beider Küsten wahrnehmen können, auch daß sich der Einbusen in einen kleinen Fluß oder in eine enge Bucht verliere, an deren Mündung sich Sand- oder Schlammبانke angehäuft hätten. Uebrigens habe er aller Orten schlechte

eine Partie  
und Tannen-  
zeit bekam die  
schaft Urlaub,  
stücken. Ge-  
un bekam die  
Die Beeren,  
nniebeeren,  
Moos- Zei-  
und Rausch-  
gieng hernach  
nen Theil der  
ein sehr gutes  
worauf nicht  
ie Niederung,  
nde verbindet,  
d hatte eine  
on zugefroren  
en von Gän-  
schen waren,

Heath.

rappe, Otis  
King Herrn  
ert dieses Be-  
Ebenen von  
Pennants  
rländer. 2ter

1778.  
Septembr.

1778. Wassertiefe gefunden; das Land selbst sey eine  
 Septembr. Strecke gegen Norden hin niedrig und sumpfig,  
 allmählig aber erhebe es sich zu Hügeln, deren Zusammenhang an beiden Seiten des Einbusens gar leicht zu erkennen sey.

Von der Höhe, auf welcher Herr King den Sund aufnahm, konnte er viele sehr holzreiche, weitläufige Thäler übersehen, zwischen denen Flüsse oder Bäche hinsfloßen, und welche von sanft hinangehenden, und nur mittelmäßig hohen Hügeln begrenzt wurden. Einer dieser Flüsse gegen Nordwesten, schien ziemlich beträchtlich, und seiner Richtung nach, sich an obern Theile der Bay in die See zu ergießen. Einige von Herrn Kings Leuten, waren noch tiefer ins Land hineingegangen, und fanden die Bäume immer stärker, je weiter sie kamen.

Ich nannte diesen Busen, zu Ehren des Sir Fletcher Norton \*) Sprechers in Unterhaufe und Herrn Kings nahen Anverwandten, Norton-Sund. Er erstreckt sich nordwärts bis auf den 64° 55' der Breite; die Bay, wo wir jetzt vor Anker waren, liegt an dessen Südostseite, und heißt bey den Eingebornen Chacktoole. Sie ist aber als Ankerplatz nicht sonderlich zu empfehlen, weil sie den Süd- und Südwestwinden ausgesetzt ist. Ueberhaupt wußte ich auch im ganzen Sund keinen einzigen Haven. Wir hatten dießmal zum Glück blos Nord-, oder Nordwestwinde, und die

\*) Gegenwärtig Lord Grantley.

Witterung war unvergleichlich. Dadurch bekamen wir Gelegenheit, zwischen den 6ten und 17ten, Septembr. sieben und siebenzig Reihen von Mondsbeobachtungen anzustellen. Das mittlere Resultat derselben bestimmte die Länge unseres Ankerplatzes, an der Westseite des Sundes, auf — —  $197^{\circ} 13'$  die Breite — — — — — 64 31. Die Abweich. der östl. Magnetnadel war 25 45 die Neigung derselben — — — 76 25. In Ansehung der Fluth bemerkten wir, daß sie in der Nacht zwischen zwey und drey Fuß hoch steigt, bey Tag aber kaum merklich ist.

Da ich nunmehr vollkommen überzeugt war, daß die Stählinische Charte nicht richtig ist, und da ich das feste Land von America wieder in die Stelle gesetzt hatte, welche seine eingebildete Insel Alaschka einnahm; so war es hohe Zeit, auf unsern Abzug aus diesen Nordergegenden zu denken, und uns für den Winter an einen Ort zu begeben, wo ich mir nicht nur Erfrischungen für die Mannschaft, sondern auch einen kleinen Vorrath an Lebensmitteln verschaffen konnte. Denn Petro Pawlowaska, oder St. Peter und Paulshaven in Kamtschatka schien in keiner Rücksicht eine so beträchtliche Anzahl Leute hinlänglich versehen zu können. Zudem hatte ich noch andere Gründe, vor der Hand, meine Zuflucht nicht dahin zu nehmen. Der erste, und der Innbegriff aller übrigen, war der abschreckende Gedanke, eine Zeit von sechs bis sieben Monaten in gänzlicher Unthätigkeit

1778. hinzubringen, welches in diesen nordischen Him-  
 melstrichen unvermeidlich gewesen wäre. Unter  
 Septembr. allen Gegenden, die nicht allzuweit von dem Ge-  
 genstande meines Auftrags entlegen waren, mußte  
 ich keine, wo ich wahrscheinlicher Weise, in Anse-  
 hung unserer Bedürfnisse, meine Rechnung besser  
 finden könnte, als die Sandwich-Inseln.  
 Dieses bestimmte mich auch, wieder dahin zurück-  
 zutreten. Bevor es aber geschehen konnte, mußte  
 für hinlänglichen Wasservorrath gesorgt werden,  
 und in dieser Absicht beschloß ich, die americanis-  
 sche Küste in südlicher Richtung zu beseegeln, und  
 mich in diesem Revier nach einem Haven umzusehen.  
 Ich wollte zugleich untersuchen, wie dieser Theil  
 der Küste mit dem zusammenhieng, der unmittelbar  
 nordwärts von Cap Newenham lag, um auch  
 auf dieser Seite Uebersicht und Aufnahme vollstän-  
 dig zu machen. Fand ich keinen Haven, so war  
 ich willens, nach Samga-Woodha zu gehen,  
 wohin ich im Fall der Trennung die Discovery  
 bestellt hatte.

20  
 ver  
 wä  
 best  
 sieh  
 der  
 das  
 ha



Entdeckungen, nachdem wir Norton's Sund verlassen hatten. — Stuarts's Eiland. — Stephens's Cap. — Seichtwasser's Spitze (Point Shallow Water). — Untiefen an der amerikanischen Küste. — Clerk's Eiland. — Siebels Insel (Pinnacle-Island). — Ankunft auf Conalaskka. — Gewerbe mit den Eingebornen und russischen Kaufleuten. — Charte der russischen Entdeckungen, von Herrn Ismailoff mitgetheilt. — Unrichtigkeiten derselben. — Lage der von den Russen besuchten Inseln. — Nachricht von den russischen Niederlassungen auf Conalaskka. — Von den Eingebornen der Insel. — Ihre Person. — Kleidung. — Zierrathen. — Speisen. — Wohnungen und Hausgeräthe. — Handarbeiten. — Art, wie sie Feuer machen. — Kähne. — Jagd- und Fischergeräthe. — Fische und See- thiere. — See- und anderes Wassergeflügel. — Landvögel. — Vierfüßige Landthiere. — Gewächse. — Wie sie ihre Todten begraben. — Aehnlichkeit der Eingebornen an dieser Seite von America mit den Grönländern und Eskimos. — Ebbe und Fluth. — Beobachtungen zu Bestimmung der Länge von Conalaskka.

Am 17ten frühe nahmen wir die Anker auf, und versuchten, bey einem leichten Ostwinde, süd- wärts, zwischen Desborough's Eiland und dem westen Lande hinzusteuern. Ob sie zwar sechs bis sieben englische Meilen auseinander liegen, so fanden wir doch zwischen beiden so seichtes Wasser, daß wir unser Vorhaben aufgeben mußten. Wie hatten übrigens den ganzen Tag hindurch matten

1778. Wind, so daß es schon finster war, ehe wir die  
Septembr. Insel passirten. Die Nacht brachten wir mit klei-  
nen Seegeln hin.

Freitag  
den 18ten. Andern Morgens mit Tages Anbruch setzten  
wir unsern Lauf längs der Küste fort. Um Mit-  
tag hatten wir nicht mehr als fünf Faden Wasser-  
tiefe, und befanden uns im  $63^{\circ} 37'$  der Breite.  
Besborough's Eiland lag in Nord  $42^{\circ}$  Ost;  
das südlichste Land, was wir sehen konnten, —  
und nachher fanden, daß es eine Insel war, — in  
Süd  $66^{\circ}$  West, und der Kanal zwischen dieser  
Insel und dem westen Lande, in Süd  $40^{\circ}$  West.  
Die nächste Seeküste war ungefähr zwei englische  
Meilen von uns entlegen. Ich ließ immer gegen  
den Kanal hinsteuern, bis uns endlich die voran-  
gesandten Boote das Signal gaben, daß der Bley-  
wurf nicht mehr als drey Faden Wasser zeige.  
Ich hielt mich nunmehr außerhalb der Insel, und  
gab dem Boote von der Resolution ein Zeichen,  
sich zwischen den Schiffen und der Küste zu halten.

Wir hießen die Insel Stuart's Eiland.  
Sie liegt im  $63^{\circ} 35'$  der Breite, und, in der  
Richtung von Süd  $27^{\circ}$  West, sieben Seemei-  
len vom Cap Denbigh. Sie hat sechs bis sieben  
dieser Meilen im Umkreise, ist an einigen Orten  
von mittelmäßiger Höhe, im Ganzen aber nieder-  
res Land. An ihrer Westseite liegen einige Klip-  
pen in der See. Die Küste des westen Landes ist  
größtentheils sehr niedrig, doch sahen wir tiefer  
landeinwärts höhere Gegenden. Der Insel gegen

über, im  $63^{\circ} 33'$  der Breite und  $197^{\circ} 41'$  der Länge, hat sie eine Landspitze, die wir Cap Ste-  
 phens nannten. Sowohl an den Ufern der Insel, als des festen Landes, sahen wir einiges  
 Treibholz, aber auf keinem von beiden war ein  
 Baum zu entdecken. Im Fall der Noth, könnte  
 man zwischen der Nordostseite der Insel und dem  
 festen Lande, in einer Wassertiefe von sechs Faden  
 vor Anker gehen, und würde gegen die westlichen,  
 südlichen und östlichen Winde gesichert seyn. Nur  
 den Nordwinden ist man hier ganz ausgesetzt, weil  
 in dieser Richtung das Land allzuweit entlegen ist,  
 als daß es Schutz gewähren könnte. Ehe wir St.  
 arto's-Eiland erreicht hatten, kamen wir an zwei  
 Inseln vorbei, die zwischen uns und dem festen  
 Lande lagen. Während daß wir längs der Küste  
 hinfiegeelten, ließen sich einige Einwohner am Ufer  
 sehen, und sie winkten uns, näher zu kommen.

Sobald wir die Insel zurückgelegt hatten,  
 stellten wir unsern Lauf südgenwestwärts, gegen  
 die südlichste Spitze des vor uns liegenden Landes,  
 und hielten diesen Strich bis Abends um acht Uhr.  
 Der Bleiwurf, der bisher immer sechs Faden ge-  
 zeigt hatte, brachte nunmehr kaum vier; ich ließ also  
 umlegen, und nordwärts halten, da wir denn in fünf  
 Klaftern Wassertiefe kamen. Die Nacht brachten  
 wir mit Kreuzen zu. Beim Umlegen hatten wir  
 die erstgedachte südlichste Landspitze, auf sieben See-  
 meilen weit, in Südhalb-Osten, und ich nannte  
 sie Point Shallow Water (Seichtwasserspizze).



1778. Mit Anbruch des folgenden Tages, nahmen  
 Septembr. wir unsern Lauf wieder südwärts; allein wir muß-  
 ten der schlechten Tiefe wegen bald etwas mehr ge-  
 gen Westen steuern. Endlich gerietßen wir auch  
 Sonnabend auf diese Weise in so leichtes Wasser, daß wir zu  
 den 19ten. weilen nur vier Faden hatten, und mithin unsere  
 nordnordwestliche Fahrt aufgeben mußten. Dabey  
 bließ der Wind ziemlich stark aus Ostnordosten,  
 so daß es hohe Zeit war, uns nach tieferm Wasser  
 umzusehen, und von einer Küste abzukommen, die  
 wir nicht ohne Gefahr besetzen konnten. Ich  
 änderte also den Lauf, nah am Winde, gegen  
 Norden, und kam allmählig in acht Klaftern Tiefe.  
 Als ich diese Wendung nahm, befanden wir uns  
 wenigstens zwölf Seemeilen weit vom westen  
 Lande, und neun dieser Meilen westwärts von  
 Stuarths Eiland. Südwärts der Seichtwass-  
 erspizze, war kein Land zu sehen. Diese Spitze  
 liegt, meiner Schätzung nach, im 63° der  
 Breite. Vom 60sten Grade, oder von Shoal  
 Reef an, (Vorgebirge der Untiefen) bis hierher, ist  
 also die Küste nicht untersucht, und kann wahr-  
 scheinlich nur mit Booten, oder kleinen Fahrzeu-  
 gen beschifft werden, oder wenn auch Kanäle für  
 große Schiffe hier vorhanden seyn sollten, so wür-  
 den sie nicht ohne Zeitverlust gefunden werden kön-  
 nen, und, meiner Meinung nach, müßte man sie  
 sehr nahe an der Küste suchen. Vom Mastkorbe  
 aus sahen wir zwischen uns und dem Lande, die  
 See von Untiefen ganz gescheckt, das Wasser hatte

keine Farbe, und war schlammig; auch hatte es 1778.  
 ungleich weniger Salzgeschmack, als an unsern Septembr.  
 letzten Ankerstellen, und ich vermuthe, daß an  
 diesem unbekannten Theil der Küste, ein beträch-  
 tlicher Fluß sich in die See ergießt.

Sobald wir in acht Faden Wassertiefe gekom- Sonntag  
 men waren, richtete ich meinen Lauf anfangs ge- den 20sten.  
 gen Westen, nachher etwas mehr gegen Süden, auf  
 das am 1ten gesehene Land zu, welches uns am  
 20sten Mittags, auf elf Seemeilen weit, in  
 Südwest gen Westen lag. Wir hatten von Glück  
 zu sagen, daß wir nunmehr aus den Untiefen her-  
 aus waren; denn wir bekamen jetzt einen starken,  
 mit Hagel und Schneeschauer begleiteten Nordwind,  
 und ziemlich hohle See. Das vor uns liegende  
 Land war zu weit westwärts, als daß es Andersons  
 Eiland hätte seyn können; ich nannte es also Cler-  
 kes Eiland. Es liegt auf  $63^{\circ} 15'$  der Breite  
 und  $190^{\circ} 30'$  der Länge, und scheint eine ziemlich  
 große Insel mit vier bis fünf Bergen zu seyn,  
 welche dergestalt durch niedriges Land zusammen-  
 hangen, daß sie von Weitem wie eine Inselgruppe  
 aussehen. Nicht weit von ihrem östlichen Theile  
 liegt ein kleines Eiland, welches sich durch drei  
 hohe Felsen auszeichnet. Sowohl die größere als  
 kleinere dieser Inseln ist bewohnt.

Ungefähr um sechs Uhr erreichten wir die nörd-  
 liche Spitze von Clerkes Eiland, und nachdem  
 wir uns, bis es finster wurde, immer längs der  
 Küste gehalten hatten, brachten wir die Nacht mit

1778. Ab- und Justeuern hin. Adern Morgens mit  
 Septembr. der Dämmerung, ließ ich wieder nach der Küste  
 steuern, und lief immer mit ihr gleichrecht, um einen  
 Haven zu finden. Weil es aber gegen Mittag noch  
 Montag keinen Anschein dazu hatte, so verließ ich sie, und  
 den 21ten. segelte südwestwärts gegen das Land, welches  
 wir am 29ten Julius entdeckt hatten. Der Wind  
 wehete noch immer stark aus Norden, und wir  
 hatten mit Schnee vermischte Regenschauer. Ich  
 bemerkte, daß sobald wir uns in dem offenen Ka-  
 nale befanden, der die beiden Welttheile trennt,  
 das Wetter sogleich trübe wurde, und Schnee  
 mitbrachte, da wir doch, so lange wir im Nor-  
 ton-Sunde waren, bey eben dem Winde helles  
 Wetter hatten. Sollte es nicht daher kommen,  
 daß die nördlichen Gebirge dieser letztern Gegend,  
 die Dünste anziehen, und sich ihrer weitem Aus-  
 breitung entgegen setzen?

Dienstag Am 22sten mit Tagesanbruch kam uns wieder,  
 den 22ten. auf sechs bis sieben Seemeilen weit, in Südwesten  
 das oben erwähnte Land zu Gesichte. Von diesem  
 Standpunkte aus, sahe es einer Gruppe von meh-  
 reren Inseln gleich; es zeigte sich aber nachher,  
 daß es nur eine einzige war, die sich von Nord-  
 west nach Südosten, an die dreckig englische Mei-  
 len weit erstreckte. Ihre südliche Spitze ist das  
 Cap Upright, dessen wir bereits gedacht haben.  
 Sie ist nur ein schmales Eiland, besonders an den  
 niedrigen Erdengen, wodurch die Hügel mit ein-  
 ander verbunden werden. Den Russen war sie,

Morgens mit  
der Küste  
ist, um einen  
Mittag noch  
ich sie, und  
nd, welches  
Der Wind  
a, und wir  
hauer. Ich  
offenen Ka-  
heile trennt,  
und Schnee  
ir im Vor-  
Winde helles  
er kommen,  
ern Gegend,  
weitern Aus-

uns wieder,  
a Südwesten  
Von diesem  
pe von meh-  
er nachher,  
ven Nord-  
englische Wei-  
spitze ist das  
acht haben.  
nders an den  
gel mit ein-  
en war sie,

wie ich nachher erfuhr, ganz unbekannt, und weil 1773.  
ich sie als eine unserer eigenthümlichen Entdeckun- *Septembr.*  
gen ansah, so nannte ich sie Gore's Eiland.  
Sie schien unfruchtbar und unbewohnt zu seyn;  
wenigstens sahen wir keine Einwohner. Auch fan-  
den wir die Menge Vögel nicht mehr, die wir bey  
ihrer ersten Entdeckung um sie her erblickten. Aber  
einige Seeottern ließen sich sehen, welche wir  
nordwärts von dieser Breite noch nicht angetroffen  
hatten. Vier Seemeilen weit vom Cap Upright,  
in Süd 72° West, liegt eine kleine Insel, deren  
höchster Theil sich in verschiedene Giebelähnliche  
Felsenspitzen endiget, und daher Pinnakel-Ei-  
land (Giebel-Insel) genannt wurde. Nachdem  
wir Nachmittags um zwey Uhr, Cap Upright  
passirt hatten, steuerte ich, bey einem leichten Nord-  
nordwestwinde, SüdostgenSüden, nach Sam-  
ganoodha. Ich wollte nun keine Zeit mehr mit  
Aufsuchung eines Havens zwischen angeblichen In-  
seln verlieren, deren Existenz mir immer zweifel-  
hafter wurde, oder die wenigstens nicht unter der  
Länge und Breite liegen, wohin sie einige neuere  
Landkartenmacher gesetzt haben. Am 24sten Abends *Donnerstag*  
drehte sich der Wind nach Südwest und Süden, *den 24sten.*  
und fieng an, sehr stürmisch zu werden.

Wir hielten immer südöstlichen Lauf bis am  
25sten Morgens um acht Uhr, da wir uns auf  
58° 32' der Breite, und 191° 10' der Länge be-  
fanden. Hier legten wir um, und steuerten west-  
wärts. Bald darauf wurde der Wind so heftig,

1778. daß wir nur mit zwey Unter- und dicht eingerefter  
 Septembr. Großmars-Seegeeln gehen konnten. Nicht lang,  
 hernach bekam die Resolution unter dem rechten  
 Hinterbuge ein Leck, so daß unsere Brannntweinkam-  
 mer voll Wasser war, ehe wir die Defnung ent-  
 decken konnten. Sie war so beträchlich, daß eine  
 Pumpe kaum zureichte, das Wasser abzuhalten.  
 Umlegen durfte ich nicht, weil wir alsdann gegen  
 die nordwestwärts vom Cap Nervenham gele-  
 gene Untiefen gerathen wären. Wir seegelten also  
 Sonnabend immer westwärts bis am Abend des 26sten; legten  
 den 26sten. sodann gegen Osten um, und nun machte uns das  
 Leck keine weitere Sorge. Wir sahen nämlich zu  
 unserer großen Beruhigung, daß es sich über dem  
 Wasserpasse befand; auch hatte sich der Sturm  
 gelegt, nur blieb der Wind noch einige Tage in Süd  
 und Südwesten.

October. Endlich erblickten wir am 2ten October, mit  
 Freitag Tagesanbruch, die Insel Donalasscha in Süd-  
 den 2ten. osten. Weil sie uns aber hier unter einem ganz  
 fremden Gesichtspunkte erschien, und das Land mit  
 dickem Nebel umhüllt war, so wußten wir nicht,  
 wo wir uns eigentlich befanden, bis wir am Mit-  
 tag, durch Beobachtung unsere Breite bestimmen  
 konnten. Da mir übrigens ein jeder Haven gleich-  
 viel galt, wenn er nur sicher und bequem war;  
 so steuerte ich gegen eine Bay, welche zehn engli-  
 sche Meilen westwärts von Samganoodha liegt,  
 und Egooschac genannt wird. Wir fanden  
 aber das Wasser so tief, daß wir froh waren,



cht eingereister  
Nicht lang,  
er dem rechter  
ranntweinkam-  
Defnung ent-  
lich, daß ein-  
er abzuhalten;  
alsdann gegen  
venham gele-  
r seegelten also  
26sten; legten  
achte uns das  
en nämlich zu  
sich über dem  
h der Sturm  
e Tage in Süd

October, mit  
hka in Süd-  
er einem ganz  
d das Land mit  
ten wir nicht,  
wir um Mit-  
eite bestimmen  
Haven gleich-  
bequem war;  
he zehn engl,  
noodha liegt.  
Wir fanden  
froh waren,

wie wir wieder heraus kamen. Wir sahen an die-  
ser Küste viele Eingeborne, die von Zeit zu Zeit  
zu uns kamen, um getrocknete Salme und andere  
Fische gegen Tobak an unsere Leute zu vertauschen.  
Man hatte gerade ein Paar Tage zuvor unsern  
Tobakvorrath bis auf die letzte Unze unter sie aus-  
getheilt, und das war kaum halb genug, ihre  
Wünsche zu befriedigen; aber ein englischer Ma-  
trose ist ein so ganz eigenes Muster von Leichtsin-  
und Sorglosigkeit, daß die unsrigen mit ihrem  
Tobak nicht anders wirthschafteten, als wenn sie  
so eben in einem virginischen Haven eingelaufen  
wären. Und so geschah es dann, daß in weniger  
als zweymal vier und zwanzig Stunden diese Waar-  
e um mehr als tausend Procent gefallen war.

Am 3ten Nachmittags um ein Uhr, kamen wir Sonnabend  
im Haven Samganoodha vor Anker, und an- den 3ten.  
dern Morgens in aller Frühe, mußten die Zim-  
merleute von beiden Schiffen daran, am rechten  
Hintertheile der Resolution die Haut anz- und  
unter den Barkhölzern abzunehmen. Hier fand  
sichs, daß viele Nähte ganz offen waren, und  
man durfte sich nicht wundern, wie so vieles Was-  
ser in das Schiff gekommen war. Bey dieser Ge-  
legenheit ließ ich den Fischbehälter, die Brannt-  
weinkammer und den hintern Kielraum leermachen,  
und veranstaltete, daß, im Falle wir mehr derglei-  
chen Lecke bekommen sollten, das Wasser nunmehr  
leichter an die Pumpen laufen könne. Nächst die-  
ser Arbeit ließ ich unsern Wasserabgang ersetzen,

1778.

October.

1778. auch den vordern Kieerraum ausräumen, und Bal-  
last einnehmen.  
October.

Die Gewächse und Pflanzen, die wir bey un-  
serm vorigen Hierseyn angetroffen hatten, waren  
nun meistens verwelkt. Indes wurden wir  
einigermassen durch die Menge von Beeren entschä-  
digt, die wir hier überall fanden, und um diese  
heilsame Erfrischung bestmöglichst zu benutzen, hat-  
te allemal ein Drittheil unserer Mannschaft Er-  
laubnis, ans Land zu gehen, um Beeren zu  
pflücken. Auch bekamen wir viele von den Eingebor-  
nen, und wenn auch auf einem unserer Schiffe  
einige Keime von Scharbock vorhanden gewesen  
wären, so würden diese Beeren, nebst dem Spross-  
senbierre, welches allemal über den andern Tag  
gereicht wurde — sie gänzlich ausgerottet haben.

Wir bekamen auch von den Eingebornen eine  
Menge Fische, und zwar anfänglich meistens Lachs-  
se, theils frisch, theils getrocknet. Der frische  
Lachs war mehrentheils vortreflich, aber ein andrer  
dieser Fische, den wir, wegen der Gestalt seines  
Kopfes, die Krummnase nannten, war von  
nicht sonderlichem Geschmacke. Wir zogen ver-  
schiebenemal das Netz in der Bay, und fiengen  
eine Menge Lachsforellen, auch einmal eine  
Zeilbutte \*) von zwey hundert und vier und  
fünfzig Pfund. Da endlich mit dem Netze nichts  
mehr zu thun war, nahmen wir unsere Zuflucht  
zu Angel und Leine, und sandten zu diesem Ende

\*) *Pleuronectes Hippoglossus. Linn.*

, und Bal

wie bey uns  
ten, waren  
wurden wir  
ren entschä  
nd um diese  
nutzen, hats  
nschaft Er  
Beeren zu  
den Eing  
erer Schiffe  
en gewesen  
dem Spross  
andern Tag  
tet haben.

bohren eine  
stus Lachs  
Der frische  
ein andrer  
gestalt seines  
war von  
zogen ver  
und fingen  
inmal eine  
d vier und  
Neze nichts  
re Zuflucht  
esem Ende

alle Morgen ein Boot aus, welches selten ohne acht bis zehn Zeilbütten zurückkehrte. Dieses war mehr als hinreichend, alle unsere Leute zu versorgen, und die Zeilbütten waren von so gutem Geschmack, daß die meisten sie den Lachsen vorzogen. Wir hatten auf diese Art nicht nur Fische genug, für unsere tägliche Bedürfnisse, sondern wir konnten auch einen guten Vorrath davon mit in See nehmen, und hatten den nicht unbeträchtlichen Vortheil, unsere übrige Provision zu ersparen.

1778.

October.

Am 8ten erhielt ich von einem Einwohner von Donnerstag  
den 8ten. Conalasscha, Namens Terramousscha, ein, in Rücksicht dieser Gegend sehr sonderbares Geschenk, nämlich ein Roggenbrod, oder vielmehr eine Pastete, von der Form eines Laib Brodes; denn es war ein Lachs darinnen eingeschlagen, der sehr stark gepfeffert war. Der Mann hatte ein gleiches Geschenk für Capitain Clerke, und an jeden von uns, einen Zettel, dessen Schrift wir aber nicht lesen konnten. Dieses brachte uns ganz natürlich auf die Vermuthung, daß das Geschenk von einigen Russen herkomme, die sich gegenwärtig in unserer Nachbarschaft befänden. Wir sandeten also diesen unbekannten Freunden, durch eben diese Hand, einige Flaschen Rum, Wein und Porterbier, weil wir glaubten, dies würde ihnen, von allem was wir hatten, am angenehmsten seyn; wir erfuhren bald hernach, daß wir uns nicht geirrt hatten. Ich schickte auch den Corporal

1778. Lediard, einen verständigen Mann, mit dem  
 October. Derramuschka ab, um nähere Erkundigung ein-  
 zuziehen, und befahl ihm, wenn er Russen antref-  
 fen sollte, ihnen zu verstehen zu geben, daß wir  
 Engländer, mithin Freunde und Bundesgenossen  
 ihrer Nation wären.

Sohnabend  
 den 10ten.

Am 10ten kam Lediard mit drey russischen  
 Seeleuten, oder Pelzhändlern, zurück, welche sit-  
 nebst einigen andern, zu Egooschac aufhielten,  
 wo sie ein Wohnhaus, einige Magazine und ein  
 Schaluppe von etwa dreyßig Tonnen hatten. E-  
 ner von diesen war entweder der Patron, oder der  
 Steuermann dieses Fahrzeuges, ein anderer konnte  
 sehr gut rechnen und schreiben; alle drey aber wa-  
 ren verständige, artige Leute, und ertheilten mir  
 mit größter Bereitwilligkeit allen Bescheid, den  
 ich nur von ihnen verlangen konnte. Es war in-  
 dessen schwer, uns einander verständlich zu ma-  
 chen, weil wir keinen Dolmetscher hatten. Sie  
 schienen von den Versuchen ihrer Landsleute, das  
 Eismeer zu beschiffen, und von Behrings, Tschu-  
 rikoffs und Spangenberg's Entdeckungen von  
 Kamtschatka aus, wohl unterrichtet zu seyn.  
 Vom Lieutenant Syndo, oder Sind aber schlen  
 ihnen nichts als der Name bekannt zu seyn \*);

\*) Das Wenige, was von Synds Reise bekannt  
 ist, findet man, nebst einer Charte, in Cox's  
 Russian discoveries p. 300. (Coxe neue Ent-  
 deckungen der Russen zwischen Asien und  
 America. S. 217.)

um, mit dem  
Kündigung ein-  
Nussen antref-  
ben, daß wir  
Bundsgenossen

rey russischen  
st, welche sie  
ac aufhielten.  
azine und ein-  
en hatten. Er-  
ron, oder da  
anderer Form.  
drey aber wo-  
ertheilten mir  
Bescheid, des  
Es war in  
ndlich zu mu-  
hatten. Ein  
ndsleute, das  
rings, Tische  
deckungen von  
chtet zu seyn.  
nd aber schien  
t zu seyn \*);

Reise bekannt  
rte, in Coxes  
pe neue Ent-  
en Asien und

und als ich ihnen die Stählinische Charte vor-  
legte, konnten sie durchaus nicht errathen, welche  
Weltgegend sie vorstellen sollte. Da ich ihnen auf-  
eben dieser Charte Kamtschatka und andere be-  
kannte Länder zeigte; fragten sie mich, ob ich die  
darauf verzeichneten Inseln gesehen hätte. Als ich  
es mit Nein beantwortete; legte einer seinen Fin-  
ger auf eine Stelle, wo eine Menge Eilande ver-  
zeichnet waren, und sagte, er habe diese Gegend  
lange durchkreuzt, um Land aufzufuchen, habe aber  
keines finden können. Ich legte ihnen endlich mei-  
ne eigene Charte vor, fand aber, daß ihnen von  
der americanischen Küste fast nichts bekannt war,  
als der Theil, der dieser Insel gegen über liegt.  
Einer dieser Leute sagte uns, er habe mit Behring  
die Reise nach America gemacht; er muß aber  
damals sehr jung gewesen seyn, da seit dieser Reise  
schon sieben und dreyßig Jahre verflossen sind, und  
der Mann noch gar nicht alt ausseh. Noch nie  
ist vielleicht das Andenken eines großen Mannes  
mehr verehrt worden, als es Behrings Name  
bey diesen Leuten war. Den Handel dieser Leute  
anlangend, so scheint er sehr einträglich zu seyn.  
Seine Erziehung und östliche Ausbreitung von  
Kamtschatka aus, war eine unmittelbare Folge  
der zweiten Reise dieses geschickten Seemannes,  
dessen Unglücksfälle der russischen Nation über-  
haupt, und so vielen Privatpersonen insbesondere,  
zu einer reichen Quelle von Vortheilen wurden.  
Denn wäre er nicht zufälliger Weise auf die Insel

1778.

October.



1778. verschlagen worden, die seinen Namen führt, auf  
 October. der er sein Grab fand, und aus welcher der kleine  
 Ueberrest seiner Mannschaft hinlängliche Proben  
 des dort befindlichen Pelzwerkes mitbrachte; so  
 würden die Russen es vielleicht nicht gewagt ha-  
 ben, fernere Reisen zu unternehmen, die weitere  
 Entdeckungen gegen die americanische Küste hin  
 veranlassen konnten. Nach seiner Zeit schien zwar  
 die Regierung selbst auf diesen Gegenstand nicht  
 sonderlich Acht zu haben, und alle nachher gemach-  
 ten Entdeckungen hat man größtentheils dem unter-  
 nehmenden Geiste einzelner Kaufleute zu verdanken;  
 indessen erhielten diese Unternehmungen von den  
 Petersburgischen Hofe alle mögliche Aufmun-  
 terung. — Die drey Russen blieben über Nacht  
 bey mir, besuchten am folgenden Morgen den  
 Sonntag den 11ten. Capitain Clerke, und verließen uns sehr vergnügt  
 über unsere Aufnahme. Sie versprachen, in we-  
 nigen Tagen wieder zu kommen, und eine Charte  
 von den zwischen Onalaschka und Kamtschatka  
 liegenden Inseln mitzubringen.

Mittwoch  
 den 14ten.

Am 14ten Abends, da ich mich mit Herrn  
 Webber in einem Dorfe, nicht weit von Sam-  
 ganoodha befand, stieg ein Russe ans Land,  
 der, wie ich nachher erfuhr, unter seinen Lands-  
 leuten auf dieser und den benachbarten Inseln der  
 Vornehmste war. Er hieß Erasmin Grego-  
 rioff Sin. Isnyloff (Ismailoff) er kam in ei-  
 nem Kahne mit drey Personen, und wurde von  
 zwanzig bis dreßsig andern Kähnen begleitet, deren

jede  
 sie  
 Di  
 sie  
 ma  
 Ru  
 die  
 nich  
 uns  
 fah  
 best  
 vers  
 es t  
 ders  
 und  
 fen  
 Ich  
 kom  
 fähr  
 unse  
 besuc  
 nicht  
 hatte  
 befor  
 Wor  
 Geg  
 wohl  
 Char  
 richti

jedes nur mit einem Manne besetzt war. So bald sie ausgestiegen waren, errichteten sie vor allen Dingen ein kleines Gezelte für Jomyloff, wozu sie die Materialien bey sich hatten. Für sich selbst machten sie andere, vermittelst ihrer Rähne und Ruder, die sie nachher mit Gras bedeckten, und die Einwohner des Dorfes waren auf diese Art nicht verlegen, sie unterzubringen. Jomyloff lud uns in sein Gezelte ein, und setzte uns getrockneten Lachs und Beeren vor, nämlich das leckerste und beste, was er uns geben konnte. Er schien ein verständiger und einsichtsvoller Mann zu seyn, und es that mir unendlich leid, mich mit ihm nicht anders, als durch Zeichen, durch geschriebene Zahlen und andere Figuren unterhalten zu können. Indessen kam uns dieses Mittel nicht wenig zu Stattem. Ich bat ihn, andern Tages zu mir an Bord zu kommen; dieses that er auch mit allen seinen Gefährten, wie er denn wirklich seinen Aufenthalt in unsere Nachbarschaft verlegt hat, um uns öfter besuchen zu können.

Ich erhielt zwar bey diesem Besuche die Charte nicht, die mir seine drey Landsleute versprochen hatten. Er versicherte mich aber, daß ich sie noch bekommen sollte, und hielt auch in der Folge sein Wort. Ich sah, daß er mit der Geographie dieser Gegenden und allen russischen Entdeckungen sehr wohl bekannt war, und als ich ihm die neuern Charten zeigte, entdeckte er sogleich alle ihre Unrichtigkeiten. Er sagte mir, daß er bey des Lieu-

1778.

October.

Donnerstag  
den 15ten.

1778. *tenant Syndo's*, oder, wie er es aussprach, bey  
 October. *Synd's Expedition* nach Norden gewesen wäre;  
 seiner Erzählung nach, sind sie nicht weiter gekom-  
 men, als bis *Tschukotskoi-Nos*, oder eigent-  
 lich nur bis zu *St. Lorenz-Bay*; denn er zeigte  
 auf unsrer Charte eben dieselbe Stelle aus, wo ich  
 an Land gegangen war. Von da aus wandten sie  
 sich gegen eine Insel unter dem  $60^{\circ}$  der Breite,  
 an welcher sie aber nicht anlegten, und deren Na-  
 men er mir auch nicht anzugeben wußte; ich ver-  
 muthete aber, daß es die nämliche ist, der ich den  
 Namen *Clerke's-Land* beylegte. Wohin *Synd*  
 von dieser Gegend aus seinen Lauf richtete, oder  
 auf welche Art er die zwey Jahre zubrachte, die  
 er, nach *Jemyloff*, auf Untersuchungen wendete,  
 konnte, oder wollte uns dieser nicht sagen. Wich-  
 leicht verstand er unsere diesfalls an ihn gestellten  
 Fragen nicht, obzwar in andern Dingen wir uns  
 verständlich genug für ihn machten. Dieses brachte  
 uns beynahe auf den Gedanken, als wenn er nicht  
 bey jener Expedition gewesen sey, so sehr er es uns  
 auch wollte glauben machen.

Indessen versicherte sowohl er, als seine Lands-  
 leute, daß ihnen von dem americanischen westen  
 Lande, gegen Norden hin, nichts bekannt sey,  
 und daß weder der *Lieutenant Synd*, noch irgend  
 ein anderer Russe neuerlich etwas davon gesehen  
 hätten. Sie nannten es übrigens bey eben dem  
 Namen, welchen Herr *Stäbblin* seiner großen  
 Insel beylegte, nämlich *Alaschka*. Die Benennung



sprach, bey  
wesen wäre;  
weiter gekom-  
oder eigent-  
enn er zeigte  
aus, wo ich  
s wandten sie  
der Breite,  
d deren Ma-  
ste; ich vers,  
der ich den  
Bohin Synd  
richtete, oder  
abbrachte, die  
agen wendete,  
sagen. Viel-  
ihn gestellten  
ngen wir uns  
Dieses brachte  
wenn er nicht  
sehr er es uns  
s seine Lands-  
ischen besten  
bekannt sey,  
, noch irgend  
davon gesehen  
bey eben dem  
seiner großen  
e Benennung

Stachtan Nirada auf den neuern Charten, ist 1778.  
sowohl den Eingebornen der Inseln, als den October.  
Russen selbst unbekannt, aber beide kennen es un-  
ter dem Namen America. So viel wir aus Is-  
myloffs und seiner Landsleute Reden abnehmen  
konnten, müssen die Russen schon verschiedenemals  
versucht haben, auf jenem Theile der neuen Welt,  
der an Conalaskka und die nahe gelegenen In-  
seln gränzt, festen Fuß zu fassen; sie sind aber  
allemaal von den Eingebornen daran verhindert  
worden, welche sie uns als sehr treulose Leute schil-  
derten. Sie redeten von zwey oder drey Capitai-  
nen oder Befehlshabern, die von ihnen getödet  
worden wären, und einige unserer Russen zeigten  
uns Wunden, welche sie, ihrem Vorgehen nach,  
in jenen Gegenden erhalten hatten.

Wir erfuhren vom Ismyloff noch verschiedene  
andere Nachrichten, die ich hier mittheile, ohne  
ihre Zuverlässigkeit zu verbürgen oder zu bezweifeln.  
So erzählte er uns, daß man im Jahre 1773  
auf dem Eismeere eine Expedition in Schlitten,  
nach drey großen Inseln unternommen habe, die  
der Mündung des Kovyma-Flusses gegen über  
lägen. Wir glaubten anfänglich, er meynete jene  
Unternehmung, deren Müller gedenkt, er schrieb  
aber die Jahrzahl dieser Reise, und zeigte uns die  
Insel auf der Charte \*). Eine Reise aber, die er

\*) Die jüngste Reise dieser Art, deren Müller  
gedenkt, geschah im Jahre 1724. Indessen dient  
vielleicht zu Herrn Ismailoffs Rechtfertigung,

1778. selbst gethan hatte, erregte unsere Aufmerksamkeit mehr als alle andere. Er sagte uns nämlich, October. daß er am 12ten May 1771, auf einem russischen Schiffe von Volscherenzk nach einer der Kurilischen Inseln, Namens Mareekan, unter dem 47° der Breite abgefegelt sey, wo ein guter Hafen und eine russische Niederlassung befindlich wäre. Von dieser Insel aus gieng er nach Japan, wo er sich nur kurze Zeit mußte aufgehalten haben. Denn als die Japaneser erfuhren, daß er und seine Leute Christen wären, machten sie Zeichen, daß sie sich zurückbegeben sollten, thaten ihnen aber, so viel wir aus seinen Reden schließen konnten, keine Beleidigung oder Gewalt an. Von Japan aus verfügte er sich nach Canton, und von da aus, auf einem französischen Schiffe nach Frankreich. Von Frankreich aus gieng er nach Petersburg, und wurde nachher wieder nach Kamtschatka geschickt. Was mit dem Schiffe vorgegangen, auf welchem er zuerst ausreiste,

was Herr Core aus einem von Herrn Pennant mitgetheiltem Manuscripte anführt, daß im J. 1768 der Gouverneur von Sibirien drei junge Officiere auf Schlitten über das Eismeer nach den, der Mündung des Koryma gegen über belegenen Inseln geschickt habe. Es ist also leicht möglich, daß auch im Jahre 1773 eine ähnliche Reise veranstaltet worden. Herr Core giebt zwar für jene Expedition das Jahr 1764 an (S. S. 291.) Herrn Pennants Handschrift scheint aber zuverlässiger zu seyn.

Aufmerksam  
e uns nämlich,  
f einem russi-  
nach einer de-  
reekan, unter  
, wo ein gute  
ssung befindli-  
g er nach Is-  
ste aufgeschalt-  
erfahren, da-  
n, machten

sollten, thate  
Neden schliche  
ewalt an. De-  
Canton, un-  
n Schiffe na-  
s gleng er na-  
er, wieder na-  
it dem Schiffe  
erst ausreißt

on Herrn Pa-  
te anführt, da-  
von Sibirien  
litten über das  
ng des Koyms  
geschickt habe-  
auch im Jahr  
nstatet worden.  
Expedition des  
herrs Pennants  
figer zu seyn.

konnten wir, so wie die eigentliche Absicht seiner 1778.  
Reise, nicht erfahren. Da er kein Wort Französisch sprechen konnte, so kam uns seine Erzählung  
etwas verdächtig vor. Er wußte keines der ge-  
meinsten Dinge zu benennen, die ihm täglich, so-  
wohl am Bord des Schiffs, als während seines  
Aufenthalts in Frankreich, mußten vorgekommen  
seyn, ob er sonst gleich sehr genau Zeit und Ort  
bestimmen konnte, und uns auf dem Papiere be-  
zeichnete, wo er angekommen, oder wieder abge-  
reiset war.

October.

Am folgenden Morgen wollte er mir mit einem Freitag  
Seerotters-Felle ein Geschenk machen, welches den 16ten.  
sein in Vorgeben nach, in Kamtschatka achtzig  
Rübel werth war. Ich fand indessen für gut,  
es abzulehnen, und nahm nur einige getrocknete  
Fische und etliche Körbe voll Lilien- oder Sa-  
ranne-Zwiebeln \*) an, welche in der Geschichte  
von Kamtschatka weitläufig beschrieben wer-  
den \*\*). Nachdem Herr Jemylow bey Capitain  
Clerke zu Mittag gespeiset hatte, verließ er uns  
mit seinem ganzen Gefolge, und versprach, in eini-  
gen Tagen wieder zu kommen. Er hielt auch Wort,  
und machte uns am 19ten einen zweiten Besuch. Montag  
Er hatte nunmehr die vorhin erwähnten Charten den 19ten.  
bey sich, von denen er mir eine Copie zu nehmen

\*) *Lilium camtschatcense. Linn. W.*

\*\*) *History of Kamtschatka &c. Engl. Transl.*  
P. 83. 84.

1778. erlaubte, und über welche ich hier einige Nachrichten  
 October. geben will.

Es waren zwey mit der Feder gezeichnete Char-  
 ten, welche alle Kennzeichen der Zuverlässigkeit an  
 sich trugen. Die erste enthielt die Penschinsk-  
 See, die Küste der Tatarey, bis zum 41sten  
 Grad der Breite herunter, die Kurilischen Inseln,  
 und die Halbinsel Kamtschatka. Seit Verfert-  
 gung dieser Charte hat Wawselee Irkeehoff  
 (Wassil Irkischof) Capitain von der Flotte, im  
 Jahre 1758, die Küste der Tatarey von Okotsk  
 und dem Amur-Flusse an, bis nach Japan,  
 oder dem 41° der Breite besegelt. Herr Jomy-  
 Ioff gedachte auch, daß er selbst einen beträchtlichen  
 Theil der Seeküste der Halbinsel Kamtschatka  
 berichtigt habe, und, seiner Beschreibung nach,  
 mußte das Instrument, dessen er sich hiezu bediente,  
 ein Theodolit gewesen seyn \*). Er erinnerte hie-  
 ben, daß an der östlichen Küste von Kamtschatka  
 nur zwey für Schiffe bequeme Häfen vorhanden  
 wären, nämlich, die Bay von Iwatska und der  
 Fluß Olutora, in dem Busen dieses Namens.  
 An der West-Küste sey gar kein Haven, und  
 Okotsk ausgenommen, befände sich auch an der  
 ganzen Westseite des Penschinskischen Meeres,

\*) Die Winkelscheibe, die die Engländer Theodo-  
 lit nennen, ist der Graphometer, oder die  
 Blanchette ronde der Franzosen, von der im  
 Bion, *Traité des Instrumens* I. IV. 4. p. 123.  
 Pl. 14. f. A. eine Beschreibung und Abbildung  
 zu finden ist. W.

nige Nachricht

zeichnete Char-  
verläßigkeit an  
Penschinski-  
is zum 41sten  
ischen Inseln,  
Welt Vorfertig-  
e Irkechoss  
er Flotte, im  
y von Oksot  
nach Japan,  
Herr Jomy-  
a beträchtlichen  
Kamtschatka  
breitung nach,  
hiezuhilfs bedient,  
er erinnerte sich  
Kamtschatka  
von vorhanden  
stetig und der  
es Namens.  
Haven, und  
auch an der  
hen Meeres,  
nder Theodo-  
ter, oder die  
von der im  
V. 4. p. 123.  
und Abbildung

Es man an den Fluß Amur käme, fast keiner als  
Namsok. In allen Kurilischen Inseln sey nur  
ein einziger Haven, nämlich an der Nordseite von  
Nareetkan, im  $47\frac{1}{2}^{\circ}$  der Breite, wo die Russen  
eine Niederlassung haben, wie bereits oben er-  
wähnt worden.

1778.

October.

Die zweite Charte war für mich die interessan-  
teste. Sie enthielt alle Entdeckungen, die die  
Russen ostwärts von Kamtschatka gegen Ame-  
rica hin gemacht hatten, welche aber, wenn wir  
Behrings und Tschirikoffs Reisen ausnehmen,  
wenig oder nichts bedeuten. Der Theil der ame-  
ricanischen Küste, welchen Tschirikoff beschiffte,  
wird auf dieser Charte zwischen dem  $58$  und  $58\frac{1}{2}^{\circ}$   
der Breite, und dem  $75^{\circ}$  der Länge von Oksot,  
oder  $218\frac{1}{2}^{\circ}$  von Greenwich angegeben, der Platz  
aber, wo Behring vor Anker gieng, im  $59\frac{1}{2}^{\circ}$  der  
Breite und  $63\frac{1}{2}^{\circ}$  der Länge von Oksot, oder  
 $207^{\circ}$  von Greenwich. Der Länge nicht zu ge-  
denken, welche aus mancherley Ursachen unrichtig  
seyn mag, finden sich auch in Ansehung der Breite  
der Küste, welche beide Seefahrer, besonders  
Tschirikoff, entdeckt haben, hier beträchtliche Ab-  
weichungen von der müllerischen Charte. Ob nun  
diese oder Herrn Jomyloffs Charte die unrichtig-  
ste sey, möchte wohl schwer zu bestimmen seyn,  
auch nicht einmal die Mühe einer Untersuchung  
verlohnen. Dagegen verdienen die zwischen Ame-  
rica und Kamtschatka vom  $52$  bis zum  $53^{\circ}$  der  
Breite zerstreuten Inseln schon mehr Aufmerksamkeit.

17-9. Nach Herrn Jomylffs Bericht, ist weder die Anzahl noch die Lage dieser Inseln hinlänglich bestimmt. Er strich ungefähr ein Drittel derselben auf der Müllerschen Charte weg, und versicherte mich, daß keine davon vorhanden wäre; auch hatte er an der Lage der andern gar vieles auszusagen, und behauptete, daß diese Abänderungen auf seine eigenen Beobachtungen gegründet wären. Ich hatte auch keine Ursache, daran zu zweifeln; denn da diese Inseln fast alle unter einerley Grad der Breite liegen, so ist es wohl möglich, daß verschiedene Seefahrer, nach irriger Maassgabe ihrer verschiedenen Schätzungen, eine Insel oder eine Inselgruppe für die andere angesehen haben, und in der Meinung standen, eine neue Entdeckung gemacht zu haben, da sie blos eine alte in einem andern Lage fanden, als es ihre Vorgänger angezeigt hatten.

Die Inseln St. Macarius, St. Stephan, St. Theodor, St. Abraham, Seductions-  
Eiland, und einige andere Inseln, welche man auf Herrn Müllers Charte findet, waren in Herrn Jomylffs Charte nicht verzeichnet, und sowohl er, als seine Gefährten versicherten mich, daß sie viele Zeit mit deren Auffuchung zugebracht, aber keine derselben gefunden hätten. Es ist zwar unbegreiflich, daß Herr Müller, auf dessen Treue und Glauben sich nachher alle Charten-Verfertiger verließen, diese Inseln ohne Gewährleistung in die seinige sollte aufgenommen haben. Das einhellige

1773.

October.

Zeugniß dieser Leute kam mir indessen so trüßig vor, daß ich in meiner Charte sie ausgelassen, auch in Ansehung der übrigen Inseln, alle von ihnen nöthig erachteten Verbesserungen damit vorgenommen habe. Noch eine wesentliche Abänderung bedarf diese Charte in Ansehung der Länge, zwischen der Awatska-Bay und dem Haven Samganoodeha, deren Unterschied, nach astronomischen Beobachtungen an beiden Orten, darinnen um fünf und einen halben Grad zu gering angesetzt ist. Ich vermuthete anfänglich, diese Unrichtigkeit würde auf das Ganze einen Einfluß haben; es war aber nicht. Auch war die Angabe der Breite bey manchen Plätzen fehlerhaft, jedoch betrug es nie über einen halben Grad.

Nun will ich noch einige Nachricht von den Inseln selbst mittheilen, und bey denen anfangen, welche zunächst an Kamtschatka liegen, woben die Länge vom Haven Petro-Paulowska an, in der Awatska-Bay, gerechnet wird. Die erste ist Behrings-Eiland, im  $55^{\circ}$  der Breite und  $6^{\circ}$  der Länge. Zehn Meilen vom Süderende derselben liegt in Ostigen Süden, oder vielmehr in OstSüdOst Maidenoi Ostroff, oder die Kupfer-Insel. Das nächste Eiland ist Itakou, und liegt im  $52^{\circ}$  der Breite und 15 bis  $16^{\circ}$  der Länge. Es erstreckt sich achtzehn Seemeilen weit von Osten gegen Westen, und scheint eben dasselbe Land zu seyn, welches Behring besuchte, und St. Johannisberg nannte. Ubrigens scheinen

ist weder die hinlänglich be-  
Ortittel derselben  
und versicherte  
äre; auch hatte  
les auszusagen,  
ungen auf seine  
wären. Ich  
zweifeln; denn  
erley Grad der  
lich, daß von  
Maasgabe ihrer  
Insel oder eine  
en haben, und  
neue Entdeckung  
ne alte in einer  
orgänger augo

St. Stephan,  
Seductions-  
welche man  
det, waren in  
erzeichnet, und  
sicherten mich,  
ng zugebracht,  
Es ist zwar  
f dessen Treue  
n-Verfertiger  
rleistung in die  
Das einhellige

1778. kein Inſel'n mehr in deſſen Nähe zu ſehn, zwey  
 October. ausgegenommen, die nicht beträchtlich, und drey  
 bis vier Seemeilen von dem öſtlichen Ende deſſel-  
 ben in der Richtung OſtNordOſt belegen ſind.

Nunmehr kamen wir zunächſt zu einer Gruppe  
 von ſechs bis ſieben Inſeln, wovon zwey, nämlich  
 Arghka und Amluk, ziemlich groß ſind, und  
 deren jede einen guten Haven hat. Die Mitte  
 dieſer Gruppe liegt im  $52^{\circ} 30'$  der Breite und  
 $28^{\circ}$  der Länge von Arwaſka an gerechnet, ſie  
 ſtreckt aber erſtreckt ſich vier Grade weit von Oſten  
 nach Weſten. Dieſes ſind die Inſeln, die nach  
 Herrn Jomyloffs Angabe, um vier Grade öſtli-  
 cher liegen müſſen, welches wir auch in unſerer  
 Charte beobachtet haben. In der Lage, die ſie  
 jetzt auf meiner Charte haben, war eine Gruppe  
 von zehn kleinen Inſeln, welche nunmehr auf ſein  
 Wort gänzlich weggeſtrichen werden müſſen, ſo  
 wie zwey andere, die zwiſchen jenen zehn, und  
 der Gruppe liegen, wozu Donalaſchka gehört.  
 An ihre Stelle wurde ein Eiland, Namens  
 Almoghka geſetzt, welches auf der Charte unter  
 dem  $51^{\circ} 45'$  der Breite und dem  $4^{\circ}$  der Länge  
 verzeichnet war.

Ich brauche wohl nichts mehr hinzuzufügen,  
 um zu zeigen, wie unrichtig die Lage mancher dieſer  
 Inſeln angegeben ſeyn mag, und wie wenig ich  
 für ihre Zuverlässigkeit zu ſtehen gedenke. Von  
 der großen Inſelgruppe aber, wovon Donalaſch-  
 ka eine der beträchtlichſten, und die einzige iſt,



1778.

October.

die einen Haven hat, kann diese Unzuverlässigkeit nicht wohl Statt finden, indem wir die meisten dieser Inseln selbst gesehen, und ihre Länge und Breite so genau wie möglich angegeben haben; besonders in dem Haven Samganoodha in Oonalaschka, der als ein fester, unzuverrückender Punkt angesehen werden muß. Diese Gruppe erstreckt sich beynahe bis an die Zeilbärten-Länder, vierzig Seemeilen ostnordostwärts von Oonalaschka. Innerhalb dieser Inseln war auf Herrn Jomyloffs Charte ein Kanal verzeichnet, der in die Bristols-Bay führte, und wodurch eine Strecke der Küste von etwa fünfzehn Seemeilen, die ich noch zum besten Lande rechnete, zu einer Insel wurden, die mit dem Namen Voneemak bezeichnet war. Diese Durchfahrt konnte um so leichter von uns übersehen werden, da sie sehr enge und seicht seyn soll, und nur mit Booten oder sehr kleinen Fahrzeugen kann beschifft werden.

Es ergiebt sich sowohl aus dieser Charte, als aus Herrn Jomyloffs und der andern Russen Zeugnisse, daß ihre Landleute seit Behrings Zeiten mit ihren Entdeckungen nicht weiter als bis hierher gekommen sind. Alle sagten, daß kein Russe sich so weit östlich niedergelassen habe, als der Ort liegt, wo die Eingebornen Herrn Clerke den geschriebenen Zettel gebracht hätten. Herr Jomyloff, dem ich das Papier gab, las es durch und sagte, daß es von Oomanak aus geschrieben sey. Indessen erfuhren wir doch von ihm, daß die

1778. beträchtlichste der Schumagins-Inseln, Rodjak  
 October. heisse \*), wiewohl sie auf der Charte, die er uns  
 zeigte, noch keinen Namen hatte. Alle übrige  
 Benennungen der Inseln sind nach dieser Charte  
 in die unsrige verzeichnet worden, und wir schrie-  
 ben sie so, wie er sie aussprach. Er sagte, es wä-  
 ren dieses eben die Namen, die von den Eingebornen selbst diesen Inseln bengelegt wurden; doch  
 werden manche darunter ziemlich verstümmelt wor-  
 den seyn. Es verdient angemerkt zu werden, daß  
 bey keiner der Inseln, die Herr Ismyloff wegge-  
 strichen wissen wollte, ein Name stand; und es  
 wurde mir, dieses Umstands wegen, um so wahr-  
 scheinlicher, daß sie gar nicht existiren.

Ich habe bereits erwähnt, daß sowohl die  
 Russen als die Inselbewohner, das veste Land  
 von America, Maschka nennen. Eigentlich kommt  
 diese Benennung blos dem Theile zu, der an Oze-  
 neemaß gränzt; sie bedienen sich aber derselben,  
 um das veste Land von America überhaupt zu be-

\*) Nach einer von Herrn Pennant gefälligst mit-  
 getheilten Handschrift, ist im Jahre 1776 ein  
 russisches Schiff in Rodjak gewesen. (Ohne  
 Zweifel wird hier auf Demitrei Bragin's Rei-  
 se zu den zwischen Kamtschatka und Ame-  
 rica gelegenen Inseln gedeutet; das Schiff  
 gieng im September 1772 aus dem ochotski-  
 schen Haven und kam im Julius 1776 nach  
 Rodjak oder Radyak. C. N. nord. Bey-  
 träge 2. B. C. 314. ff. W.)

eln, Kodjaß  
 , die er uns  
 Alle übrige  
 dieser Charte  
 d wir schrie:  
 ägte, es wä:  
 den Eingeg:  
 würden; doch  
 himmelt wor:  
 werden, daß  
 kloff wegge:  
 nd; und es  
 um so wahr:

sowohl die  
 s veste Land  
 ntlich kommt  
 der an Oze:  
 e derselben,  
 haupt zu be:  
 efälligst mit  
 re 1776 ein  
 efen. (Ohne  
 agin's Reis  
 und Ames  
 das Schiff  
 a ochotski:  
 1776 nach  
 nord. Bey

zeichnen, wovon sie gar wohl wissen, daß es von 1778.  
 großem Umfang sey.

October.

Dies ist es alles, was wir über die Geographie dieses Theiles der Erde von Herrn Jemyloff und seinen Leuten erfahren haben, und was sie uns vielleicht zu sagen im Stande waren. Denn sie versicherten uns mehr als einmal, daß ihnen sonst keine andern Inseln bekannt wären, als die wir auf ihrer Charte gesehen hätten, und daß kein Russe noch auf irgend einen Theil der nordwärts gelegenen Küste von America gestoßen sey, denjenigen ausgenommen, der dem Lande der Tschurutsen gegen über läge.

Ist Herr Stählin nicht auf eine gröbliche Weise hintergangen worden, so ist sonst nicht zu begreifen, was ihn verleiten konnte, dem Publicum eine so äußerst fehlerhafte Charte vorzulegen, auf welcher so viele dieser Inseln in regelmäßiger Unordnung durch einander geworfen worden sind, ohne die mindeste Rücksicht auf die Wahrheit zu nehmen. Und doch beliebte es ihm, sie eine sehr genaue Kleine Charte zu nennen \*). Ich bin überzeugt, daß der unwissendste aller unwissenden unter seinen seefahrenden Landsleuten, sich geschämt haben würde, seinen Namen unter diese Charte zu setzen.

Herr Jemyloff blieb bis am 21sten Abends Mittwoch.  
 bey uns, und nahm darauf für immer Abschied. den 21ten

\*) Stählin's neuentdeckter Nord- Archipelagus. S. 15.

1778. Ich gab ihm ein Schreiben an die Lords von der Admiralitäts-Commission mit, welchem ich eine Charte von allen nördlichen Küsten, die wir beucht hatten, belegte. Er sagte, er würde im künftigen Frühjahr Gelegenheit finden, es nach Kamtschatka oder nach Okotsk zu schicken, von da es im folgenden Winter nach Petersburg kommen könnte. Er gab mir einen Brief an den Major Behm, Gouverneur von Kamtschatka, der in Wolscheretsk residirte, und noch einen an den Commandanten von Peter-Paulowsk. Herr Jemylow war ein Mann von vieler Geschicklichkeit, und schien für einen weit höhern Posten, als in dem wir ihn antrafen, gemacht zu seyn. Er war in der Astronomie und den nützlichsten Zweigen der Mathematik wohl bewandert. Ich schenkte ihm einen Hadleyschen Octanten, welches vermuthlich der erste war, den er in seinem Leben gesehen hatte, gleichwohl wußte er gar bald allen dienlichen Gebrauch von diesem Instrumente zu machen.

Donnerstag  
den 22sten.

Freitag  
den 23sten.

Am 22sten des Morgens, versuchten wir bei einem Südostwinde in die See zu stechen, es wollte aber nicht gelingen. Am 23sten Nachmittags, besuchte uns ein Russe, Namens Jacob Iwanowitsch Soposnicoff, der ein Boot, oder kleines Schiff in Comanaß commandirte. Es war ein sehr bescheidener Mann. Er verbat alle starke Getränke, von denen doch seine Landsleute, die wir hier kennen lernten, sehr große Liebhaber waren. Ihm waren auch die verschiedenen Artikel

1778.

October.

von Lebensmitteln, die man im Haven Petros-Paulowska haben konnte, nebst ihren Preisen genauer bekannt, als Herrn Ismyloff. Aber sowohl diese als jene Nachrichten kamen darinnen überein, daß alles, was wir nöthig hatten, dort sehr selten und theuer wäre. Feines Mehl, zum Exempel, kostete das Pud \*) drey bis fünf Rubel und eben so viel ein Stück Damwild. Dieser Mann sagte uns, er würde künftigen May in Petros-Paulowska (St. Peter und Paulshaven) seyn; und, wenn ich recht verstanden habe, so war er es, der meinen Brief mit dahin nehmen sollte. Es schien ihm sehr daran gelegen zu seyn, etwas von mir an den Major Behm mitzubringen, ich gab ihm also für denselben ein kleines Fernrohr mit.

Seit dieser unserer Bekanntschaft mit den Russen, besuchten verschiedene Engländer die russische Niederlassung auf der Insel zu mehrern Malen, und wurden allezeit mit besonderer Leutseligkeit empfangen. Diese Niederlassung bestand in einem Wohnhause und zwey Waarenlagern, und außer den Russen befanden sich noch eine Menge Kamtschadalen und Eingeborne da, welche jenen als Diener oder Sklaven angehörten. Auch wohnten einige Eingeborne hier, die von den Russen unabhängig zu seyn schienen. Diejenigen, welche den Russen zugehörten, waren alle männlichen Geschlechts, und sind vermuthlich noch sehr jung ihren

\*) Ein Pud wiegt 40 russische, 36 englische, und ungefähr 32 französische Pfund. W.

1778.  
October.

Eltern weggenommen, oder von ihnen selbst verkauft worden. Es waren damals ihrer an die zwanzig, die man für nichts als für Kinder ansehen konnte. Alle diese Leute wohnen in einem Hause beisammen; die Russen am obern Ende, die Kamtschadalen in der Mitte, die Eingebornen aber am untern Ende, wo ein großer Kessel steht, in welchem sie ihre Speisen zubereiten. Diese bestehen größtentheils in Seeproducten, nebst einigen wildwachsenden Wurzeln und Beeren. Zwischen dem vornehmsten und geringsten Tische ist fast kein Unterschied, nur daß auf jenem die Speisen sehr schmackhaft zugerichtet sind. Ich habe Wallfischfleisch aus ihrer Küche gegessen, welches mir sehr wohl schmeckte. Sie machen eine Art Pfannenkuchen von feingeriebenen Lachsrogen, der ihnen anstatt des Brodes dient, und gut zu essen ist. Zuweilen essen sie auch wohl ordentliches Brod, oder ein Gebäck, wozu sie Mehl nehmen, aber dieß sind nur zufällige Leckerbissen. Ausser dem Beerenfaste, den sie bey ihren Mahlzeiten zu sich nehmen, haben sie sonst kein anderes Getränk, als Wasser, und es ist vielleicht ein Glück für sie, daß sie kein stärkeres kennen.

Die Insel verschafft ihnen nicht nur Lebensmittel; sie versorgt sie auch größtentheils mit Kleidungsstücken, welche hauptsächlich aus Fellen bestehen, und diesem Klima am angemessensten sind. Ihr Oberkleid hat ungefähr den Schnitt unserer Fuhrmannskittel, und geht bis an die Kniee. Unter

diesen tragen sie ein, oder auch zwei Camisöler, 1778.  
und ein Paar Beinkleider. Sie sind mit einer Pelzmütze versehen, und haben Stiefeln, daran die Sohle und das Oberleder von Fuchsen, der Schaft aber von einer Art starker Darnthaut gemacht ist. Die zwei Befehlshaber Jemylloff und Jwanowitsch trugen Röcke von calecutischem Baumwollenzeuge, und hatten, nebst einigen andern, seidene Hemden, welches vielleicht die einzigen Kleidungsstücke von fremder Arbeit waren.

Auf allen ansehnlichen Inseln zwischen Onalaska und Kamtschatka haben sich Russen niedergelassen, blos in der Absicht, Pelzwerk zu sammeln, worunter hauptsächlich die Seeviber oder eigentlicher, die Seeotterfelle ihr vorzüglichstes Augenmerk sind. Ich habe nicht gehört, daß sie sich nach andern Thieren umsehen, ob gleich Felle von geringerm Werthe gleichfalls einen Theil ihres Handels ausmachen. Ich vergaß, sie zu fragen, seit wann sie auf Onalaska und den benachbarten Inseln festen Fuß gefaßt haben. Nach der großen Unterwürfigkeit zu urtheilen, in der die Eingebornen leben, kann diese Niederlassung nicht gar neu seyn. \*) Diese Pelzhändler werden von Zeit zu Zeit durch andere abgelöst. Diejenigen, die wir sahen, waren im Jahre 1776

\*) Die Russen haben im Jahre 1762 angefangen, Onalaska zu besuchen. S. Coxe's Russian Discoveries, Ch. VIII, p. 80. (Deutsche Ausgabe S. 89.)

1778. von Otokoz gekommen, und sollten im J. 1781  
 October. wieder dahin abgehen; mithin dauert ihr Aufen-  
 halt auf dieser Insel wenigstens vier Jahre.

Es ist nunmehr Zeit, von den Eingebornen selbst einige Nachricht zu ertheilen. Allem Anschein nach, sind sie die friedlichsten, gutmüthigsten Leute, die ich jemals gesehen habe, und in Ansehung der Ehrlichkeit könnten sie den civilisirtesten Nationen der Erde zum Muster dienen. Was ich indessen von ihren Nachbarn sah, die mit den Russen in keiner Verbindung stehen, läßt mich vermuthen, daß diese gute Eigenschaft nicht sowohl ihr ursprünglicher Nationalcharakter, als vielmehr eine Folge des Drucks sey, unter welchem sie gegenwärtig leben. Wenn einige unserer Herren die Russen recht verstanden haben, so sahen sich diese wirklich genöthigt, einige strenge Maasregeln zu nehmen, um die Insulaner in Ordnung zu bringen \*) und diesen ersten Beispielen von Härte kann wenigstens dieß zur Entschuldigung dienen, daß sie von glücklicher Folge gewesen sind, und nunmehr zwischen beiden Theilen das beste Vernehmen Statt findet. Die Eingebornen haben auf jeder Insel ihre eigenen Oberhäupter, und sind dem Anschein nach, im ruhigen Besitze ihrer Freiheit und ihres Eigenthums. Ob sie den Russen einigen Tribut erlegen müssen, oder nicht, konnten wir nicht erfahren;

\*) Dieser Feindseligkeiten gedenkt Core am angeführten Orte. S. 93 der deutschen Ausgabe.  
 W.



indessen hatten wir einige Gründe, das erstere zu vermuthen. 1778.

October;

Diese Leute sind etwas klein von Statur, aber unterseht und gut gebauet. Sie haben kurze Hälse, volle braune Gesichter, schwarze Augen, kleine Bärte und langes, schlichtes, schwarzes Haar. Die Männer lassen es hinten frey fliegen, und tragen es vorn abgeschnitten, die Weibspersonen tragen es in einen Schopf zusammengebunden.

Ihrer Kleidung ist gelegentlich bereits gedacht worden. Beide Geschlechter tragen sie von einerley Schnitte, und ihr Unterschied besteht blos in dem Stoffe. Die Weibspersonen tragen Kittel von Robbensellen, die Männer hingegen von Vögelhäuten. Welche reichen bis über die Kniee herab. Die Weiber haben keine andere Kleidung; die Männer aber tragen noch über diesem Kittel einen andern, von getrockneten und eingeölten Gedärmen wallfischartiger Thiere, der wasserdicht, und an welchem eine Kapuze angebracht ist, die man über den Kopf ziehen kann. Einige tragen Stiefeln; alle aber haben, um ihr Gesicht gegen die Witterung zu schützen, eine Art länglichrunder, vorn überhängender hölzerner Mützen mit einem Rande, der um den Kopf paßt. Diese Mützen sind entweder mit grün, oder mit einer andern Farbe bemahlt. Um den obern Theil des Kopfdeckels herum, stecken lange Borsten von einem Seeethiere, an welchen Glasperlen angereihet sind,

Vierter Th.

G

1778. und am Vordertheile ist eine kleine beinerne Figur,  
 auch manchmal ein Paar daren angebracht.  
 October.

Sie bedienen sich keines Anstrichs; nur die Weiber punktiren sich ein wenig im Gesichte, beide Geschlechter aber haben durchbohrte Unterlippen, in welche sie Stückerhen Knechen bevestigen. Indess geschieht es in Donalasscha nur selten, einen Mann mit diesem Schmuck, und eine Frau ohne denselben zu sehen. Einige bevestigen Glasoralen an der Oberlippe unter den Nasenlöchern, alle aber tragen Ohrengehänge.

Ihre Nahrung besteht in Fischen, Seeethieren, Vögeln, Wurzeln, Beeren, und sogar in Seegrass. Sie trocknen im Sommer eine große Menge Fische, welche sie als Wintervorrath in kleinen Hütten aufbewahren. Wahrscheinlich legen sie auch Wurzeln und Beeren für diese Jahreszeit ein. Sie essen fast alles roh, und ich habe unter ihnen keine andere Art der Zubereitung gesehen, als Eieden und Backen, welches erstere sie vermutlich von den Russen gelernt haben. Einige besitzen kleine kupferne Kessel, und diejenigen, so keine haben, bedienen sich flacher Steine, mit einem ausgelegten Rande von Thon, die wie unsere Platteis-Pasteten aussehen.

Ich war einmal zugegen, als das Oberhaupt von Donalasscha den rehen Kopf einer erst gefangenen Zeilbutte zu Mittag verzehrte. Ehe er etwas davon erhielt, nahmen zwey von seinen Bedienten die Kiefer, und oßen sie, ohne eine andere

1778.

October.

Zubereitung, als daß sie den Schleim ausdrückten. Hierauf schnitt einer dem Fische den Kopf ab, gieng damit an die See, wusch ihn ab, und nachdem er ihn zurückgebracht, und sich neben das Oberhaupt auf die Erde gesetzt hatte, riß er Gras aus, legte auf einen Theil desselben den Fiskopf, und streuete das übrige vor seinem Herrn aus. Nun schnitt er große Stücken aus den Backen des Fisches, und legte sie so, daß sie der Befehlshaber bequem nehmen konnte, der sie dann mit eben so großem Vergnügen zu sich nahm, wie wir rohe Austeru verschlucken. Als er damit fertig war, wurde der Ueberrest des Kopfes in Stücken zerschnitten und unter seine Leute ausgetheilt, die das Fleisch davon mit den Zähnen herabrissen, und wie Hunde an den Knochen nagten.

Da diese Leute sich nicht bemahlen, so sind sie auch an ihrem Körper nicht so schmutzig, wie diejenigen Wilden, die sich dergleichen Anstrichs bedienen: dagegen ist in ihren Wohnungen alles voller Unflath und Ungezeifer. Diese Wohnungen, oder Jurten, bauen sie auf folgende Art. Zuerst graben sie eine länglich viereckigte Grube in die Erde, die selten über funfzig Schuh lang, und zwanzig Schuh breit ist; gewöhnlicherweise sind diese Dimensionen noch kleiner. Ueber diese Vertiefung richten sie ein Dach von Treibholz auf, welches die See ans Ufer geworfen hat. Dieses Dach wird zuerst mit Gras und hernach mit Erde bedeckt, so daß es von Außen wie ein Misthaufe

1778.  
 October.

ausieht. Mitten in demselben wird gegen jedes Ende ein viereckiges Loch gelassen, wodurch das Licht hineinfällt. Eine dieser Oeffnungen ist blos hiezu bestimmt, die andere dient aber auch zum Aus- und Eingange, welches vermittlest einer Leiter, oder vielmehr eines Balkens geschieht, worin Stufen gehauen sind \*). In einigen Häusern ist noch ein Eingang unten angebracht, diese Einrichtung aber ist nicht sehr gewöhnlich. Die Familien, deren immer mehrere beisammen wohnen, haben an den Seiten und den Enden dieser Hütten ihre abgesonderten Zimmer, wo sie schlafen, und an ihrer Arbeit sitzen. Dieses geschieht aber nicht auf Bänken, sondern in einer Art von ausgehöhltem Graben, der inwendig rund um das Haus geführt, und mit Matten bedeckt ist. Diese Plätze sehen so ziemlich reinlich aus; vor dem mittlern Theile des Hauses aber, welcher allen Familien gemeinschaftlich gehört, läßt sich dieses freylich nicht sagen; denn, wenn er gleich mit trockenem Grase bedeckt ist, so ist er doch der Sammelplatz von allerley Unrath, und das allgemeine Urinbehältniß, dessen Gestank durch die frischen Felle, oder das Leder, welches sie beständig darinnen einweichen, nicht

\*) Herr Cope beschreibt die Wohnungen der Einwohner von Conalashka und der übrigen Suchainsulaner eben so, wie Capitain Cook. *S. Russian Discoveries*, p. 149. Man vergleiche auch hiemit *Histoire des différens Peuples, soumis à la domination des Russes*, par M. Levesgue. Tom. I. p. 40. 41.

vermindert wird. Hinter und ober dieser Rinne liegen ihre wenigen Habseligkeiten, nämlich ihre Kleider, Matten und Felle.

1778.

October.

Ihr Hausgeräthe besteht in allerley Näpfen, in Löffeln, Eimern, Kannen, Körben von Mattenwerk, zuweilen auch in einem russischen Kessel oder Topfe. Alle diese Geräthe sind niedlich gearbeitet, und von guter Form, ob wir gleich bey ihnen keine andern Werkzeuge als Messer und Beile gesehen haben. Letztere bestehen in einem kleinen, flachen Stück Eisen, gleich einer Hobelklinge, welches an einem krummen, hölzernen Stiele befestigt ist. Dieses waren die einzigen eisernen Instrumente, die wir bey ihnen wahrgenommen haben; und ob gleich die Russen mitten unter ihnen leben, so besitzt diese Völkerschaft doch weit weniger Eisen, als andere Stämme des americanischen westen Landes, die noch niemals Russen gesehen, und vielleicht nie mit ihnen in irgend einem Verkehr gestanden haben. Wahrscheinlich bekommen die Russen, für Glasporallen, für etwas Rauch, und Schnupftobak, alles von ihnen, was sie enthalten können. Denn fast alle rauchen, kauen, oder schnupfen Tobak, und es ist zu befürchten, daß sie bey dieser Schwelgerey immer arm bleiben werden.

Es schien ihnen auch nicht darum zu thun zu seyn, mehr Eisen oder andere Werkzeuge zu bekommen, Nähnadeln etwa ausgenommen, weil sie sich nur mit beinernen behelfen mußten, mit denen

1778. sie nicht nur ihre Röbne und Kleider zusammennähen, sondern auch ziemlich künstliche Stiekerchen verfertigen. Anstatt des Zwirns nehmen sie Fasern von Spannadern, die sie so dick oder so dünne zu spalten wissen, als es ihre Arbeit erfordert. Alle Arten von Nähteren verrichten die Weiber, sie sind Schneider, Schuster und Bootmacher, oder vielmehr Bootüberzieher; denn, allem Vermuthen nach, wird das Gerippe von Holz, worüber die Häute genähet werden, von den Mannspersonen verfertigt. Sie flechten Matten und Körbe von Gras, die schön und dauerhaft sind, und man bemerkt fast in allen ihren Arbeiten eine Art von Zierlichkeit und Schönheit, welche deutlich zeigt, daß es ihnen weder an Geschick noch an Fleiß fehlt.

In allen ihren Häusern war kein Feuerplatz zu sehen. Sie werden durch Lampen erleuchtet und erwärmt, die zwar ganz einfach sind, beiden Absichten aber vollkommen entsprechen. Sie bestehen aus einem flachen Steine, der auf der einen Seite eine tellerförmige Vertiefung hat. In diese gießen sie Del, und legen etwas trockenes Gras hinein, welches die Stelle eines Dachts vertritt. Männer und Weiber bedienen sich dieser Lampen sehr oft, um sich daran zu erwärmen, indem sie solche, unter ihre Kleidung, zwischen die Beine stellen, und so etliche Minuten darüber sitzen bleiben.

Feuer machen sie theils durch Schlagen, theils durch Reiben. Ersteres geschieht durch Anschlagen eines Steines an den andern, wovon der eine vorz-

1778.

Oetober.

her stark mit Schwefel beriechen ist. Die andere Art geschieht mit zwey Stücken Holz, nämlich mit einem etwa achtzehn Zoll langen Stecken und einem andern flachen Stücke. Auf dieses setzen sie das eine Ende des Steckens, welches spitz ist, und quirkeln es schnell umher, worauf es in wenig Minuten Feuer fängt. Diese Art Feuer zu machen, ist in vielen Weltgegenden gebräuchlich; es bedienen sich dessen die Kamtschadalen, die Grönländer, die Brasilianer, die Otahetier, die Neuholländer, und vielleicht noch viele andere Nationen. Einige gelehrte und scharfsinnige Männer suchten aus der Uebereinstimmung dieses Gebrauchs, die Abkunft einer Nation von der andern herzuleiten. Allein zufällige Ähnlichkeiten in wenigen besondern Fällen können, uns nicht zu diesem Schlusse berechtigen, so wie, andern Theils die Verschiedenheit der Sitten und Gebräuche zweyer Nationen, keinen Beweis abgibt, daß sie von verschiedener Herkunft sind. Ich könnte zum Beweise dieser Meinung, außer diesem Beispiele, noch eine Menge anführen.

Wir haben bey den Eingebornen von Onaslaschka nichts angetroffen, was einer Waffe, weder zum Angriff noch zur Vertheidigung gleichgesehen hätte. Es ist indessen nicht wohl zu vermuthen, daß die Russen diese Leute ganz wehrlos sollten gefunden haben, vielmehr ist es wahrscheinlich, daß sie, ihrer Sicherheit wegen, ihnen die Waffen genommen haben. Eben so mögen die Russen,

1778.  
October.

aus politischen Gründen den Einwohnern den Gebrauch der großen Kähne untersagt haben; denn es läßt sich nicht wohl gedenken, daß sie nicht, wie alle ihre Nachbarn, dergleichen sollten ursprünglich gehabt haben, und dennoch sahen wir keine hier; außer einen oder zwey, die aber Russen gehörten. Die Fahrzeuge, deren sich die Eingeborenen bedienen, sind die kleinsten, die uns auf irgend einer americanischen Küste zu Gesichte gekommen sind, so gleich, einige wenige Abweichung ausgenommen, auf eben dieselbe Art gebauet waren. Das Hintertheil ist etwas jähe abgeschnitten, das Vordertheil aber gabelförmig, so, daß die obere Spitze der Gabel über die untere, die dem Wasser gleich ist, heraus steht. Warum sie diese besondere Form gewählt haben, ist nicht wohl einzusehen, da die Gabel alles, was ihr in den Weg kommt, aufhält, und sie, dieser Unbequemlichkeit abzuhelfen, von der einen Spitze zur andern einen Strecken befestigen. Uebrigens haben diese Fahrzeuge mit den Kähnen der Grönländer und der Estimos eben dieselbe Bauart; das Gerippe bestehet aus dünnen Latten, und ist mit Seehundsfellen überzogen. Sie sind ungefähr zwölf Schuh lang, in der Mitte ein und einen halben Schuh breit und zwölf bis vierzehn Zoll tief. Sie können zur Noth zwey Menschen führen; dann muß aber einer der Länge nach liegen, indessen der andere den Stütz, oder das runde Loch, welches ungefähr in der Mitte ist, einnimmt. Rund um dieses Loch geht ein Auffatz



oder Keiß von Holz, um welchen ein Sack von 1778.  
Darmhaut genähet ist, welcher wie ein Beutel, October.  
vermittelt lederner Riemen am äußern Rande,  
auf, und zugeschnürt werden kann. Der Mann,  
der im Loche sitzt, zieht die Haut um den Leib,  
über seinen Darmkittel vest zusammen, und macht  
das Ende der Riemen oder Beutelschnüre über den  
Schultern vest, damit sich nichts verschieben kann.  
Die Ermel des Kittels sind um die Knöchel vest  
gebunden, und da dieses Gewand auch um den  
Hals anschließt, und die Kapuze über den Kopf  
gezogen wird, wo sie durch die Mütze vestgehalten  
wird: so ist es fast unmöglich, daß dem Ruderer  
ein Tropfen Wasser auf den Leib oder in den Kahn  
kommen kann. Sollte es aber doch geschehen, so  
führt er ein Stück Schwamm bey sich, um das  
Wasser aufzuwischen. Er hat ein Ruder mit dop-  
pelter Schaufel, welches in der Mitte mit beiden  
Händen gehalten wird. Hiemit schlägt er in schnel-  
ler, regelmäßiger Bewegung, bald links bald rechts  
in die Wellen, und der Kahn bewegt sich auf diese  
Weise sehr geschwind und in schnurgerader Linie.  
Als wir von Egooschaß nach Samganoodha  
seegelten, hielten zwey bis drey dieser Kähne mit  
den Schiffen gleichen Lauf, und wir machten an  
die sieben englische Meilen in einer Stunde.

Ihre Fischer- und Jagdgeräthe liegen immer  
auf den Kähnen, zwischen ledernen Riemen, in  
Bereitschaft. Sie sind alle von Holz oder Kno-  
chen, und vortreflich gearbeitet. Sie gehen nicht

1778.  
October.

viel von den grönländischen ab, wie sie Cranz beschreibt; nur der Wurffspieß ist verschieden, dessen Spitze hier nicht über einen Zoll lang ist, da die Länge an dem grönländischen, nach Cranz, wohl anderthalb Schuh beträgt. Diese Wurffspieße, wie auch einige andere Instrumente der Insulaner, sind so sonderbar, daß sie eine eigene Beschreibung verdienen; da wir indessen viele derselben mit uns genommen haben, so kann sie noch auf Erfordern nachgeholt werden. Diese Leute sind sehr geschickt, Fische in der See und auf den Flüssen zu harpuniren; doch bedienen sie sich auch der Angeln und Leinen, der Netze und Reussen. Die Angelhaken sind von Knochen, die Leinen von Sehnen.

Es finden sich eben die Fische hier, die in andern nordischen Meeren angetroffen werden; als Wallfische, Nordkaper (grampusses) Meeresschweine, Schwerdtfische, Zeilbütten, Kabeljaue, Salme, Forellen, Zungen- und Plattfische, eine Menge kleiner Arten, und viele leicht noch verschiedene, die wir nicht zu sehen bekommen haben. Zeilbütten und Salme schwimmen am häufigsten vorhanden zu seyn, und sie machen die gewöhnliche Speise der Einwohner dieser Inseln aus; wenigstens waren es die einzigen, die wir als Wintervorrath aufheben sahen, etwas Kabeljaue ausgenommen. Nordwärts vom 60° der Breite, ist die See gewissermaßen von allen kleinern Gattungen der Fische leer; dagegen giebt es desto mehr Wallfische.

and  
nich  
Hier  
dern  
Land  
nich  
alle  
sie zu  
Wa  
Eise  
die S  
uns  
dem  
wie  
war  
mit  
es di  
und  
so ma  
chen  
es ein  
gesch  
noch  
hen;  
der

\*)

\*\*\*

\*\*\*

1778.

October.

Von Seehunden, und überhaupt von allen andern Robbenarten sieht man hier bey weitem nicht so viel, als in manchen andern Gewässern. Hierüber darf man sich aber um so weniger verwundern, da weder an den beiden Küsten des vesten Landes, noch auf den dazwischen liegenden Inseln, nicht ein unbewohntes Plätzchen zu finden ist, und alle Anwohner auf diese Thiere Jagd machen, um sie zu ihrer Nahrung und Bekleidung zu benutzen. Wallrosse hingegen trifft man um und auf dem Eise in unbeschreiblicher Menge an; und ich glaube die Seeotter ist blos diesem Meere eigen. Es kam uns dann und wann ein Thier zu Gesichte, welches, dem Kopfe nach, einem Robben gleich sah, aber wie ein Wallfisch, Wasser in die Höhe bließ. Es war größer als ein gemeiner Seehund, und weiß, mit einigen dunkeln Flecken. Wahrscheinlich war es die Seekuh oder der Manati \*).

Ich glaube behaupten zu können, daß die See- und Wasservögel hier weder so zahlreich, noch von so mancherley Gattung sind, als in unsern nördlichen Gegenden des atlantischen Oceans. Doch giebt es einige, die ich mich nicht erinnere, anderswo gesehen zu haben; besonders Stellers *Alca monochroa* \*\*) davon bereits oben Meldung geschehen; eine schwarz und weiße Ente, die ich von der Steinente \*\*), welche Krascheninikoff in

\*) *Trichechus manatus* L.

\*\*) *Alca cirrhata* Pall. Der gehörnte Papagey Taucher.

\*\*\*) *Anas Stelleri* Pall. W.

1778. seiner Geschichte von Kamtschatka a) beschreibt,  
 October. gänzlich verschieden halte. Dieser Schriftsteller ge-  
 denkt übrigens aller Vögel, die uns zu Gesichte  
 gekommen sind, einige Arten ausgenommen, die  
 wir nahe am Eise fanden, und wovon die meisten,  
 wo nicht alle, in Martens Reise nach Grön-  
 land beschrieben sind. Sonderbar ist es, daß man  
 in diesem Meere keine Pinguins findet, die doch  
 in so vielen Weltgegenden angetroffen werden.  
 Auch die Albatrossen sind hier sehr selten, und  
 ich vermuthete, daß sie hier nicht in ihrem rechten  
 Klima sind.

Die wenigen Landvögel, die wir antrafen, sind  
 die nämlichen, die wir in Europa haben; doch  
 können sich noch viele andre Gattungen hier auf-  
 halten, die wir nicht zu sehen bekamen. Wir schos-  
 sen einen sehr schönen Vogel in den Wäldern um  
 Nortons-Sund; der, wie man mir sagte,  
 auch zuweilen in England streicht, und unter dem  
 Namen *Chatterer* (Seidenschwanz) \*) bekannt  
 ist. Unsere Leute sahen noch einige andere kleine  
 Vögel, aber weder in großer Menge, noch von  
 sonderlicher Verschiedenheit, z. B. den Bunt-  
 Specht \*\*), den Domsaffen, den Grünling  
 und eine kleine Meisen-Art (Tit-mouse) \*\*\*).

a) Engl. Ausgabe S. 160.

\*) *Ampelis garrulus*. Linn.

\*\*) *Picus major*. L.

\*\*\*) *Parus palustris*? L. W.

1778.

October.

Da wir unsere Spaziergänge und Beobachtungen bloß auf die Seeküste einschränken mußten, so kann man wohl keine sonderliche Nachricht von den Thieren und Gewächsen dieses Landes von uns erwarten. Die Moskiten ausgenommen, giebt es hier wenig Insekten, auch habe ich sonst keine kriechenden Thiere gesehen, als Eidechsen. Von Damwilde findet sich nichts, weder in Onalasska noch auf den übrigen Inseln; auch giebt es daselbst keine Art von Hausthieren, nicht einmal Hunde. Füchse und Wiesel waren die einzigen vierfüßigen Thiere, die uns zu Gesichte kamen; doch sagte man uns, daß es auch Katzen, und die von Krasscheninikoff erwähnte Marmelthier-Art \*) hier gebe. Aus allem diesem erhellet, daß die Einwohner den größten Theil ihrer Lebensmittel aus der See und den Flüssen erhalten. So haben sie auch der See allein alles Holz zu verdanken, so sie zum Bauen, oder andern Bedürfnissen gebrauchen, da weder auf den Inseln, noch auf den nächsten Küsten des festen Landes, ein einziger Strauch wächst.

Die Gelehrten behaupten, daß die Saamen der Pflanzen, auf mancherley Weise, von einer Weltgegend in die andere geführt werden, sogar auf die von allem festen Lande entfernten, mitten in den größten Weltmeeren liegenden Inseln. Wie kommt es, daß weder in dieser Gegend des amer-

\*) History of Kamtschatka p. 99. (Mus citellus. Linn. Bilchratte.) W.

1778. ricanischen vester Landes, noch auf den nahege-  
 October. legenen Inseln kein Baum zu sehen ist? Ihrer La-  
 ge nach, könnten sie durch alle die Mittel, von  
 denen man mir gesagt hat, so leicht die Saamen  
 erhalten, als irgend eine der Küsten, die mit Holz  
 bewachsen sind. Sollte also die Natur nicht man-  
 chem Erdreiche die Kraft versagt haben, Bäume  
 hervorzubringen, wenn ihr nicht die Kunst zu  
 Hülfe kommt? Was das angeworfene Treibholz  
 an den Ufern dieser Inseln betrifft; so kommt es  
 ohne Zweifel von America; denn obgleich die  
 nächste Küste keine Waldung hat, so mag doch tie-  
 fer im Lande, Holz genug wachsen, welches im Früh-  
 jahre von den Waldströmen losgerissen, und in  
 die See gestößt wird. So wird auch manches  
 Holz selbst von entfernteren waldichten Küsten hi-  
 her getrieben werden.

*Donalascchia* erzeugt Pflanzen von mancher-  
 ley Gattung, wovon die meisten gegen das Ende  
 des Junius blüheten. Viele darunter findet man  
 auch in Europa und in andern Gegenden von  
 America, besonders in Neufundland; andere  
 in Kamtschatka, wo sie, wie hier, von den  
 Einwohnern gegessen werden. *Krascheninikoff*  
 hat uns eine Beschreibung davon gegeben. Die vor-  
 züglichste darunter ist die *Saxanne*, oder *Lilien-*  
*wurzel* \*), welche ungefähr von der Größe und

\*) *Lilium Camtschatcense*. Linn.

Die Wurzeln werden im August gesammelt, an  
 der Sonne getrocknet, und so zum Gebrauch

den nahege-  
 ? Ihrer La-  
 Mittel, von  
 die Saamen  
 die mit Holz  
 ur nicht man-  
 en, Bäume  
 ie Kunst zu  
 ene Treibholz  
 so kommt es  
 obgleich die  
 mag doch tie-  
 ches im Früh-  
 ssen, und in  
 auch mancher  
 n Küsten hin-  
 von mancher-  
 en das Ende  
 er findet man  
 begenden von  
 nd; andere  
 er, von den  
 scheninitkoff  
 en. Die vor-  
 oder Lilien-  
 Größe und  
 esammelt, an  
 im Gebrauch

Form einer Knoblauchzwiebel ist, und sich in 1778.  
 eine Menge kleiner Klößchen und Körner theilt, Oktober.  
 die wie Grüns aussehen. Gefocht schmekt sie fast  
 wie Salep, und daher nicht unangenehm, auch  
 fanden wir Mittel, sie auf allerley Weise zuzube-  
 reiten. Sie scheint indessen hier nicht sehr häufig  
 zu wachsen, und wir konnten sonst keine bekommen,  
 als die uns Herr Jemlyoff schenkte.

Zu den Nahrungsmitteln der Eingebornen  
 müssen wir noch einiges anderes wildes Wurzel-  
 werk rechnen; die Stengel einer Pflanze, die wie  
 Angelica aussieht; imgleichen allerley Beeren,  
 als Brombeeren, Sumpfbeeren (Cranberries)\*)  
 blaue Heidelbeeren, kleine rothe Beeren, die in  
 Neufundland *Partridgeberry* oder Rebhü,

aufbewahrt. Sie sind das Brod der Kamts-  
 schadalen, werden auch als Kartoffeln genossen,  
 und haben einen angenehmen bitteren Geschmack.  
 Sie sind so nahrhaft wie der persische Salep,  
 oder die Zwiebeln gewisser Orchideen (Or. Mo-  
 rio, mascula, militaris. L.) Die Pflanze wächst  
 ungleich häufiger, wenn die Einwohner Man-  
 gel an Fischen haben, und umgekehrt. Eine  
 Mäusegattung (*Mus oeconomus. Pallas.*)  
 bringt beträchtliche Vorräthe dieser Wurzeln in  
 ihre Magazine, nachdem sie sie vorher zum  
 Trocknen an die Sonne gebracht, und auf diese  
 Art gegen das Verderben geschützt hat. Diese  
 Vorrathskammern sind keine geringe Hülfs-  
 quelle für die Kamtschadalen. Steller. Pal-  
 las. Pennant. W.

\*) *Vaccinium Oxycoccus. L.*

1778. October. nerbeeren a) genannt worden, und eine andere braune Beere, die uns ganz unbekannt war. Dem Geschmack nach hat sie viel von einer Schlehe, ob sie ihr zwar sonst auf keine Weise gleichkommt. In Menge gegessen, verstopft sie sehr; übrigens könnte man Brantwein daraus brennen. Capitain Clerke versuchte, einen Vorrath davon aufzuheben; sie kamen aber in Gährung, und erhielten einen so starken, geistigen Geschmack, als wenn sie mit Brantwein wären eingemacht worden.

Es sind noch einige Pflanzen hier, die wir sehr gut in unsere Küche gebrauchen konnten; ob sich gleich deren weder die Russen, noch die Eingebornen bedienen. Dergleichen sind der wild Portulak, der Wasser-Aron (pea-tops) t eine Art Löffelkraut, Kresse u. a. m. Dieselben ließen sich alle, sowohl in der Suppe, als im Salat sehr wohl essen. Die niedrigen Gegenden und Thäler haben eine beträchtliche Menge Gras, welches sehr dick steht und hoch wächst. Ich glaube, man könnte in Onalaska das ganze Jahr hindurch Hornvieh auf der Weide lassen, ohne es in Ställe zu führen, und in vielen Gegenden scheint mir auch der Erdboden so beschaffen zu seyn, daß man darauf Getraide bauen, und Wurzelwerk und andere Gewächse daselbst anpflanzen könnte; allein für jetzt führen die russischen Handelsleute,

a) *Vaccinium uliginosum*. L.

b) *Orontium aquaticum*? L. W.



wie die Eingebornen, sich mit den freiwilligen Produkten der Natur zu begnügen. 1778.

October.

Wir sahen bey den Einwohnern von Donalasscha Ka gewachsenen Schwefel; ich konnte aber nicht erfahren, woher sie ihn bekommen. Wir fanden auch Ocherarten; einen Stein, der eine Purpurfarbe, und einen andern, der ein schönes Grün giebt. Ich weiß nicht, ob dieser letztere bekannt ist. In seinem rohen Zustande ist er graugrün, grob und schwer; er löst sich im Oele leicht auf; bringt man ihn aber ins Wasser, so verliert er alles sein Farbewesen. In Donalasscha soll er selten seyn, man sagte mir aber, daß er auf der Insel Donemak desto häufiger gefunden werde. Unter dem Gesteine, an dem Ufer und den Bergen entdeckte ich nichts ungewöhnliches.

Die Einwohner von Donalasscha begraben ihre Todten auf den Gipfel der Berge, und schützen über dem Grabe einen kleinen Erdhügel auf. Als ich einstmal einen Spaziergang ins Innere der Insel machte, zeigte mir einer der Eingebornen, der mich begleitete, verschiedene dergleichen Gräber. Auf einem, welches am Wege lag, wo man vom Haven ins Dorf gieng, lag ein Haufen Steine. Wir bemerkten, daß jeder Vorübergehende einen neuen Stein darauf legte. Dergleichen Steinhaufen fand ich noch in andern Gegenden des Landes; sie scheinen nicht ohne Absicht hier zu liegen, und manche darunter mögen von sehr hohem Alter seyn.

Vierter Th.

h

1778.  
October.

Was die Insulaner für Begriffe von der Gottheit und von dem Zustande der Seele nach dem Tode haben, weiß ich nicht. Eben so wenig ist mir etwas von ihren Ergötzlichkeiten bekannt. Die sahen wir etwas, das uns über diese Gegenstände einiges Licht hätte geben können.

Untereinander sind sie ganz besonders aufgeräumt und freundlich, und gegen uns betrugten sie sich allezeit aufs höflichste. Die Russen sagten uns, daß sie sich nie mit den dortigen Weibspersonen eingelassen hätten, weil es keine Christen wären. Unsere Leute waren nicht so gewissenhaft, und viele darunter hatten Ursache zu bereuen, daß das Frauenzimmer von Conalasscha ihren Huldigungen, ohne alle Zurückhaltung entgegen kam; denn sie erkrankten an einem Uebel, das auch leider! hier nicht unbekannt ist. Die Einwohner dieser Insel sind dem Krebse, oder einem ähnlichen Schaden unterworfen, und diejenigen, welche davon angesteckt sind, suchen solches sehr geheim zu halten. Es scheint nicht, daß sie ein hohes Alter erreichen; denn es sind mir weder Männer noch Weiber vorgekommen, deren Alter ich auf sechzig Jahre hätte schätzen können, und nur wenige schienen über fünfzig Jahr alt zu seyn. Wahrscheinlich verkürzt ihre harte Lebensart ihre Tage.

Seit unserer Ankunft im Prinz Williams Sunde hatte ich öfters Gelegenheit, der auffallenden Aehnlichkeit zu gedenken, die man zwischen den Eingebornen der nordwestlichen Küste von Ame-

ric  
son  
Kle  
was  
über  
es  
Su  
hier  
entn  
leibe  
eina  
inner  
diese  
nicht  
nen d  
den s  
sich a  
daß  
dassel  
Eing  
gleich  
merk  
bleib  
anne  
geme  
ses is  
daß z  
durch  
\*)

rica, und den Grönländern und Eskimos, 1778.  
 sowohl in Ansehung ihrer Gestalt, als auch ihrer October.  
 Kleidung, ihrer Waffen, ihrer Kähne und dergl.  
 wahrnimmt. Aber noch weit mehr erstaunte ich  
 über die Aehnlichkeit der grönländischen und  
 eskimosischen Mundart mit der vom Norton-  
 Sunde und Donalasska. Der Leser kann sich  
 hievon selbst überzeugen, wenn er in der von mir  
 entworfenen Tabelle, die ich diesem Werke einver-  
 leiben werde, die übereinstimmenden Wörter gegen  
 einander halten wird \*) Doch muß ich hiebei er-  
 innern, daß man bey den Wörtern, welche auf  
 dieser Seite von America sind gesammelt worden,  
 nicht gar zu sehr auf ihre genaue Darstellung rech-  
 nen darf; denn nach Herrn Andersons Tode fan-  
 den sich wenige, die mit dergleichen Gegenständen  
 sich abgeben mochten, und ich habe öfters bemerkt,  
 daß wenn zwey oder mehrere Personen, ein und  
 dasselbe Wort aus dem Munde eines und desselben  
 Eingebornen nachgeschrieben haben, bey der Ver-  
 gleichung, Wörter herausgekommen sind, die sehr  
 merklich von einander verschieden waren. Indessen  
 bleibt noch genug übrig, um mit gutem Grunde  
 annehmen zu dürfen, daß alle diese Völker einen  
 gemeinschaftlichen Ursprung haben, und wenn dies  
 fest ist, so kann man beynahe für gewiß annehmen,  
 daß zwischen der West- und Ostseite von America,  
 durch die Baffinsbay, eine nördliche Communi-

\*) Man wird sie nebst andern Wörterverzeichnissen  
 am Ende des letzten Bandes finden.

1778. cation zu Wasser Statt habe, die aber großen  
 October. Schiffen durch Eis und andere Hindernisse, auf im-  
 mer versperret seyn mag. Dieses ist wenigstens jetzt  
 meine Meinung.

Ich will meine Nachrichten von diesen nordis-  
 schen Gegenden, mit einigen Bemerkungen über  
 die Ebbe und Fluth, über die Seeströme an der  
 Küste, auch mit einigen im Haven Samganood-  
 ha angestellten astronomischen Beobachtungen be-  
 schließen.

Die Ebbe ist nirgends sehr beträchtlich, ausser  
 im großen Flusse \*). Die Fluth kommt von Süden  
 oder Südosten, und folgt immer der Richtung der  
 Küste nach Nordwesten. Zwischen Norton-Sund  
 und dem Prinz Wales-Cap, fanden wir eine  
 Strömung, die auch nordwestwärts zog, beson-  
 ders in der Gegend des Caps, und innerhalb  
 Schledge-Insel (der Schlitteninsel); doch er-  
 streckte sie sich nur eine kleine Strecke weit von der  
 Küste, und war weder beständig noch regelmäsig.  
 Nordwärts von Prinz Wales-Cap, fanden wir  
 weder an der americanischen, noch an der asia-  
 tischen Küste etwas von einer Ebbe oder Strö-  
 mung, ob wir gleich öfters darauf Acht hatten.  
 Einige unserer Herren muthmaßten hieraus, daß  
 beide Küsten entweder durch Land, oder durch Eis  
 zusammen hingen, und diese Meinung erhielt auch  
 dadurch einiges Gewicht, weil uns von Norden her  
 nie hohle Wogen entgegen kamen, und wir in dem

\*) Im Cooks-Flusse.

aber großen  
riffe, auf im  
enigstens jetzt

diesen nordi  
rkungen über  
röhme an der  
amganood  
achtungen be

sslich, außer  
t von Süden  
Richtung der  
rton-Sund  
den wir eine  
zog, beson  
ad innerhalb  
sel); doch er

weit von der  
regelmäßig.  
, fanden wir  
an der asia  
oder Strö  
Nacht hatten.  
hieraus, daß  
er durch Eis  
erhielt auch  
Norden her  
wir in dem

Zwischenraume, der diese Küsten trennt, fast be  
ständig Eis vor uns liegen sahen.

1778.

October.

Folgendes sind die Resultate der verschiedenen  
Beobachtungen, welche wir während unseres Auf  
enthaltes im Haven Samganoodha, auf dem  
Lande angestellt haben.

Die Breite beträgt nach der mitt  
lern Zahl von mehreren mittäg  
lichen Sonnenhöhen — —

53° 5' 0''

|           |   |                                                                                                  |   |     |    |    |
|-----------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----|----|----|
| Die Länge | { | Nach dem Durchschnitt v.<br>zwanzig Mondsbeobach<br>tungen mit der Sonne,<br>ostwärts vom Monde  | } | 193 | 47 | 45 |
|           |   | Nach dem Mittel von 14<br>Beobachtungen mit der<br>Sonne und den Sternen,<br>westwärts vom Monde |   |     |    |    |
|           |   |                                                                                                  |   | 193 | 11 | 45 |

Mittleres Resultat — — 193 29 45

Angenommene runde Zahl — 193 30 0

Nach der mittlern Zahl von vier  
correspondirenden Sonnenhöhen,  
die wir am 12ten, 14ten, 17ten  
und 21sten genommen haben, hatte  
der Zeithalter täglich an mittlerer  
Zeit 8'' 8 verlohren, und am  
21sten war sein Zurückbleiben =  
13<sup>St.</sup> 46<sup>M.</sup> 43<sup>S.</sup> 98. Mirhin  
mußte er am 4ten, als den Tag  
nach unserer Ankunft, nur 13<sup>St.</sup>

1778. 44<sup>M.</sup> 26<sup>E.</sup> 62 gezeigt haben,  
 und auf diese Art betrage die Länge,  
 nach seiner tägl. Bewegung  
 von Greenwich aus, 13<sup>St.</sup> 23<sup>M.</sup>

53<sup>E.</sup> 8, oder — — — 200° 58' 27"

Nach seiner Bewegung von Königs-  
 Georgs- oder Noorka-

Sund aus, 12<sup>St.</sup> 56<sup>M.</sup> 40<sup>E.</sup> 4 194 10 6

Am 30sten Junius, nach eben der-  
 selben Bewegung — — — 193 12 0

Die Abweichung des Zeithalters

betrug damals — — — 0 18 0

West.

Diesmals aber — — — 0 40 6

Mithin war seine Abweichung von Ost.

der Zeit an, da wir von Sam-

ganoodha abreiften, bis zu

unserer Wiederkunft in diesen

Haven — — — — 0 58 6.

Am 12. Oct. betrug  
 die Abweichung der  
 Magnet-Nadel, nach  
 dem Mittel von drey  
 Compassen { N. M. 20° 17' 2" } Mitt. 19° 59' 15" Ost.  
 { N. M. 19 41 27 }

Neigung der Nadel { Bezeichnete Spitze } gegen { 68° 45' } gegen { 69° 30' }  
 { Unbezeichnete Spitze } Osten { 69 55 } Westen { 69 17 }

Mittlere Neigung der nördlichen Spitze 69° 21' 45".

## Zwölftes Kapitel.

1778.

October.

Abreise von *Donalaskka* und weiterer Reiseplan.

— Insel *Amoghra*. — Sonderbare Lage eines Felsen. — Die Schiffe gehen zum zweitenmale durch die Straße zwischen *Donalaskka* und *Conella*. — Weitere Fahrt nach Süden. — Unfall am Bord der *Discovery*. — Entdeckung der Insel *Nowee*, einer der *Sandwichs*-Eilande. — Verkehr mit den Einwohnern. — Besuch des *Terreeoboo*. — Entdeckung der Insel *Owhyhee*. — Die Schiffe gehen an den Wind, um sie zu umschiffen. — Beobachtung einer Mondsfinsterniß. — Die Mannschaft will kein Zuckerrohr-Bier trinken. — Schlechtes Tauwerk. — Lob der Einwohner von *Owhyhee*. — Die *Resolution* erreicht die Ostseite der Insel. — Sie segelt die südöstliche Küste hinab. — Aussicht des Landes und Besuch der Eingebornen. — Die *Discovery* kommt wieder zu uns. — Langsame Fahrt nach Westen. — Herr *Bligh* untersucht die *Bay Karakakooa*. — Großer Zusammenlauf von Eingebornen. — Die Schiffe gehen in der *Bay* vor Anker.

Am 26sten des Morgens giengen wir aus dem Haven von *Samganooodha*, und steuerten mit einem südlichen Winde nach Westen. Montag den 26sten.

Ich hatte den Entschluß gefaßt, mich wieder nach den *Sandwichs*-Inseln zu begeben, mich ein Paar Wintermonate daselbst aufzuhalten, wenn ich daselbst hinlängliche Erfrischung fände, sodann aber meinen Lauf nach *Kamtchatka* zu richten, um gegen die Mitte des May künftigen Jahres dort anzukommen. Diesem Entschluß zufolge, gab

00° 58' 27"

4 10 6

3 12 0

0 18 0

West.

40 6

Ost.

58 6.

59' 15" Ost.

en { 69° 30'

69 17

45".

1778. Ich dem Capitain Clerke die nöthigen Verhaltungs-  
 October. befehle, im Falle die Schiffe getrennt werden soll-  
 ten; woben ich zum ersten Sammelplatz die Sand-  
 wich-Inseln, und zum zweyten den Haven  
 Petto-Paulowska, in Kamtschatka bestimmte.

Wir waren kaum aus dem Haven, als sich der  
 Wind nach Südost und Ostsüdost drehete, daher  
 wir denn gegen Abend, bis an den westlichen Theil  
 von Onalasscha getrieben waren, wo wir sodann  
 Südwind bekamen. Mit diesem stellten wir unsern  
 Lauf westwärts, und blieben in dieser Richtung  
 Dienstag bis andern Tages um sieben Uhr, da wir dann um-  
 den 27sten. legten, und ostwärts segelten. Um diese Zeit war  
 der Wind so heftig geworden, daß wir bis auf die  
 drey Untersegel, die übrigen Seegel alle einneh-  
 men mußten. Die Stöße waren außerordentlich  
 stark, und dabey schneyte, regnete und hagelte es  
 untereinander.

Mittwoch Am 28sten des Morgens um neun Uhr, hat-  
 den 28sten. ten wir die Insel Onalasscha auf vier Seemei-  
 len weit in Osten. Wir legten nunmehr um, und  
 feuerten westwärts. Der Sturm hatte größtent-  
 theils nachgelassen, und gegen Abend setzte sich der  
 wenige Wind nach Osten um, wo er nur kurze  
 Zeit stehen blieb, sich hernach Nordost drehete,  
 und wieder zu einem ordentlichen mit Regen beglei-  
 teten Sturme wurde. Anfänglich segelten wir süd-  
 wärts; da sich aber der Wind mehr nach Norden  
 und Nordwesten lenkte, so ließ ich mehr westwärts  
 steuern.



Verhaltens-  
t werden soll-  
h die Sand-  
den Haven  
Ka bestimmte.  
als sich der  
ehete, daher  
stlichen Theil  
o wir sodann  
n wir unsern  
er Richtung  
ir dann um-  
ese Zeit war  
bis auf die  
alle einneh-  
iererdeutlich  
hagelte es  
Uhr, hat-  
er Seemai-  
er um, und  
e größtens-  
zte sich der  
nur kurze  
t drehete,  
gen beglei-  
n wir süd-  
Norden  
westwärts

Am 29sten um halb sieben Uhr des Morgens, 1778.  
sahen wir Land, welches sich von OstgenSüd nach SüdgenWest erstreckte. Wir hielten es für die Insel Amoghra. Um acht Uhr, hatte sich der Wind nach Westen gesetzt; da ich sah, daß es nunmehr unmöglich war, diese Insel zu beschiffen, so hörte ich auf zu lavieren, und steuerte gerade gegen Donalasscha, in der Absicht, nordwärts und ostwärts von dieser Insel zu gehen; denn ich durfte es nicht wagen, bey einem so heftigen Winde, die Durchfahrt an ihrer südöstlichen Seite zu versuchen. Als wir gegen Donalasscha angelegt hatten, erstreckte sich, in einer Entfernung von vier Seemeilen, das Land, welches wir für Amoghra hielten, von OstgenSüdhalbSüd, nach SüdSüdwesten. Unsere Länge war, nach dem Zeithalter  $191^{\circ} 17'$ ; die Breite  $53^{\circ} 38'$ . Auf diese Weise bekommt diese Insel eine ganz andere Lage, als sie in der russischen Charte hat. Indessen muß ich hiebei erinnern, daß Herr Jomyloff sie selbst mit unter diejenigen zählte, welche unrichtig darauf angegeben wären. Ueberhaupt ist es auch nicht so ganz ausgemacht, daß dieses Land wirklich Amoghra ist \*), denn nach Herr Jomyloffs Berichtigungen, liegt auf seiner Charte kein Land in dieser

October.

Donnerstag  
den 29sten.

\*) Auf der Charte von Breenigins und Lemascheffs Reise im Jahr 1768 und 1769, welche wir in Lepas Werke S. 251 (Deutsch. Uebers. S. 192) finden, sieht man eine Insel, Amuckra, nicht weit von dem Orte, wohin Capitain Cook die Insel Amoghra setzt.

1778. Breite. Allein ich habe bereits erwähnt, daß man von dieser Charte keine allzugroße Genauigkeit erwarten darf.

Um elf Uhr, da wir nordostwärts steuerten, erblickten wir in Nordosthalb Ost, in einer Weite von vier Seemeilen, einen hohen, thurmähnlichen Felsen. Er liegt im  $53^{\circ} 57'$  der Breite, und  $191^{\circ} 2'$  der Länge, und ist auf der russischen Charte nicht angezeigt \*). Wir müssen in voriger Nacht sehr nahe daran vorbeigekommen seyn, und daß er im Grunde sehr schroff seyn muß, konnte man daraus abnehmen, daß die äußerst hohle See sich sonst nirgends als hier brach. Um drey Uhr Nachmittags, bekamen wir Donalasscha zu Gesichte. Wir machten kleine Seegel, und hielten dicht am Winde, weil wir nicht mehr vor Einbruch der Nacht durch den Kanal kommen konnten. Mit Anbruch des andern Tages ...hteten wir unsern Lauf wieder nordostwärts; da wir aber einen sehr

Freitag  
den 30ten.

\*) Obgleich dieser Fels in der von Herrn Jomylloff vorgezeigten russischen Charte nicht angezeigt ist, so findet er sich doch auf der vorhin erwähnten Charte von Krenizins und Lewaschew's Reise. Ueberhaupt kommt diese Charte, in Ansehung der Lage dieser ganzen Inselgruppe, sehr mit Cook's Charte überein. Auf beiden sind die sonderbar ausgezackten Ufer der Insel Donalasscha sehr ähnlich vorgestellt, und dieser Umstand verdient um so weniger übergangen zu werden, da die neuern russischen Charten von diesem Inselmeere so außerordentlich unrichtig sind.

nt, daß man  
nauigkeit er

ts steuerten,  
einer Weite  
urmähnlichen  
e, und 191°  
hen Charte  
riger Nacht  
n, und daß  
konnte man  
le See sich  
Uhr Nach

zu Gesichte.  
n dicht am  
Einbruch der  
nten. Mit  
wir unsern  
e einen sehr  
rrn Jomy  
nicht ange  
der vorhin  
und Lewas  
diese Char  
ngen Insel  
erein. Auf  
n Ufer der  
vorgestellt,  
so weniger  
russischen  
ßerordent

harten Wind aus Westnordwesten hatten, der mit heftigen Stößen und Schnee begleitet war, so ruhten wir, bis auf die Unter-Seegel, alle übrige Seegel ein. Gegen Mittag befanden wir uns in der Mitte des Kanals zwischen Donalaskha und Onella. Der Haven Samganooha lag auf eine Seemeile weit in Südwesten. Nachmittags um drey Uhr hatten wir den Kanal mit den Inseln zurückgelegt; Cap Providence lag zwey bis drey Seemeilen weit, in Westsüdwesten, wir aber steuerten bey einem heftigen Nordnordwestwinde, und heiterem Wetter, mit doppelt eingereisten Marssegeeln, gegen Süden.

1778.

October.

Novembr.

Montags, den 2ten November, lief der Wind nach Süden um, und wurde noch vor Nachts zu einem so heftigen Sturme, daß wir beylegen mußten. Die Discovery löste einige Kanonen, und wir beantworteten diese Signale, ohne zu wissen, was sie eigentlich bedeuten sollten. Um acht Uhr verloren wir sie ganz aus dem Gesichte, und sie kam erst andern Morgens um acht Uhr wieder zum Vorschein. Um zehn Uhr, hatte sie uns wieder erreicht, und weil die Gewalt des Sturms nunmehr vorüber war, und der Wind sich wieder nach Westnordwest gedrehet hatte, so spannten wir wieder die Seegel aus, und stellten unsern Lauf südwärts.

Montag  
den 2ten.Dienstag  
den 3ten.

Am 6ten Abends, als wir uns im 42° 12' der Breite und 201° 26' der Länge befanden, war die östliche Abweichung der Magnetnadel 17° 15'.

Freitag  
den 6ten.

1778. Am folgenden Morgen, in der Breite von  $41^{\circ}$   
 Novembr.  $20'$ , und der Länge von  $202^{\circ}$ , flog ein Cormo-  
 rant oder Wasserrabe verschiedenemale um das  
 Schiff herum. Diese Vögel entfernen sich selten  
 Sonnabend den 7ten. weit vom Lande, und verlieren es fast nie aus dem  
 Gesichte; ich schloß daher, daß in der Nähe eine  
 Küste seyn müßte, ob wir gleich keine entdecken  
 konnten. Nachmittags, da es abgestellt hatte,  
 kam Capitain Clerke zu mir an Bord, und er-  
 zählte mir den Unfall, der sich in der zweyten Nacht  
 nach unserer Abreise aus dem Haven Samga-  
 moodha, auf seinem Schiffe ereignet habe. Es  
 hätte sich nämlich eine der großen Schmeyten a)  
 losgerissen, wodurch ein Matrose getödet, und der  
 Bootsmann mit zwey bis drey von seinen Leuten  
 verwundet worden sey. Bey dieser Gelegenheit  
 sagte er mir auch, daß am 2ten des Abends, als  
 wir die Kanonenschüsse hörten, sein Seegel und  
 Takelwerk sehr beträchtlichen Schaden gelitten habe,  
 und er uns dadurch das Zeichen zum Beylegen hätte  
 geben wollen.

Sonntag  
 den 8ten.

Montag  
 den 9ten.

Am 8ten hatten wir einen gelinden Nordwind  
 mit ganz heiterem Wetter, und am 9ten, als wir  
 uns im  $39\frac{1}{2}^{\circ}$  der Breite befanden, acht Stunden  
 lang Windstille. Auf diese folgte Südwind mit

a) Schmeyten, (main-tack) sind vier der stärksten  
 Taue, wovon zwey an den beiden untersten  
 Enden des großen Seegels, und die zwey an-  
 dern an den beiden untersten Ecken der Gocke  
 befestigt werden. W.

schönem Wetter. Wir suchten es bestmöglichst zu 1778.  
benutzen; was auf beiden Schiffen nur etwas mit Novembr.  
der Nadel umzugehen wußte, mußte daran, das  
schadhafte Seegelwerk wieder herzustellen, und die  
Zimmerleute waren mit Ausbesserung der Boote be-  
schäftiget.

Am 12ten befanden wir uns im  $38^{\circ} 14'$  der Donnerstag  
Breite, und  $206^{\circ} 17'$  der Länge; der Wind hatte den 12ten.  
sich wieder nordwärts gekehrt, am 15ten aber, Samstag  
als wir den  $33^{\circ} 30'$  der Breite erreicht hatten, den 15ten.  
lenkte er sich nach Osten, und wir sahen hier wie-  
der zum erstenmale einen Tropikvogel und einen  
Goldfisch (Dolphin \*). Am 17. gieng der Wind Dienstag  
in das südliche Viertel, und blieb so, bis am 19ten den 17ten.  
Nachmittags, als auf einmal ein heftiger, mit Re- Donnerstag  
gen begleiteter Sturm, ihn wieder über West nach den 19ten.  
Norden umsetzte. Dieses war im  $32^{\circ} 26'$  der  
Breite und  $207^{\circ} 30'$  der Länge.

Der Sturm und die Regenschauer wurden  
nach und nach so heftig, daß wir uns genöthiget  
sahen, die Marsseegel doppelt einzureffen. Als wir  
zu diesem Ende das große Marsseegel herunter las-  
sen wollten, zerriß es der Wind, vom untern  
Saumtaue an, bis oben hinaus, und es bekam  
noch an mehrern Orten starke Risse. Dieses See-  
gel hatten wir so eben ausgebessert, und Tags vor-  
her an die Kaaien gebracht. Wir konnten erst am  
folgenden Morgen ein anderes Seegel anschlagen. Freitag  
Dieser Wind war indessen ein Vorbote des Pas- den 22ten.

\*) Corryphaena hippurus. L. W.

1778. fatwindes, der sich im 25ten Grade der Breite nach Ost und Ostsüdosten umsehte.

Novembr. Ich steuerte bis am 25ten immer südwärts.

Mittwoch Mit Tages Anbruch, als wir uns im  $20^{\circ} 55'$  der Breite befanden, ließ ich die Schiffe etwas weiter auseinander seegeln, und die Vordersteyen gegen Westen richten. Abends kamen wir wieder zusammen, und um Mitternacht ließ ich beslegen.

Donnerstag Andern Tags in aller Frühe, entdeckten wir Land, welches sich von Südsüdost bis nach Westen erstreckte. Ich ließ alle Seegel besetzen, und gegen dasselbe zusteuern. Um acht Uhr, lag es von Südosthalbst bis West vor uns, und der nächste Theil war etwa zwey Seemeilen weit von uns entfernt. Es kam uns vor, als wenn sich das Land gegen Osten, und nicht nach Westen erstreckte, und wir sahen nunmehr, daß wir von den Sandwiches Inseln das vorigemal nur einen Theil entdeckt hatten; denn die auf unserer nördlichen Hinreise von uns gesehenen Inseln lagen nunmehr weit unter dem Winde.

Im Innern des vor uns liegenden Landes sahen wir einen hohen, sattelförmigen Berg, dessen Gipfel noch über die Wolken hervorragte. Von diesem Berge an, nahm das Land ganz allmählig ab, und endigte sich in ein steiles, felsichtes Ufer, an welchem die See in fürchterlichen Brandungen anschlug. Da ich sah, daß auf dieser Seite die Insel nicht zu besegeln war, ließ ich umlegen und längs der westlichen Küste hinsteuern. Wir sahen

bald  
einig  
sow  
seyn  
den

diese  
zu be  
wuß  
de,

mit d  
kaufe  
auf r  
bekan

verbo  
che v  
hiez  
schär

Erfr  
unter  
Frau  
nach  
durch  
unter

Ost  
Süd  
stich  
nach  
seyn

der Breite  
er südwärts.  
20° 55' der  
etwas weiter  
stehen gegen  
einander zusam-  
h belegen.  
n wir Land,  
Westen er-  
, und gegen  
s von Süd-  
nächste Theil  
ns entfernt.  
Land gegen  
e, und wir  
andwiches  
entdeckt hat.  
Hinreise von  
weit unter  
Landes sa-  
erg, dessen  
gte. Von  
z allmählig  
htes Ufer,  
randungen  
Seite die  
nlegen und  
Wir sahen

bald darauf hie und da Leute am Strande, auch  
einige Häuser und Pflanzungen. Das Land schien  
sowohl mit Waldungen als Wasser gut versehen zu  
seyn, und wir bemerkten, in verschiedenen Gegens-  
den Bäche, die in das Meer fielen.

1778.  
Novembr.

Es war mir von äußerster Wichtigkeit, auf  
diesen Inseln frischen Vorrath an Lebensmitteln  
zu bekommen, und da ich bereits aus Erfahrung  
wußte, daß ich meinen Zweck nicht erreichen wür-  
de, wenn ich meinen Leuten einen freyen Handel  
mit den Eingebornen erlaubte, nach welchem jeder  
kaufen oder verkaufen könne, was er wolle, oder  
auf welche Art er wolle; so ließ ich einen Befehl  
bekannt machen, daß allen und jedem der Handel  
verboten seyn sollte, diejenigen ausgenommen, wel-  
che von mir und dem Capitain Clerke ausdrücklich  
hiez u ernannt worden wären; und selbst diesen  
schärste ich ein, sonst nichts als Lebensmittel und  
Erfrischungen einzuhandeln. Ich hatte übrigens  
unter gewissen Einschränkungen verboten, keine  
Frauenspersonen an Bord zu lassen; allein, wie ich  
nachher erfuhr, hatte sich das Uebel, welchem ich  
durch diese Maasregeln vorzubeugen suchte, bereits  
unter ihnen eingeschlichen.

Mittags erstreckte sich die Küste von Süd 81°  
Ost, bis Nord 56° West; auch erblickten wir in  
Süd 42° West, einen niedrigen, platten Erds-  
strich, der einer Landenge gleich sah, und dessen  
nächstes Ufer drey bis vier englische Meilen entfernt  
seyn mochte. Unsere Breite war 20° 59' die Länge

1778. 203° 50'. Ich sah einige Rähne vom Ufer abstoßen, und ließ beylegen, als sie uns nahe kamen. Sie waren kaum an den Schiffsseiten, so stiegen viele von den darauf befindlichen Insulanern ohne alles Bedenken an Bord. Wir sahen, daß sie mit den Einwohnern jener mehr unter dem Winde belegenen Inseln, die wir bereits besucht hatten, zu einerley Stamme gehörten, und wenn wir sie recht verstanden haben, so wußten sie, daß wir das vorzigemal dort angelegt hatten, und dieses leider! um so gewisser, da viele von ihnen mit der Lustseuche befaßt waren, die sie meines Erachtens, nicht anders als durch Verkehr mit den Einwohnern der benachbarten Inseln, nach unserer Abreise, haben bekommen können.

Wir bekamen von unsern Gästen eine Menge Dintenfische \*) für Nägel und Eisenstücken. An Früchten und Wurzelwerke brachten sie wenig, sagten aber, daß ihre Insel dergleichen eine Menge hervorbringe, auch mit Schweinen und Geflügel reichlich versehen sey. Abends war gegen Westen der Himmel ganz heiter, und es kam uns vor, als wenn die am meisten gegen Westen gelegene Küste eine Insel wäre, und mit dem Lande, auf dessen Höhe wir uns befanden, nicht zusammen hienge. Da wir beynähe darauf zählen konnten, daß uns die Insulaner am folgenden Morgen wieder besuchen, und einen Vorrath von ihren Landesproducten mitbringen würden; so steuerten wir die

\*) Sepia loligo. L. W.

Na  
ges  
mer  
geg  
reich  
oder  
Sch  
Nä  
sonst  
del  
hatt  
schie  
ten,  
von  
Zeit  
ben  
wohl  
ben  
Str  
Die  
Win  
um  
und  
Nach  
der  
Räh  
Ober  
der  
befa  
Sch



Nacht hindurch ab und zu, und seegelten mit Tagesanbruch dicht an das Ufer hin. Anfanglich kamen nur einige wenige Eingeborne zu uns; allein gegen Mittag wurde die Gesellschaft ziemlich zahlreich, und hatte Brodfrucht, Bataten, Eddy, oder Aronswurzeln, einige Pisange und kleine Schweine bey sich, welches alles sie uns gegen Nägel und anderes Eisengeräthe überließen; denn sonst hatten wir nichts dagegen zu geben. Der Handel dauerte bis Nachmittags um vier Uhr. Wir hatten sie ganz rein ausgekauft, und weil es nicht schien, daß sie zu einer neuen Ladung Anstalt machten, so giengen wir unter Seegel und steuerten ab von der Küste. Ich bemerkte, daß während der Zeit, da wir vor Top und Tackel lagen, die Schiffe, bey einem ziemlich frischen Gegenwinde, nicht sowohl rückwärts, als vielmehr gegen Osten getrieben wurden; ein sicheres Anzeichen, daß hier eine Strömung nach dieser Richtung vorhanden war. Dieser Umstand veranlaßte mich, dicht neben dem Winde zu seegeln, weil ich hoffte, auf diese Weise um das östliche Ende der Insel herum zu kommen, und die ganze Seeseite vor mir zu haben. Am 30.ten Nachmittags, da wir uns dem nordöstlichen Ende der Insel gegenüber befanden, kamen verschiedene Rähne an die Schiffe, welche meistens einem Oberhaupte, Namens Terreeoboo, zugehörten, der sich auch selbst auf einem dieser Rähne befand, und mich mit zwey oder drey kleinen Schweinen beschenkte. Von den übrigen Insulan-

1778.

Novembr.

Freitag  
den 27.ten.Montag  
den 30.ten.

Vierter. Th.

J

1778. nern tauschten wir etwas wenigtes an Früchten ein.  
 Novembr. Nach einem Aufenthalte von zwey Stunden ver-  
 ließen sie uns alle, bis auf sechs oder acht Perso-  
 nen, die an Bord zu bleiben wünschten. Bald her-  
 nach kam ein doppeltes Seegelskanot, um auf sie zu  
 warten; wir befestigten es mit einem Seile am  
 Hintertheile unseres Schiffes, und zogen es so die  
 ganze Nacht mit uns fort. Gegen Abend hatten  
 wir eine andere Insel, gegen den Wind, entdeckt,  
 die die Eingebornen Orohyhee nannten. Diejenig-  
 e, an der wir vor einigen Tagen gewesen waren,  
 hießen sie Nowee.

December. Am 1sten December, Morgens um acht Uhr  
 Dienstag lag Orohyhee von Süd 22° Ost, bis Süd 12°  
 den 1sten. West, Nowee von Nord 41° bis Nord 83°  
 West. Da ich sahe, daß Orohyhee noch zu errei-  
 chen war, so steuerte ich darauf zu. Unsere Gäste  
 von Nowee hatten nimmehr keine Lust, uns wei-  
 ter zu begleiten; sie stiegen in ihren Kahn, und  
 kehrten ans Land zurück. Abends um sieben Uhr,  
 befanden wir uns nahe am nördlichen Ufer von  
 Orohyhee, wo wir die Nacht hindurch ab und  
 zu lavierten.

Mittwoch Am 2ten des Morgens, waren wir nicht wenig  
 den 2ten. verwundert, die Gipfel der Berge von Orohyhee  
 mit Schnee bedeckt zu sehen. Sie schienen nicht  
 außerordentlich hoch zu seyn, gleichwohl kam uns  
 der Schnee an einigen Orten tief vor, und als ob  
 er schon einige Zeit da gelegen habe. Indem wir  
 uns dem Ufer näherten, kamen verschiedene Eingeb-

bohrne uns entgegen. Anfanglich waren sie etwas schüchtern; wir beredeten aber doch bald einige, zu uns an Bord zu kommen, und endlich brachten wir es so weit, daß sie zurück nach ihrer Insel gingen, und uns alles, was wir verlangten, herbeholten. Kurz nachher, als diese das Ufer erreicht hatten, bekamen wir Gesellschaft genug. Fast keiner kam mit leeren Händen, und wir hatten in kurzer Zeit einen ziemlichen Vorrath von Ferkeln, Früchten und Wurzelwerke. Dieser Handel wurde bis Abends um sechs Uhr ununterbrochen fortgesetzt. Um diese Zeit aber ließ ich unter Segel gehen, und steuerte abwärts, um an dem Wind rund um die Insel zu lavieren.

Am 4ten des Abends beobachteten wir eine Mondsfinsterniß. Herr King bediente sich eines Nacht-Teleskops, woran die Blendung am Objectiv-Ende ungefähr den dritten Theil der gemeinen Oeffnung betrug. Ich hatte eines von den Ramsdenschen Sextanten-Teleskopen, welches mir zu dieser Absicht gleich bequem schien. Folgendes ist die mittlere Zeit von unsern beiderseitigen Beobachtungen:

|                         |                        |           |              |
|-------------------------|------------------------|-----------|--------------|
| 6 <sup>h</sup> . 3' 25" | Anfang der Finsterniß. | } Länge { | 204° 40' 45" |
| 8 27 25                 | Ende der Finsterniß.   |           | 204 25 15.   |

Mittlere Länge — — — 204 35 0

Der Halbschatten war wenigstens zehn Minuten vor dem Anfange und nach dem Ende der Finsterniß sichtbar. Ich maß den nicht verfinsterten

1778. Theil des Mondes eilichemal, vor und nach der Mitte der Verfinsternung, mit einem Ramsdenschen Sextanten; ich konnte aber die Mitte nicht so genau bestimmen, als ich es vermittelst dieser Methode erwartete, ob ich gleich bey diesen Beobachtungen im Grunde mehr einen Versuch anstellen wollte, als auf eine äußerste Schärfe zu zählen gedachte. Auch geschahen meine Messungen mehr auf der einen Seite des Instruments, als auf der andern, da ich vielmehr den directen und reflectirenden Gegenstand wechselweise, nach gegenseitigem Verhältnisse, auf diese und jene Seite hätte bringen, und die Eintheilungen des Quadranten einmal links und einmal rechts vom Null an hätte zählen sollen. Ich bin überzeugt, daß die Hälfte dieser beiden Zahlen, die zuverlässige Bestimmung würde abgegeben haben, in so ferne nämlich die Unrichtigkeiten des Sextanten selbst nicht in Anschlag kommen; ich will diese Methode jedermann empfehlen.

Eben so gewiß bin ich, daß man diese Beobachtung noch genauer hätte anstellen können, und daß gedachte Art besonders wohl zu gebrauchen ist, wenn man weder den Eintritt noch den Austritt des Schattens wahrnehmen kann, welches so oft der Fall ist.

Unmittelbar nach dem Ende der Finsterniß beobachteten wir den Abstand des Mondrandes vom Pollux und dem  $\alpha$  des Widders, wovon der eine östlich und der andere westlich stand; ein Um-

stand, der sich nur selten wahrnehmen läßt, welcher aber, wenn er eintritt, nicht zu verabsäumen ist; weil in diesem Falle, die localen Unrichtigkeiten, denen alle dergleichen Beobachtungen unterworfen sind, sich wechselseitig ausgleichen, da sie in allen andern Fällen die Beobachtung der ganzen Mondescheibe erfordern würden. Hier das Resultat dieser Beobachtungen:

Nach meiner Beobachtung, gab der Abstand des

|                                                                                    |                                |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| $\alpha$ des Widders $204^{\circ} 22' 07''$<br>des Pollux — $204 \quad 20 \quad 4$ | } Mittel $204^{\circ} 21' 5''$ |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|

Nach Herrn King, {  $\alpha$  des Widders  $204 \quad 27 \quad 45$   
des Pollux —  $204 \quad 9 \quad 12$  } Mitt.  $204 \quad 18 \quad 29$

Mittlere Zahl der beiden Mittel — —  $204 \quad 19 \quad 47$

Die östliche Strömung, deren ich vorhin gedachte, hatte nunmehr aufgehört, und wir gewannen nicht viel mit dem Lavieren. Am 6ten, gegen Abend, als wir ungefähr fünf Seemeilen weiter an der Küste hinauf geseegelt, und dem Ufer näher gekommen waren, hatten wir einigen Handel mit den Eingebornen; weil aber nur wenig Vorrath vorhanden war, so ließ ich am nächsten Morgen abermals nahe ans Land steuern, da wir dann sehr zahlreichen Zuspruch bekamen. Ich ließ beslegen, und nun wurde bis zwei Uhr Nachmittags ein starker Handel getrieben, wobei wir auf vier bis fünf Tage Provision an Schweinen, Früchten und Wurzeln eintauschten. Wir giengen hierauf wieder unter Seegel, und immer noch neben dem Winde.

Sonntag  
den 6ten.

1778.

Decemb. r.

Ich hatte mir unter andern auch eine beträchtliche Menge Zuckerrohr verschafft, und weil ich einige Tage vorher, nach angestellten Versuchen, gefunden hatte, daß ein starker Absud dieser Rohre ein sehr trinkbares Bier gab, so ließ ich, zu unserm aller Gebrauch, noch mehr davon brauen. Allein als man das Faß anzapfte, wollte keiner unserer Leute es auch nur kosten. Ich hatte bey Zubereitung dieses Getränkes keine andere Absicht, als unsern Brantwein für kältere Gegenden aufzusparen; ich gab mir auch weiter keine Mühe, sie entweder durch Gewalt oder Ueberredung zu vermögen, solches zu trinken, da ich wußte, daß vom Scorbut nichts zu befürchten war, so lange wir Ueberfluß an andern Lebensmitteln aus dem Pflanzenreiche hatten. Damit ich aber meine Absicht nicht verfehlen möchte, so verbot ich auf beiden Schiffen, Grog \*) zu reichen; ich und meine Officiere aber fuhren fort, Zuckerrohr-Bier zu trinken: wir ließen brauen, so oft wir nur Zuckerrohr bekommen konnten, und thaten etwas Hopfen dazu, den wir an Bord hatten, wodurch es um vieles besser wurde, und gerade wie frisches Malzbier schmeckte. Niemand, denke ich, wird daran zweifeln, daß dieser Trank nicht gesund sey, und doch behaupteten meine unbesonnenen Leute, daß es ihnen übel bekäme. Eines eben so nichtigen Vorwandes bedienten sie sich,

\*) Grog ist ein Matrosenausdruck, und bedeutet ein mit Wasser und Brantwein vermisches Getränk. W.

als sie, bey unserer ersten Ankunft in König Georgs Sunde, Schwierigkeit machten, das dort gebrauchte Sprossenbier zu trinken. Vermuthlich, aber fiel es ihnen noch ein, daß man ihnen dieses Ansinnen nicht das erstemal machte, oder was es sonst für eine Bewandniß damit hatte; kurz, sie bestanden nicht auf ihrer Weigerung, und ich hätte die Sache nicht erfahren, wenn, bey meinen damaligen guten Absichten, nicht diese alberne Widerseßlichkeit wieder zum Vorschein gekommen wäre. Ueberhaupt, so heilsam und zuträglich auch irgend eine Neuerung an Bord eines Schiffes seyn mag, so sicher darf man sich darauf verlassen, daß sie dem Schiffsvolke im höchsten Grade mißfallen werde. Ich erinnere mich noch, wie sie sich anfänglich bey dem Sauerkraute und der Portagekuchensuppe sträubten, und sie als ein Gefräße verschrien, welches man keinem Menschen vorsetzen sollte. Wenig Befehlshaber haben vielleicht auf ihren Schiffen, in Ansehung der Speise und des Tranks, mehr und manchfaltigere Neuerungen gemacht, als ich; aber auch wenige waren in dem Falle, dergleichen Versuche zu machen, oder sahen sich, wie ich, aus Noth dazu gezwungen. Indessen ist es größtentheils diesen geringen Abweichungen von dem alten Brauche zuzuschreiben, wenn ich so glücklich gewesen bin, fast alle meine Leute vor jenem fürchterlichen Uebel, dem Scharbocke zu bewahren, der vielleicht mehr englische Matrosen auf friedlichen Reisen hinweggerafft hat, als je in einem Treffen vor dem Feinde gefallen sind.

1778. Bis zum 13ten hatte ich mich in einiger Ent-  
 fernung von der Küste gehalten. Nunmehr steuer-  
 te ich wieder landwärts, und zwar sechs Seemei-  
 len weiter gegen den Wind, als wir vorhin gewe-  
 sen waren. Wir ließen uns mit den Eingebornen,  
 die uns besuchten, in einigen Handel ein, und sta-  
 chen sodann wieder in See. Ich war Willens,  
 mich am 15ten noch einmal der Küste zu nähern,  
 um einen Vorrath von Früchten und Wurzelwerk  
 zu bekommen, allein der Wind drehete sich nach  
 SüdostgenSüden und Südsüdosten, und ich wollte  
 diesen günstigen Umstand nicht vorbelassen, ostwärts  
 zu kommen, und das südöstliche Ende der Insel  
 zu umseegeln, oder solches wenigstens näher in  
 Augenschein zu nehmen. Fast den ganzen 16ten  
 hindurch blieb der Wind in SüdostgenSüden; am  
 17ten wich er immer von Süden nach Osten ab,  
 und am 18ten lief er beständig von einem Viertel  
 zum andern, wobei harte Stöße und Windstillen,  
 mit Donner, Blitz und Regen abwechselten. Nach-  
 mittags hatten wir einige Stunden lang westlichen  
 Wind; Abends aber lenkte er sich nach OstgenSü-  
 den, da wir dann neben demselben, und mit we-  
 nig Seegeln, südwärts giengen, weil die Disco-  
 very noch eine gute Strecke zurück war. Um diese  
 Zeit lag die Insel auf fünf Seemeilen weit in Süd-  
 ostgenSüden, und ich zweifelte nicht, sie noch  
 umseegeln zu können; allein um ein Uhr des fol-  
 genden Morgens bekamen wir Windstille, und sa-  
 hen uns einer nordöstlichen Deining überlassen,

1778.  
 Decemder.

Sonntag  
 den 13ten.

Dienstag  
 den 15ten.

Mittwoch  
 den 16ten.

Donnersta  
 den 17ten.

Freitag  
 d. n. 18te

Sonnabend  
 den 19ten.



1778.

December.

die uns schnell gegen das Land trieb, so daß wir lang vor Anbruch des Tages Lichter am Ufer sahen, welches kaum eine Seemeile mehr von uns abgelegen war. Die Nacht war finster, und wir hatten Donner, Blitz und Regen.

Um drey Uhr folgte auf die Stille ein mit Stößen und Regenschauern begleiteter Wind aus Südostigen Westen. Wir steuerten Nordost, weil wir in dieser Richtung leichter von der Küste abzukommen gedachten; wäre es aber Tag gewesen, so würden wir eine andere gewählt haben. Bey Anbruch desselben sahen wir, daß sich die Küste von Nordogen West, bis nach Südwestigen Westen erstreckte, und daß sich die See in fürchterlichen Brandungen am Ufer brach, welches nicht über eine halbe Seemeile weit mehr entlegen war. Wir hatten uns augenscheinlich in der allergrößten Gefahr befunden, und waren auch gegenwärtig noch nicht ganz in Sicherheit, weil der Wind immer östlicher wurde, und wir uns nur mit genauer Noth in gehöriger Entfernung von der Küste halten konnten. Was unsere Lage noch gefährlicher machte, war, daß das Tau, woran das Marsseegel des großen Mastes festgemacht war, in Stücken gieng, und mithin das Seegel selbst zerreißen mußte. Auf eben diese Weise giengen auch zwey Bramseegel in Stücken, die noch nicht gar lange gedient hatten. Wir machten uns indessen einen günstigen Augenblick zu Nutze, schlugen frische Seegel an die Masten, und ließen das Land hinter uns. Die Discovery be-

1778. fand sich nicht in dem Falle, dem Ufer allzunähe  
 December. gewesen zu seyn, weil sie sich in einiger Entfernung  
 mehr nordwärts gehalten hatte, auch erblickten wir  
 sie nicht eher als um acht Uhr.

Bei dieser Gelegenheit muß ich gedenken, daß  
 ich fast alle Saum- & Leue an unsern Seegeln nicht  
 von gehöriger Stärke befunden habe, und daß die-  
 ser Umstand uns schon mehr als einmal in die aller-  
 größte Verlegenheit gesetzt hatte; nicht zu gedenken,  
 was für eine Menge Seegeltuch dabei zu Grund  
 gieng. Ich wünschte auch der Bemerkung über-  
 hoben zu seyn, daß alles Tau und Seegelwerk, so  
 wie der übrige Schiffsvorrath, welchen die könig-  
 liche Flotte erhält, insgemein von ungleich schlechte-  
 rer Beschaffenheit ist, als auf den Kauffarden-  
 Schiffen.

Alle Officiere der Flotte, vom höchsten bis  
 zum geringsten, stehen in der vorgefaßten Mei-  
 nung, daß die Muntionen in den königlichen  
 Schiffswerften besser sind, als alle andere, und  
 daß keine Schiffe in der Welt so gut ausgerüstet  
 werden, als die Schiffe der englischen Admirä-  
 lität. In Rücksicht auf die Menge des Vorrathes,  
 haben sie ohne Zweifel Recht; aber ich fürchte,  
 daß sie sich in Ansehung der Beschaffenheit desselben  
 irren. Freylich hat man nur selten Gelegenheit,  
 hierüber genaue Proben anzustellen; denn gemei-  
 niglich werden dergleichen Artikel entweder ganz als  
 untauglich verworfen, oder man verwendet sie zu  
 einem andern Gebrauche, wenn sie bereits die halbe

Zeit gebient haben. Nur auf Reisen, wie die uns 1778.  
zeigen, hat man Gelegenheit, diese Prüfung anzustellen; denn unsere Lage brachte es mit sich, alles  
bis aufs Aeußerste abzunutzen \*) December.

Mit Anbruch des Tages steckten die Eingeborenen am Lande eine weiße Flagge aus, welches wir für ein Zeichen des Friedens und der Freundschaft ansahen. Einige wagten es sogar, uns nahe zu kommen; allein da der Wind stärker wurde, und es nicht rathsam war, auf sie zu warten, so ließen wir sie bald hinter uns zurück.

Nachmittags machte ich abermals einen Versuch, rund um die östliche Spitze der Insel zu kommen, und da auch dieser fehlgeschlug, gab ich

\*) Captain Cook mag vielleicht gewissermaßen Recht haben, wenn er das Taurwerk der Kauffarden-Schiffe dem Taurwerke der Königlichen Schiffe vorzieht, besonders wie es zu Kriegzeiten beschaffen ist, wo man es zum Theil auf Contract muß machen lassen. Sonst ist es eine bekannte Sache, daß man nicht leicht besseres Taurwerk finden kann, als es in den Königlichen Werften verfertigt wird. Diese Erläuterung haben wir auf das wichtige Zeugniß eines Seeofficiers von hohem Range und bekannter Geschicklichkeit eingerückt. Eben derselbe empfiehlt auch, bey Schiffen, die auf Entdeckungsreisen ausgerüstet werden, kein anderes Taur- und Seilwerk zu nehmen, als welches in den Königl. Werften gearbeitet wird, und versichert, daß Munition und Tackelage, durchaus von der besten und dauerhaftesten Sorte seyn müsse.

1778. den Vorsatz auf, und segelte gegen die Discovery hinab. Im Grunde war es eben nicht von so großer Wichtigkeit, die Insel zu umschiffen; denn wir hatten ihre südöstliche Ausdehnung, um die es mir hauptsächlich zu thun war, bereits gesehen, auch hörten wir von den Einwohnern, daß unter dem Winde derselben, auch sonst kein Eiland läge. Indessen, da wir ihrem Süderende so nahe waren, und die geringste Aenderung des Windes uns leicht zu Statten kommen konnte; so gab ich den Gedanken nicht ganz auf, um dieselbe herumzugehen, und ließ daher noch fort laviren.

Sonntag  
den 20sten.

Am 20sten, Mittags, hatten wir dieses südöstliche Ende, auf drey Seemeilen weit, in Augen vor uns, die mit Schnee bedeckten Berge lagen Westnordwest, und wir hatten etwa noch vier englische Meilen bis zum nächsten Ufer. Nachmittags kamen etliche Eingeborne in Kähnen zu uns, und brachten eine kleine Anzahl Ferkel und Pisanfrüchte mit. Letztere waren uns sehr willkommen, da wir schon seit etlichen Tagen keine Erfrischungen aus dem Pflanzenreiche mehr gehabt hatten; nur war der Vorrath so unbedeutend, daß er kaum auf einen Tag hinreichte. Ich näherte mich daher am folgenden Morgen, auf drey bis vier Meilen, dem Lande wieder, wo uns eine Menge Kähne mit Provision entgegen kamen. Hier legten wir bey; der Handel dauerte bis Nachmittags um vier Uhr, und nachdem wir uns wohl versorgt hatten, ließ ich unter Segel gehen, und nordwärts steuern.

Montag  
den 21sten.

1778.  
December.

Noch nie sind mir, bey meinem vielen Ver-  
kehr mit allerley wilden Volksstämmen, Leute vor-  
gekommen, die so ohne allem Rückhalt, ohne alles  
Misstrauen gewesen wären, als diese Insulaner.  
Sie schickten fast allemal ihre mitgebrachten Tausch-  
waaren vorher in die Schiffe, und kamen erst nach,  
um den Handel auf dem Verdecke richtig zu machen.  
So viel Zutrauen bewiesen die Einwohner von  
Otahete nie, selbst nachdem wir sie so oft besucht  
hatten, und ich schlicke daraus, daß die Einwohner  
von Owhyhee im Handel und Wandel ehrlicher  
mit einander zu Werke gehen, als die Otaheter;  
denn traueten sie einander selbst nicht, so würden  
sie sich noch weit mehr gegen Fremde ich Acht neh-  
men. Auch muß ich ihnen zum Ruhme nachsagen,  
daß sie es nicht ein einzigesmal versuchten, uns im  
Tausche zu betrügen, oder uns etwas wegzutragen.  
Uebrigens verstunden sie sich so gut als irgend je-  
mand auf das Handeln, und sahen gar wohl ein,  
warum wir so lange an ihrer Küste hin und her  
kreuzten; denn ob sie uns gleich Lebensmittel im  
Ueberfluß herbeschaften, besonders junge Schweine,  
so bestanden sie doch auf ihren einmal gemachten  
Preisen; und ehe sie etwas unter dem vermeyntli-  
chen Werthe weggegeben hätten, nahmen sie es  
lieber wieder ans Land zurück.

Am 22sten, Morgens um acht Uhr, legten  
wir um, und stellten unsern Lauf bey einem frischen  
Ostgenordwinde gegen Süden. Um die Mit-  
tagsstunde war unsere Breite  $20^{\circ} 28' 30''$ .

Dienstag  
den 22sten.

1778. Die Schneekoppe lag Südwesthalb Süd. Tags  
 December. vorher konnten wir sie noch besser sehen; die Men-  
 ge des Schnees schien sich unterdessen vermehrt zu  
 haben, und noch tiefer den Berg herab zu erstrecken.  
 Ich steuerte Südost bis nach Mitternacht, legte  
 sodann bis vier Uhr gegen Norden um, und nahm  
 nunmehr wieder den südöstlichen Strich. Da der  
 Wind aus Nordostgen Osten kam, so hatten wir  
 Hoffnung, um die Insel herum zu kommen; es  
 würde uns auch gelungen seyn, wenn es nicht auf  
 einmal Windstille geworden wäre, wodurch wir  
 einem starken Wogenschwallen ausgesetzt wurden,  
 der uns mit Gewalt gegen das Land trieb, welches  
 keine zwey Seemeilen mehr entfernt war. Mit ge-  
 nauer Noth brachten wir die Vordersteve seewärts,  
 auch kamen einige leichte, mit Regen begleitete  
 Lüste auf, die uns vollends in Sicherheit brachten.  
 Während der Windstille stießen verschiedene Rähne  
 vom Lande ab, die mit Schweinen, Hünern, Früch-  
 ten und Wurzelwerke beladen waren. Wir bekam  
 en hier auch eine Gans, von der Größe einer  
 moscowitischen Ente; von dunkelgrauem Ge-  
 fieder und schwarzen Schnabel und Füßen.

Abends um vier Uhr, nachdem wir den Einge-  
 bohren ihre ganze Ladung abgenommen, und uns  
 hinreichend versehen hatten, giengen wir nordwärts  
 unter Seegel, und hatten Ostnordostwind. Um  
 Mitternacht legten wir um, und steuerten Südost.  
 Ich stellte mir nicht anders vor, als daß es die  
 Discovery würde gesehen haben, und unterließ

das g  
 her,  
 immo  
 sie un  
 zwar  
 nicht  
 die D  
 den n  
 gedach  
 nordd  
 der a  
 nordn  
 erreich  
 tag n  
 Länge  
 auf se  
 das a  
 wir n  
 Ufer  
 das si  
 uns,  
 Seem  
 gelang  
 rund  
 wona  
 hatten  
 N  
 zu seh  
 ihr gl  
 nunnn

1778.

December.

Donnerstag  
den 24sten.

Süd. Tags  
; die Men  
vermehrte zu  
zu erstrecken.  
nacht, legte  
und nahm  
. Da der  
hatten wir  
kommen; es  
es nicht auf  
wodurch wir  
ekt wurden,  
ieb, welches  
ar. Mit ge  
ve seewärts,  
en begleitete  
eit brachten.  
edene Kähne  
ern, Fruch  
Wir bekä  
Größe einer  
rauem Ge  
fen.  
den Eing  
n, und uns  
nordwärts  
wind. Um  
en Südost.  
daß es die  
unterließ

das gewöhnliche Signal; allein es zeigte sich nachher, daß sie es nicht bemerkt hatte; denn sie steuerte immer nordwärts, und als der Tag anbrach, war sie uns ganz aus dem Gesichte. Der Himmel war zwar um diese Zeit sehr nebelig, und wir konnten nicht weit sehen, es war also leicht möglich, daß die Discovery hinter uns war. Ich hatte gerade den nordöstlichen Theil der Insel zurückgelegt, und gedachte meinen Lauf fortzusetzen, als der Wind nordöstlich wurde. Wir konnten also das Land auf der andern Seite nicht umschiffen, mithin nicht nordwärts kommen, und weder die Discovery erreichen, noch uns nach ihr umsehen. Am Montag war unsere beobachtete Breite  $19^{\circ} 55'$ ; die Länge  $205^{\circ} 3'$ . Die südliche Spitze der Insel lag, auf sechs Seemeilen weit, in Südgen-Ostquart-Ost; das andere Ende aber in Nord  $60^{\circ}$  West, und wir waren zwey Seemeilen weit von dem nächsten Ufer entfernt. Abends um sechs Uhr hatten wir das südlichste Ende der Insel in Südwesten vor uns, und das nächste Ufer mochte sieben bis acht Seemeilen entlegen gewesen seyn. Auf diese Weise gelang es uns endlich, windwärts der Insel, oder rund um ihr südöstliches Ende gekommen zu seyn, wonach wir mit so vieler Beharrlichkeit getrachtet hatten.

Von der Discovery war immer noch nichts zu sehen. Da indessen der uns so günstige Wind, ihr gleichfalls fügen mußte, so hoffte ich, daß sie nunmehr bald zu uns stoßen würde. Ich kreuzte zu

1778. dem Ende eine geraume Zeit auf der Höhe dieser südöstlichen Spitze, nämlich im  $19^{\circ} 34'$  der Breite und  $205^{\circ} 6'$  der Länge, bis ich überzeugt war, daß ich Herrn Clerke hier nicht mehr erwarten durfte, und vermuthete, er habe den nördlichen Theil der Insel nicht umschiffen können, und sey unter den Wind gegangen, um mich auf jener Seite zu erwarten.

Da ich mich immer fünf bis zehn Seemeilen weit vom Lande entfernt hielt, so kam auch unterdessen nur ein einziger Kahn zu uns. Am 28sten aber stellten sich deren zwölf oder vierzehn ein, und die Leute darauf brachten, wie gewöhnlich, Pro- ducte ihrer Insel. Es that mir sehr leid, daß die guten Eiländer einen so weiten Weg umsonst machten; denn wir konnten nicht mit ihnen handeln. Unser lezthin eingenommener Vorrath war noch nicht aufgezehrt, und wir wußten aus Erfahrung, daß über einige Tage lang die Schweine nicht am Leben blieben, und das Wurzelwerk nicht vor Fäul- niß konnte geschützt werden. Indessen war ich gar nicht gemeint, diesen Theil der Insel zu verlassen, ohne vorher mich mit Erfrischungen versehen zu haben; weil es nicht leicht war, wieder hieher zu kommen, wenn allenfalls Noth an Mann gehen sollte.

Mittwoch Am 30sten fieng unser Vorrath an, alle zu den 30sten. werden. Ich wollte mich eben dem Lande nähern, als der Wind ganz abgestillt hatte. Um Mitter- nacht aber erhob sich eine leichte Kühlung in Eild-

süde  
wär  
uns  
gege  
meh  
Arti  
mal  
bey,  
aber  
unter  
etwas  
war  
genbl  
konnt  
See,  
und f  
Am M  
ward  
V  
der n  
jahr f  
terbro  
Der S  
bald in  
len un  
wurde  
Als n  
Lande  
ten un  
uns a  
V



Höhe dieser  
der Breite  
zeugt war,  
erwarten  
nördlichen  
en, und sey  
f jener Seite

Seemellen  
auch unter  
Am 28sten  
ehn ein, und  
hnlich, Pro  
leid, daß die  
umsonst mach  
nen handeln.  
th war noch  
s Erfahrung,  
eine nicht am  
cht vor Fäul  
war ich gar  
zu verlassen,  
versehen zu  
der hieher zu  
Mann gehen

an, alle zu  
ande nähern,  
Um Mitter  
ung in Süd-

süden, und wir konnten mit Tagesanbruch land- 1778.  
wärts feuern. Um zehn Uhr des Morgens, kamen December.  
uns die Einwohner mit Früchten und Wurzeln ent-  
gegen, aber in allen ihren Kähnen hatten sie nicht  
mehr als drey Ferkeln. Die geringe Zufuhr dieses Donnerstag  
Artikels kam vermuthlich daher, weil wir das letzte den 31sten.  
mal gar nichts davon gekauft hatten. Wir legten  
bey, um unsern Tauschhandel anzufangen, der  
aber gar bald durch einen gewaltigen Regenguß  
unterbrochen wurde. Ueberdies befanden wir uns  
etwas zu weit vom Lande; und näher zu kommen,  
war nicht rathsam, weil ich mich nicht einen Au-  
genblick auf die Beständigkeit des Windes verlassen  
konnte. Zudem hatten wir außerordentlich hohe  
See, die in schiefer Richtung an das Ufer trieb,  
und sich daran in fürchterlichen Brandungen brach.  
Am Abend ließ die üble Witterung nach; die Nacht  
ward heiter, und wir brachten sie mit Lavieren hin.

Vor Tagesanbruch war der ganze Himmel wie- 1779.  
der mit schweren Wolken umzogen, und das Neu- Jenner.  
jahr fieng mit starkem Regen an, der fast unun-  
terbrochen bis Vormittags nach zehn Uhr dauerte. Freitag  
Der Wind stand im südlichen Viertel, und wehete den 1sten.  
bald in leichter Rührung, bald ward er durch Stil-  
len unterbrochen. So wie der Regen nachließ,  
wurde der Himmel heiter und der Wind frischer.  
Als wir ungefähr fünf englische Meilen weit vom  
Lande waren, kamen verschiedene Kähne mit Früch-  
ten und Wurzeln zu uns, und endlich brachte man  
uns auch Schweine. Wir legten bey, und der

Vierter Th.

K

1779. Handel dauerte bis Nachmittags um drey Uhr.  
 Jenner. Als wir uns hinlänglich versorgt hatten, giengen wir wieder unter Seegel, in der Absicht, nordwestwärts, oder gegen die Leeseite der Insel zu laufen, und uns nach der Discovery umzusehen. Weil aber der Wind in Süden war, so hielt ich für nöthig, vorerst gegen Osten anzulegen, welche Richtung wir auch behielten, bis gegen Mitternacht, da der Wind günstiger wurde, und wir nach Norden umlegen konnten. Wind und Wetter waren seit einigen Tagen außerordentlich unbeständig, und es fiel ungemein viel Regen.

Sonabend den 2ten. Die drey folgenden Tage brachten wir damit hin, die südöstliche Seite der Insel herabzusegeln,  
 Sonntag den 3ten. denn die Nächte hindurch steuerten wir ab und zu,  
 Montag den 4ten. und bey Tage legten wir eine Zeitlang bey, um den Eingebornen Gelegenheit zu geben, ihren Handel mit uns fortzusetzen. Sie kamen manchmal auf fünf Seemeilen weit her an Bord; aber sie brachten wenig mit, entweder weil sie keine starke Ladung dem Meere aussetzen wollten, oder weil sie nicht gewiß waren, sie alle anzubringen. Das vorzüglichste, was wir von ihnen erhielten, war Salz, welches von vorzüglicher Güte war.

Dienstag den 5ten. Am 5ten des Morgens hatten wir die Südspitze der Insel zurückgelegt; sie liegt im  $18^{\circ} 54'$  der Breite. Jenseits derselben zieht sich die Küste Nord  $60^{\circ}$  westwärts. Auf dieser Spitze lag ein ziemlich großes Dorf, dessen Einwohner haufensweise mit Schweinen und Weibern dem Schiffe

entgegen kamen. Es war unmöglich, die letztern vom Borde abzuhalten, und nie sind mir unverschämtere Geschöpfe ihres Geschlechts vorgekommen. Ihr Besuch schien keine andere Absicht zu haben, als ihre Person Preis zu geben. Als ich eine Quantität Salz gekauft hatte, nahm ich blos solche Schweine, die groß genug zum Einsalzen waren; die übrigen ließ ich gehen, und doch war keines darunter, das über funfzig bis sechzig Pfund gewogen hätte. Es war ein Glück für uns, daß wir noch Früchte und Wurzeln an Bord hatten; denn wir konnten hier fast keine bekommen, auch schien dieser Theil der Insel keines sonderlichen Anbaues fähig zu seyn. Ueberall zeigten sich Spuren von Verwüstungen, die von vulcanischen Ausbrüchen müssen entstanden seyn, und ob wir gleich bis hieher keinen feuerspendenden Berg auf der Insel bemerkt haben, so zeigte doch der bloße Anblick, daß in der benachbarten Gegend dergleichen vorhanden seyn mußten.

Dieser Theil der Küste ist gegen die herrschenden Winde geschützt; aber wir konnten keinen Ankergrund hier finden. Eine halbe englische Meile vom Ufer konnten wir mit einer Leine von hundert und sechzig Klüffern den Boden nicht erreichen. Gegen Abend hatten uns die Insulaner alle verlassen; wir gingen sodann einige Meilen längs der Küste hinab, und kreuzten für die Nacht ab und zu.

Am folgenden Morgen bekamen wir wieder einen Besuch von den Eingebornen, und sie hatten

1779.

Jenner.

Mittwoch  
den 6ten.

1779. Ihre gewöhnliche Tauschwaare an Bord. Ich war  
 Jenner. nunmehr dem Lande etwas näher, und schickte  
 Herrn Bligh, den Schiffsmeister, in einem Boote  
 aus, die Tiefe an der Küste zu untersuchen, sodann  
 ans Land zu gehen, und sich nach frischem Wasser  
 umzusehen. Bey seiner Zurückkunft meldete er,  
 daß er, zween Kabeltaue weit vom Ufer, mit einer  
 Bleyschnur von hundert und sechzig Faden keinen  
 Grund gefunden, auch am Lande keinen Bach,  
 oder eine Quelle, sondern blos Hie und da in den  
 Höhlen der Felsen stehengebliebenes Regenwasser  
 angetroffen habe, welches noch überdieß von dem  
 Anspülen der Wellen einen salzigen Geschmack habe.  
 Die Oberfläche der ganzen Gegend bestehe aus  
 Schlacken und Asche, zwischen welchen nur Hie  
 und da einige Pflanzen kümmerlich fort kämen. —  
 Zwischen zehn und eils Uhr sahen wir, zu unserm  
 großen Vergnügen, die Discovery um die Sü-  
 derspize der Insel herum kommen, und um Ein  
 Uhr Nachmittags, war sie wieder bey uns. Capi-  
 tain Clerke stieg sogleich an Bord, und berichtete  
 mir, er habe an dem Orte, wo wir auseinander  
 gekommen wären, vier bis fünf Tage hin und her  
 gekreuzt, und dann um die Ostseite der Insel her-  
 um labiert; widrige Winde hätten ihn eine gute  
 Strecke weit von der Küste entfernt. Er hatte  
 einen Insulaner an Bord, der sich die ganze Zeit  
 über bey ihm aufgehalten hatte, und zwar aus eige-  
 ner Wahl; denn er schlug alle Gelegenheiten aus,  
 durch die er hätte zurückkommen können.

Die Nacht brachten wir mit Ab- und Zusteuern 1779.  
hin. Am folgenden Morgen aber segelten wir Jenner.  
wieder landwärts, und als wir uns etwa eine See,  
meile weit vom Ufer befanden, bekamen wir häufigen Donnerstag  
Zuspruch von den Eingebornen. Um Mittag den 7ten.  
beobachteten wir unsere Breite; sie war  $19^{\circ} 1'$ ,  
und der Zeithalter gab unsere Länge auf  $203^{\circ} 26'$   
an. Die Insel erstreckte sich von Süd  $74^{\circ}$  Ost,  
bis Nord  $13^{\circ}$  West. Das nächste Ufer war zwey  
Seemeilen von uns entfernt.

Am 8ten, mit Anbruch des Tages, bemerkten Freitag  
wir, daß uns die Nacht über, die wir mit Kreuzen den 8ten.  
zubrachten, einige Strömungen eine gute Strecke  
windwärts getrieben hatten, und daß wir uns nun  
mehr der südwestlichen Spitze der Insel gegenüber  
befanden. Hier legten wir bey, um den Eingebornen  
Gelegenheit zum Handel zu geben. Um  
Mittag war unsere beobachtete Breite  $19^{\circ} 1'$  und  
unsere Länge, nach der Rechnung,  $203^{\circ} 13'$ . Die  
südwestliche Spitze der Insel lag, auf zwey engli-  
sche Meilen weit, in Nord  $30^{\circ}$  Ost.

Die Nacht hindurch wurde, wie gewöhnlich, Sonnabend  
hin und hergekreuzt. Vier Männer und zehn Weib- den 9ten.  
er, welche Tags vorher an Bord gekommen wa-  
ren, befanden sich noch auf dem Schiffe. Da mir  
die Gesellschaft der letztern nicht sehr anständig war,  
so näherte ich mich gegen Mittag dem Ufer, haupt-  
sächlich mich dieser Gäste zu entledigen, und als  
uns einige Kähne begegneten, nahm ich Gelegen-  
heit, sie zurückzuschicken.

1779. Bis zum 10ten, Vormittags um elf Uhr, hatten wir leichte Lüfte aus Nordwest und Südwesten. Hier aber fieng der Wind an, sehr frisch aus Westnordwesten zu wehen, und trieb uns, bei einer südöstlichen Strömung, so weit zurück, daß uns Abends zwischen sieben und acht Uhr, die südliche Spitze der Insel, auf vier Seemeilen weit in Nord  $10\frac{1}{2}^{\circ}$  Westen lag; den südlichen Schneeberg hatten wir in Nord  $1\frac{1}{2}$  Osten.

Montag  
den 11ten.

Am 11ten, Morgens um vier Uhr, setzte sich der Wind in Süden west; ich steuerte sodann dem Lande zu, um uns einige Erfrischungen zu verschaffen. Als wir näher ans Ufer kamen, fiengen die Eingebornen an, mit ihren Kähnen abzustossen. Wir legten bei, oder steuerten in kurzen Schlägen ab und zu, und der Handel wurde den ganzen Tag fortgesetzt; dem ungeachtet war er von schlechtem Belang: denn es waren viele Kähne darunter, die gar keine Tauschwaaren mitgebracht hatten, vermuthlich weil dieser Theil der Insel sehr arm an Producten ist, und wir bereits alles daraus erhalten haben, was die Einwohner entbehren konnten.

Dienstag  
den 12ten.

Den 12ten brachten wir, bei einem frischen Westwinde, mit Hin- und Herkreuzen zu. Eine engl. Meile weit vom Ufer, und Nordost von der südlichen Spitze der Insel, warfen wir das Senkblei aus, und fanden eine Tiefe von fünf und funfzig Faden, auf einem feinen Sandgrunde. Abends um fünf Uhr liefen wir gegen Südwest, bei einem

Be-  
befa

eine  
nord  
hern  
seiter  
felne  
gen  
ziem

tag  
die su  
Ufer  
achte  
dem  
Höh  
der  
umse  
was  
Mor  
chen  
meste  
sie bu  
nen.

Win  
Sch  
einig  
klein  
Lüfte

Westnordwestwinde, und bald nach Mitternacht 1779.  
bekamen wir Windstille.

Jenner.

Andern Morgens um acht Uhr, erhob sich eine leichte Kühlung aus Südsüdost, mit der wir nordnordwestwärts dem Lande zusteuerten. Bald hernach kamen einige wenige Rähne an die Schiffsseiten, und hatten etliche Schweine an Bord, aber keine Früchte und Wurzeln, an denen wir anfangen sehr Mangel zu leiden. Wir hatten nunmehr ziemlich guten Fortgang gemacht; denn um Mittag lag die Südspitze der Insel in Süd  $86\frac{1}{2}^{\circ}$  Ost, die südwestliche in Nord  $13^{\circ}$  West, und das nächste Ufer zwey Seemeilen weit von uns. Unsere beobachtete Breite war  $18^{\circ} 56'$ ; unsere Länge, nach dem Zeithalter,  $203^{\circ} 40'$ . Abends hatten wir die Höhe der Süderspitze der Insel erreicht; da aber der Wind sich nunmehr nach Westen und Norden umsetzte, so verloren wir die Nacht hindurch alles, was wir am Tage gewonnen hatten. Am nächsten Morgen, als wir uns noch immer der südwestlichen Spitze der Insel gegenüber befanden, versammelten sich wieder einige Rähne um uns her; allein sie brachten nichts, was wir hätten gebrauchen können. Wir hatten nunmehr weder Früchte noch Wurzeln, und mußten uns also blos an unsere Schiffskost halten. Endlich erhielten wir doch von einigen Rähnen, die nordwärts herkamen, einen kleinen Vorrath von Schweinen und Wurzelwerke.

Am folgenden Tage hatten wir leichte, unstäte Lüfte, die an Stille gränzten; Abends gegen fünf

Freitag  
den 14ten.

den 15ten.

1779. Uhr aber erhob sich ein schwacher Ostnordostwind, der uns in Stand setzte, längs der Küste nordwärts zu steuern. Die Witterung war überaus schön, wir bekamen daher eine Menge Zuspruch, und wurden mit allerley Lebensmitteln reichlich versorgt. Viele von unsern Gästen blieben die ganze Nacht hindurch bey uns an Bord, und wir zogen ihre Kähne, die am Hintertheile angebunden waren, mit uns fort.

Sonnabend  
den 16ten.

Am 16ten in aller Frühe zeigte sich ein Ansehen von einer Bay; ich ließ daher Herrn Bligh, mit einem Boote von jedem Schiffe, abgehen, solche zu untersuchen. Wir befanden uns um diese Zeit noch drey Seemeilen weit davon entfernt. Nunmehr fanden sich Kähne von allen Seiten her bey uns ein, und es war noch nicht zehn Uhr, als sich schon über tausend dieser Fahrzeuge um die beiden Schiffe her versammelt hatten, die fast alle voll Leute waren, und eine Menge Schweine und andere Erzeugnisse der Insel mitbrachten. Daß sie lauter gute und friedliche Gesinnungen gegen uns hegten, zeigte sich auch daraus, daß nicht ein Einziger unter ihnen irgend eine Waffe bey sich hatte. Es war also blos Neugierde und Handel, die sie zu uns führten. Unter der Menge von Leuten, die wir zuweilen an Bord hatten, war es wohl kein Wunder, wenn dann und wann einer unter ihnen einen Hang zum Stehlen blicken ließ. So practicirte einer dieser Gäste ein Bootsrunder aus dem Schiffe. Man entdeckte ihn zwar; allein es war



1779.

Jenner.

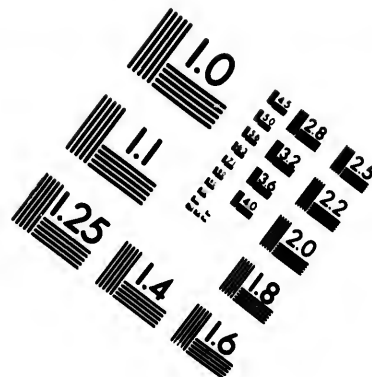
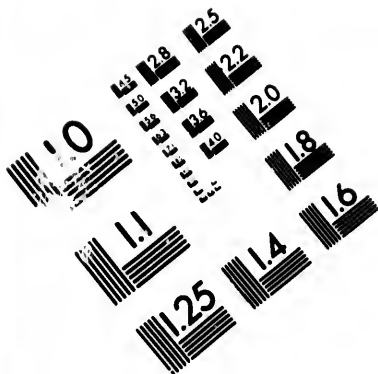
zu spät, das Ruder wieder zu bekommen. Ich wollte ihnen indessen bey dieser Gelegenheit einen Begriff von der Wirkung unserer Feuergewehre beybringen, und ließ zwey bis drey Flinten und eben so viele Pierpfänder über den Kahn, in welchem das Ruder fortgebracht wurde, hinfeuern. Da wir aber niemand treffen wollten, so schien die um uns her versammelte Menge von Eingebornen mehr in Erstaunen als in Furcht zu gerathen.

Herr Bligh kehrte Abends zurück, und brachte die Nachricht, daß er eine Bay mit einem guten Ankerplatz, auch frisches Wasser in einer sehr bequemen Lage gefunden habe. In diese Bay wollte ich die Schiffe bringen, sie dort ausbessern lassen, und mich mit allen Erfrischungen versehen, die der Platz nur darbieten würde. Als es Nacht werden wollte, verließ uns der größte Theil unserer Gäste, doch blieben noch immer viele zurück, die um Erlaubniß baten, an Bord schlafen zu dürfen. Es war wohl nicht blos aus Neugierde, weswegen sie hier zu bleiben wünschten; wenigstens bey einigen nicht: denn am folgenden Morgen vermißten wir verschiedene Sachen, und ich beschloß, inskünftige keine so große Anzahl mehr bey mir zu behalten.

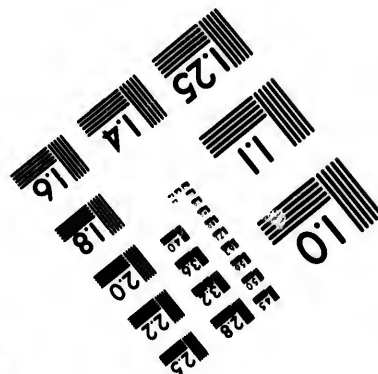
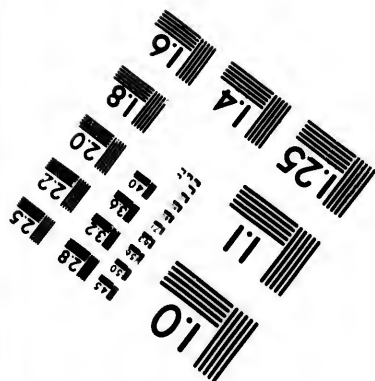
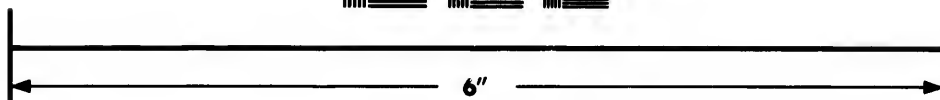
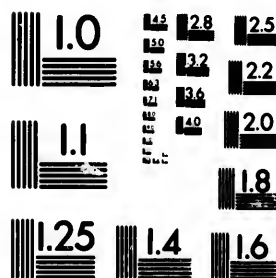
Sonntag  
den 17ten.

Um elf Uhr Vormittags, legten wir uns in der Bucht, welche die Eingebornen Karaka-Tooa nannten, in dreyzehn Faden Wasser, auf einem Sandboden, und etwa eine Viertelmeile weit vom nordöstlichen Ufer, vor Anker. Wir hat-





# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



# Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**



1779. ten hier die Südspitze der Bay in SüdgenWesten, die Nordspitze aber in WesthalbNorden.  
 Jenner. Wir befestigten das Schiff gegen Norden, mit dem Kabel und Strohanker, nahmen die Seeegel von den Kaaen, und ließen die Kaaen und Stengen herunter. Beide Schiffe waren in kurzer Zeit voll von Leuten, und mit einer Menge Rähne umringt. Nirgends hatte ich noch auf allen meinen Reisen so viele Menschen an einem Orte beisammen gesehen; denn außer denen, die in Rähnen zu uns gekommen waren, war das ganze Ufer der Bay mit Zuschauern bedeckt, und viele Hunderte schwammen, wie Züge von Fischen, um uns her. Dieser sonderbare Anblick fiel uns allen auf, und vielleicht waren nur wenige an Bord, die es in diesem Augenblicke bedauerten, daß im vorigen Sommer unsere Versuche in Ansehung der nördlichen Durchfahrt fehlgeschlagen waren. Unsere vereitelte Hoffnung verschaffte uns wenigstens Gelegenheit, die Sandwichs-Inseln noch einmal zu besuchen, und unsere Reise mit einer Entdeckung zu bereichern, die, obgleich die letzte, in mancher Rücksicht für die wichtigste aller bisherigen Europäischen Entdeckungen in dem unermesslichen Raume des stillen Oceans gelten kann.

(Hier endigt sich Capitain Cook's Tagebuch. Die weitere Beschreibung dieser Reise haben wir dem Capitain King zu verdanken.)



Geschichte  
einer  
Entdeckungsbreise  
nach  
der Südsee.

Fünftes Buch.

Des Capitains King Tagebuch über die  
Vorfälle und Verrichtungen, seit der Rück-  
kehr nach den Sandwichs-Inseln.

Erstes Kapitel.

Beschreibung der Bay Karakakooa. — Großer  
Zulauf von Eingeborenen. — Nacht der Befehls-  
haber über das Volk. — Roah, ein Priester  
und Krieger besucht uns. — Beschreibung des  
Morai zu Rakooa. — Feyerlichkeiten, als Ca-  
ptain Cook ans Land gieng. — Errichtung der  
Sternwarten. — Wirkungen des Taboo. —  
Anweisung wie man unter den Wendekreisen das  
Schweinefleisch einsalzen soll. — Wir finden eine  
Gesellschaft von Priestern. — Ihre Gastfretheit  
und Freygebigkeit. — Empfang des Capitains  
Cook. — Roahs Verschlagenheit. — Ankunft  
des Terreoboo, Königs der Insel. — Sonder-  
bare Feyerlichkeit. — Besuch des Königs. —  
Capitain Cook's Gegenbesuch.

1779.  
Jenner.

Sonntag  
den 17ten.

Die Karakakooa-Bay liegt an der Westseite der Insl Orbyhee, in dem Bezirke Akona. Ihre Einbucht mag etwa eine englische Meile tief seyn, ihre beiden Ende sind zwey flache Erds-  
striche, die eine halbe Seemeile weit auseinander liegen, und davon der eine sich nach Südsüdost, der andere gegen Nordnordwesten erstrecket. Auf dieser nördlichen Spitze, welche sehr platt und unfruchtbar ist, liegt das Dorf Kowrowa, im Hintergrunde der Bay aber, an einem Walde von hohen Kokospalmen, ist noch ein anderes und größeres Dorf, welches die Einwohner Kakooa nennen. Zwischen beiden Dörfern zieht sich eine hohe, prallichte Felsentlippe hin, die von der Seeseite her unzugänglich ist. An der Südseite hat die Küste, etwa eine englische Meile weit landeinwärts, ein sehr rauhes Ansehen; sodann aber erhebt sich der Boden allmählig, und wechselt überall mit umzäunten Pflanzungen und Kokospalmen-Haynen ab, zwischen denen die Wohnungen der Eingebornen in großer Menge zerstreuet liegen. Das Ufer rund um die Bay ist fast ganz mit schwarzem Korallfelsen bedeckt, welcher das Anlanden bey stürmischem Wetter sehr gefährlich macht, eine Stelle bey dem Dorfe Kakooa ausgenommen, wo ein schöner sandiger Strand ist, an dessen einem Ende ein Morai, oder Begräbnißplatz, und auf dem andern ein kleiner Brunnen mit frischem Wasser befindlich ist. Diese Bucht schien dem Capitain Cook sehr bequem, die Schiffe ausbessern zu lassen, und

zugleich mehr Vorrath an Wasser und Lebensmitteln einzunehmen. Wir legten also die Schiffe auf ihrer Nordseite an, eine Viertelmeile vom Ufer, und hatten Kowrowa in Westnordwesten. 1779. Jenner.

Sobald die Einwohner merkten, daß wir Willens wären, in der Bay vor Anker zu gehen, strömten sie in unzähligen Haufen gegen uns her, bezeugten ihre Freude durch Singen und Schreien, und machten dabey allerley wilde und ausschweifende Geberden. Es stand nicht lange an, so waren die Seiten, die Verdecke und das Tackelwerk beider Schiffe ganz mit ihnen bedeckt, und eine Menge Weiber und Jungen, welche keine Rähne hatten bekommen können, kamen heerweise auf uns zugeschwommen. Viele fanden keinen Platz mehr an Bord, und blieben den ganzen Tag über im Wasser, wo sie allerley Kurzweile trieben.

Unter den Oberhäuptern die an Bord der Resolution kamen, befand sich ein junger Mann, Namens Pareea, den wir gar bald für einen Mann von großem Gewichte erkannten. Er stellte sich selbst dem Capitain Cook vor, und nannte sich einen Jakanee \*) des Königs der Insel, welcher sich dermalen bey einer kriegerischen Expedition gegen Nowee befand, und in drey bis vier Tagen zurückkommen sollte. Capitain Cook machte ihm

\*) Wir trafen nachher noch mehrere Personen an, die diese Benennung führten, haben aber nicht genau erfahren können, ob sie ein Amt, oder einen Grad der Verwandtschaft mit dem Könige bedeuten.



1779. einige Geschenke, und zog ihn dadurch ganz in unser Interesse. Es ereignete sich auch gar bald der Jenner. Fall, wo wir sahen, wie nöthig uns seine Freundschaft war, um mit seinen Landsleuten zu Rande zu kommen. Wir waren noch nicht lange vor Anker, als wir gewahr wurden, daß sich die *Discovery* stark auf eine Seite neigte, weil sich daran eine Menge Menschen angeklammert hatten, und unsere Leute nicht im Stande waren, den andringenden Haufen von dem Schiffe abzuhalten. Capitain Cook besorgte einigen Schaden, und kaum hatte er dem *Pareea* die Gefahr gezeigt, so eilte dieser der *Discovery* zu Hülfe, trieb die lästigen Gäste herunter, und befahl sogar den Rähnen, die sie umringten, sich in einiger Entfernung zu halten.

Dieser Vorfall zeigte, daß die hiesigen Oberhäupter über die niederen Volksklassen eine sehr despotische Gewalt haben. Ein ähnliches Beispiel sahen wir noch an eben dem Tage, an Bord der *Resolution*, wo der Schwarm so groß wurde, daß die nöthigen Verrichtungen auf dem Schiffe nicht mehr konnten vorgenommen werden, und wir uns genöthigt sahen, uns an *Kaneena*, einen andern Befehlshaber zu wenden, der eben so wie *Pareea* dem Capitain Cook zugethan war. Sobald man ihm unsere Verlegenheit begreiflich gemacht hatte, befahl er seinen Landsleuten, sich aus dem Schiffe zu begeben, und zu unserm nicht geringen Ersäunen, sprangen sie alle, ohne sich einen Augenblick zu bedenken, über Bord, einen einzigen

Mann ausgenommen, der sich zurückzog, und keine Lust bezeugte, zu gehorchen. Diesen hub Kaneena mit beiden Armen in die Höhe, und warf ihn in die See.

1779.

Jenner.

Diese beiden Oberhäupter waren starke, wohl proportionirte Männer, und hatten eine sehr einnehmende Gesichtsbildung, besonders Kaneena, dessen Bildniß Herr Webber gezeichnet hat \*), und der vielleicht einer der schönsten Männer war, die ich je gesehen habe. Er maß an die sechs Fuß, und hatte regelmäßige, ausdrucksvolle Züge, dunkle, feurvolle Augen, und sein ganzer Anstand war ungezwungen, fest und voller Anmuth.

Es ist bereits angezeigt worden, daß während unseres langen Hin- und Herkreuzens an dieser Insel, die Einwohner sich jederzeit mit ausnehmender Ehrlichkeit und Redlichkeit gegen uns betrug, und daß wir nicht den geringsten Hang zur Dieberei an ihnen wahrgenommen haben; ein Umstand, der uns um so mehr wunderte, da die Leute, mit denen wir damals zu thun hatten, von der niedrigsten Klasse des Volks, und lauter Knechte oder Fischerleute waren. Nunmehr fanden wir die Scene ganz verändert. Die ungeheuren Schwärme von Insulanern, die uns in jedem Winkel der Schiffe gleichsam blockirt hielten, hatten nicht nur alle Augenblicke Gelegenheit, uns unbemerkt etwas wegzunehmen, sondern, da sie uns an Menge überlegen waren, blieb ihnen immer der Weg offen,

\*) Dieses Bildniß kommt weiter unten vor.

1779. ungestraft davon zu kommen, wenn sie auch auf  
 Jenner. frischer That ertappt waren. Dieses so ganz ver-  
 änderte Betragen mochte auch zum Theil in der  
 Gegenwart und Aufmunterung der Oberhäupter  
 seinen Grund haben; denn, so oft wir einer ver-  
 missten Sache nachspürten, fand sie sich mehrens-  
 theils bey einem Vornehmen, und wir hatten alle  
 Ursache zu vermuthen, daß mehrere Diebstähle auf  
 ihr Geheiß sind unternommen worden.

Bald nachdem die Resolution festen Fuß ge-  
 faßt hatte, brachten unsere beiden Freunde Pareea  
 und Kaneena einen dritten Befehlshaber, Na-  
 mens Roah, an Bord, der, wie man uns sagte,  
 nunmehr ein Priester war, nachdem er in seiner  
 Jugend als ein tapferer Kriegermann sich ausge-  
 zeichnet hatte. Es war ein altes, schwaches Mann-  
 chen, mit tiefenden, rothen Augen, und am  
 ganzen Leibe mit einem weißen ausfälligen Schorfe  
 bedeckt, welches die Folgen von unmäßigen Was-  
 trinken war. Man führte ihn in die Kajüte, wo  
 er sich dem Capitain Cook mit vieler Ehrerbietung  
 näherte, und ihm ein rothes Stück Zeug, welches  
 er in dieser Absicht mitgebracht hatte, um die Schul-  
 tern hieng. Er trat hierauf einige Schritte zurück,  
 überreichte ein junges Schwein, welches er so  
 lange in seinen Händen hielt, bis er mit einer  
 ziemlich langen Rede fertig war. Diese Cere-  
 monie wurde während unseres Aufenthaltes in  
 Owhyhee öfters wiederholt, und sollte, allem  
 Vermuthen nach, eine Art von gottesdienstlicher

1779.

Jenner.

Anbetung seyn; denn wir fanden alle ihre Götzenbilder auf eben diese Weise, wie es nun Captain Cook war, mit rothem Zeuge behängt, und das gewöhnliche Opfer, welches sie ihren Tootoas, oder Gottheiten bringen, besteht in einem jungen Schweine. Uebrigens wurden die Reden oder Gebethe so geschwinde und mit solcher Fertigkeit hervorgebracht, daß man wohl sah, daß es gewöhnliche Formeln waren.

Nachdem diese Ceremonie geendigt war, speiste Noah mit Captain Cook, und aß mit gutem Appetite von allem was man ihm vorsezte; allein gleich allen übrigen Einwohnern der Südseeinseln, ließ er sich durchaus nicht bereden, das zweytemal von unsern Weinen oder gebrannten Wassern zu kosten. Abends begleitete ihn Captain Cook ans Land, und Herr Bzily und ich leisteten ihm Gesellschaft. Wir stiegen an dem Sandgestade aus, wo uns vier Insulaner mit Stäben entgegen kamen, an deren Ende Hundshaare befestiget waren. Sie giengen hernach immer vor uns her, und riefen mit lauter Stimme einige Worte aus, wovon wir nichts als Orono \*) deutlich verstehen konnten.

\*) Dies war überhaupt der Name, den die Eingebornen von Owhyhee dem Captain Cook beylegte. Was sie aber eigentlich damit sagen wollten, habe ich nicht erfahren können. Zuweilen bezeichnen sie damit ein unsichtbares Wesen, das ihrer Meinung nach, im Himmel wohnt. Wir hörten auch, daß es der Titel eines Mannes von großem Rang und Ansehen auf der

Vierter Th.

1779. ten. Der am Strande versammelte Haufe zog  
 Jenner. sich zurück, als wir uns näherten, und es war sonst  
 niemand zu sehen, als einige wenige, die sich, nahe  
 an den Hütten des benachbarten Dorfes, mit dem  
 Gesichte auf die Erde geworfen hatten.

Ehe ich noch der beynahe göttlichen Verehrung  
 gedenke, die man hier dem Capitain Cook bezeugte,  
 und die einzelnen Feyerlichkeiten beschreibe, mit  
 welchen er auf dieser unglücklichen Insel empfangen  
 wurde, muß ich noch etwas von dem Morai sa-  
 gen, welcher, wie bereits vorhin gedacht worden,  
 an der Südseite des Sandgestades von Rakooa  
 befindlich war. Es war ein viereckiger, dichter  
 Steinhause, der etwa vierzig Ellen lang, zwanzig  
 breit und vierzehn Ellen hoch seyn mochte. Der  
 obere Theil war ganz eben, gut gepflastert, und  
 mit einem hölzernen Geländer umgeben, auf wel-  
 chem die Schädel der Gefangenen, die bey dem  
 Tode der Oberhäupter geopfert wurden, aufgesteckt  
 waren. Mitten in dem Platze stand ein altes,  
 verfallenes Gebäude von Holz, welches mit dem  
 Geländer durch eine steinerne Mauer auf beiden  
 Seiten verbunden, mithin der ganze Raum in  
 zwey Theile abgetheilt war. An der Landseite stan-  
 den fünf, etwa zwanzig Fuß hohe Pfähle, welche  
 eine ziemlich unregelmäßige Art von Bühne oder  
 Gerüste unterstützten; an der Seeite aber waren

Insel sey, der mit dem Dalai Lama der Ta-  
 tarn, oder dem geistlichen Kaiser von Japan  
 viele Aehnlichkeit hat.

zwey kleine Häuser, welche durch einen bedeckten Gang zusammen hingen. 1779.

Jenner.

Koah führte uns auf den obern Theil des Steingeschosses, über einen sanft in die Höhe gehenden Weg, der von dem Strande aus an das nordwestliche Ende des eingeschlossenen Platzes leitete. Am Eingang bemerkten wir zwey große hölzerne Bilder mit abscheulich verzognen Gesichtern, auf deren Köpfen ein langes, ausgekerbtes Stück Holz, von umgekehrt conischer Form sich erhob. Der übrige Theil war ohne bestimmte Figur, und mit rothem Zeuge umwunden. Hier kam uns ein junger, langer Mann mit einem langen Barte entgegen, stellte den Capitain Cook den beiden Bildern vor, und nachdem er eine Art von Hymnus abgesungen hatte, worin Koah mit einstimmt, führten sie uns an das andere Ende des Morai, wo die fünf Pfähle eingerammt waren. Am Fuße derselben standen zwölf Figuren in einem halben Zirkel, und vor der mittlern Figur war ein hohes Gestell, oder ein Tisch, welcher vollkommen den Opferbühnen, oder Whattas in Otahite ähnlich war. Hierauf lag ein bereits in Fäulniß übergegangenes Schwein, und unter demselben, Stücke von Zuckerrohren, Cocosnüsse, Brodfrucht, Pisang und süße Batatten. Koah wies dem Capitain Cook unter diesem Gestelle seinen Platz an, nahm das Schwein herunter, hielt es ihm vor, und nachdem er, mit großer Lebhaftigkeit und Schnelle, zum zweytenmal eine lange Rede an ihn

1779. gehalten hatte, ließ er das Schwein zur Erde fallen. Er führte ihn sodann an das große, mit Pfählen unterstüzte Gerüste, welches auch beide hinanfloeterten, und zwar nicht ohne Gefahr, herunter zu fallen. Nun sahen wir zehn Männer, in feyerlicher Procession oben am Eingange des Morais hereinkommen; sie trugen ein lebendiges Schwein und ein großes Stück rothes Tuch, und nachdem sie einige Schritte gemacht hatten, hielten sie einige Augenblicke, und warfen sich dann zur Erde nieder. Kaireekkea, der junge Mann, von dem ich eben geredet hatte, gieng ihnen entgegen, nahm ihnen das Tuch ab, und brachte es dem Roah, der es dem Capitain Cook um den Leib wickelte, und ihm auch nachher das Schwein überreichte, welches Kaireekkea mit eben dem Ceremoniel den Ueberbringern abgenommen, und dem Roah gegeben hatte.

Während daß nun Capitain Cook so in rothem Tuche eingewickelt, hoch in der Luft, in einer sehr beschwerlichen Stellung auf dem Gerüste stand, und alle Mühe hatte, sich zwischen den morschen Trümmern fest zu halten, fiengen Kaireekkea und Roah ihren Gottesdienst an, und sangen bald beide zusammen, bald einer nach dem andern. Dieses dauerte eine geraume Zeit; endlich ließ Roah das Schwein fallen, und stieg mit dem Capitain von dem Gerüste. Hierauf führte er ihn zu den vorhin erwähnten Figuren, sagte zu jeder etwas in einem spöttisch lächelnden Tone, und

schnippte im Vorübergehen mit den Fingern gegen sie. Als er mit ihm an die mittlere kam, die mit rothem Zeuge bedeckt war, und eben deswegen bei ihnen in größerer Achtung zu stehen schien, als die übrigen, warf er sich nieder, küßte sie, und verlangte, Capitain Cook sollte ein gleiches thun, welcher sich überhaupt bei der ganzen Feyerlichkeit nach Noah's Anweisungen richtete.

Man führte uns nunmehr in die andere Abtheilung des Morai zurück, auf einen Platz, von zehn bis zwölf Schuh ins Gevierte, der etwa drey Schuh tiefer als das Pflaster ausgehoben war. Als wir in denselben hinabgestiegen waren, mußte sich Capitain Cook zwischen zwey hölzerne Bilder setzen, wobei Noah den einen Arm des Capitains unterstützte, und ich angewiesen wurde, ihn unter dem andern zu halten. Hierauf kam eine zweite Procession von Eingebornen an, die ein gebackenes Schwein, einen Pudding, etwas Brodfrucht, Kokosnüsse und andere Gewächse trugen. Als sie sich näherten, trat Kaireekkea an ihre Spitze, überreichte, auf eben die Weise, wie vorhin geschehen war, dem Capitain das Schwein, stimmte eine ähnliche Art von Gesang an, und seine Gefährten antworteten nach regelmäßigen Absätzen. Wir bemerkten, daß nach jeder Antwort, die Absätze und Chöre immer kürzer wurden, bis endlich Kaireekkea nur zwey oder drey Worte zu sagen hatte, worauf das Chor blos mit dem Ausrufe Orono! antwortete.

1779.  
Jenner.





1779.  
Jenner.

Als dieses letzte Opfer, welches ungefähr eine Viertelstunde dauerte, vorüber war, setzten sich die Eingebornen vor uns nieder, und fiengen an, das Schwein zu zerlegen, die Gewächse zu schälen, und die Kokosnüsse aufzubrechen, andere waren mit Zubereitung des Aratrankes beschäftigt. Dies geschah auf eben die Art wie in den Freundschafts-Inseln, nämlich durch bloßes Käuen der Wurzel. Hierauf nahm Kaireekera ein Stück von dem Kern einer Kokosnuß, käuete es, wickelte es sodann in ein Stückchen Zeug, und rieb damit dem Capitain das Gesicht, den Kopf, die Hände, Arme und Schultern. Als dieses geschehen war, wurde das Getränk herum gegeben, und nachdem wir davon gekostet hatten, zertheilte Roah und Pareea das Fleisch des Schweines in kleine Bissen, und steckte es uns in den Mund. Ich ließ mir die Sache noch gefallen, weil ich vom Pareea bedient wurde, der in seinem Anstand und Wesen sehr angenehm und reinlich war; allein Capitain Cook, der in diesem Augenblicke an das halbverweste Schwein dachte, konnte keinen Bissen hinterbringen als ihm der alte Roah damit an den Mund kam, und, aus besonderer Höflichkeit, ihm die Stücke vorgekauet hatte.

Als endlich auch diese Ceremonie vorbey war, die Capitain Cook so gut er nur konnte, zu beschleunigen suchte, verließen wir den Morai, nachdem wir unter die Versammlung einige Stücke Eisen und andere Kleinigkeiten ausgehellt hatten,

die  
mit  
wie  
fere  
Bo  
die  
hen  
Bo  
hen  
Ge  
dies  
ich  
Län  
hatt  
mass  
seyn  
Ver  
inne  
Kü  
liche  
deck  
Lieu  
Orb  
Plat  
zum  
beste  
schü  
hieu  
men

die sehr wohl aufgenommen wurden. Die Männer 1779.  
mit den Stäben begleiteten uns an die Boote, und Jenner.  
wiederholten eben dieselben Worte, die sie bey unserm Hingehen vor uns her gerufen hatten. Das Volk zog sich abermals zurück, die wenigen aber, die geküßten waren, fielen bey unserm Vorübergehen auf die Erde nieder. Wir eilten sogleich an Bord, noch ganz voll von Allem, was wir gesehen hatten, und äußerst vergnügt über die guten Gesinnungen unserer neuen Bekanntschaften. Was diese uns zu Ehren angestellte Feyerlichkeiten, die ich ihrer Neuheit und Sonderbarkeit wegen, der Länge nach beschrieben habe, eigentlich zu bedeuten hatten, läßt sich blos vermuthen; und diese Vermuthungen selbst können nur ungewiß und parthenisch seyn. Indessen war der Ausdruck einer großen Verehrung von Seiten der Eingebornen nicht darinnen zu verkennen, und besonders schien sie, in Rücksicht auf Capitain Cook's Person, einer wirklichen Anbetung nahe zu kommen.

Am folgenden Tage gieng ich, unter einer Bedeckung von acht Seesoldaten, den Corporal und Lieutenant mit eingeschlossen, aus Land, weil ich Ordre hatte, die Sternwarte an einem solchen Plage aufzurichten zu lassen, wo ich zugleich auf die zum Wassereinnehmen und andern Verrichtungen bestellten Leute Acht haben, und nöthigen Falls sie schützen könnte. Indem wir mitten im Dorfe einen hierzu ziemlich bequemen Fleck in Augenschein nahmen, erbot sich Pareea, der bey seinem guten

Montag  
den 18ten.

1779. Willen auch immer gern seine Gewalt wollte sehen lassen, einige Häuser niederreißen zu lassen, die uns bey unsern Beobachtungen allenfalls hinderlich seyn könnten. Wir hielten es aber für besser, sein Anerbieten auszuschlagen, und wählten ein Feld, ganz nahe am Morai, worauf süsse Batarten standen, und welches man uns mit aller Bereitwilligkeit einräumte. Um noch aller Zudringlichkeit von Seiten der Eingebornen zuvorzukommen, fiengen sogleich die Priester an, es zu einem heiligen Plage einzuweihen, indem sie nämlich ihre Stäbe rund um die Mauer steckten, mit welcher das Feld eingeschlossen war.

Diese Art von religiösem Verbote heißt bey ihnen Taboo; ein Wort, welches wir während unseres Aufenthaltes bey diesen Insulanern oft gebrauchen hörten, und von dessen mächtiger und weit ausgedehnter Wirkung ich weiter unten in der allgemeinen Beschreibung dieser Inseln, unter dem Artikel Religion, umständlicher reden werde. Für jetzt muß ich blos dieses gedenken, daß es uns in eine noch größere Absonderung versetzte, als wir es selbst wünschten. Kein Kahn wagte es, in der Nähe bey uns anzulanden; die Eingebornen setzten sich wohl zuweilen auf die Mauer, aber keiner getraute sich ohne unsere Erlaubniß in den tabooirten Platz zu kommen. Auf unser Verlangen brachten uns die Männer zuweilen Lebensmittel über dieses Feld, aber die Welber waren durch keine Vorstellungen zu bereeden, uns nahe zu kommen. Uns

wollte sehen  
lassen, die  
s hinderlich  
besser, sein  
ein Feld,  
e Baratten  
er Bereitwil-  
udringlichkeit  
orzukommen,  
einem heili-  
nämlich ihre  
mit welcher

te heißt bey  
wir während  
anern oft ge-  
ächtiger und  
unten in der  
, unter dem  
eden werde.  
, daß es uns  
ste, als wir  
es, in der  
hnen setzten  
er keiner ge-  
en tobooir  
angen brach  
ttel über dies  
keine Vor-  
men. Uns

sonst boten wir ihnen Geschenke an; sogar Pareea 1779.  
und Roah versuchten es, sie dazu zu bereben; Jeuner.  
aber alles war vergebens: sie blieben immer bey  
der Entschuldigung, Latooa und Terreeoboo  
(ihr König) würden sie umbringen. Dieser Um-  
stand trug nicht wenig bey, unsern Freunden an  
Bord eine belustigende Unterhaltung zu verschaffen.  
Denn nunmehr zog sich der ganze Haufe, und be-  
sonders die Weiber, in die Schiffe, und man sah  
sich genöthigt, von einer Stunde zur andern, alles  
hinauszujagen, um Platz zu den nöthigen Verrich-  
tungen zu bekommen. Bey dieser Gelegenheit ge-  
schah es dann, daß öfters zwey bis drehhundert  
Weiber auf einmal ins Wasser sprangen, und so  
lange darinnen herumschwammen und Kurzweile  
trieben, bis sie sich wieder Eingang verschaffen  
konnten.

Vom 19ten bis zum 24sten fiel an Bord nichts  
bemerkenswerthes vor. Pareea und Roah hatten  
uns verlassen, um dem Terreeoboo entgegen zu  
gehen, der an einem andern Theile der Insel ange-  
landet hatte. — Unterdessen waren die Ealfaterer  
beider Schiffe beschäftigt, an den Seiten nachzu-  
sehen, und alles Tau- und Tackelwerk wurde auf  
das sorgfältigste untersucht und ausgebessert. Bey  
unserm See- und Mundvorrathe war das Einsalzen des  
Schweinfleisches immer ein Gegenstand, worauf  
Capitain Cook sein vorzügliches Augenmerk rich-  
tete. Weil uns der Proceß diesmal besser gerieth,  
als alle die wir vormals in dieser Art versucht hatten;

Dienstag  
den 19ten.

1779. so wird es vielleicht nicht unangenehm seyn, unsere  
 Jenner. Verfahrungsweise hier umständlich zu finden.

Bisher hielt man es für ausgemacht, daß es nicht möglich sey, in den heißen Gegenden der Wendekreise Fleisch einzufahren, weil die Fäulniß viel zu geschwinde, und weit eher um sich greife, als das Salz seine Wirkung thun könne. Wir finden nicht, daß es, vor Captain Cook, ein Seefahrer versucht habe, Proben über diesen Gegenstand anzustellen. Die ersten machte er auf seiner zweyten Südseereise im Jahre 1774, und obgleich der Erfolg nicht ganz seiner Erwartung entsprach, so sah er doch zur Genüge, daß die Sache angien, und daß man bisher in einem irrigen Vorurtheile gestanden war. Bey der gegenwärtigen Reise war vorauszusehen, daß sie ein Jahr länger dauern würde, als der mitgenommene Vorrath an Lebensmitteln. Er hatte also keine andere Wahl, als auf irgend eine dergleichen Art für den Unterhalt seiner Mannschaft zu sorgen, oder die Fortsetzung seiner Entdeckungen aufzugeben. Aus dieser Ursache versäumte er keine Gelegenheit, Versuche zu machen, und der Erfolg übertraf alle seine Erwartung.

Die Schweine, die wir dazu nahmen, waren von verschiedener Größe und Gewicht, nämlich von einem halben Centner an, bis zu hundert und acht und sechszig Pfund. Wir schlachteten allemal gegen Abend, und so bald die Haare abgebrühet und die Eingeweide herausgenommen waren, wurde

1779.

Jenner.

das Schwein in Stücken von vier bis zu acht Pfunden zerhauen, und die Schenkelknochen, Rückgrath, und bey starken Schweinen, auch die Rippen abgesondert. Jedes Stück wurde sodann auf das sorgfältigste abgewischt und untersucht, die Adern von dem geronnenen Blute rein gemacht, und so das Fleisch noch ganz warm den Einsalzern übergeben. Wenn die Stücke wohl mit Salz eingerieben waren, legte man sie in freyer Luft, auf einem Gerüste in Haufen über einander, bedeckte sie mit einem Brette, und presste sie mit den schwersten Gewichten, die wir darüber anbringen konnten. Auf diese Art blieben sie bis am folgenden Abend liegen, sodann wurden sie wieder sauber abgewischt, und auf das fleißigste von allen verdächtigen Theilen gereinigt. Hierauf that man sie in ein Faß mit starker Bökellake, und sah alle Tage ein- oder ein paarmal nach, ob sich nicht ein Stück darunter befände, so von dem Salze noch nicht angegriffen war, welches man durch den Geruch gar leicht entdecken konnte. Die nicht angegriffenen Stücke wurden sogleich herausgenommen, aufs neue untersucht, und in eine frische Lake gethan. Dieser Fall ereignete sich aber selten, wenn man die vorhin erwähnte Vorsicht gebraucht hatte. Nach Verlauf von sechs Tagen nahm man die Stücke heraus, durchsuchte sie zum letztenmal, und, nachdem man sie noch einmal ganz leicht gepresst hatte, wurden sie in Tonnen gepackt, und jede Lage Fleisch ganz dünn mit Salz bestreuet. Ich habe einige

1779. Tonnen von diesem Schweinfleische, welches wir Jenner. im Januar 1779, in Orwhyhee eingefahren hatten, mit nach Haus gebracht, und ließ es gegen Weihnachten 1780, verschiedenen Personen in England kosten, die es sehr gut und gesund befunden haben \*).

\*) Während man mit dem Zusammentrage dieses Werkes beschäftigt war, hörte ich von Herrn Pancouver, Widschipman an Bord der Discoverer, der hernach als Lieutenant bey der Kriegs-Schaluppe Martin angestellt wurde, daß er im J. 1782 oben empfohlene Methode sowohl mit englischem als spanischem Schweinfleisch, bey seinem Hin- und Herkreuzen an der Küste von Terra Firma versucht, und über alle Erwartung gut befunden habe. Nachher machte er in Jamaika eben dieselbe Probe mit Rindfleisch, welches die Proviant-Commission den Schiffen lieferte, allein mit nicht so gutem Erfolge. Er schrieb es aber der Verabsäumung der nöthigen Vorsicht beym Schlachten und bey der übrigen Behandlung des geschlagenen Viehes zu. Man hatte es nämlich aufgehängt und geöffnet, ehe es noch völlig ausgeblutet hatte, wodurch dann das Blut, anstatt sich auszuleeren in den, der Luft ausgesetzten Blutgefäßen vielmehr gerinnen mußte. Hierzu kam noch, daß das Vieh vor dem Schlachten stark abgetrieben und gemißhandelt worden war. Als er nachher bey dem Schlachten eines Ochsen selbst zugegen war, der mit aller Vorsicht an Bord genommen wurde, ließ er einen Theil davon einbökeln; in Zeit von acht Tagen hatte das Fleisch das Salz ganz angenommen, und es

Ich kehre nun wieder zu unsern Verrichtungen 1779.  
am Ufer zurück. Wir waren noch nicht lange bei  
unserer Sternwarte eingerichtet, als wir in der Jenner.  
Nachbarschaft die Wohnungen einer Gesellschaft  
von Priestern entdeckten, die sich zu gewissen Zei-  
ten richtig in dem Morai einfanden, und dadurch  
unsere Aufmerksamkeit erregten. Ihre Hütten stan-  
den rings um einen Teich, und waren mit einem  
Wäldchen von Kokospalmen umgeben, welches sie  
vom Strande und dem übrigen Theil des Dorfes  
trennte, und dem Orte ein gewisses abgesonder-  
tes, religiöses Ansehen gab. Ich erzählte dem  
Capitain Cook, was ich bemerkt hatte, und er  
beschloß, einen Besuch bei diesen Leuten abzulegen.  
Da er aber vermuthete, daß man ihn, wie zuvor,  
empfangen würde, so nahm er Herrn Webber  
mit, der eine Zeichnung von dieser Feyerlichkeit  
nehmen sollte.

Sobald er am Strande angekommen war,  
führte man ihn an ein geheiligtes Gebäude, wel-  
ches Zarre-no-Orono, oder das Haus des  
Orono genannt wurde, und vor dessen Eingange  
er sich am Fuße eines hölzernen Götzenbildes, nie-  
dersetzen mußte, das eben so gestaltet war, wie  
die Figuren im Morai. Ich mußte hier wieder  
einen seiner Arme unterstützen; Kaireekkea um-  
hüllte ihn mit rothem Zeuge, und brachte ihn, in

würde sich ohne Zweifel sehr lange gehalten  
haben, wenn man Gelegenheit gehabt hätte,  
die Probe davon zu machen.



1779. *Jenner.* Begleitung von zwölf Priestern, mit den gewöhnlichen Ceremonien ein Ferkel zum Opfer. Dieses wurde hernach erdrosselt, sodann ein Feuer angezündet, und das Schwein in die glühende Asche geworfen. Nachdem die Vorsten abgefengt waren, wurde es dem Capitain zum zweytenmale dargeboten, und man wiederholte dabey den nämlichen Gesang, welchen wir oben beschrieben haben. Das 2te Ferkel wurde sodann dem Capitain einige Augenblicke lang unter die Nase gehalten, und endlich mit einer Kokosnuß zu Füßen gelegt. Die Priester setzten sich hierauf nieder. Man bereiteete Awa-Trank, und ließ ihn herum reichen. Zuletzt wurde ein fettes, schon zubereitetes Schwein aufgetragen, und man steckte uns, wie das vorigemal, die Vissen in den Mund.

So oft nachher Capitain Cook, während unseres Aufenthaltes in der Bay, an das Land kam, wurde er von einem dieser Priester begleitet. Beym Aussteigen gieng dieser vor ihm her, rief, daß Orono gelandet sey, und befahl dem Volke, sich nieder zu werfen; beym Zurückgehen folgte er ihm wieder bis in das Boot, wo er sich, mit einer Stabe in der Hand, in das Vordertheil stellte, und den Eingebornen in den Rähnen Orono's Annäherung kund machte, worauf sie denn unverzüglich mit dem Rudern innehielten, und so lange bis er vorüber war, mit dem Gesichte auf dem Boden lagen. So oft er sich bey der Sternwarte aufhielt, erschienen sogleich Kaireekera und seine

Antsbrüder mit Schweinen, Kokosnüssen, Brod, 1779.  
 frucht und dergleichen, die sie ihm mit den gewöhnlichen Ceremonien überreichten. Bei dieser Gelegenheit baten öfters die geringern Häuptlinge um Erlaubniß, dem Orono ein Geschenk machen zu dürfen, und wenn sie dieselbe erhielten, so brachten sie das Schwein, in eigener Person, aber mit unverkennbaren Zeichen der Furcht in ihrem Gesichte. Kaireekera und die Priester sangen unterdessen ihre gewöhnlichen Hymnen.

Die Höflichkeit dieser Priestergesellschaft war indeß nicht blos eitles Ceremonienwerk; unsere Leute am Lande erhielten von ihnen täglich einen Vorrath von Schweinen und Früchten, der für uns alle mehr als hinreichend war, und eben so richtig schickten sie auch täglich mehrere Kähne mit Lebensmitteln an die Schiffe. Nie verlangten sie etwas dagegen, oder ließen sich auch nur von weitem merken, daß sie auf Gegengeschenke auffähen. Ihre Geschenke wurden übrigens mit so vieler Regelmäßigkeit dargebracht, daß sie nicht sowohl Wirkungen der Freigebigkeit, als vielmehr Ausübungen einer gewissen Religionspflicht zu seyn schienen; und da wir uns erkundigten, auf wessen Rechnung wir so stattliche Geschenke bekämen, wurde uns ein Vornehmer, Namens Kaoo genannt, der das Haupt der Priester, und Kaireekera's Großvater wäre, sich aber gegenwärtig im Gefolge des Königs der Insel abwesend befände.

1779. Da, wegen der nachher hier erfolgten traurigen Geschichte, dem Leser alles interessant seyn muß, was auf den Charakter und das Betragen dieses Volkes Bezug hat, so wird es nicht undienlich seyn, zu bemerken, daß wir nicht immer so viele Ursache hatten, mit der Aufführung der Karees, oder der Kriegshäupter zufrieden zu seyn, wie wir es mit den Priestern waren. Jene ließen gewiß nie ihr Privatinteresse aus den Augen, in welcher Art von Verkehr wir uns mit ihnen einließen, und wenn wir auch ihrer Fertigkeit und des Hanges zum Stehlen gar nicht erwähnen wollen, der wegen der Allgemeinheit dieses Fehlers in allen Süddeutschlands, noch zu entschuldigen wäre, so giengen sie sonst noch mit allerley Kunstgriffen zu Werke, die eben so unrühmlich waren. Ich will nur ein Beispiel hiervon anführen, worinnen wir, zu unserm Leidwesen, Freund Koah mit verwickelt fanden. Die Oberhäupter, die uns Schweine brachten, kehrten nie ohne ein schönes Gegengeschenk zurück; es konnte daher nicht fehlen, daß wir mehr Schweine bekamen, als wir gebrauchen konnten. Bei solchen Gelegenheiten hatte Koah, der uns fast nie verließ, sich immer eines auszubitten, welches wir entbehren konnten, und er erhielt es auch allemal. Eines Tages, brachte uns ein Eingeborener, den uns Koah als einen Befehlshaber vorstellte, der uns aufwarten wollte, ein Schwein; und als wir es genauer besahen, war es das nämliche, welches wir kurz zuvor dem Koah geschenkt hatten.

Wir merkten Unrath, und wollten der Sache auf 1779.  
den Grund sehen; da fand sich dann, daß der vor- Jenner.  
gebliche Befehlshaber ein gemeiner Mann war.  
Nun fielen uns mehrere dergleichen Vorfälle ein,  
und wir hatten alle Ursache zu glauben, daß sie uns  
nicht das erstemal auf ähnliche Weise zum Besten  
gehabt haben.

Alles gieng seinen gewöhnlichen Gang bis zum Sonntag  
24sten. An diesem Tage aber bemerkten wir, den 24sten.  
mit nicht geringem Befremden, daß kein Kahn  
mehr vom Ufer abstoßen durfte, und kein Einwoh-  
ner sich außer dem Hause sehen ließ. Nach Ver-  
lauf von einigen Stunden erfuhren wir, daß die  
Bay tabooirt, oder daß den Einwohnern aller  
Verkehr mit uns verboten war, weil Terreeoboo  
nunmehr ankommen sollte. Da wir einen Vorfall  
dieser Art nicht vorhersehen konnten, so geschah es,  
daß die Leute von beiden Schiffen sich einen ganzen  
Tag ohne die gewöhnlich zugeführten Früchte und  
Wurzeln behelfen mußten. Sie suchten daher am Montag  
folgenden Tage, theils durch Drohungen, theils den 25sten.  
durch gute Worte, die Einwohner zu bereben, an  
die Schiffe zu kommen; einige wagten es auch,  
ihre Kähne auszusetzen, aber wir bemerkten bald  
einen Befehlshaber, der sie zurückzutreiben suchte.  
Um ihn daran zu verhindern, feuerte man unver-  
züglich eine Glinte über seinen Kopf hinweg, wel-  
ches auch die erwünschte Wirkung hatte, daß bald  
hernach Erfrischungen wie zuvor zu bekommen wa-  
ren. Nachmittags kam Terreeoboo und besuchte

Vierter. Th.

M

1779. die Schiffe, aber ohne Gepränge; es begleitete  
 Jenner. ihn blos ein einziger Kahn, auf welchem sich seine  
 Gemahlin und Kinder befanden. Er blieb fast  
 bis Abends um zehn Uhr an Bord, und kehrte so-  
 dann in das Dorf Kowrowa zurück.

Dienstag den 26sten. Tags darauf gegen Mittag, stieß der König in  
 einem großen Kanote, von zwey andern Kähnen  
 begleitet, vom Dorfe ab, und ruderte mit aller  
 Würde den Schiffen zu. Der Anblick war wirklich  
 groß und edel. In dem ersten Fahrzeuge war  
 Terreoboo mit seinen Vornehmen, alle in ihre  
 reiche Federmäntel und Helme gekleidet, und mit  
 langen Speeren und Dolchen bewaffnet. Im zwey-  
 ten Kahne saß der ehrwürdige Kaoo, der Ober-  
 priester, nebst seinen Amtsbrüdern; sie hatten ihre  
 Götzenbilder bey sich, welche auf rothem Zeuge  
 lagen, und in ungeheuern Büsten von geflochtener  
 Arbeit bestanden, welche mit einem künstlichen Ge-  
 wirke von allerley bunten Federchen, wie der Zeug  
 ihrer Mäntel ist, bedeckt waren. Die Augen dar-  
 an waren große Perlentauschschalen, in deren Mitte  
 eine schwarze Nuß befestigt war. Der Mund war  
 mit einer doppelten Reihe von Hundszähnen verse-  
 hen, und dieser, wie die übrige Gesichtsbildung,  
 äußerst verzerrt. In dem dritten Kahne war eine  
 starke Ladung von Schweinen, Früchten und Ge-  
 wächsen von mancherley Art. So lange der Zug  
 währte, sangen die Priester im mittlern Kahne,  
 ihre Hymnen mit großer Feyerlichkeit, und nach-  
 dem sie um die Schiffe herumgerudert waren, glen-

gen sie nicht an Bord, wie wir vermuthet hatten, 1779.  
sondern steuerten wieder dem Lande zu, und ka-  
men an das Sandgestade, wo wir Posten gefaßt Jenner.  
hatten. \*)

Sobald ich sie herannahen sah, ließ ich unsere kleine Wache ins Gewehr treten, um den König zu empfangen; auch Capitain Cook kam ungefähr zu gleicher Zeit an das Land, weil er sah, daß der König seinen Weg dahin nahm. Wir führten sie in unser Zelt, und kaum hatten sie sich niedergelassen, als der König wieder aufstand, dem Capitain auf eine sehr verbindliche Art, den Mantel, den er selbst anhatte, um die Schultern hing, ihm einen Federhelm aufsetzte, und einen zierlich gearbeiteten Fächer in die Hand gab. Hierauf breytete er noch fünf bis sechs andere Mäntel vor des Capitains Füße hin, die von ausnehmender Schönheit und Kostbarkeit waren. Seine Begleiter brachten sodann vier große Schweine, Zuckerrohr, Kokosnüsse und Brodfrucht, und der König beschloß diesen Theil der Ceremonie damit, daß er mit Capitain Cook Namen wechselte, welches bei allen Insulanern der Südsee, für das stärkste Freundschaftsband gehalten wird. Nunmehr erschien eine Procession von Priestern, mit einem ehrwürdigen alten Manne an der Spitze. Ihr folgte ein lau-

\*) Diese sonderbare Ceremonie ist auf dem benge-  
fügten Kupfer vorgestellt. Capitain Cook erhielt  
die Geschenke nicht eher, als bis er ans Land  
kam.

1779. ger Zug von Leuten, welche theils große Schweine  
 Jener. herbeiführten, theils Pisange, süße Batatten  
 u. d. gl. trugen. Ich merkte gleich aus den Win-  
 ken und Bewegungen, die Kaireekēea machte,  
 daß dieser alte Mann das Oberhaupt der vorhin  
 erwähnten Priestergesellschaft wäre, dessen Frege-  
 bigkeit wir unsern bisherigen Unterhalt zu verdan-  
 ken hatten. Er hatte ein Stück rothes Zeug in  
 Händen, welches er um Capitain Cooks Schul-  
 tern wickelte, und überreichte ihm sodann, mit den  
 gewöhnlichen Ceremonien, ein kleines Ferkel. Hier-  
 auf machte man ihm einen Sitz neben dem Könige  
 zurecht; Kaireekēea fieng mit seinen Begleitern  
 ihre Feyerlichkeiten an, und Raoo nebst den übris-  
 gen Häuptern stimmten in die Antworten ein.

Mit nicht geringer Verwunderung erkannte ich  
 in der Person des Königs, eben denselben schwäch-  
 lichen alten Mann, der an Bord der Resolution  
 gekommen war, als wir an der nordöstlichen Seite  
 der Insel Morree lagen; auch entdeckten wir bald  
 unter seinem Gefolge den größten Theil der Leute  
 wieder, die damals die Nacht am Bord zugebracht  
 hatten; unter andern, die beiden jüngern Söhne  
 des Königs, wovon der älteste sechszehn Jahre alt  
 seyn mochte; nebst seinem Neffen, Maiba-Mai-  
 ha, den wir aber anfänglich nicht gleich erkannten,  
 weil er sein Haar mit einer schmutzig braunen Pappē  
 und Puder übermüncht hatte, wodurch sein ohnehin  
 schon wildes Gesicht, noch schenßlicher wurde.

Nachdem die Feierlichkeiten dieser Zusammenkunft geendigt waren, nahm Capitain Cook den Terreeoboo und so viele Vornehme, als die Pinnasse tragen konnte, mit an Bord der Resolution. Man suchte sie daselbst mit allen erdenklichen Merkmalen der Achtung zu empfangen, und Capitain Cook gab, zum Zeichen seiner Erkännlichkeit für den Federmantel, dem König ein Hemd, welches er ihm sogleich überwarf, und umgürtete ihn mit seinem eigenen Hirschfänger. Der alte Raoo blieb mit etwa sechs andern betagten Oberhäuptern, am Lande, und sie nahmen ihren Aufenthalt in den Priesterwohnungen. Während der ganzen Zeit war kein einziger Kahn in der Bay zu sehen, und die Einwohner blieben entweder in ihren Hütten, oder lagen mit dem Gesichte zur Erde. Noch ehe der König die Resolution verließ, erhielt Capitain Cook für die Eingebornen die Erlaubniß, mit den Schiffen wieder den gewöhnlichen Handel zu eröffnen. Die Weibspersonen aber blieben, aus Ursachen, die wir nicht erfahren konnten, unter dem Taboo; es durfte nämlich keine ihre Wohnung verlassen, noch einige Gemeinschaft mit uns haben.



1779.

Jenner.

Weitere Nachricht von unserm Verkehr mit den Eingebornen. — Ihre Gastfretheit. — Gang zum Stehlen. — Beschreibung eines Faustkampfes. — Tod eines unserer Matrosen. — Betragen der Priester bey seiner Beerdigung. — Wir kaufen Holzwerk und Bilder auf dem *Morai*. — Die Einwohner wollen wissen, wann wir abzureisen gedenken. — Ihre Meynung von der Absicht unserer Reise. — *Terreeoboo* macht dem Capitain *Cook* prächtige Geschenke. — Die Schiffe verlassen die Insel. — Die *Resolution* wird in einem Sturme beschädigt und muß wieder zurückkehren.

Das ruhige, unverfängliche Betragen der Eingebornen hatte uns alle Besorgniß über irgend eine Gefahr benommen, und wir nahmen keinen Augenblick Anstand, uns zu allen Zeiten und unter allen Umständen unter sie zu begeben. Die Officiere unserer beiden Schiffe machten täglich, öfters in kleinen Gesellschaften, öfters ganz allein, Spaziergänge ins Land, und blieben zuweilen über Nacht aus. Ich würde nicht fertig werden, wenn ich alle Beweise der Freundschaft und Höflichkeit erzählen wollte, die wir bey diesen Gelegenheiten von den Insulanern erhalten haben. Wohin wir nur giengen, versammelte sich Volk um uns her; alle wollten uns so gerne nach bestem Vermögen irgendworin behülfslich seyn, und freuten sich, wenn man ihre Dienste nur annahm. Sie bedienten sich allerley kleiner Kunstgriffe, um unsere Auf-

merksamkeit auf sich zu ziehen, und unser Weitergehen zu verhindern. Wenn wir durch ihre Dörfer kamen, liefen die Jungen und Mädchen vor uns her, und versperreten den Ausgang, wo nur eine Gruppe Raum zum Tanzen hatte. Bald lud man uns ein, unter dem Schatten ihrer Hütten, Kosmosmilch oder andere Erfrischungen anzunehmen; bald mußten wir uns mitten in einem Kreise von jungen Insulanerinnen niedersetzen, die alle ihre Kunst und Behendigkeit aufboten, um uns mit Gesängen und Tänzen zu unterhalten.

Das Vergnügen, welches uns ihr leutseliges Betragen und ihre Gastfreiheit verschafte, wurde indessen sehr oft durch jenen Hang zur Dieberei unterbrochen, den sie mit allen Insulanern dieser Gewässer gemein haben, und dieser Umstand war uns um so verdrößlicher, da wir, ganz gegen unsere Neigung, uns zu ernstlichen Vorfahrungen genöthiget sahen. Eines Tages entdeckte man einige ihrer besten Schwimmer, wie sie unter den Schiffen die Nägel aus der Verkleidung zogen, welches sie vermittelst eines kurzen Stäbchens, an dessen Ende ein Feuerstein befestigt war, sehr geschickt zu bewerkstelligen wußten. Um ihnen dieses für unsere Schiffe so äußerst gefährliche Handwerk zu legen, schossen wir zuerst mit kleinem Schrot nach den Dieben. Sie wußten aber unsere Absicht zu vereiteln, indem sie sich sehr leicht unter das Wasser oder unter den Kiel der Schiffe tauchen, und sich so vor dem Schusse sichern konnten. Um jedoch

1779. ein Exempel zu statuiren, blieb uns nichts anders  
 Jenner. übrig, als einen der Thäter am Bord der *Disco-*  
 vary tüchtig durchpeitschen zu lassen.

Fast um eben diese Zeit hatte eine große Gesellschaft unserer Herren von beiden Schiffen, einen Spaziergang ins Innere des Landes gemacht, um die Naturproducte der Insel zu untersuchen. Die auf dieser kleinen Reise gemachten Bemerkungen, sollen weiter unten vorkommen. Für jetzt kann ich aber nicht unberührt lassen, daß Raoo hier eine neue Gelegenheit bekam, uns Beweise seiner Aufmerksamkeit und Freygebigkeit darzulegen. Denn kaum hatte er die Abreise der Herren erfahren, so schickte er ihnen einen beträchtlichen Vorrath an Lebensmitteln nach, und ließ den Einwohnern der Gegenden, durch welche sie kommen mußten, bes fehlen, ihnen alle mögliche gute Dienste zu leisten. Er ließ es hieben noch nicht bewenden, und sein edles, absichtsloses Wohlwollen gieng so weit, daß die dabey gebrauchten Leute durchaus nicht zu bewegen waren, das geringste Geschenk anzunehmen. Unsere Officiere kamen nach sechs Tagen wieder, ohne über zwanzig (englische) Meilen weit ins Innere der Insel gekommen zu seyn; theils weil sie nicht eben die geschicktesten Wegweiser hatten, theils weil das Land überhaupt schwer zu bereisen war.

Das Steuerruder der *Resolution* ward äußerst schadhast befunden; die meisten Bolten und Splinte daran waren los oder zerbrochen; es mußte

nichts anders  
d der Disco

ne große Ges  
schiffen, einen  
gemacht, um  
suchen. Die

Bemerkungen,  
heut kann ich  
200 hier eine  
e seiner Auf  
egen. Denn

erfahren, so  
Vorrath an Le  
wohnern der  
mußten, bes  
ste zu leisten.  
n, und sein  
ng so weit,  
aus nicht zu  
enk anzuneh  
sechs Tagen  
Meilen weit  
sehn; theils  
zweiser hat  
wer zu be

ward auf  
Bolten und  
es mußte

also ausgehoben werden, und man brachte es den 1779.  
27sten Morgens, ans Land, um eine vollständige Jenner.  
Reparatur damit vorzunehmen. Zu gleicher Zeit  
wurden die Zimmerleute, in Begleitung einiger Mittwoch  
von Raoo's Bedienten, in das Innere des Landes den 27sten.  
des geschickt, um Planken zu den Geländerdocks  
zu schneiden, die an der Ründung des Galions  
völlig morsch geworden waren.

Am 28sten machte Capitain Clerke, der seit Donnerstag  
ner kränklichen Umstände wegen, bisher fast immer den 28sten.  
an Bord geblieben war, dem Terreeoboo zum  
erstenmal seinen Besuch am Lande und in seiner  
Hütte. Er wurde mit eben denselben Umständen  
empfangen, wie Capitain Cook, und obgleich sein  
Besuch ganz unerwartet gewesen war, so bekant  
er doch beim Weggehen ein Geschenk von dreßzig  
großen Schweinen, und soviel Vorrath an Früch  
ten und Wurzelwerke, daß seine Mannschaft eine  
ganze Woche lang daran zu zehren hatte.

Bis hieher hatten wir noch nichts von den Lust  
barkeiten und athletischen Uebungen der Eingebor  
nen gesehen, auf Verlangen einiger unserer Offi  
ciere wurden wir aber diesen Abend mit einem  
Faustkampfe unterhalten. Diese Spiele kommen  
freylich weder in Ansehung der Pracht und Feiera  
lichkeit, noch der Geschicklichkeit der Kämpfer, des  
sen bey, die wir auf den Freundschafts-Inseln  
gesehen haben; indessen kamen doch einige besondere  
Umstände dabey vor, die eine kurze Erwähnung  
verdienen. Wir fanden auf einem ebenen Plage,

1779. nicht weit von unsern Gezelten, eine große Menge  
 Jenner. Menschen versammelt. In der Mitte hatte man  
 einen länglichen Raum leer gelassen, an dessen  
 obern Ende die Richter unter drey Standarten  
 saßen, an welchen Zeugstreifen von allerley Farben,  
 ein Paar Wildgänshäute, einige kleine Vögel,  
 und Büschel von Federn hiengen. Als nun alles  
 zum Schauspiele bereit war, gaben die Schiedsrich-  
 ter ein Zeichen, und sogleich erschienen zwey Kämp-  
 fer. Sie kamen ganz langsam auf einander zu,  
 hoben rückwärts die Füße hoch auf, und strichen  
 mit den Händen längs der Sohle hin. So wie  
 sie sich näherten, sah einer den andern öfters vom  
 Kopfe bis zum Fuße verächtlich an, blickte zuwei-  
 len schalkhaft auf die Zuschauer, strengte die Mus-  
 keln an, und machte allerley affectirte Geberden.  
 Als sie einander erreichen konnten, setzten sie sich  
 in Positur, mit gerade vor das Gesicht ausgestreck-  
 ten Armen, weil alle Streiche auf dasselbe gerich-  
 tet waren. Aber auch diese verfehlten sie sich, wie  
 uns dünkte, auf eine ungeschickte Art; denn sie  
 hohlstu allemal mit dem ganzen Arme aus, auch  
 dachten sie nicht daran, den Schlag zu parieren,  
 sondern suchten ihm blos durch eine Bewegung des  
 Körpers, oder durch Zurücktreten auszuweichen.  
 Das Gefechte war übrigens schnell entschieden;  
 denn sobald einer zu Boden geworfen wurde, oder  
 nur zufälliger Weise fiel, sah man ihn für über-  
 wunden an, und der Ueberwinder frohlockte sodann  
 über seinen Sieg unter allerley seltsamen Geberden,

die  
 Zus  
 meh  
 er au  
 lich  
 fende  
 lich  
 ter  
 wähl  
 Auf  
 gleich  
 zum  
 gewö  
 ihm  
 daß  
 Uebri  
 gutm  
 genhe  
 Inse  
 blos  
 man  
 daran  
 bey  
 verm  
 erinn  
 seln  
 man  
 diese  
 fälle

e große Menge  
itte hatte man  
en, an dessen  
y Standarten  
erley Farben,  
kleine Vögel,  
Als nun alles  
e Schiedsrich-  
n zwey Käm-  
einander zu,  
und strichen  
n. So wie  
n öfters vom  
blickte zuwei-  
gte die Mus-  
te Geberden.  
ekten sie sich  
t ausgestreck-  
sselbe gerich-  
sie sich, wie  
rt; denn sie  
e aus, auch  
zu parieren,  
bewegung des  
uszuweichen.  
entschieden;  
wurde, oder  
n für über-  
ockte sodann  
e Geberden,

die gemeiniglich, ihrer Absicht gemäß, unter den  
Zuschauern ein lautes Gelächter erregten. Nun-  
mehr erwartete er einen andern Gegner, und wenn  
er auch diesen überwand, einen dritten, bis er end-  
lich selbst unterliegen mußte. Bey diesen Kämpfen  
findet eine sonderbare Regel Statt; wenn sich näm-  
lich ein Paar zum Streite rüsten, so kann ein Drit-  
ter eintreten, und sich einen davon zum Gegner  
wählen, da dann der andere sich zurückbegeben muß.  
Auf diese Art traten manchmal drey bis vier der-  
gleichen Streitslustige nach einander auf, ehe es  
zum Zweykampfe kam. Dauerte dieser länger als  
gewöhnlich, oder schien er allzuungleich, so machte  
ihm einer der Befehlshaber dadurch ein Ende,  
daß er einen Stock zwischen die Streitenden hielt,  
Uebrigens bemerkten wir auch hier eben dieselbe  
gutmüthige Munterkeit, die wir bey dieser Gele-  
genheit an den Einwohnern der Freundschafts-  
Inseln bewundert hatten. Da man diese Spiele  
blos auf unser Verlangen veranstaltete, so glaubte  
man nicht anders, als daß wir auch selbst Theil  
daran nehmen würden; allein unsere Leute blieben  
bey allen Ausforderungen der Eingebornen taub,  
vermuthlich weil sie sich der tüchtigen Stöße noch  
erinnerten, die sie auf den Freundschafts- In-  
seln bekommen hatten.

An eben demselben Tage starb William Wata-  
man, einer der Constabelsgehülffen. Ich gedenke  
dieses Umstandes um so mehr, da bisher die Todes-  
fälle sehr selten bey uns gewesen sind. Er war schon

1779.

Jenner.

1772. ein alter Mann, und wegen seiner Anhänglichkeit  
 Jenner. an Capitain Cook ganz besonders geschätzt. Er hatte  
 zuerst ein und zwanzig Jahre als Soldat der Flotte  
 gedient, kam hernach im Jahre 1772 als Matrose  
 am Bord der Resolution, und machte mit Ca-  
 pitain Cook die Reise nach dem Südpole. Bey  
 ihrer Zurückkunft kam er auf des Capitains Ver-  
 mittelung, zu gleicher Zeit mit ihm, in das Hospi-  
 tal zu Greenwich. Weil er sich aber vorgenom-  
 men hatte, seinem Wohlthäter überall zu folgen,  
 und diesem bey gegenwärtiger Expedition das Com-  
 mando aufgetragen wurde, so gieng er auch hier  
 mit. Seit der Zeit hatte er mehrmals ein leichtes  
 Fieber; er erholte sich so eben von einem dieser An-  
 fälle, als wir in die Bay kamen. Man schickte  
 ihn auf einige Tage ans Land; nunmehr glaubte er  
 sich vollkommen genesen, und verlangte, daß man  
 ihn wieder an Bord lassen sollte, aber Tags darauf  
 bekam er einen Schlagfluß, der ihn binnen zwey  
 Tagen hinweg nahm.

Er wurde auf Verlangen des Königs der Insel,  
 in dem Morai begraben, und zwar mit aller  
 Feyerlichkeit, die unsere gegenwärtige Lage verstätt-  
 tete. Der alte Raoo und seine Priester waren  
 Zuschauer, und beobachteten ein tiefes aber auf-  
 merksames Schweigen, als die Gebete verlesen  
 wurden. Sobald wir anfiengen, das Grab zu  
 verschütten, naheten sie sich mit großer Ehrerbie-  
 tung, und warfen ein geschlachtetes Schwein,  
 einige Kokosnüsse und Pisange hinein. Auch

verfo-  
 ben d-  
 und  
 wöht  
 Pfat-  
 gelte-  
 stork-  
 war.  
 mal  
 wird  
 chen  
 Holz  
 am 2  
 stern  
 den  
 kauft  
 anfä  
 lich  
 nen  
 losfig  
 mich  
 gerin  
 nich  
 dach  
 verl  
 bem  
 schm

er Anhänglichkeit  
schätzt. Er hatte  
Soldat der Flotte  
72 als Matrose  
nachte mit Cu  
Südpole. Der  
Capitains Wen  
, in das Hoffu  
aber vorgenom  
rall zu folgen,  
dition das Com  
ng er auch hier  
mals ein leichtes  
einem dieser Au  
Man schickte  
mehr glaubte a  
ngte, daß man  
er Tags darauf  
n binnen zwey  
nigs der Insel  
war mit aller  
ge Lage verfiel  
Priester waren  
ffes aber auf  
ebete verlesen  
das Grab zu  
ßer Ehrerbie  
es Schwein,  
hinein. Auch

versammelten sie sich in den drey folgenden Nächten 1779.  
bey dem Grabe, brachten Schweine zum Opfer, Jenner.  
und verrichteten, bis zu Tagesanbruch, ihre ge  
wöhnlichen Gebete und Hymnengesänge.

Zu Haupten an dem Grabe errichteten wir einen  
Pfahl, an welchen wir ein viereckiges Brett na  
gelten, worauf der Name und das Alter des Ver  
storbenen nebst dem Tage seines Todes verzeichnet  
war. Man gelobte uns heilig, daß dieses Denk  
mal nicht verrückt werden sollte, und ohne Zweifel  
wird es so lange stehen bleiben, als die vergängli  
chen Materialien daran dauern werden.

Weil nunmehr auf den Schiffen das Brenn Februar.  
Holz anfieng auf die Neige zu gehen, so trug mir Dienstag  
am 2ten Februar der Captain auf, mit den Prie den 2ten.  
stern Unterhandlung zu pflegen, ob sie uns nicht  
den Zaun, der den obern Theil des Morai umgiebt,  
künstlich überlassen wollten. Ich muß gestehen,  
anfänglich kam mir dieses Ansinnen etwas unschick  
lich vor, und ich befürchtete, daß das bloße Erwäh  
nen der Sache von ihnen als eine abscheuliche Gott  
losigkeit würde angesehen werden. Allein ich hatte  
mich geirrt. Mein Anbringen verursachte nicht die  
geringste Verwunderung, und das Holz wurde uns  
nicht nur ohne Anstand überlassen, sondern man  
dachte auch gar nicht daran, etwas dagegen zu  
verlangen. Indem die Matrosen es wegtrugen,  
bemerkte ich, daß man auch eines von den ge  
schnitzten Bildern mit fortschleppte; ja, da ich



1779. nachhet weiter nachsah, hatten sie sogar alle Gü-  
 Februar. turen, die den oben erwähnten Halbkreis aus-  
 machten, in die Boote gebracht. \*) Ob dieses  
 gleich in Gegenwart der Eingebornen geschah, und  
 diese, anstatt es übel zu nehmen, vielmehr unsern  
 Leuten beym Forttragen selbst hülfreiche Hand geleis-  
 tet hatten, so hielt ich es doch für nöthig, mit  
 Raoo darüber zu sprechen. Er schien aber bey  
 der Sache ganz gleichgültig zu seyn, bat blos um  
 Zurückgabe des mittelsten Bildes, dessen ich vorhin  
 gedachte, und trug es nachher in eine der Priester-  
 wohnungen.

Schon seit einigen Tagen hatten sich, außer  
 dem Terreeoboo, auch seine Befehlshaber ganz  
 angelegentlich nach der Zeit unserer Abreise erkundig-  
 et. Dieser Umstand machte auch mich neugierig,  
 zu erfahren, was die Insulaner von uns dächten,  
 und was sie sich für Vorstellungen von dem Beweg-  
 grunde und der Absicht unserer Reise machten. Ich  
 gab mir alle Mühe, hinter die Sache zu kommen,  
 konnte aber weiter nichts herausbringen, als daß  
 sie sich einbildeten, wir kämen von einem Lande,  
 wo Mangel an Lebensmitteln entstanden sey, und  
 wären blos hieher gekommen, um unsern Magen  
 recht gütlich zu thun. Wirklich war es, bey dem  
 hagerm Aussehen einiger unserer Leute, bey dem gu-  
 ten Appetit, mit dem sie sich über die frischen Le-  
 bensmittel her machten, und der grossen Begierde,

\*) S. Im vorigen Kapitel die Beschreibung des  
 Morai. S. 167.

1779.

Februar.

mit welcher uns die Einwohner alles, was wir nur von ihren Victualien haben konnten, aufkaufen und fortzuschaffen sahen, so ungereimt nicht, etwas ähnliches voraus zu setzen. Hiezu kam noch, daß wir nicht einmal Welber bey uns hatten, daß wir uns so friedfertig gegen sie betrugten und überhaupt kein kriegerisches Ansehen hatten; lauter Umstände, die sie sich sonst nicht zu erklären wußten. Es war possierlich genug zu sehen, wenn sie unsern Matrosen, die seit unserm kurzen Aufenthalt auf der Insel, wirklich ein frischeres Ansehen gewonnen hatten, mit der Hand die Lenden hinabfuhren oder auf den Bauch klopfen, und ihnen theils durch Zeichen, theils mit Worten zu verstehen gaben, es sey nunmehr Zeit, sich wieder auf den Weg zu machen; sollten wir aber bey nächster Reise ihrer Brodfrucht wieder kommen, so würden sie besser im Stande seyn, unserm Mangel abzuhelfen. Wir hatten nunmehr sechzehn Tage in der Bay zugebracht. Bedenkt man die ungeheure Menge Schweine und Früchte, die wir unterdessen aufgezehrt, oder an uns gebracht hatten, so wird man sich nicht wundern, daß sie solcher Gäste endlich los zu seyn wünschten. Gleichwohl mag Terrecoboo bey seiner Nachfrage für diesmal keine andere Absicht gehabt haben, als auf den Fall, die nöthigen Maasregeln zu nehmen, um uns mit solchen Geschenken zu entlassen, die der Achtung und Freundschaft, mit der er uns empfangen hatte, angemessen seyn möchten. Denn so bald wir ihm sagten, daß wir über-

1779. morgen die Insel verlassen würden, bemerkten wir,  
 Februar. daß auf der Stelle durch die Dörfer eine Art von  
 Aufgebot ergieng, vermöge dessen dem Volke auf-  
 erlegt wurde, Schweine und Früchte herbezu-  
 schaffen, womit der König den Orono bey sei-  
 ner Abreise zu beschenken gedächte.

An diesem Tage wurden wir am Strande von  
 einem der Eingebornen durch allerley Possenspiele  
 unterhalten. Er hielt eben ein solches Instrument,  
 dergleichen im vorigen Bande beschrieben worden \*),  
 in der Hand. Um den Hals hatte er eine Schnur  
 mit auseinander laufenden Stücken von Secgras  
 und um jedes Bein ein starkes, ungefähr neun Zoll  
 breites Netzwerk, an welchem eine Menge beweg-  
 licher Hundszähne, in Reihen, befestigt waren.  
 Sein Tanz gehörte ganz zu der burlesken Gattung,  
 und ward mit den seltsamsten Grimassen, und ei-  
 ner Art von pantomimischen Verzerrungen des Ge-  
 sichts begleitet, die, so unbestimmt und ausdrucks-  
 los sie auch im Ganzen waren, dennoch zuweilen über  
 allen Begriff zum Lachen bewegten. Herr Web-  
 ber hat es der Mühe werth gehalten, eine Zeich-  
 nung von diesem Tänzer zu nehmen. Man kann  
 sich daraus einen ziemlich deutlichen Begriff von der  
 Gestalt der Eingebornen machen, von der Art, wie  
 sie das Maro umgürten, von dem vorhin erwähnten  
 Instrumente, und den Verzierungen an den Bei-  
 nen, die wir auch sonst bey andern ihrer Tänzer  
 wahrgenommen hatten.

\*) Man sehe im 3ten Bande S. 156.

Abends suchte man uns wieder mit Ringen und Faustkämpfen zu belustigen. Wir brannten dagegen unsern noch wenigen Vorrath von Feuerwerken ab. Nichts war mehr im Stand, die Bewunderung der Insulaner zu erregen, und ihnen einen Begriff von unserer großen Ueberlegenheit zu geben, als Dinge dieser Art. Capitain Cook hat bereits die außerordentliche Wirkung beschrieben, welche das Feuerwerk in Lapae hervorbrachte, und so gering auch das unserige gegen jenes war, so machte es doch auf die Eingebornen eben denselben Eindruck.

Ich habe bereits erwähnt, daß die Zimmerleute von beiden Schiffen an das Land geschickt waren, um Planken für die Geländerdocken der Resolution zu schneiden. Sie waren nunmehr schon drei Tage aus, und weil wir unterdessen gar nichts von ihnen gehört hatten, so fiengen wir an, ihrer Sicherheit wegen in Sorgen zu seyn. Wir sprachen unserer Verlegenheit wegen mit dem alten Raoo, der darüber nicht weniger unruhig wurde, und schon kamen wir mit ihm überein, einige Leute nach ihnen auszuschicken, als sie alle wohlbehalten zurückkamen. Sie waren genöthiget, sich ungleich weiter, als wir vermuthet hatten, in das Innere des Landes zu begeben, um das erforderliche Zimmerholz zu bekommen, und sowohl dieser Umstand, als die schlimmen Wege und die Beschwerlichkeit des Transports hatte sie so lange aufgehalten. Sie sprachen mit ausnehmender Dankbarkeit und Ach-

1779. Februar. tung von ihren Begleitern, die sie nicht nur mit hinreichenden Lebensmitteln versehen, sondern auch alle ihre Werkzeuge mit der größten Ehrlichkeit bewacht hatten.

Mittwoch den 3ten. Der folgende Tag war zu unserer Abreise bestimmt. Heute, als am 3ten, bestellte Terreeoboo den Capitain Cook und mich, in Raoo's Wohnung. Als wir daselbst ankamen, fanden wir den Boden mit Bündeln von Zeug, mit einer Menge von rothen und gelben Federn, die an Fäden von Kokosfasern gebunden waren, und mit einer großen Anzahl von Beilen und andern von uns an die Eingebornen vertauschten Eisenwaaren überdeckt. Nicht weit davon lag eine ungeheure Menge Pflanzenspeisen, von allerley Art, und weiter hin war eine große Heerde Schweine. Anfanglich glaubten wir, dies alles wären uns zugesandte Geschenke, allein Kaireekkea belehrte uns, es sey eine Gabe oder Tribut, welchen die Einwohner dieses Bezirks dem Könige gebracht hätten. Wirklich legten sie auch, nachdem wir uns gesetzt hatten, alle Bündel, einen nach dem andern, dem Terreeoboo zu Füßen, breiteten die Zeuge auseinander, und legten die Federn und Eisenwaaren vor ihn hin. Der König schien diesen Beweis ihrer Ehrerbietung sehr wohl aufzunehmen; er suchte ungefähr ein Drittheil von dem Eisengeräthe, eben so viel von den Federn, und einige wenige Stücke Zeug aus, ließ sie bey Seite legen, worauf dem Capitain Cook und mir der ganze Ueberrest, nebst allen

Schweinen und Früchten überlassen wurde. Wir 1779.  
 erstaunten über den Werth und die Größe dieses Geschenkes, welches bey weitem alles übertraf, was wir je in den Freundschafts- und Societäts- Inseln erhalten hatten. Wir ließen sogleich Boote kommen, um alles an Bord zu schaffen; die großen Schweine wurden zum Einsalzen ausge sucht, die kleinern aber, deren wohl noch über hrenßig vorhanden seyn mochten, wurden nebst den Pflanzenspeisen unter die Mannschaft beider Schiffe vertheilt.

An eben diesem Tage verließen wir den Morai und brachten die Gezelte und astronomischen Werkzeuge wieder an Bord. Das Taboo ward nun aufgehoben, und wir hatten kaum den Platz geräumt, so drangen die Eingebornen von allen Seiten hinein, und suchten auf das eifrigste nach, ob wir nicht irgend etwas von Werth darauf zurückgelassen hätten.

Ich war zufälliger Weise bis auf die letzte am Lande geblieben, und wartete auf die Rückkehr eines Bootes, als mich eine Menge Einwohner umringten, und baten, mich bey ihnen niederzusetzen. Sie stimmten dann Klagen über unsere Trennung an, und es wurde mir selbst schwer, mich von ihnen loszureißen. Bey dieser Gelegenheit wird mir erlaubt seyn, eines kleinen Umstandes zu gedenken, der mich hauptsächlich betrifft. Während unseres langen Aufenthaltes in der Bay hatte ich das Commando über die Abtheilung, die ans Land geschickt

1779. war. Dadurch bekam ich nicht nur Gelegenheit, die Eingebornen genauer kennen zu lernen, als so manche andere, die ihrer Geschäfte wegen an Bord bleiben mußten, sondern sie selbst kannten mich auch genauer. So sehr ich nun überhaupt Ursache hatte, mit ihrem leutseligen Betragen gegen mich zufrieden zu seyn, so kann ich doch nicht oft, und nicht reichlich genug die gränzenlose, unveränderte Freundschaft rühmen, mit der mich die Priester überhäuft haben.

Ich meines Orts ließ keine Gelegenheit vorbeigehen, ihre Liebe und Achtung zu verdienen, und ich war so glücklich, sie mir in so hohem Grade zu erwerben, daß nach erhaltener Nachricht von unserer baldigen Abreise, alle dringend von mir verlangten, bey ihnen zu bleiben, und mir diesfalls die aller-schmeichelhaftesten Anerbietungen machten. Als ich mich damit entschuldigte, daß Captain Cook hiezu nie seine Einwilligung geben würde, schlugen sie vor, mich in die Gebirge zu begeben, wo sie mich bis nach Abgang der Schiffe verbergen wollten. Ich sagte ihnen, Captain Cook würde ohne mich nie die Bay verlassen, und nun gieng Terreeoboo und Raoo zu Captain Cook, für dessen Sohn sie mich hielten, und baten ihn förmlich, mich bey ihnen zu lassen. Captain Cook wollte auf ein so gutgemeyntes, treuherziges Ansinnen nicht gerade zu eine abschlägige Antwort geben, und sagte, für diesesmal könne er mich nicht entbehren, er würde aber künftiges Jahr wieder auf die Insel

kommen, und sodann ihren Wunsch zu befriedigen suchen. 1779.

Februar.

Am 4ten, in aller Frühe, lichteten wir die Anker, und segelten in Begleitung der Discoverry, aus der Bay. Eine ungeheure Menge Rähne folgte uns. Capitain Cook war Willens, die angefangene Untersuchung der Küsten von Owhyhee zu vollenden, ehe er die übrigen dieser Inseln besegelte, und hofte bey dieser Gelegenheit eine sicherere Rheede zu finden, als die so eben verlassene Bay war. Fände sich aber keine, so hatte er vorgenommen, den südöstlichen Theil von Morwee in Augenschein zu nehmen, wo, den Nachrichten der Eingebornen zufolge, ein vortreflicher Hafen seyn sollte.

Donnerstag  
den 4ten.

Diesen und den folgenden Tag hatten wir Windstille, und kamen nicht weit nordwärts. Wir hatten noch immer eine starke Begleitung von Einwohnern in ihren Rähnen, und Terreeoboo gab dem Capitain Cook einen neuen Beweis seiner Freundschaft, indem er ihm ein ansehnliches Geschenkt von Schweinen und Pflanzenspeisen nachschickte.

Freitag  
den 5ten.

In der Nacht vom 5ten hatten wir einen leichten Landwind, welcher uns eine gute Strecke mehr gegen Norden brachte, und am 6ten Morgen hatten wir die westlichste Spitze der Insel umsegelt, und befanden uns einer tiefen Bucht gegen über, welche die Eingebornen Toeyahyah nannten. Wir hofen hier einen sichern und

Sonnabend  
den 6ten.



1779. bequemen Haven zu finden; denn an der Nordostseite sahen wir einige schöne Wasserbäche, und im Ganzen schien sie ziemlich vor den Winden gedeckt zu seyn. Roah, der den Capitain Cook noch immer begleitete, und aus Höflichkeit gegen uns, seinen Namen in Britannie verwandelt hatte, bekräftigte diese Wahrnehmungen, und es wurde die Pinasse ausgesetzt, auf welcher der Schiffmeister, unter Britannie's Anführung die Van umkreuzte, während daß die Schiffe durch Lavieren in die Bucht zu kommen suchten.

Nachmittags umzog sich der Himmel, und die Windstöße vom Lande her wurden so heftig, daß wir alle Seegel einnehmen, und unter dem einigen Besans, Stagsseegel belegen mußten. So wie sich der Sturm zu erheben anfieng, verließen uns alle Kähne. Bey dieser Gelegenheit hatte Herr Bligh das Glück, auf seiner Rückkehr, eine alte Frau und zwey Männer zu retten, deren Kahn durch die Gewalt des Windes umschlug, als sie das Land zu erreichen suchten \*). Außer diesen

\*) Dieser schon so oft vorgekommene Schiffmeister, ist eben derselbe Herr Bligh, unter dessen Befehlen nachher, (im Jahr 1787) auf Sir Joseph Banks Veranlassung, das Schiff *County* ausgerüstet wurde, um Brodstreubäume von den Societäts-Eilanden nach den englischen Zucker-Inseln zu bringen, der aber kurz nach seiner Abreise von Orabelle, von dem größten Theile seiner Matrosen, denen die Reize dieses nicht ganz fabelhaften Schlaraffen-

Verunglückten befand sich eine große Anzahl Wei- 1779.  
ber bey uns an Bord, welche die Einwohner in Februar.  
der Eilfertigkeit sich selbst zu retten, zurückgelassen  
hatten.

landes unwiderstehlich waren, mit achtzehn Nicht-  
verschwornen, in einem offenen Boote dem wei-  
ten Ocean ausgesetzt wurde, nachdem man ih-  
nen einen armseligen Vorrath von hundert und  
vierzig Pfund Zwieback, und einige Flaschen  
Wasser, Rum und Wein zugetheilet hatte.  
Das Boot, welches, nach Absicht der Meuter,  
in dem unermesslichen Südmeere hätte verkom-  
men sollen, war indessen so glücklich, nach sechs  
und vierzig jammervollen Tagen, bey der In-  
sel Timor zu landen, wo der Gouverneur der  
holländischen Niederlassung die Gespenstern ähna-  
lichen Unglücklichen auf das menschenfreundlich-  
ste aufnahm, und ihnen ein Fahrzeug nach  
Batavia verschaffte. Von da aus kehrten sie  
über das Vorgebirg d. g. H. nach England  
zurück, wo sie im Jenner 1790 glücklich ankam-  
en. S. A Narrative of the Mutiny on  
board His Majesty's Ship Bounty &c. by  
Lieutenant Will. Bligh. London 1790. 4.  
William Bligh's Bericht von dem Aufreubr  
an Bord des Schiffs Bounty &c. in dem  
Magazin von merkwürdigen neuen Reisen  
beschreibungen &c. Berlin 1791. V. Band  
S. 137. u. f. und in den Neuen Beyträgen  
zur Völker- und Länderkunde, von Spren-  
gel und Forster. V. B. S. 263. u. f.

Nach Bligh's Rückkehr schickte die engli-  
sche Regierung die Fregatte Pandora, unter  
Capitain Edward's Befehlen, nach der Süda-

1779. Herr Bligh meldete nunmehr dem Capitain  
Februar. Cook, daß er an der Nordseite der Bay ein einziges Dorf gefunden habe, bey welchem er ausgeritten sey. Man habe ihm einige Wasserquellen gezeigt, die er aber für unsere Absicht undienlich befand. Er sey dann weiter in die Bay gefahren, welche sich tief ins Land hineinziehe, und bis an den Fuß eines in die Augen fallenden hohen Berges am nordwestlichen Ende der Insel reiche. Allein anstatt der sichern Ankerstelle, zu der Britannee alle Hoffnung gemacht hätte, habe er nichts als niedere felsichte Ufer, und ein flaches Lager von Korallenklippen gefunden, welches sich an der Küste hinziehe, und über eine Meile weit vom Ufer erstrecke. Außerhalb dieses Korallenlagers habe das Senkbley eine Wassertiefe von zwanzig Faden auf einem sandigen Boden gegeben. Mittlerweile habe sich Britannee heimlich davon gemacht,

um die Anführer zu suchen. Sie kam im März 1791 zu Orahette an, und man fand einen Theil davon auf der Insel. Der Anführer aber hatte sich mit acht seiner Gefährten, in jenem unermesslichen Ocean verloren. Indessen ist Capitain Bligh im Sommer eben dieses Jahres, mit zwey Schiffen, wovon das eine, wie sein ersteres, zu einem schwimmenden Gewächshause eingerichtet ist, wieder in die Südsee gegangen, und es ist möglich, daß ihm der Ueberrest der zügellosen Bande in die Hände komme. *S. Magazin von merkwürdigen neuen Reisebeschreibungen IX. Band. W.*

vermuthlich aus Furcht, weil er uns unrecht be- 1779.  
richtet hatte.

Februar.

Gegen Abend war die Witterung nicht mehr so ungestüm, und wir konnten uns wieder unserer Seegel bedienen. Um Mitternacht aber stürmte es aufs neue so heftig, daß das Vor- und Groß-Marsseegel entzwey gieng. Am 7ten, des Mor- Sonntags, schlugen wir frische Seegel an die Naaken, den 7ten. und bekamen schönes Wetter und leichten Wind. Mittags war unsere beobachtete Breite 20° 1' Nord; die Westspitze der Insel lag in Süd 7° Ost, und ihr nordwestliches Ende in Nord 38° Ost. Wir befanden uns um diese Zeit vier bis fünf Seemeilen weit vom Ufer; da man sich auf die Witterung nicht wohl verlassen konnte, so getraute sich kein Kahn zu uns zu kommen, unsere Gäste mußten größtentheils, zu ihrem Leidwesen, an Bord bleiben; denn sie waren alle seckrank, und die meisten hatten zu Hause kleine Kinder hinterlassen.

Nachmittags steuerten wir gegen das Land, obgleich das Wetter noch immer stürmisch war. Wir befanden uns etwa noch drey Seemeilen weit davon, als wir einen Kahn mit zwey Männern auf uns zurudern sahen, welche vermuthlich durch den letzten Sturm in die hohe See getrieben worden waren. Wir legten sogleich bey, um sie an Bord zu nehmen. Diese armen Leute waren durch die lange Anstrengung dermaßen erschöpft, daß, wenn nicht einer der Eingebornen, die wir an

1779: Bord hatten, ihre Entkräftung bemerkt hätte,  
 Februar. und ihnen zu Hülfe in den Kahn gesprungen wäre,  
 sie kaum im Stande gewesen wären, den Kahn  
 an das ihnen zugeworfene Seil festzumachen.  
 Wir hatten Mühe, sie an der Schiffsseite herauf  
 zu bringen, besonders ein Kind von etwa vier Jah-  
 ren, welches sie unter den Queerhölzern des Kahns  
 festgebunden hatten, wo es bis an den Hals im  
 Wasser lag. Sie erzählten uns, daß sie am vori-  
 gen Morgen das Ufer verlassen, und seit der Zeit  
 weder gegessen noch getrunken hätten. Wir gaben  
 ihnen beides, jedoch mit der hiebei gewöhnlichen  
 Vorsicht, und überließen das Kind der Sorgfalt  
 eines der Weiber. Am folgenden Morgen hatten  
 sie sich alle wieder erholt.

Montag den 8ten. Um Mitternacht erhob sich ein Sturm; wir  
 mußten Kreuz- und Bramseegel doppelt einreissen,  
 und die Aaen herunter lassen. Am 8ten, mit  
 Tagesanbruch, zeigte sich, daß der Fockmast sehr  
 gelitten hatte. Die im König Georgs- oder  
 Noorkasunde an der americanischen Küste,  
 eingelassenen Klampen am Eselsbäume, waren zer-  
 sprungen, und alles daran so beschädigt, daß, um  
 der Sache von Grund aus zu helfen, der Mast  
 ausgehoben werden mußte. Nun gieng Capitain  
 Cook mit sich zu Rathe, ob er es wagen sollte,  
 einen Haven an den Inseln unter dem Winde zu  
 suchen, oder ob es besser wäre, nach Karaka-  
 tooa zurückzukehren.

Februar.

So bequem war diese Bay eben nicht, daß wir nicht leicht eine bessere erwarten konnten, um die Masse zu repariren, und frische Lebensmittel einzunehmen, die wir in der Gegend von Karakakooa beynahe ganz aufgezehrt hatten. Auf der andern Seite war es aber zu gefährlich, einen so ziemlich sichern Platz, wohin es so leicht nicht war zurückzukehren, auf Gerathewohl zu verlassen; denn schlug diese Hoffnung fehl, so hätten wir uns vielleicht gar nicht zu helfen gewußt.

Wir fuhren also fort, der Küste zuzusteuern, um den Einwohnern Gelegenheit zu geben, ihre bey uns am Bord befindlichen Landelente zu übernehmen. Gegen Mittag, ungefähr eine englische Meile vom Ufer, kamen einige Rähne zu uns, sie waren aber so sehr mit Leuten besetzt, daß keiner unserer Gäste darinnen mehr Platz hatte. Um sie ans Land zu bringen, setzten wir also unsere Pinasse aus, und gaben zugleich dem mitgehenden Schiffsmeister den Befehl, sich an der südlichen Küste nach frischem Wasser umzusehen; er kam aber zurück, ohne eine Quelle gefunden zu haben.

Die Winde waren so veränderlich und es gieng eine so starke Strömung nach Norden, daß es mit unserer Rückkehr sehr langsam gieng. Am 9ten, Abends um acht Uhr, fieng es an sehr schwer aus Südost zu stürmen, und wir nahmen unsere Bramsegel ein. Am 10ten, um zwey Uhr des Morgens, befanden wir uns bey dem heftigsten Windstosse, ganz dicht an den Brechern, welche der



1779. westlichen Spitze von Orwhyke nordwärts liegen.  
 Februar. Wir hatten noch gerade soviel Raum, umzulegen,  
 um sie zu vermeiden und breite See zu gewinnen.  
 Es wurden auch einige Kanonen gelöst, um der  
 Discovery ein Zeichen von der Gefahr zu geben.

Vormittags war das Wetter nicht mehr so  
 stürmisch, und es kamen einige Kähne vom Lande  
 zu uns. Man sagte, daß die letzten Sturmwinde  
 vielen Schaden gethan hätten, und daß mehrere  
 große Fahrzeuge zu Grunde gegangen wären. Den  
 ganzen übrigen Tag hindurch hielten wir gegen den  
 Wind und noch vor Eintritt der Nacht befanden  
 wir uns nur noch eine englische Meile weit von  
 der Bay. Da es aber nicht rathsam war, im  
 Dunkeln weiter zu gehen, so steuerten wir bis zu  
 Anbruch des folgenden Tages ab und zu, und ließen  
 ungefähr an eben dem Orte die Anker fallen, wo  
 wir das vorigemal gelegen hatten.

vårts liegen.  
umzulegen,  
u gewinnen.  
st, um der  
zu geben.  
st mehr so  
vom Lande  
Sturmwinde  
daß mehrere  
vårren. Den  
ir gegen den  
st befanden  
e weit von  
war, im  
wir bis zu  
und ließen  
fallen, wo

### Drittes Kapitel.

205

1779.

Verdächtiges Betragen der Eingebornen bey un- Februar.  
serer Zurückkunft in die Karakakooa Bay. —  
Ein Diebstal am Bord der Discovery und des-  
sen Folgen. — Die Pinasse wird angegriffen  
und unsere Leute genöthigt, sie im Stich zu las-  
sen. — Capitain Cook's Erklärung hierüber.  
— Ein anderer Angriff auf die Sternwarte. —  
Der Cutter der Discovery wird gestohlen. —  
Capitain Cook's Maasregeln, das Boot wie-  
der zu bekommen. — Er geht an's Land, um  
den König zu sich an Bord zu bitten. — Der  
König wird durch seine Gemahlin und einige  
Oberhäupter zurückgehalten, und es entsteht  
Streit darüber. — Man erhält die Nachricht,  
eines der Oberhäupter sey von einem unserer  
Leute getödtet worden. — Alles geräth in Gäh-  
rung. — Einer der Vornehmen bedrohet den  
Capitain Cook, und wird von ihm erschossen.  
— Die Eingebornen wagen einen allgemeinen  
Angriff. — Capitain Cook wird getödet. —  
Nachrichten von des Capitains geleisteten Dien-  
sten, und ein kurzer Entwurf seines Charakters.

Der ganze 11te und ein Theil des 12ten wurde Donnerstag  
angewendet, den Fockmast auszuheben und ihn mit den 11ten.  
den Zimmerleuten ans Land zu schicken. Außer Freitag  
dem Schaden, den er am obern Theil erlitten den 12ten.  
hatte, fand sich noch, daß er auch unten ganz  
faul war, und es zeigte sich im Kerne eine Höh-  
lung, in der vier bis fünf Kokosnüsse Raum  
gehabt hätten. Indessen wollten wir ihn nicht ab-  
kürzen, und glücklicher Weise fanden sich die Blöcke





1779. vom rothen Toaholze \*), die wir auf Limco  
 Februar. zu Ankerstöcken gefällt hatten, sehr tauglich, die  
 beschädigten Wangen (oder Verstärkungshölzer)  
 zu ersetzen. Da allem Ansehn nach diese Ausbesserungen einige Tage Zeit erforderten, so schafte Herr Bayly und ich unsern astronomischen Vorrath ans Land. Wir ließen die Zelte zur Sternwarte auf dem Morai aufschlagen, und hatten eine Bedeckung von sechs Seesoldaten mit einem Corporale bey uns. Wir erneuerten unsere alte gute Bekanntschaft mit den Priestern, welche, um unsere Arbeitsleute und ihr Handwerkszeug in Sicherheit zu setzen, den Platz, wo der Mast lag, mit ihrem Taboo, oder Interdicte, belegten, welches dadurch geschah, daß sie rings umher ihre Stäbe einsteckten, wie sie es bey unserm erstern Hierscyn gethan hatten. Auch unsere Seegelmacher wurden ans Land geschickt, um den Schaden den die letztern Stürme an den Seegeln verursacht hatten, wieder auszubessern, und die Priester überließen ihnen zu diesem Ende ein Haus, unweit von dem Morai. Dies waren unsre Verfügungen am Lande. Ich komme nun zu der Erzählung jener Handel mit den Eingebornen, die die traurige Katastrophe des 14ten stufenweise nach sich zogen.

Schon da wir vor Anker giengen, fiel es uns auf, daß unsere gegenwärtige Aufnahme von der erstern so gar verschieden war. Diesmal hörte man kein Jauchzen, sah keinen Zulauf, kein Ge-

\*) *Casuarina equisetifolia* M. S. V. p. 840. W.

irre von Einwohnern; sondern eine öde, ver- 1779.  
 lassene Bucht, in der sich nur hie und da ein ein- Februar.  
 zelner Kahn am Ufer dahin stahl. Freylich mußte  
 der Reiz der Neuheit, der ehemals so mächtig bey  
 ihnen gewirkt hatte, um ein gutes stumpfer geworden  
 seyn; indessen glaubten wir doch, in Rücksicht des  
 gastfreundlichen Betragens, welches sie vorhin so  
 ununterbrochen gegen uns beobachteten, und des  
 guten Vernehmens, in welchem wir auseinander  
 giengen, diesmal einen ähnlichen Zulauf und eini-  
 ge Freude über unsere Wiederkunft erwarten zu  
 können.

Wir überließen uns allerley Muthmassungen  
 über diese so auffallende Veränderung, als wir  
 durch die Rückkehr eines an das Land geschickten  
 Bootes aus unserer Unruhe gezogen wurden. Wir  
 hörten nämlich, daß Terreeoboo abwesend sey,  
 und die Bay unter dem Taboo zurück gelassen  
 habe. Die meisten von uns schienen bey dieser  
 Nachricht beruhiget, andre hingegen glaubten,  
 oder hatten vielleicht durch nachherige Ereignisse  
 Anlaß zu glauben, in dem Betragen der Eingebornen  
 sey etwas Verdächtiges, und das Inter-  
 dict, wodurch ihnen, während der Abwesenheit des  
 Königs, aller Verkehr mit uns abgeschnitten wur-  
 de, ein bloßer Vorwand, wodurch die Befehlshä-  
 ber Zeit gewinnen wollten, mit dem Könige zu be-  
 rathschlagen, wie man sich gegen uns zu benehmen  
 habe. Ob dieser Verdacht gegründet war, oder  
 ob es mit der von den Eingebornen gegebenen

1779. Nachricht seine Richtigkeit hatte, konnten wir niemals erfahren. Unwahrscheinlich ist es freylich Februar. nicht, daß unsere schleunige Wiederkehr, von der sie sich keinen scheinbaren Grund anzugeben wußten, und deren Nothwendigkeit wir ihnen auch nachher kaum begreiflich machen konnten, sie einigermaßen in Unruhe und Verlegenheit setzte. Indessen war Terreeoboo's Betragen, bey dem Besuche, den er andern Morgens, gleich nach seiner vorgeblischen Ankunft, bey dem Capitain Cook ablegte, so unbefangen, und die nun wieder sich einfindenden Eingebornen setzten ihr altes Verkehre auf so freundschaftlichem Fuße fort, daß sie weder eine Veränderung des Betragens gegen uns im Sinn zu haben, noch von uns zu befürchten schienen.

Zu Bestätigung dieser Meynung, muß ich hier einen ganz ähnlichen Vorfall anführen, der sich bey unserm letzten Hierseyn, einen Tag vor der Ankunft des Königs ereignete. Ein Eingebornner hatte an Bord der Resolution ein Schwein verkauft, und den geforderten Preis in Empfang genommen, als Pareea, der so eben vorbey gieng, dem Insulaner in den Kopf setzte, das Schwein nicht herzugeben, wenn man ihm nicht mehr böte. Ueber dieses Benehmen wurde ihm von den unsrigen stark zugesetzt, und sie schafften ihn vom Bord. Als nun bald darauf die Bay mit dem Taboo belegt ward, so dachten wir damals, es geschehe aus keiner andern Ursache, als weil dieser Befehlshaber von uns beleidiget worden wäre. Beide Vorfälle

1779.

Februar.

nten wir nie-  
st es freylich  
ehr, von der  
geben wußten,  
auch nachher  
einigermassen  
Indessen war  
Besuche, den  
einer vorgebli-  
Cook ablegte,  
sich einfinden.  
Verkehr auf  
sie weder eine  
uns im Sinn  
n schienen.  
ng, muß ich  
nführen, der  
a Tag vor der  
in Eingeböhr-  
ein Schwein  
in Empfang  
vorbey gieng,  
das Schwein  
ht mehr böte.  
von den unsri-  
n vom Bord.  
n Taboo be-  
s geische aus  
Befehlshaber  
beide Vorfälle

können beweisen, wie schwer es ist, aus den Hand-  
lungen eines Volkes, mit deren Sprache und Ge-  
bräuchen man nicht hinlänglich bekannt ist, sichere  
Folgerungen zu ziehen, und mit wie vielen, dem  
ersten Anschein nach, geringen Schwierigkeiten  
diejenigen zu kämpfen haben, die bey allen ihren  
Verhandlungen mit diesen Fremdlingen, auf Un-  
gewisshheiten stoßen, wo ein kleiner Irrthum oft die  
traurigsten Folgen haben kann. Unsere Muthmas-  
sungen mögen nun wahr oder falsch gewesen seyn,  
gewiß ist es, daß bis Nachmittags am 13ten, alles  
seinen alten, ruhigen Gang gieng.

Donnabend  
den 13ten.

Gegen Abend desselbigen Tages meldete mir  
der Officier von der Discovery, welcher die Auf-  
sicht über das Wasserfüllen hatte, daß sich einige  
Oberhäupter bey dem Brunnen, nicht weit vom  
Strande versammelt, und die Eingeböhrnen, die  
er gemiethet hatte, den Matrosen, beym Herab-  
rollen der Fässer zu helfen, fortgejagt hätten. Er  
setzte hinzu, ihr Betragen käme ihm äußerst be-  
denklich vor, und er befürchte, daß sie ihn von  
neuem beunruhigen würden. Auf sein Verlangen  
gab ich ihm einen Seesoldaten mit, dem ich aber  
nur das Seitengewehr mitzunehmen befahl. Nicht  
lange hernach kam der Officier wieder und sagte:  
die Insulaner hätten sich mit Steinen versehen,  
und bezeigten sich sehr unruhig. Nun gieng ich  
selbst hin, und nahm einen Seesoldaten mit einer  
Flinte mit. Als sie uns kommen sahen, warfen  
sie die Steine weg, und nachdem ich mit einigen

Vierter Th.

D

1779. Oberhäuptern gesprochen hatte, wurde der unru-  
 Februar. hige Haufe auseinander getrieben, und denen, die  
 bereit waren, uns bey Füllung der Fässer hülf-  
 reiche Hand zu leisten, weiter keine Hinderniß in  
 den Weg gelegt. Nachdem hier alles ruhig war,  
 gieng ich, den Capitain Cook aufzusuchen, den  
 ich so eben in der Pinasse ans Land kommen sah,  
 und meldete ihm den Vorfall. Er gab mir Be-  
 fehl, im Falle die Eingebornen sich unterstehen  
 sollten, mit Steinen nach uns zu werfen, oder sich  
 sonst unverschämt betragen würden, auf die An-  
 greifenden sogleich mit Kugeln zu feuern. Ich ließ  
 also durch den Corporal den Schildwachen befeh-  
 len, ihre Flinten, anstatt des Schrots, mit Ku-  
 geln zu laden.

Bald nach unserer Rückkehr zu den Gezelten  
 wurden wir durch ein anhaltendes Musketenfeuer  
 von der Discovery in Unruhe gesetzt. Wir sahen,  
 daß es auf einen Kahn gerichtet war, der in größ-  
 ter Eile dem Lande zuruderte, und von einem un-  
 serer kleinen Boote verfolgt wurde. Wir schlossen  
 sogleich, es müsse ein Diebstahl hiezü Anlaß gege-  
 ben haben, und Capitain Cook befahl mir, ihm  
 mit einem bewafneten Seesoldaten zu folgen, um  
 die Leute gleich bey ihrer Landung in die Hände zu  
 bekommen. Wir eilten also nach dem Plage, wo  
 der Kahn wahrscheinlich anlegen mußte; kamen  
 aber zu spät, indem die Leute ihn schon verlassen,  
 und sich vor unserer Ankunft ins Land geflüchtet  
 hatten.

Wir wußten damals noch nicht, daß die gestohlenen Sachen schon wieder erobert wären, auch schlossen wir nach den erst gedachten Vorkehrungen, daß sie von Wichtigkeit seyn müßten; wir wollten also die Hoffnung, sie wieder zu bekommen, nicht sogleich fahren lassen. Deswegen erkundigten wir uns bey den Eingeböhrnen, welchen Weg wohl die Flüchtlinge genommen hätten, und wir verfolgten sie, bis es anfieng dunkel zu werden. Wir waren, unserer Rechnung nach, ungefähr drey englische Meilen weit von unsern Zelten, als wir durch das beständige Aufmuntern der Einwohner, den Flüchtlingen nachzusehen, auf den Verdacht fielen, sie hätten keine andere Absicht, als uns durch falsche Anweisungen zu täuschen; wir hielten also alles weitere Nachsuchen für unnütz, und kehrten an den Strand zurück.

Während unserer Abwesenheit ereignete sich ein Zufall von weit ernsthafterer und verdrießlicherer Art. Der Officier, der in dem kleinen Boote abgeschickt war, und mit dem abgenommenen Diebstahl wieder an Bord gehen wollte, wurde gewahr, daß Captain Cook mit mir den Flüchtigen nachsetzte. Nun hielt er es für seine Schuldigkeit, sich des am Ufer zurückgelassenen Kanots zu bemächtigen. Unglücklicher Weise gehörte es dem Pareea, der so eben von der Discovery zurückkam, und unter vielen Bethürungen seiner Unschuld, sein Eigenthum zurückforderte. Der Officier weigerte sich, es herzugeben, und da die Mannschaft

1779. der Pinasse, die auf Capitain Coock wartete, Februar. hinzu kam, so entstand ein Handgemenge, in welchem Pareea, durch einen heftigen Schlag, den er mit einem Ruder vor den Kopf bekam, zu Boden geworfen wurde. Die auf dem Plage versammelten Eingebornen, die bisher ruhige Zuschauer abgegegen hatten, fielen nünmehr unsere Leute mit einem solchen Steinhagel an, daß diese in größter Eile die Flucht ergreifen, und sich schwimmend auf einem vom Ufer etwas entlegnen Felsen retten mußten. Nun bemächtigten sich die Insulaner der Pinasse, plünderten sie aus, und würden sie gänzlich zertrümmert haben, wenn nicht Pareea, der sich von seinem Schlage wieder erholte, und ihn auch schon vergessen hatte, sie noch zeitlich genug daran gehindert hätte. Nachdem er den wilden Haufen auseinander getrieben hatte, winkte er unsern Leuten zurückzukommen, und die Pinasse wieder in Besitz zu nehmen; gab ihnen auch zu verstehen, er würde sich Mühe geben, die daraus genommenen Sachen wieder zu verschaffen. Nach Abgang unserer Leute kam er auch wirklich in seinem Rahne nach, und brachte die Mühe eines Midshipmans und andere erbeutete Kleinigkeiten. Er schien über diesen Vorfall sehr bestürzt, und fragte, ob ihn Oróno nicht tödten würde, und ob er wohl morgen an Bord kommen dürfte. Als man ihn versicherte, daß er recht gut sollte aufgenommen werden; berührte er, wie es hier Sitte ist, mit seiner Nase die Nasen der Officier, zum

Zeich  
rudere  
M  
richt  
bergen  
sagte  
gen,  
setzte  
Meyn  
une er  
zu spä  
so beg  
Sogelid  
her au  
geschef  
und wa  
gebohr  
minder  
auf den  
sen,  
bergen  
ünf I  
hen;  
uns na  
entdeck  
ternach  
Die E  
machte  
wir w  
höhr.

Loof wartete, nenge, in welcher Schlage, den bekam, zu dem Plaze von der ruhige Zu nimmte unser an, daß die sen, und sich was entlegenen htigten sich die aus, und wir wenn nicht Pa wieder erholte, sie noch zeitlich dem er den will hatte, winkte und die Pinaffe en auch zu ver die daraus ge haffen. Nach wirklich in seie Mühe eines Kleinigkeiten. bestürzt, und n würde, und n dürfte. Als ut sollte aufge es hier Sitte Officier, zum

Zeichen der wiederhergestellten Freundschaft, und 1779.  
ruderte sodann dem Dorfe Kowrowa zu.

Februar.

Als Capitain Loof von diesen Vorfällen Nach richt bekam, konnte er seine Unruhe hierüber nicht bergen, und als wir uns zurück an Bord begaben, sagte er: „Ich fürchte diese Leute werden mich zwin gen, gewaltsame Maasregeln zu ergreifen, denn“ setzte er hinzu, „man muß ihnen schlechterdings die Meynung benehmen, daß sie einen Vortheil über uns erhalten haben.“ Da es indessen für heute zu spät war, diesfalls einige Vorkehr zu treffen, so begnügte er sich damit, den Befehl zu geben, sogleich alle an Bord befindliche Männer und Weiber aus dem Schiffe zu jagen. Nachdem dieses geschehen war, gieng ich wieder ans Land zurück, und weil unser ehemaliges Zutrauen gegen die Eingehohrnen durch die Vorfälle des Tages sehr ver mindert worden war, so verdoppelte ich die Wache auf dem Morai, und befahl, mich sogleich zu rufen, sobald sich etwa jemand am Strande zu verbergen suchen würde. Gegen elf Uhr bemerkte man fünf Insulaner, die um den Morai herumschli chen; sie schienen mit der äußersten Behutsamkeit uns näher zu kommen, da sie aber sahen, daß sie entdeckt waren, zogen sie sich zurück. Gegen Mitternacht wagte sich einer dicht an die Sternwarte. Die Schildwache feuerte über ihn dahin; die Kerle machten sich nun alle aus dem Staube, und wir wurden diese Nacht hindurch nicht weiter ge hört.



1779. Am folgenden Morgen gieng ich mit anbre-  
 Februar. chendem Tag an Bord der Resolution, um nach  
 der Längenuhr zu sehen. Unterwegs wurde ich von  
 der Discovery angerufen, und man erzählte mir,  
 Sonntag den 14ten, daß in der Nacht ihr Kutter, den man am Ank-  
 wächter angelegt hatte, gestohlen worden sey.

Als ich an Bord kam, fand ich die Seesoldat-  
 en im Begriffe unter Gewehr zu gehen, und Ca-  
 pitain Cook lud seine Doppelbüchse. Ich wollte  
 ihm erzählen, was in der Nacht vorgegangen war,  
 er unterbrach mich aber mit einiger Heftigkeit, und  
 sagte, der Kutter von der Discovery sey gestohlen  
 und er mache Anstalt, ihn wieder zu bekommen;  
 es sey bisher immer seine Weise gewesen, wenn  
 uns in den Inseln dieses Oceans etwas von Wich-  
 tigkeit entwendet worden wäre, den König oder  
 einige der vornehmsten Erees an Bord zu locken,  
 und so lange als Geiseln zu behalten, bis das Ge-  
 stohlene wieder herbeigekauft war: dieses Mittel,  
 welches ihm nie fehl geschlagen habe, wollte er auch  
 bey dieser Gelegenheit anwenden; zugleich hätte er  
 befohlen, alle Rähne anzuhalten, welche versuchen  
 würden, die Bay zu verlassen, auch wäre er ge-  
 sonnen, sich ihrer zu bemächtigen und sie zerschlagen  
 zu lassen, wosfern er den Kutter nicht durch gelin-  
 dere Mittel wieder bekommen würde. Zu dem  
 Ende wurden nun die Boote beider Schiffe, wohl  
 bemannt und bewaffnet, der Bay gegen über sta-  
 tionirt, und ehe ich noch das Schiff verließ, hat-

1779.

Februar.

man schon auf zwey große Kähne, welche zu ent-  
sicken suchten, Kanonen abgefeuert.

Zwischen sieben und acht Uhr verließen wir das  
Schiff zu gleicher Zeit. Capitain Cook stieg in  
die Pinasse, und hatte Herrn Phillips, und  
neun Seesoldaten bey sich: ich nahm das kleine  
Boot. Die letzten Befehle, die ich von ihm er-  
hielt, waren, die Gemüther der Eingebornen,  
auf unserer Seite der Bay, zu beruhigen, und  
sie zu versichern, es werde ihnen kein Leid geschehen;  
ich sollte ferner meine Leute zusammen halten, und  
wohl auf meiner Hut seyn. Wir trennten uns;  
der Capitain nahm seinen Weg nach Kowrowa,  
wo sich der König aufhielt, und ich ruderte dem  
Strande zu. Hier war mein erstes Geschäft, den  
Seesoldaten auf das strengste zu befehlen, in ihren  
Zelten zu verbleiben, ihre Flinten mit Kugeln  
zu laden, und immer unter Gewehr zu bleiben.  
Sodann gieng ich in die Hütte des alten Raoo  
und der Priester, und erklärte ihnen, so gut ich  
konnte, die Ursache der feindlichen Anstalten, die  
sie so sehr zu beunruhigen schienen. Ich fand, daß  
sie schon von dem Diebstahl des Ritters gehört  
hatten; ich versicherte sie aber, daß, so vest auch  
Capitain Cook entschlossen sey, das Fahrzeug nicht  
zu lassen, und die Diebe zu bestrafen, sie und die  
Einwohner des Dorfs auf unserer Seite nicht das  
allermindeste von uns zu befürchten hätten. Ich  
ersuchte die Priester, dem Volk dieses bekannt zu  
machen, demselben alle Besorgniß zu benehmen,

1779. zugleich aber es zu ermahnen, sich ruhig und fried-  
 Februar. lich zu verhalten. Raoo fragte mich mit Hestig-  
 keit, ob Terreeoboo in Gefahr wäre. Ich vers-  
 icherte ihn, er sey nicht in Gefahr, und um schien  
 er und seine Amtsbrüder ganz zufrieden zu seyn.

Capitain Cook hatte unterdessen die Schaluppe,  
 welche an der Nordspitze der Bay postirt war, zu  
 sich gerufen, er nahm sie mit sich nach Kororo-  
 wa, wo er mit dem Lieutenant und neun Seefol-  
 daten ans Land gleng. Er marschirte sogleich in  
 das Dorf, und wurde mit den gewöhnlichen Eh-  
 renbezeugungen empfangen; das Volk fiel nämlich  
 vor ihm nieder, und brachte ihm junge Schweine  
 zum Opfer dar. Da er sah, daß niemand von  
 seinem Vorhaben das geringste ahndete, so fragte  
 er zuerst nach Terreeoboo und seinen beiden Söh-  
 nen, ein Paar Knaben, die am Bord der Reso-  
 lution seine täglichen Gäste gewesen waren. Die  
 Knaben kamen bald darauf mit den Insulanern,  
 die man nach ihnen ausgesandt hatte, und führten  
 den Capitain sogleich in das Haus, wo der König  
 geschlafen hatte. Der alte Mann war eben er-  
 wacht; nachdem man einige Augenblicke von dem  
 weggekommenen Kutter gesprochen hatte — wobei  
 der Alte, nach des Capitains Ueberzeugung, ge-  
 wiß nicht mit im Spiele war — lud dieser ihn  
 ein, mit ihm nach der Resolution zu fahren, und  
 dort den Tag zuzubringen. Der König nahm ohne  
 Bedenken den Vorschlag an, und stand sogleich  
 auf, um ihn zu begleiten.

1779.

Februar.

So weit gieng alles ganz gut; die beiden Knaben waren bereits in der Pinasse und die übrigen naherten sich dem Seeufer, als ein altes Weib, Namens *Kanee, Kabareea*, die Mutter der beiden Knaben, und eine von des Königs liebsten Frauen, ihm nachfolgte, und ihn auf das inständigste und mit vielen Thränen bat, nicht an Bord zu gehen. Zu gleicher Zeit stellten sich ihm zwei Oberhäupter, die mit ihr gekommen waren, entgegen, bestanden darauf, daß er nicht weiter gehen sollte, und nöthigten ihn, sich nieder zu setzen. Die Eingeborenen, die sich in großer Menge am Ufer versammelt hatten, und wahrscheinlich, durch das Abfeuern der Kanonen und die feindlichen Anstalten in der Bay, in Schrecken gerathen waren, drängten sich um den Capitain Cook und ihren König herum. Der Lieutenant der Seefoldaten, welcher bemerkte, wie seine Leute von den andringenden Haufen dergestalt umringt waren, daß sie im Nothfalle ihre Waffen nicht gebrauchen konnten, schlug dem Capitain vor, sie längs den Klippen hin, dicht am Ufer aufmarschiren zu lassen. Der Haufe machte ihnen sogleich Platz, und sie stellten sich ungefähr dreyßig Schritte weit von dem Orte, wo der König saß, in eine Reihe.

Diese ganze Zeit über war der alte König auf der Erde sitzen geblieben, und Schrecken und Verfürzung war sehr deutlich auf seinem Gesichte zu lesen. Capitain Cook, der sein Vorhaben, wegen er eigentlich ans Land gegangen war, nicht

1779. aufgeben wollte, drang noch immer mit allem  
 Februar. Nachdruck in ihn, er möchte mitkommen; so oft  
 aber der König geneigt schien, zu folgen, setzten  
 sich die umherstehenden Oberhäupter dagegen, und  
 suchten ihn zuerst mit Bitten und Vorstellungen  
 davon abzubringen, nachher aber ließen sie ihn mit  
 Gewalt nicht von der Stelle. Als nun Capitain  
 Cook sah, daß der Lärm immer größer wurde,  
 und der König nicht ohne Blutvergießen fortge-  
 bracht werden konnte, ließ er sein Vorhaben end-  
 lich fahren, und sagte zu Herrn Phillips, es wäre  
 unmöglich, ihn an Bord zu bringen, ohne das  
 Leben einer großen Anzahl Einwohner in Gefahr  
 zu setzen.

Capitain Cook hatte zwar seine Absicht bey  
 dieser Landung verfehlt; doch war für seine Person  
 auch nicht der geringste Anschein von Gefahr vor-  
 handen, bis sich ein Zufall ereignete, der der Sa-  
 che auf einmal eine unglückliche Wendung gab.  
 Von unfern in der Bay liegenden Booten wurde  
 auf einige Kähne gefeuert, die sich zu entfernen  
 suchten, und dabey, unglücklicher Weise, ein Ober-  
 haupt vom ersten Rang getödet. Die Nachricht  
 von seinem Tode kam in dem Dorfe, wo sich Ca-  
 pitain Cook befand, in dem Augenblick an, als  
 er von dem Könige zurückkam, und ganz langsam  
 nach dem Strande gieng. Die Gährung, die dies-  
 er Unfall verursachte, wurde mit jedem Augen-  
 blicke merklicher. Die Männer schickten sogleich ihre  
 Weiber und Kinder fort, legten ihre Kriegsmatten

1779.

Februar.

an, und bewaffneten sich mit Speeren und Steinen. Einer der Eingebornen trat, mit einem Stein in der einen, und einem langen eisernen Nagel oder Dolch, welchen sie Pahooa nennen, in der andern Hand, dem Capitain entgegen, forderte ihn durch Schwingen seiner Waffe zum Streit heraus, und drohete ihm mit dem Steine. Der Capitain gab ihm zu verstehen, er sollte das Ding bleiben lassen; da aber der Kerl immer dreister wurde, ward er so gereizt, daß er eine Ladung Schrot nach ihm abschoss. Der Insulaner hatte seine Matte an, durch welche der Schuß nicht dringen konnte, und also keine andere Wirkung that, als den Gegner nur noch mehr zu erbittern und verwegner zu machen. Inzwischen wurden die Seesoldaten mit Steinen geworfen, und einer der Erees versuchte, den Herrn Phillips mit seinem Pahooa niederzustoßen; er verfehlte ihn aber, und bekam dafür von ihm einen Schlag mit der Flintenkolbe. Capitain Cook schoss nun zum zweytenmale mit einer Kugel, und tödete einen der vordersten Insulaner. Jetzt erfolgte ein allgemeiner Angriff mit Steinen, der mit einem Musketenfeuer von den Seesoldaten und der Mannschaft in den Booten erwidert wurde. Wider alle Erwartung hielten die Eingebornen das Feuer mit großer Standhaftigkeit aus, und ehe noch die Soldaten von neuem hatten laden können, drangen die Insulaner mit fürchterlichem Heulen und Geschrey auf sie ein. Nun erfolgte

1779. ein Auftritt voller Grausen und äußerster Verwirrung.  
Februar.

Vier Seesoldaten wurden im Rückzuge von den Felsen abgeschnitten, und erlagen unter der Wuth des Feindes; drey andere wurden gefährlich verwundet. Der Lieutenant bekam einen Dolchstich zwischen den Schultern, da aber zum Glück seine Kinte noch geladen war, so erschoss er den Kerl, als derselbe eben im Begriffe war, ihm den zweyten Stoß bezubringen.

Unser unglückliche Befehlshaber stand, als man ihn das letztemal deutlich sah, am Rande des Wassers, und rief den Leuten in den Booten zu, sie sollten aufhören zu feuern, und ans Land rudern. Wenn es wahr ist, was einige von denen, die bey dem Handgemenge waren, behaupten, daß die Seesoldaten und die Matrosen, ohne seinen Befehl geschossen haben, und sein Wille gewesen sey, allem weitem Blutvergießen vorzubeugen, so wurde er wahrscheinlich das Opfer seiner Menschenliebe. Denn man hat bemerkt, daß, so lange er den Eingehohrnen die Spitze bot, es keiner wagte, ihm Gewalt anzuthun; als er sich aber umwandte, um den Booten seine Befehle zu ertheilen, wurde er von hinten mit einem Dolche niedergestossen, und fiel mit dem Gesichte ins Wasser. Als ihn die Insulaner fallen sahen, erhoben sie ein großes Freudengeschrey; sie umringten seinen Körper, schleppten ihn ans Land, rissen einander den Dolch

aus den Händen, und ein jeder, von wilder Wuth entflammt, wollte Theil an seinem Morde haben \*). 1779. Februar.

So fiel unser große, vortrefliche Befehlshaber. — Nach einem, mit so glänzenden und glücklichen Unternehmungen gekrönten Leben, kann man nicht wohl behaupten, daß sein Tod, in Hinsicht auf seine eigene Person, zu frühzeitig erfolgt sey. Er hatte lange genug gelebt, um das große Geschäft zu vollenden, zu welchem ihn die Natur schien vorzüglich bestimmt und ausgestattet zu haben. Der Tod brachte ihn zwar um den Genuß des Ruhmes, aber nur ihm war die Erwerbung dieses Ruhmes vorbehalten. Es würde eben so

\*) Die Zeichnung zu dem hier beigefügten Kupfer von Captain Cook's Tode, — welches sich nicht in der größern englischen Ausgabe befindet —, ist von D. P. Dodd, mit Benhülfe anderer Augenzeugen, laut der Platte selbst, verfertigt worden. Herr David Samwell, Wundarzt auf der Discovery, hat im J. 1786 eine umständliche Erzählung von dem Tode dieses großen Weltumseglers herausgegeben, die in vielen Stücken von der oben mitgetheilten, und besonders von allen Nachrichten abgeht, die bey diesem traurigen Vorfall, ein falsches Licht auf des Captain Cook's Charakter werfen. Sie machte in England viel Aufsehen, und ich verweise meine Leser auf Herrn v. Archenholz's Neue Litteratur und Völkerkunde. XI. Bd. 1787. S. 443. u. f. wo Hr. E. Kramer eine Uebersetzung davon geliefert hat. W.



1779. wenig nöthig, als meiner Feder angemessen seyn,  
 Februar. zu beschreiben, wie tief diesen Verlust alle diejeni-  
 gen fühlten und beklagten, die so lange in seinen  
 großen Talenten und unter seiner weisen Führung,  
 Ruhe und Sicherheit, in seinem gefühlvollen,  
 menschenfreundlichen Herzen, unter so mancherley  
 Mühseligkeiten, Trost und Theilnahme fanden.  
 Noch weniger vermag ich, unsern Schrecken bey  
 diesem Schlage, und die allgemeine Bestürzung  
 und Muthlosigkeit zu schildern, die auf ein so  
 fürchterliches Unglück erfolgten. Gerne vielleicht  
 wird der Leser den Blick von dieser traurigen Sce-  
 ne hinwegwenden, und mit mir sein Augenmerk  
 auf den Charakter und die Tugenden dieses großen  
 Mannes richten. Das letzte Opfer, welches ich  
 dem Andenken eines so theuern und verehrungswür-  
 digen Freundes bringen kann, soll dieser kurze Ent-  
 wurf von seinem Leben und seiner der Welt geleis-  
 teten Diensten seyn.

Capitain James Cook ward am 27sten Octo-  
 ber im Jahre 1727 unweit Whitby in York-  
 shire geboren. In seiner frühen Jugend gab  
 man ihn zu einem Krämer auf einem benachbarten  
 Dorfe in die Lehre. Allein da man seinen natür-  
 lichen Hang hiebey nicht zu Rathe gezogen hatte,  
 so verließ er den Laden bald aus Ueberdruß, und  
 verdingte sich auf neun Jahre, auf das Schiff eines  
 Steinkohlenhändlers. Bey dem Ausbruche des  
 Kriegs, im Jahre 1755, trat er in königliche  
 Dienste, am Bord des Eagle (Adlers), welches

damals Capitain Zamer und nachher Sir Zugo Palliser commandirte, welcher letztere bald sein Verdienst entdeckte, und ihn als Officier auf das Hinterkastell brachte.

1779.

Februar.

Im Jahre 1758 ward er Schiffsmeister (Master) auf dem Northumberland, dem Flaggenschiffe des Lord Colville, welcher damals das Geschwader an der Küste von Amerika commandirte. Hier las er, wie ich ihm oft selbst erzählten hörte, während eines harten Winters zum erstenmal den Euklides, und legte sich ohne allen andern Unterricht, mit Hülfe einiger wenigen Bücher, blos durch eigenen Fleiß geleitet, auf das Studium der Mathematik und Sternkunde. Zu eben der Zeit, da er auf diese Weise Gelegenheit fand, durch Bildung seines Geistes und Erwerbung nützlicher Kenntnisse das Mangelhafte seiner ersten Erziehung zu ersetzen, wurde er zu den thätigsten Auftritten des damaligen americanischen Krieges gebraucht. Bei der Belagerung von Quebec übertrug ihm Sir Charles Saunder die wichtigsten Geschäfte im Dienste der Flotte. Bei dem Angriffe von Montmorency führte Er die Vorste an, und leitete das ganze Unternehmen auf den Anhöhen von Abraham. Er untersuchte das Fahrwasser, und legte zur Sicherheit der großen Schiffe, die den Fluß hinauffeegeln sollten, Baken zu Wegweisern. \*) Der Muth und die Geschick-

\*) Cook zeichnete sich bei dieser Expedition durch eine That aus, die, weniger glänzend als die

1779. lichkeit, die er bey diesen Geschäften bewies, erwarteten ihm die Freundschaft des Sir Charles Saunders und des Lords Colville, die, so lange sie lebten, seine wärmsten und thätigsten Gönner blieben. Umseegling der Welt, doch allemal ihren Mann verewigt. Der Admiral Saunder hatte mit dem Befehlshaber der Landmacht, dem General Wolfe die Verabredung genommen, den Feind in Quebec zu einer falschen Muthmaßung zu verleiten. Man wollte eigentlich bey dem St. Charles-Flusse angreifen; um ihn aber glauben zu machen, man sey willens, den St. Lorenz-Strom hinauf, an der Stadt vorbeys zu gehen, und oberhalb derselben etwas zu unternehmen, so mußte Cook alle Nacht in einem Boote, unter Bedeckung von einigen Soldaten, längs dem Flusse hinauf Bojen legen. Der Feind wurde dieses bald gewahr, und feuerte aus der Stadt auf ihn; allein er fuhr mit der ihm eigenen Beharrlichkeit und Pünktlichkeit fort. Alle Morgen kamen die Franzosen, und nahmen die Bojen weg, alle Abend kam Cook, legte wieder andere, und ließ wieder auf sich feuern; und dies alles — bloß um den Feind auf eine falsche Muthmaßung zu leiten. Der Angriff geschah endlich bey dem St. Charles-Flusse; allein die Lage und die Bevestigungen des Orts nöthigten doch den General Wolfe, seinen Plan zu ändern. Man fuhr fort, alle Nacht Bojen zu legen, und endlich mußte doch wirklich geschehen, was man anfangs dem Feinde bloß glauben machen wollte. Die ganze englische Landmacht gieng, wie oben erwähnt worden, unter Cooks Führung, als

Als der Krieg zu Ende war, erhielt er auf des Lord's Colville und Sir Zugo Pallisers Empfehlung, den Auftrag, den Meerbusen von St. Lorenz und die Küste der wegen ihrer Fischerei so wichtigen Insel Neufundland so genau als möglich aufzunehmen. Dieses Geschäft setzte er bis ins Jahr 1767 fort, als ihm vom Sir Eduard Hawke die Anführung einer Expedition nach der Südsee übertragen wurde, welche die Beobachtung des Durchgangs der Venus durch die Sonne, und dabey die Fortsetzung der bereits angefangenen Entdeckungen in jenem Theile der Erde zur Absicht hatte.

Seine Dienste von der Zeit an, sind zu bekannt, als daß sie hier brauchen angeführt zu werden, und sein Ruhm ist verhältnismäßig zu hoch gestiegen, als daß er meiner Lobrede bedürfte. Er schien in der That vorzüglich, ich möchte sagen, fast ausschließlich zu Unternehmungen dieser Art geböhren zu seyn. Auch die frühern Gewohnheiten seines

Steuermann, in einer Nacht den Stroh glücklich hinauf; man erstieg die Anhöhen Abraham's, im Rücken von Montcalm, der nunmehr den Feind bey St. Charles. Stroh erwartete, und Quebec und ganz Canada wurden, wiewohl mit dem Verluste beider Heerführer, Wolfe's und Montcalm's erobert.

S. Einige Lebensumstände von Capt. James Cook in dem Göttingischen Magazin der Wissenschaften und Litteratur. 1. Jahrgang 2. St. S. 248. W.

Vierter Th.

p

1779. Lebens, der ganze Gang seines Dienstes, die beständige Richtung seines Gemüthes auf dergleichen Gegenstände — alles trug dazu bey, ihn darauf zuzubereiten, und ihm in diesem Fache, ein so reiches Maas von Kenntnissen zu verschaffen, die nur wenigen zu Theil werden können.

Er war von starker Leibesbeschaffenheit, abgehärtet zur Arbeit, und fähig, die strengsten Beschwerden zu ertragen. Sein Magen verdaute die härtesten und unschmackhaftesten Speisen. Es festete ihm so wenig, alle Arten Genußes zu entbehren, daß seine Mäßigkeit ihm nicht einmal zur Tugend angerechnet werden kann. Die Eigenschaften seines Geistes waren fest und abgehärtet, wie sein Körper. Er hatte einen lebhaften und durchdringenden Verstand. Seine Beurtheilungskraft war in Allem, was Bezug auf seinen Dienst hatte, schnell und treffend. Seine Entwürfe waren kühn und männlich, und trugen sowohl in der Anlage, als in seiner Art sie auszuführen, das Gepräge eines großen, selbstständigen Geistes. Sein Muth war kalt und entschlossen, und, in den Augenblicken der Gefahr, von einer bewundernswürdigen Besonnenheit begleitet. Seine Sitten und sein äußerliches Betragen waren einfach und kunstlos. Seinem Temperamente könnte man vielleicht, mit einigem Rechte, Hitze und Leidenschaft zur Last legen, wenn sie nicht von seinem ausnehmend wohlwollenden, menschenfreundlichen

Herzen, wenige Augenblicke darauf entwasnet worden wären. 1779.

Februar.

Dies ist der schwache Schattenriß von Capitain Cook's Charakter. Aber der Hauptzug darinnen war jene unerschütterlich andauernde Beharrlichkeit in Verfolgung dessen, was er sich einmal zu erreichen vorgesetzt hatte; eine Festigkeit, die ihn über jede Gefahr, jede, auch der härtesten Beschwerden hinweg setzte, und sogar die nöthige Ruhe und Erholung verschmähen ließ. Während seinen langen und verdrießlichen Reisen blieb sich sein Eifer und seine Thätigkeit ununterbrochen gleich. Keine zufällige Versuchung konnte ihn auch nur einen Augenblick zurückhalten; sogar jene Zwischenräume von Zerstreuung, die sich zuweilen unvermeidlich darbieten, und die wir andern alle mit einer Begierde ergriffen, welche ein jeder, der strenge Dienstbeschwerden kennt, keinem verargen wird, diese Zwischenräume von Ergänzungen, sage ich, machten ihn zuweilen ungeduldig, wenn sie ihm nicht auf irgend eine andere Weise zu Verfolgung seiner Absichten dienlich zu seyn schienen.

Es wäre überflüssig, hier die Gelegenheiten aufzuzählen, bey welchen diese Eigenschaften, während seiner großen und wichtigen Unternehmungen besonders hervorstachen. Ich begnüge mich blos damit, das Resultat seiner Bemühungen unter zwey Hauptpunkte zu bringen; nämlich zu zeigen, was er theils der Erdkunde, theils der Schifffahrt für wichtige Dienste geleistet hat.

1779. Die hat wohl eine Wissenschaft durch eines  
 Februar. einzigen Mannes Arbeit, mehr gewonnen, als die  
 Erdkunde durch Capitain Cook. Auf seiner ersten  
 Reise nach der Südsee entdeckte er die Societäts-  
 Inseln; er fand, daß Neu-Seeland kein festes  
 Land sey; er entdeckte die Meerenge, welche diese  
 beiden Inseln trennte, und nunmehr seinen Na-  
 men führt; er nahm die ganze Küste von den bei-  
 den Inseln auf; entdeckte nachher, und untersuchte  
 die östliche Küste von Neu-Holland, — die bis  
 dahin ganz unbekannt geblieben war, und eine  
 Strecke von sieben und zwanzig Breitengraden,  
 oder mehr als zweytausend englischen Meilen aus-  
 machte —.

Auf seiner zweyten Reise löste er die große  
 Streitfrage über die Existenz eines südlichen festen  
 Landes; indem er diese Halbkugel zwischen dem  
 40sten und 70sten Grad der Breite dergestalt  
 durchkreuzte, daß kein Raum für dieses Land mehr  
 zu gedenken war, außer in der Nähe des Südpols,  
 wo aller Schiffahrt ein Ziel gesteckt ist. Während  
 dieser Reise entdeckte er Neu-Caledonien —  
 nach Neu-Seeland, vier der größten Inseln  
 im südlichen stillen Meere —; die Insel Neu-  
 Georgien, und eine unbekannte Küste, das Thule  
 der südlichen Halbkugel \*), die er Sandwichs

\*) Thule war das äußerste nördliche Eiland, wel-  
 ches den Alten bekannt war.

Tibi serviat ultima Thule. Virg. Georg.  
 I. 30. W.

Land nannte. Nachdem er hierauf zweymal die 1779.  
Gewässer zwischen den Wendekreisen besucht hatte, Februar.  
berichtigte er die Lage der vorigen Entdeckungen,  
und machte noch verschiedene neue.

Die Reise aber, die wir hier beschreiben, unterscheidet sich von allen übrigen durch den Umfang und die Wichtigkeit der darauf gemachten Entdeckungen. Außer einigen kleinen Eilanden in dem südlichen stillen Meere, entdeckte er, nordwärts vom Aequator, die Inselgruppe, die er Sandwichs Inseln nannte, und die wegen ihrer Lage und ihrer Erzeugnisse, in dem System der europäischen Schiffahrt von ungleich größerer Wichtigkeit werden können, als alle andere Entdeckungen in der Südsee. Hierauf erforschte er, was bis dahin von der westlichen Küste von America unbekannt geblieben war, vom 43sten bis zum 70sten Grade nördlicher Breite, oder eine Strecke von drehtausend fünfhundert englischen Meilen. Er setzte die Nähe der beiden Seeküsten von Asien und America außer Zweifel; gieng durch die Meerenge, welche beide Welttheile trennt, und nahm auf beiden Seiten die Küsten gegen Norden hin auf, daß er unumstößlich darthun konnte, in dieser Hemisphäre sey weder eine östliche noch westliche Durchfahrt vom atlantischen Meere in den stillen Ocean als möglich zu gedenken. Kurz, die Gewässer von Amur \*) und den japanesischen Archipelagus ausgenommen, hat er ohne Zwei-

\*) Das ochotskische Meer. W.



1779. fel die Hydrographie der bewohnbaren Erde zum  
Februar. höchsten Grade der Vollkommenheit gebracht.

Als Seemann waren seine Dienste vielleicht nicht weniger glänzend, gewiß aber gleich wichtig und verdienstlich. Die von ihm entdeckte, und mit so gutem Erfolge angewandte Methode, die Gesundheit der Seelcute zu erhalten, wird in der Geschichte der Schiffahrt Epoche machen, und seinen Namen, in der Reihe der Freunde und Wohltäter des Menschengeschlechtes, auf die Nachwelt bringen.

Denen, welche mit der Geschichte der Seefahrt bekannt sind, braucht man nicht erst zu sagen, um welchen theuern Preis man sonst die Vortheile erkaufen mußte, welche durch lange Reisen zur See erreicht werden sollten. Jene fürchterliche, von diesem Dienste unzertrennliche Krankheit, deren traurige, selbst in der Erzählung, schauerhafte Wirkungen fast alle Tritte der Entdecker bezeichneten, würde bey fernern Unternehmungen dieser Art, zu einem unübersteiglichen Hinderniß geworden seyn, wenn man sich anders nicht einer grausamen, unverantwortlichen Geringschätzung des Lebens unserer Seelcute hätte schuldig machen wollen. Dem Capitain Cook war es vorbehalten, der Welt durch wiederholte Versuche zu zeigen, daß man Reisen in unbekannte Gegenden und bey jeder Abwechslung und Strenge des Himmelsstrichs, zu der ungewöhnlichen Länge von drey bis vier Jahren

en Erde zum  
gebracht.  
nste vielleicht  
gleich wichtig  
ntdeckte, und  
Methode, die  
n, wird in  
he machen,  
der Freunde  
lechtes, auf

te der See  
t erst zu sa  
n sonst die  
durch lange  
sten. Jene  
zertrennliche  
der Erzähl  
alle Tritte  
ben fernern  
m unüber  
wenn man  
verantwort  
serer See  
Dem Capib  
Welt durch  
an Reisen  
Abwechs  
, zu der  
r Jahren

ausdehnen kann, ohne der Gesundheit der Mann- 1779.  
schaft zu schaden, oder daß dadurch die Wahr- Februar.  
scheinlichkeit ihrer gewöhnlichen Lebensdauer im  
geringsten vermindert würde. Diese von ihm be-  
folgte Methode hat er auf das genaueste aufge-  
zeichnet, und im Jahre 1776, in einer Denk-  
schrift der Königlichen Societät der Wissen-  
schaften vorgelegt \*). Die auf der gegenwärti-  
gen Reise gemachten neuern Erfahrungen über  
diesen Gegenstand, sind in diesem Werke an ih-  
rem gehörigen Orte eingeschaltet worden.

Seine Geschicklichkeit in dem Dienste, dem  
er sich gewidmet hatte, zu beurtheilen, überlasse  
ich übrigens allen denen, die befugte Richter  
hierinnen sind. Sie werden ohne Zweifel bekenn-  
en, daß ein Mann, der drey so gefährvolle,  
mit so vielen Schwierigkeiten verknüpfte Entde-  
kungsreisen, von einer so ungewöhnlichen Dauer,  
in so mancherley Lagen, mit einem so gleichförmigen und unveränderlichen guten Erfolg aus-  
führen konnte, nicht nur tiefe und helle Einsich-  
ten in alle Theile seines Geschäfts besitzen müsse,  
sondern auch mit einem starken, viel umfassenden  
Geiste müsse gebohren seyn, der bey dem Reich-  
thum an Hülfquellen, gleich fähig war, allem,  
was sowohl der größere als der kleinere Dienst  
erforderte, volle Genüge zu leisten.

\*) Bey dieser Gelegenheit bekam er die von Sir  
Gottfried Copley gestiftete goldene Schau-  
münze.

1779. Nach dieser möglichst treuen Nachricht von  
Februar. dem Tode meines verehrungswürdigen Freundes,  
die ich theils aus eigener Beobachtung, theils  
aus Erzählungen anderer geschöpft habe; nach der  
kurzen Darstellung seines Charakters und seiner  
Verdienste, überlasse ich nunmehr sein Andenken  
der Bewunderung und Dankbarkeit der Nach-  
welt. Ich füge nur noch hinzu, daß ich die  
Ehre, welche mir durch seinen Tod zu Theil  
wird, meinen Namen mit dem seinigen vergesell-  
schafte zu sehen, mit schmerzhafter Rührung an-  
nehme, und daß es mir zum Trost gereicht, sei-  
nem Schatten diejenige Ergebenheit und Vereh-  
rung öffentlich zu bezeugen, die so lang er lebte,  
ihm selbst zu beweisen, meine innige Neigung,  
mein beständiges Bestreben war.

# **Viertes Kapitel.**

1779.

**Berichtungen in Owhyhee nach Capitain Cook's Februar.**

**Tode.** — Muthvolles Betragen des Lieutenants der Seesoldaten. — Gefährliche Lage unserer Leute auf dem Morai. — Entschlossenheit eines Eingebornen. — Berathschlagung wegen künftiger Maasregeln. — Man verlangt Capitain Cook's Leichnam. — Noah's und der übrigen Häupter Ausflucht und hinterlistiges Betragen. — Freches Benehmen der Eingebornen. — Beförderung der Officier. — Ankunft zweyer Priester mit einem Theile von Capitain Cook's Leichnam. — Sonderbare Aufführung zweyer Knaben. — Das Dorf Rakooa wird in Brand gesteckt. — Unglückliche Zerstörung der Priesterwohnung. — Man bekommt noch einige Gebeine von Capitain Cook. — Abreise aus der Karakakooa-Bay.

**W**ir haben bereits gemeldet, daß vier von den Seesoldaten, die den Capitain Cook begleitet hatten, in dem Handgemenge mit den Insulanern auf dem Platz geblieben sind. Die übrigen warfen sich mit ihrem Lieutenant, Herrn Phillips, in die See, und entkamen unter dem Schutze eines scharfen Feuers aus den Booten. Herr Phillips gab bey dieser Gelegenheit einen merkwürdigen Beweis von Unererschrockenheit und Liebe für seine Leute. Er hatte kaum das Boot erreicht, als er einen der Seesoldaten, der ein schlechter Schwimmer war, mit den Wellen kämpfen und in Gefahr sah, von dem Feinde ergriffen zu werden. Ungeachtet er

Sonntag  
den 14ten.

1779. nun selbst stark verwundet war, sprang er doch  
 Februar. augenblicklich in die See, um demselben zu Hülfe  
 zu kommen. Unterdeffen bekam er einen so hefti-  
 gen Steinwurf an den Kopf, daß er beynahe selbst  
 untergesunken wäre; dennoch packte er den Sol-  
 daten bey den Haaren, und brachte ihn in Si-  
 cherheit \*).

\*) Aus dem beygefügtten Kupfer kann sich der Le-  
 ser eine deutliche Vorstellung von der Lage ver-  
 schiedener in diesem und den drey letzten Kapu-  
 teln erwähnten Plätzen und Gegenden machen.  
 Auf der äußersten Landspitze, linker Hand, hin-  
 ter den Schiffen, liegt das Dorf Karakakooa,  
 wo Capitain Cook umgebracht ward. Die  
 Mauer im Vorgrunde, rechter Hand, mit dem  
 darauf befindlichen Gebäude, ist der Morai,  
 wo wir unsere Sternwarte errichtet hatten.  
 Hinter dem Kokospalmen-Wäldchen standen die  
 Wohnungen der Priester. Linker Hand am  
 Wäldchen sieht man einen Theil des Dorfes  
 Kakooa, welches am 17ten Februar, wie nach-  
 her wird erzählt werden, in Brand gesteckt  
 wurde. Weiter hinauf zwischen den Felsen am  
 Ende des Sandgestades, war der Brunnen,  
 wo wir Wasser einnahmen. Auf dem steilen  
 Vorgebirge über dem Strande war es, wo die  
 Eingebornen auf unsere Wasser schöpfende Leute  
 Steine herabrollten.

In der Mitte des Vorgrundes ist ein auf  
 einem Boote schwimmender Insulaner zu sehen,  
 von welcher Art der Ergözung unten im 7ten  
 Kapitel gesprochen wird. Die Kähne, so wie  
 das ganze äußerliche Ansehen der Eingebornen  
 ist hier sehr getreu vorgestellt.

Das Feuer aus unsern Booten, die während 1779. des ganzen Vorgangs nicht über zwanzig Yarden weit vom Lande gestanden hatten, hielt noch eine Zeitlang an, um unsern unglücklichen Kameraden die Flucht zu erleichtern, wenn sich noch einer oder der andere davon am Leben befinden sollte. Dieses nebst einigen Kanonenschüssen, welche in eben der Absicht von der Resolution aus geschahen, brachte die Eingebornen endlich zum Weichen, und nun ruderten fünf von unsern Seefadetten in einem kleinen Boote nach dem Ufer, und sahen die Körper ihrer Landsleute ohne Lebenszeichen auf der Erde liegen. Da sie aber, wegen ihrer geringen Anzahl, und bey ihrem fast ganz verschossenen Pulver und Blei, es für allzugesährlich hielten, die Leichname hinweg zu schaffen, so überließen sie sie mit zehn Stück Ober- und Unter-Gewehr den Händen der Insulaner, und kehrten zu den Schiffen zurück.

So bald man sich von der allgemeinen Bestürzung, welche dieser unglückliche Vorfall unter die Mannschaft beider Schiffe verbreitete, etwas erholt hatte, dachte man an unser Piket bey dem Morai, wo der Mast und die Seegel unter einer Bedeckung von nicht mehr als sechs Seefoldaten lagen. Unmöglich kann ich die peinliche Lage beschreiben, in der ich mich befand, als dieses alles auf der andern Seite der Bay vorgieng. Da wir nur eine kleine englische Meile weit von dem Dorfe Kororowa entfernt waren, so konnten wir ganz deutlich

1779. sehen, daß sich ein unzählbarer Haufe auf dem  
 Februar. Plage versammelte, wo Capitain Cook so eben  
 ans Land gestiegen war; wir hörten das Musketen-  
 feuer, und bemerkten unter der Menge ein außer-  
 ordentliches Gewühl und Gedränge. Nachher sa-  
 hen wir, daß die Eingebornen die Flucht nahmen,  
 daß unsere Boote sich vom Ufer entfernten, und  
 ganz ruhig zwischen den Schiffen hin und her fuhr-  
 ren. Ich muß gestehen, daß ich nichts gutes ahn-  
 dete. Es kam auf ein so theures, unschätzbbares  
 Leben an; wie wäre es möglich gewesen, bey so  
 auffallenden, drohenden Anzeigen, nicht unruhig  
 zu werden? Mir war außerdem bekannt, daß der  
 Capitain, durch den langen, immer glücklichen Er-  
 folg seiner Unterhandlungen mit den Insulanern  
 dieser Gen:ßter, einen so hohen Grad von Zutrauen  
 zu ihnen gefaßt hatte, daß ich immer befürchtete,  
 es möchte ihn einmal in einem unglücklichen Augen-  
 blicke zu weit führen, und über die Maasregeln  
 seiner Sicherheit die Augen verschließen; ich sah  
 nun alle Gefahr, der er sich durch dieses Zutrauen  
 aussetzte, ohne viel Trost aus der Erfahrung zu  
 nehmen, daß es ihm so oft geglückt hatte.

So bald ich das Musketenfeuer hörte, ließ ich  
 mir vor allem angelegen seyn, den Eingebornen,  
 die sich haufenweise um die Mauern unseres, durch  
 die Ceremonien der Priester, gesicherten Feldes  
 versammelt hatten, und welche über alles was sie  
 hörten und sahen, eben so betreten als wir selbst  
 waren, die Versicherung zu geben, daß ihnen kein

aufe auf dem  
 Boot so eben  
 das Musketen-  
 ge ein auße-  
 Nachher sa-  
 lacht nahmen,  
 ernten, und  
 und her fuh-  
 ts gutes ahn-  
 unschätzbare  
 esen, bey so  
 nicht unruhig  
 unt, daß der  
 lichen Er-  
 Insulanern  
 on Zutrauen  
 befürchtete,  
 chen Augen  
 Maasregeln  
 n; ich sahe  
 es Zutrauen  
 fahrung zu  
 te.

e, ließ ich  
 gebohrnen,  
 res, durch  
 ten Feldes  
 es was sie  
 wir selbst  
 ihnen kein

leid wiederfahren solle, und daß ich auf alle Fälle  
 noch ferner mit ihnen in guten Frieden zu leben  
 wünschte. In dieser Lage blieben wir, bis die  
 Boote an Bord zurückgekehrt waren. Als aber  
 Capitain Clerke durch sein Fernrohr bemerkte,  
 daß wir von Eingebornen umringt waren, und  
 befürchtete, es geschehe, um uns anzugreifen,  
 ließ er zwey Wierpfänder auf sie abfeuern. Glück-  
 licher Weise thaten die Kanonen, so gut sie auch  
 gerichtet waren, keinen Schaden; indeffen gaben  
 sie den Eingebornen einen augenscheinlichen Be-  
 weis von ihrer Gewalt; denn die eine Kugel brach  
 einen Kokosnußbaum, unter welchem einige von  
 ihnen saßen, in der Mitte entzwey, und die andere  
 zerschmetterte einen Felsen, der in einer geraden  
 Linie mit ihnen stand. Da ich ihnen so eben die  
 feyerlichste Versicherung gegeben hatte, daß sie  
 nichts zu befürchten hätten, war ich über diesen  
 feindlichen Angriff in äußerster Verlegenheit, und  
 damit er nicht wiederholt werden möchte, schickte  
 ich sogleich ein Boot an den Capitain Clerke, und  
 ließ ihm sagen, daß ich bis jetzt mit den Einge-  
 bohrnen in bestem Vernehmen stünde, daß, wenn  
 mich aber die Umstände nöthigen sollten, mein Be-  
 tragen gegen sie zu ändern, ich eine Flagge auf-  
 stecken wollte, um ihm anzuzeigen, daß wir seines  
 Beystandes bedürfen.

Mit äußerster Ungedult erwarteten wir nun-  
 mehr die Zurückkunft des Bootes. Nach einer  
 Viertelstunde, die wir unter qualender Bangigkeit



1779. und Ungewißheit zugebracht hatten, kam Herr  
 Februar. Bligh, und bestätigte, daß unsere Furcht nur  
 allzugeschwindet gewesen sey. Er brachte zugleich den  
 Befehl mit, die Zelte so geschwind als möglich ab-  
 zubrechen, und das Seegelwerk, welches auf der  
 Insel ausgebeßert werden sollte, an Bord zu  
 schicken. In dem nämlichen Augenblicke kam auch  
 unser Freund Kaireekēea zu mir. Er hatte von  
 einem Einwohner, der von der andern Seite der  
 Bay gekommen war, Capitain Cooks Tod er-  
 fahren. Außerst bestürzt und niedergeschlagen  
 fragte er, ob die Nachricht gegründet sey?

Unsere Lage war nunmehr äußerst kritisch und  
 bedenklich. Nicht nur war unser Leben in Gefahr,  
 sondern wir mußten auch befürchten, die Frucht  
 unserer Reise, oder wenigstens eines unserer Schiffe  
 zu verlieren. Der Mast der Resolution und der  
 größte Theil unserer Seegel waren am Lande, un-  
 ter der geringen Bedeckung von sechs Seefoldaten.  
 Ihr Verlust wäre unerseßlich gewesen, und wenn  
 gleich die Eingebornen bis jetzt noch nicht die ge-  
 ringste Neigung hatten blicken lassen, uns zu be-  
 leidigen, so konnte doch niemand dafür stehen, daß  
 die Nachricht von dem Vorfall in Kowrowa ihre  
 Bestimmungen nicht ändern würde. Damit sie nun  
 nicht, entweder aus Furcht vor unserer Rache,  
 oder durch das glückliche Beispiel ihrer Landsleute  
 dreister gemacht, sich möchten verleiten lassen, die  
 für sie so günstigen Umstände zu benutzen, und uns  
 einen zweyten Streich zu versetzen; hielt ich es für

1779.

Februar.

rathsam, mich zu stellen, als wenn ich die Nachricht von Capitain Cooks Tode nicht glaubte, und bat den Raireekera sie zu unterdrücken. Ferner gab ich ihm den Rath, den alten Raoo und die übrigen Priester in ein großes Haus, welches ganz nahe an dem Morai war, zu bringen, theils um sie, im Fall ich Gewalt brauchen müßte, in Sicherheit zu stellen, theils um ihn in der Nähe zu haben, und mich seines Ansehens bey dem Volke zu Erhaltung des Friedens bedienen zu können.

Nachdem ich die Seesoldaten auf den obern Theil des Morai — einen starken und vortheilhaften Posten — gestellt, und Herrn Bligh dem ich das Commando übergab, auf das strengste befohlen hatte, sich blos vertheidigungsweise zu verhalten, gieng ich an Bord der Discovery, um dem Capitain Clerke unsere gefährliche Lage vorzustellen. Kaum hatte ich meinen Posten verlassen, so griffen die Eingebornen unsere Leute mit Steinen an, und ich hatte kaum das Schiff erreicht, als ich die Seesoldaten schon feuern hörte. Ich kehrte daher sogleich wieder ans Land zurück, und fand, daß die Umstände mit jedem Augenblicke bedenklicher wurden. Die Eingebornen bewafneten sich, hiengen ihre Matten um, und ihre Anzahl vergrößerte sich zusehends. Auch bemerkte ich verschiedene große Haufen, längs der Klippe, welche das Dorf Rakooda von der Nordseite der Bay trennt, wo das Dorf Rowrowa liegt, gegen uns anrückten.

1779. Anfangs warfen sie hinter den Mauern, wo, mit ihre Grundstücke gesichert sind, mit Steinen nach uns, und da sie von unserer Seite keinen Widerstand fanden, wurden sie bald noch kühner. Einige entschlossene Bursche schlichen sich, hinter den Felsenbrocken, längs dem Strande hin, und zeigten sich auf einmal am Fusse des Morai, wahrscheinlich in der Absicht, ihn von der See Seite, wo ihm allein beizukommen war, zu bestürmen. Sie ließen sich auch nicht eher vertreiben, als bis sie, nach einem lange angehaltenen Flintenfeuer, einen der ihrigen fallen sahen.

Der Muth eines dieser Krieger verdient hier besonders erwähnt zu werden. Als er mitten durch das Feuer unseres Commando zurückkehrte, um seinen Kameraden fortzutragen, empfing er eine Wunde, die ihn nöthigte, den Körper fallen zu lassen, und er zog sich zurück. Nach einigen Minuten aber erschien er wieder, wurde abermals verwundet, und mußte sich zum zweytenmal zurückbegeben. In diesem Augenblick kam ich bey dem Morai an, und sah ihn zum drittenmal blutend und entkräftet wieder kommen. Als ich hörte, was vorgegangen war, befahl ich den Soldaten, mit dem Feuern aufzuhören, und ihn seinen Freund forttragen zu lassen; aber indem er es thun wollte, fiel er selbst nieder und starb.

Munmehr landete eine ansehnliche Verstärkung von beiden Schiffen, und die Eingetohrnen zogen sich hinter die Mauern zurück. Hierdurch erhielt

ich Zugang zu unsern guten Freunden, den Priester, und schickte sogleich einen von ihnen ab, damit er seine Landsleute zu gütlichen Bedingungen bewegen und ihnen vorschlagen möchte, daß meine Leute nicht mehr feuern sollten, wenn sie nicht mehr mit Steinen werfen würden. Dieser Waffenstillstand ward angenommen, und man ließ uns ungestört den Mast in die See stoßen, und die Seegel und unser astronomisches Geräthe fortschaffen. So bald wir den Morai verlassen hatten, nahmen sie Besitz davon; einige warfen Steine nach uns, die uns aber keinen Schaden thaten.

Es war halb zwölf Uhr, als ich an Bord der Discovery ankam, wo man noch keine bestimmte Maasregeln über unser künftiges Verfahren genommen hatte. Auf die Zurückgabe des Bootes und die Auslieferung des Leichnams unsers Capitains zu bestehen, darüber war auf allen Fall, nur eine Stimme, und ich war der Meinung, daß, wenn unsere Forderung nicht sogleich erfüllt würde, man einige nachdrückliche Vorkehrungen treffen müsse.

Sollte, wie man vielleicht glauben wird, der Schmerz bey dem Tode eines so geliebten und geachteten Freundes, einigen Antheil an dieser meiner Meinung gehabt haben, so waren doch gewiß noch andere sehr wichtige Ursachen vorhanden, welche mich hiezu bewogen. Der Triumph der Eingebornen, unsern Befehlshaber getödet und uns vom Lande zurückgedrängt zu haben; der kleine

Vierter. Th.

Q

1779. Vorthail, den sie Tags vorher über uns erhalten  
 Februar. hatten, konnte sie sehr leicht dreist genug machen,  
 noch ferner einige gefährliche Angriffe auf uns zu  
 wagen, und dieses um so mehr, da sie bis her  
 fast keine Gelegenheit hatten, die Wirkung unsers  
 Schießgewehrs kennen zu lernen, da sogar die Ab-  
 feuerung desselben, wider alle unsere Erwartung,  
 nicht das mindeste Schrecken bey ihnen verursacht  
 hatte. Auf unserer Seite waren Schiffe und  
 Mannszucht von so mislicher Beschaffenheit, daß,  
 wenn die Insulaner bey Nachtzeit einen Angriff  
 auf uns gewagt hätten, man unmöglich für die  
 Folgen hätte stehen können.

Die meisten Officier an Bord fanden meine  
 Besorgnisse nicht ungegründet, und meiner Mey-  
 nung nach, mußten die Einwohner desto kühner  
 und muthiger zu einem Angriffe werden, je geneig-  
 ter wir ihnen zu einem gütlichen Vergleiche vorka-  
 men, welches sie wohl für nichts anders als  
 Schwäche und Muthlosigkeit halten würden.

Zu Gunsten friedlicher Maasregeln wurde das  
 gegen angeführt: das Unglück sey nun einmal ge-  
 schehen, und könne durch nichts wieder gut ge-  
 macht werden; die Einwohner hätten wegen ihrer  
 vorigen Freundschaft und Gutherzigkeit große An-  
 sprüche auf unsere Achtung, besonders da der letzte  
 traurige Vorfall nicht den geringsten Schein einer  
 Verabredung habe; was den Terreeoboo beträfe,  
 so befrehe ihn sein augenscheinliches Nichtswissen  
 von dem Diebstahl, seine Bereitwilligkeit, den

1779.

Februar.

Capitain Cook an Bord zu begleiten, und das uns befangene Einsteigen seiner beiden Knaben in unser Boot, von allem gehässigen Verdachte. Das Betragen seiner Weiber und der Krees lasse sich gar wohl aus der Besorgniß erklären, welche der Anblick der, mit dem Capitain Cook ans Land gestiegenen, bewafneten Mannschaft, so wie die feindlichen Anstalten in der Bay, bey ihnen habe erregen müssen; alles dieses wäre so auffallend von dem vorigen freundschaftlichen und zutraulichen Betragen, welches unter beiden Theilen Statt gehabt habe, verschieden gewesen, daß die Einwohner, bey Ergreifung der Waffen, wohl keine andere Absicht könnten gehabt haben, als sich der wahrscheinlichen Entführung ihres Königs zu widersetzen, welches bey einem Volke von so großer Anhänglichkeit an seine Oberhäupter, nicht anders hätte können erwartet werden.

Diesen menschenfreundlichen Gründen sagte man noch andere bey, die der Klugheit angemessen waren. Man bemerkte, daß wir Mangel an Wasser und andern Erfrischungen hätten, daß es noch sieben bis acht Tage Arbeit erfordere, bis unser Fockmast könnte aufgerichtet werden, daß der Frühling sich allmählich nähere, und daß die unverlangte Expedition nach Norden gegenwärtig unser Hauptgegenstand sey; uns in einen rachsüchtigen Streit mit den Eingebornen einzulassen, würde uns nicht nur den Vorwurf einer unnöthigen Grausamkeit zuziehen, sondern auch einen unvermeidlichen Auf-

1779. Schub in der Ausrüstung unserer Schiffe veran-  
lassen.  
Februar.

Capitain Clerke war für diese letztere Mey-  
nung, und ob ich gleich überzeugt war, daß eine  
nachdrückliche Ahndung auf der Stelle sich eben so  
wohl mit der Klugheit und selbst mit der Men-  
schenliebe hätte vereinen lassen, so war ich doch  
nicht unzufrieden, daß mein Vorschlag verworfen  
ward. Denn obgleich das geringschätzige Betragen  
der Einwohner und ihre nachherigen Neuerungen  
bey unsern nothwendigen Verrichtungen am Lande,  
ohne Zweifel aus Mißdeutung unserer Gelindigkeit  
entstanden, und wir endlich doch noch genöthigt  
waren, Gewalt mit Gewalt zu vertreiben; so steht  
noch dahin, ob uns die Umstände in den Augen der  
Welt hinlänglich würden gerechtfertiget haben;  
wenn wir, vor der Hand, harte Maasregeln ge-  
nommen hätten. Strenge aus Vorsicht hat immer  
etwas gehäßiges, und es ist noch dieses gegen sie,  
daß sie selbst bey dem glücklichsten Erfolge voreilig  
zu seyn scheint.

Während wir uns auf diese Weise beschäftigten,  
einen Plan zu unserm künftigen Verhalten zu ent-  
werfen, hielt noch immer eine außerordentliche  
Menge Eingeborne die Ufer besetzt. Einige stie-  
sen sogar in Rähnen ab, und waren so dreist, sich  
den Schiffen auf einen Pistolenschuß weit zu nä-  
hern, und uns durch allerley verächtliche, heraus-  
fordernde Geberden Troß zu bieten, so daß wir  
alle Mühe hatten, die Matrosen abzuhalten, bey

dieser Gelegenheit ihre Gewehre zu gebrauchen. 1779.  
 Da wir uns aber einmal zu friedlichen Maasregeln entschlossen hatten, so ließen wir die Kähne ruhig wieder abziehen. Februar.

Diesem Plane gemäß, wurde mir aufgetragen, mit den Booten beider Schiffe, die wohl bemannt und bewaffnet seyn sollten, an das Land zu gehen, um die Eingebornen zur Sprache zu bringen, und, wo möglich, mit einigen ihrer Oberhäupter in Unterhandlung zu treten.

Gelänge dieser Versuch, so sollte ich um die Leichname unserer Landsleute und, besonders um den Leichnam des Capitains anhalten, im Fall der Verweigerung aber, ihnen mit unserer Rache drohen, jedoch, durchaus nicht, eher feuern lassen, als bis wir angegriffen würden, auch unter jedem Vorwand der Mannschafft das Landen verbieten.

Ich verließ die Schiffe ungefähr um vier Uhr Nachmittags, und als wir uns dem Ufer näherten, merkte ich schon aus allen Umständen, daß wir würden feindlich empfangen werden. Der ganze Haufe war in Bewegung; die Weiber und Kinder begaben sich fort, die Männer hingen ihre Kriegsmatten um, und bewaffneten sich mit langen Speeren und Dolchen. Wir bemerkten auch, daß sie seit diesem Morgen, längs dem Strande, wo Capitain Cook ausgestiegen war, Brustwehren von Steinen aufgeführt hatten, vermuthlich weil sie sich von dieser Seite eines Angriffs versahen. Sobald wir ihnen nahe genug waren, fiengen sie an,



1779. aus Schleudern Steine nach uns zu werfen, die uns aber keinen Schaden thaten. Da ich nunmehr  
 Februar. einsah, daß alle Versuche, sie zu einer Unterredung zu bringen, so lange fruchtlos seyn würden, bis ich auf irgend eine Art das gegenseitige Vertrauen wieder hergestellt hätte, so befahl ich den bewaffneten Booten, zu halten, und näherte mich allein in dem kleinen Boote, mit einer weißen Flagge in der Hand. Ein allgemeines Freudengeschrey der Einwohner überzeugte mich, zu meiner großen Zufriedenheit, daß sie mich sogleich verstanden hatten. Die Weiber kamen in dem Augenblicke von der Bergseite herab, wohin sie sich zurückgezogen hatten; die Männer warfen ihre Streitmatten ab, setzten sich alle an der Wasserseite nieder, streckten ihre Arme nach mir aus, und luden mich ein, an das Ufer zu kommen.

Ob schon dieses Betragen freundschaftliche Gesinnungen zu erkennen gab, so blieben mir doch, wider meinen Willen, noch einige Zweifel an der Aufrichtigkeit derselben übrig. Als ich indessen sah, daß Noah mit einer weißen Fahne in der Hand, mit unbeschreiblicher Raschheit und Zuversicht ins Wasser sprang, und dem Boote entgegen schwamm, so hielt ich es für nöthig, dieses Zeichen des Vertrauens zu erwidern, und nahm ihn in mein Boot auf, ob er gleich bewaffnet war; ein Umstand, der mein Mißtrauen eben nicht vermindern konnte. Ich muß gestehen, daß ich schon lange keine allzugünstige Meinung von diesem

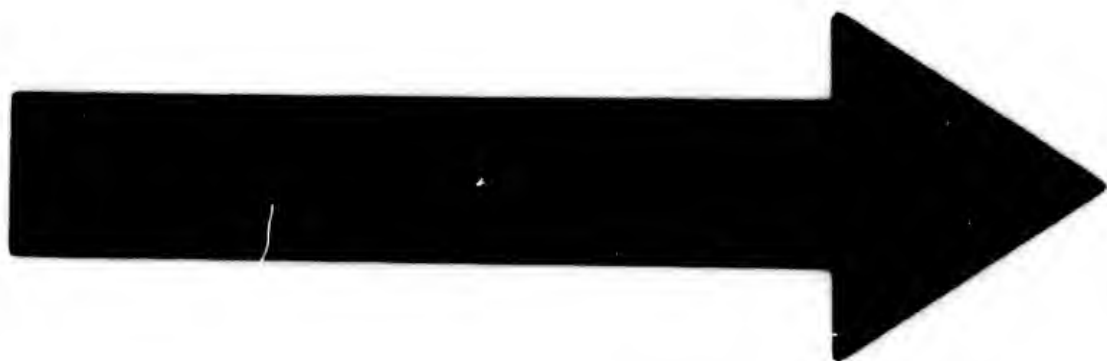
Me  
sag  
wer  
Urt  
von  
ten  
sem  
hatt  
nah  
gene  
men  
Gef  
(Pa  
Spi  
sagte  
Cool  
anzul  
gelie  
bald  
darn  
sen,  
nicht  
hiera  
und  
alle  
s  
derku  
legen  
dem  
Eat

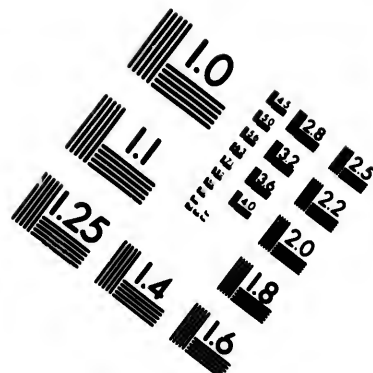
1779.

Februar.

Manne hatte; die Priester hatten uns immer gesagt, er sey von boshafter Gemüthsart, und nichts weniger als unser Freund, auch bestätigte sich dieses Urtheil durch verschiedene Entdeckungen, die wir von seinen Betrügereyen und seiner Falschheit machten; hiezu kam noch der ärgerliche Austritt von diesem Morgen, woben er die Hauptrolle gespielt hatte; dies alles machte mich schaudern, mich so nahe bey ihm zu befinden, und als er mit erzwungenen Thränen auf mich zukam, und mich umarmen wollte, konnte ich mein Mißtrauen in seine Gesinnungen so wenig verbergen, daß ich den Dolch (Pahooah), den er in der Hand hatte, bey der Spitze ergriff, um ihn von mir abzuwenden. Ich sagte ihm, daß ich gekommen sey, um Capitain Cooks Leichnam zu verlangen, und ihnen Krieg anzukündigen, wenn er mir nicht unverzüglich ausgeliefert würde. Er versicherte mich, es solle so bald wie möglich geschehen, und er wolle sich selbst darnach umthun. Er bat mich um ein Stück Eisen, und dies mit einer Zuversicht, als wenn gar nichts besonderes unter uns vorgegangen wäre; hierauf sprang er ins Wasser, schwamm ans Ufer, und rief seinen Landsleuten zu, daß wir nunmehr alle wieder gute Freunde wären.

Wir warteten fast eine Stunde auf seine Wiederkunft, und befanden uns in nicht geringer Verlegenheit. Unterdessen waren die übrigen Boote dem Ufer so nahe gekommen, daß sie, in einiger Entfernung von uns, sich mit den Einwohnern





6'



**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**

2  
1.5  
1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0  
4.5  
5.0  
5.6  
6.3  
7.1  
8.0  
9.0  
10.0  
11.2  
12.5  
14.0  
16.0  
18.0  
20.0  
22.4  
25.0  
28.0  
31.5  
36.0  
40.0  
45.0  
50.0  
56.0  
63.0  
71.0  
80.0  
90.0  
100.0

10  
01  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99

1779. besprechen konnten; diese gaben ihnen denn deutlich zu verstehen, des Capitains Leichnam sey in Strüf-  
 Februar. fen zerschnitten, und tiefer ins Land geschleppt worden. Ich erfuhr dieses aber nicht eher, als bis ich wieder bey den Schiffen angelangt war.

Als ich endlich anfieng, mich über Noah's langes Ausbleiben ungedultig zu bezeigen, drangen die Oberhäupter in mich, ans Land zu kommen, und versicherten, der Körper würde gewiß ausgeliefert werden, wenn ich mich selbst zu dem König begeben wollte. Da sie sahen, daß sie mich nicht zum Landen bewegen konnten, versuchten sie, unter dem Vorwand, bequemer mit uns sprechen zu können, unser Boot zwischen einige Felsen zu locken, wo sie es in ihrer Macht gehabt hätten, uns von den übrigen abzuschneiden. Es war nicht schwer, diese Absicht zu errathen, und ich war schon im Begriffe, alle weitere Unterhandlung mit ihnen abzubrechen, als ein Oberer zu uns kam, der ein besonderer Freund vom Capitain Clerke und den Officieren der Discovery war, auf welchem Schiffe er sich einige Zeit aufgehalten hatte, um bey unserer Abreise aus der Bay, mit nach Morree zu segeln. Er sagte, er käme vom Terreeoboo her, uns zu benachrichtigen, daß der Leichnam tiefer ins Land hinein wäre gebracht worden, uns aber am folgenden Morgen sollte zugestellt werden. Sein Betragen versprach viel Aufrichtigkeit, und als ich ihn fragte, ob er auch die Wahrheit rede, häckelte er die beiden Zeigefinger in einander, welches bey

diesen Insulanern als ein Zeichen der Vertheu- 1779.  
 rung gilt, dessen sie sich sehr gewissenhaft be- Februar.  
 dienen.

Da ich bey dieser Lage der Sachen nicht wußte, wozu ich mich eigentlich entschließen sollte, so schickte ich Herrn Vancouver an den Capitain Clerke, und ließ ihm von allem was vorgefallen war, Nachricht geben. Ich ließ ihm zugleich sagen, ich für meinen Theil zweifelte sehr, daß die Einwohner geneigt wären, ihr Wort zu halten; weit entfernt, über das was vorgegangen sey, einige Betrübnis zu äußern, wären sie vielmehr voller Stolz und Zuversicht über ihre letzten Vorthelle, und suchten wahrscheinlich, blos Zeit zu gewinnen, um auf Mittel zu denken, uns in ihre Gewalt zu bekommen. Herr Vancouver kam mit dem Befehl zurück, wir sollten uns an Bord begeben, zuvor aber den Eingebornen begreiflich machen, daß, wosfern am folgenden Morgen der Leichnam nicht würde ausgeliefert seyn, die Stadt zerstört werden sollte.

Als sie sahen, daß wir zurückkehrten, suchten sie uns durch die möglichst schimpflichen und verächtlichen Geberden zu reizen. Einige von unsern Leuten sagten, sie hätten verschiedene Eingeborne, mit Kleidern von unsern unglücklichen Kameraden prangend, einhergehen sehen, und unter ihnen einen ihrer Befehlshaber, der Capitain Cooks Hirschfänger in der Hand geschwenkt, auch ein Weib, welches die Scheide davon gehalten habe. Aller-

1779. dings mußte unser Benehmen ihnen üble Begriffe  
 Februar. von unserer Herzhaftigkeit geben; denn schwerlich  
 konnten sie sich vorstellen, daß Beweggründe der  
 Menschlichkeit uns bestimmten, so, und nicht an-  
 ders zu handeln.

Zufolge des Berichts, den ich dem Capitain  
 Clerke von der gegenwärtigen Stimmung der In-  
 sulaner abstattete, wurden die wirksamsten Maas-  
 regeln genommen, uns gegen einen nächtlichen An-  
 griff sicher zu setzen. Die Boote wurden an Maas-  
 Ketten festgemacht, die Wachen auf beiden Schif-  
 fen verdoppelt, und Wachtboote ausgesetzt, die die  
 Kunde machen sollten, wenn sich die Eingebornen  
 allensfalls wollten bewegen lassen, unsere Anker-  
 taue abzuschneiden. Die Nacht hindurch sahen wir  
 eine erstaunliche Menge Lichter auf den Anhöhen.  
 Einige unter uns glaubten, die Einwohner schaff-  
 ten aus Furcht vor unsern Drohungen, ihre Hab-  
 seligkeiten tiefer ins Land; ich denke vielmehr, daß  
 sie des Kriegs wegen, in den sie sich verwickelt  
 meynen, werden Opfer gebracht, und, wahr-  
 scheinlicher Weise, die Leichname unserer erschlage-  
 nen Landsleute dabey verbrannt haben. Wir sahen  
 in der Folge eben solche Feuer, als wir bey der  
 Insel Morotai vorbey kamen, und einige Ein-  
 geborne, die damals bey uns an Bord waren,  
 sagten uns, man habe sie des bevorstehenden Krie-  
 ges wegen angezündet, den man einer benachbar-  
 ten Insel erklärt hätte. Dies stimmt auch mit un-  
 serer Erfahrung sowohl in den Freundschafts-



1779.

Februar.

üble Begriffe  
denn schwerlich  
weggründe der  
und nicht an

dem Capitain  
umung der In-  
misten Maas;  
ächtlchen An-  
rden an Raas  
beiden Schif-  
gesetzt, die die  
Eingebornen  
unsere Anker,  
urch sahen wir  
en Anhöhen.  
ohner schaff,  
, ihre Hab-  
selmehr, daß  
h verwickelt  
und, wahr-  
er erschlage-  
Wir sahen  
wir bey der  
einige Eins-  
ord waren,  
enden Kries-  
benachbar-  
uch mit un-  
dschaffte,

als Societäts-Inseln überein, wo die Ober-  
häupter, ehe man gegen den Feind zu Felde zieht, den Muth des Volkes durch nächtliche Feste und Freuden zu beleben suchen.

Die ganze Nacht über blieben wir, außer dem Heulen und Geschrey, welches wir von der Küste her hörten, ungestört. Am Morgen, in aller Frühe, kam Roah an die Resolution; er brachte Zunge und ein kleines Schwein mit, und bat um Erlaubniß, sie mir überreichen zu dürfen. Ich habe bereits erwähnt, daß mich die Einwohner für Capitain Cook's Sohn hielten, und da er sie immer auf dieser Meinung gelassen hatte, so dachten sie, ich würde, wahrscheinlich nach seinem Tode, Befehlshaber der Schiffe geworden seyn. Sobald ich auf das Verdeck kam, fragte ich den Roah nach dem Körper des Capitains. Da aber seine Antworten bloße Ausflüchte waren, so schlug ich die Geschenke aus, und war im Begriffe, ihn mit Aeußerungen von Zorn und Drohungen fortzuschicken, hätte es nicht Capitain Clerke auf alle Fälle für rathsamer gehalten, noch den Schein der Freundschaft beizubehalten, und ihm mit der gewöhnlichen Achtung zu begegnen.

Dieser verrätherische Bube kam diesen Vormittag noch verschiedene Male zu uns, und hatte immer ein oder das andere kleine Geschenk bey sich. Da ich bemerkte, daß er seine Augen überall hatte, und alle Theile des Schiffs mit großer Aufmerksamkeit betrachtete, so ließ ich mir angelegen seyn,

Montag  
den 13ten

1779. ihm zu zeigen, daß wir zu unserer Vertheidigung  
Februar. ganz wohl zubereitet wären.

Er war äußerst zudringlich mit seinen Bitten, sowohl gegen den Capitain Clerke als gegen mich, an das Land zu kommen. Er schob alle Schuld der Zurückhaltung der Leichname auf die andern Oberhäupter, und versicherte uns, alles würde zu unserer Zufriedenheit ausschlagen, wenn wir uns nur zu einer mündlichen Unterredung mit Terreeoboo verstehen wollten. Allein seine Aufführung war zu verdächtig, als daß wir, ohne Verletzung der Klugheit, in seine Bitten hätten willigen können. In der That erfuhren wir in der Folge einen Umstand, der die Falschheit seines Vorgebens deutlich vor Augen legte. Man sagte uns nämlich, daß gleich nach dem Vorfalle, woben Capitain Cook das Leben verlor, der alte König sich auf den höchsten Gebirgen, hinter der Bay, in eine Höhle begeben habe, in die man nicht anders als durch Seilen hinab kommen könne; hier habe er sich verschiedene Tage aufgehalten, und man habe ihm die nöthigen Lebensmittel auch an Seilen heruntergelassen.

Als Noah von den Schiffen wieder ans Land kehrte, konnten wir gar wohl sehen, daß seine Landsleute, die schon vor Anbruch des Tages in großen Haufen am Ufer versammelt waren, sich mit aller Eilfertigkeit um ihn herdrängten, als ob sie hören wollten, was er für Nachricht bringe, und was nun weiter zu thun sey. Wahrscheinlich versahen sie sich, wir würden unsere Drohungen er-

1779.

Februar.

er Verteidigung

ut seinen Bitten,

e als gegen mich,

hob alle Schuld

auf die andern

, alles würde zu

, wenn wir uns

ung mit Terrecor

seine Aufführung

ohne Verletzung

willigen können.

Folge einen Um

orgebens deutlich

s nämlich, daß

Capitain Cos

sich auf den stei

eine Höhle be

s als durch Seile

sich verschiedene

ihm die nöthigen

tergelassen.

wieder ans Land

hen, daß seine

h. des Tages in

waren, sich mit

ten, als ob sie

ht bringe, und

hrscheinlich ver

Drohungen er

füllen, und schienen entschlossen zu seyn, uns ves  
fen Fußes zu erwarten.

Den ganzen Tag über hörten wir in verschiede  
hen Gegenden der Küste das Rinkhorn \*) blasen; die  
Eingebohrnen zogen in starken Parthenen über die  
Berge her; kurz es ließ sich alles so äußerst bedenk  
lich an, daß wir einen Strohm Anker auswarfen,  
um, im Fall wir angegriffen würden, die Schiffs  
seite gegen die Stadt richten zu können; auch stell  
ten wir auf der Höhe der Nordspitze der Van Voos  
te aus, um einem Ueberfall von dieser Seite vor  
zubringen.

Da die Einwohner ihr Versprechen, die Leich  
name der Erschlagenen auszuliefern, nicht gehalten  
hatten, und nunmehr so offenbar feindliche Anstalt  
en machten, so berathschlagten wir uns aufs neue  
über die zu nehmenden Maasregeln. Es wurde  
endlich beschlossen, uns vor allen Dingen, und oh  
ne Unterlaß, mit Ausbesserung des Mastes und  
mit Vorbereitungen zu unserer Abreise zu beschäfti  
gen, woben gleichwohl unsere Unterhandlungen,  
wegen Zurückgabe der toden Körper fortgesetzt wer  
den sollten.

Der größte Theil des Tages wurde damit zuge  
bracht, den Gockmast auf dem Verdecke in eine  
Lage zu bringen, daß die Zimmerleute bequem dar  
an arbeiten konnten; auch wurden die nöthigen  
Veränderungen bey den Officiers Stellen vorge

\*) Diese Rinkhörner bestehen bekanntlich aus der  
durchbohrten Trompetenmuschel.

1779. **Februar.** nommen. Das Commando der Expedition fiel jetzt auf Capitain Clerke, der nunmehr an Bord der Resolution kam. Er ernannte den Lieutenant Gore zum Capitain der Discovery, und gab Herrn Harvey, einem Sec. Cadetten, der den Capitain Cook auf seinen beiden letzten Reisen begleitet hatte, die erledigte Lieutenants-Stelle. Die Einwohner ließen uns den ganzen Tag ungestört; bey einbrechender Nacht wurde das lange Boot abermals angekettet, und die Wachboote um beide Schiffe her stationirt.

Gegen acht Uhr, als es schon sehr dunkel war, hörten wir ein Kanot an das Schiff rudern. So bald man es unterscheiden konnte, feuerten die beiden Schildwachten auf dem Verdeck darnach. Es waren zwei Personen darin, die sogleich Timmer riefen (das sollte, nach der gewöhnlichen Aussprache der Eingebornen, meinen Namen bedeuten). Sie sagten, sie kämen als Freunde, und brächten mir etwas, das dem Capitain Cook zugehört hätte. Als sie an Bord kamen, warfen sie sich uns zu Füßen, und schienen äußerst erschrocken. Zum Glück war keiner verwundet, obschon die Kugeln beider Flinten durch den Kahn gegangen waren. Der eine von ihnen war dieselbe Person, deren ich vorhin unter dem Namen des Taboo-Mannes gedacht habe, welcher immer den Capitain Cook mit den bereits beschriebenen Feyerlichkeiten begleitete, und seines Rangs auf der Insel ungeachtet, sich kaum hindern ließ, ihm die niedrigsten Dienste

ein  
zue  
Or  
nes  
nes  
dem  
best  
Me  
uns  
vorh  
bran  
ande  
ausg  
ten;  
Prie  
einig  
chen;  
seiner  
lichter  
Z  
forsch  
und r  
sen.  
allerle  
beson  
name  
einer  
von d  
word  
\*)

1779.

Februar.

eines gemeinen Bedienten zu leisten \*). Er beklagte zuerst, unter vielen Thränen, den Verlust des Orono, und sagte, er bringe uns einen Theil seines Körpers. Er überreichte uns sodann ein kleines in Zeug gewickeltes Päckchen, das er unter dem Arm hatte. Unmöglich kann ich das Entsetzen beschreiben, welches uns befiel, als wir ein Stück Menschenfleisch, von etwa neun bis zehn Pfund, vor uns sahen. Dies, sagte er, sey alles, was noch vorhanden wäre, das übrige sey zerstückt und verbrannt worden; doch hätten Terreeobo und die andern Krees noch den Kopf und alle Knochen, ausgenommen die, welche zu dem Rumpfe gehörten; was wir hier sahen, sey dem Oberhaupte der Priester, Kaoo, zugetheilt worden, um es bei einigen gottesdienstlichen Feierlichkeiten zu gebrauchen; allein dieser schickte es uns, als einen Beweis seiner Unschuld und der uns gewidmeten Anhänglichkeit.

Dieser Vorfall gab uns Gelegenheit, nachzuforschen, ob diese Insulaner Menschenfleisch aßen, und wir wollten sie nicht unbenutzt vorbeigehen lassen. Wir erkundigten uns deswegen zuerst, durch allerley unbestimmte Fragen, die wir an einen jeden besonders thaten, was man mit den übrigen Leichnamen gemacht habe. Sie blieben aber immer bei einer und derselben Antwort, das Fleisch sey zuerst von den Knochen geschnitten, und hernach verbrannt worden. Als wir endlich geradezu fragten, ob sie

\*) S. oben S. 174.

1779. denn nichts davon gegessen hätten, äußerten sie ein  
 Februar. so großen Abscheu bey dem bloßen Gedanken,  
 als nur immer ein Europäer hätte bezeigen können, und fragten ganz unbefangen, ob etwa bey uns dieses Landesgebrauch sey. Nachher fragten sie mit vielem Ernst und anscheinender Besorgniß, wenn wohl Orono wieder kommen, und was er ihnen nach seiner Rückkehr thun würde? Diese Frage geschah in der Folge noch oft an uns; der Gedanke, daß er wieder kommen würde, entspricht der ganzen Stimmung ihres Verhaltens gegen ihn vollkommen, und beweist, daß sie ihn für ein Wesen höherer Art angesehen haben.

Wir drangen in unsere freundschaftlichen Gäste, bis morgen an Bord zu bleiben; aber umsonst. Sie sagten, wenn diese ihre Bestellung der König oder die Oberhäupter erführen, so könne es die traurigsten Folgen für die ganze Gesellschaft der Priester haben; um dieses zu verhindern, wären sie genöthigt gewesen, bey finsterner Nacht zu uns zu kommen, und müßten mit gleicher Vorsicht wieder ans Land zurückkehren. Sie entdeckten uns auch, daß die Oberhäupter äußerst begierig wären, den Tod ihrer Landsleute zu rächen, und warnten uns besonders vor dem Roah, welcher unser unversöhnlichster Todfeind sey, und nichts eifriger wünschte, als die Gelegenheit, uns aufs Haupt zu schlagen. Das Blasen der Rindhörner, welches wir diesen Morgen gehört hätten, wäre das Aufforderungszeichen für das Volk gewesen.

1779.

Februar.

Noch erfuhren wir von diesen Insulanern, daß in dem ersten Handgemenge bey Kowrowa, siebenzehn ihrer Landsleute, und darunter fünf Oberhäupter gefallen wären, unter welchen sich unglücklicherweise Kaneena und sein Bruder, unsere ganz besondern Freunde befanden. Nicht wären auf der Sternwarte geblieben, von denen drey ebenfalls vom ersten Range gewesen wären.

Gegen elf Uhr verließen uns unsere Freunde, und hatten die Vorsicht, uns um die Begleitung unseres Wachbootes zu bitten, bis sie vor der Discovery vorbey wären; denn sie befürchteten, wenn man wieder auf sie feuern würde, dürfte das ihre Landsleute am Ufer aufregen, und sie würden Gefahr laufen, entdeckt zu werden. Wir waren hierzu willig und bereit, und erfuhren nachher mit Vergnügen, daß sie sicher und unbemerkt ans Land gekommen waren.

Im übrigen Theile der Nacht hörten wir, wie in der vorigen, lautes Heulen und Wehklagen. Früh am Morgen besuchte uns Koah abermals. Ich muß gestehen, es verdroß mich ein wenig, daß man ihm, bey seinem so offenbar treulosen Betragen, und der bestimmten Warnung unserer Freunde, der Priester, ungeachtet, noch immer erlaubte, sein Possenspiel zu treiben, und ihn in der Meynung bestätigte, er könne uns durch Vortäuschungen seiner Heuchelei zum Besten haben. Unsere Lage war in der That äußerst mißlich geworden. Von allen Vortheilen, die wir durch Forts

Dienstag  
den 16ten.

Vierter Th.

R

1779.  
Februar.

setzung eines feindlichen Betragens zu erhalten hofften, sahen wir zur Zeit noch keinen einzigen. Auf keine unserer Forderungen hatte man einen befriedigenden Bescheid gegeben; in der Versöhnung mit den Insulanern waren wir keinen Schritt weiter gekommen; denn sie hielten sich noch immer in großer Menge am Strande auf, und schienen sich unsern Versuchen, ans Land zu gehen, widersetzen zu wollen. Gleichwohl war diese Landung unumgänglich nöthig geworden, da die Ergänzung unseres Wasservorraths keinen weitem Aufschub litte.

Bei alle dem muß ich zu Capitain Clerke's Nachsichtigkeit anmerken, daß, bei der großen Menge der Eingebornen, und der Entschlossenheit, mit der sie uns zu erwarten schienen, ein Angriff auf sie, wahrscheinlich nicht ohne Gefahr gewesen wäre, und daß uns selbst ein geringer Verlust von Leuten, bei der Reise, die wir noch zu machen hatten, in nicht geringe Verlegenheit hätte setzen können. Wenn übrigens unser Bögen, die gedauerten Drohungen zu erfüllen, auf der einen Seite, die hohen Begriffe verminderte, die die Eingebornen von unserm Muth hatten, so entstand dagegen auf der andern, der Vortheil daraus, daß sie sich zerstreuten. Denn heute, gegen Mittag, giengen große Haufen von ihnen, denen unsere Unthätigkeit vermuthlich zu lange dauern mochte, über die Berge zurück, indem sie vorher auf ihren Rindhörnern geblasen, und uns auf mancherley Weise herausgefordert hatten. Wir sahen



1779.  
Februar.  
sie nachher nicht wieder. Diejenigen, welche zur  
rückblieben, waren eben so frech und unverschämt.  
Einer hatte die Verwegenheit, daß er auf einen  
Flintenschuß weit vor das Schiff kam, einige  
Steine nach uns schleuderte, und Capitain Cook's  
Hut über seinen Kopf schwenkte, indeß seine Lands-  
leute am Ufer darüber frohlockten, und ihn immer  
mehr dazu anreizten. Alle unsere Leute geriethen  
darüber in Wuth; sie kamen in einem Haufen auf  
das Hinterkastell, und baten, daß wir sie doch  
nicht länger zwingen sollten, so wiederholte Ver-  
schimpfungen zu ertragen. Sie wendeten sich be-  
sonders an mich, um bey Capitain Clerke die Er-  
laubnis herauszubringen, bey der ersten günstigen  
Gelegenheit, den Tod ihres Befehlshabers rächen  
zu dürfen. Als ich dem Capitain den ganzen Vor-  
gang meldete, gab er den Befehl, einige der gro-  
ßen Kanonen auf die Eingebornen am Ufer feuern  
zu lassen, und versprach der Mannschaft, wenn sie  
am folgenden Morgen bey dem Wasserplatze beun-  
ruhiget würden, sollten sie völlige Freyheit haben,  
die Frevler zu züchtigen.

Es verdient vielleicht angemerkt zu werden,  
daß die Insulaner, noch ehe wir unsere Kanonen  
richten konnten, vermuthlich aus den Bewegungen,  
die sie auf dem Schiffe wahrnahmen, unsere Ab-  
sicht erriethen, und sich hinter ihre Häuser und  
Mauern zurückzogen. Wir mußten also einiger-  
maßen auf gerathewohl schießen; indessen thaten  
unsere Schüsse alle erwünschte Wirkung, denn bald



1779. darauf sahen wir den Roah in aller Eile auf uns  
 züruden, und hörten nachher von ihm, daß einige  
 Februar. Einwohner, und unter andern Maiba-Maiba,  
 einer der vornehmsten Oberhäupter und ein naher  
 Anverwandter des Königs, getödet worden sey \*).

Bald nach Roah's Ankunft, kamen zwei  
 Knaben vom Morai her gegen die Schiffe ge-  
 schwommen. Jeder hatte einen langen Speer in  
 der Hand, und als sie ganz nahe waren, fiengen  
 sie auf eine recht feyerliche Weise einen Gesang an,  
 dessen Inhalt sich auf die letzte unglückliche Bege-  
 benheit mag bezogen haben, weil das Wort Orono  
 oft darin vorkam, und sie dabey auf das Dorf hin-  
 deuteten, wo der Capitain war erschlagen worden.  
 Nachdem sie ihren Klaggesang zwölf bis funfzehn  
 Minuten lang fortgesetzt hatten, woben sie immer  
 im Wasser blieben, giengen sie an Bord der Dies-  
 covery, überreichten ihre Speere, und kehrten,  
 nach einem kurzen Aufenthalt, ans Ufer zurück.  
 Wer sie geschickt hat, und was diese Feyerlichkeit  
 eigentlich hat bedeuten sollen, konnten wir nie er-  
 fahren.

In der Nacht wurde die gewöhnliche Vorsicht  
 zur Sicherheit der Schiffe gebraucht. So bald  
 es finster war, kamen unsere beiden Freunde wie-

\*) Das Wort matee, dessen sich Roah bediente,  
 bedeutet in der Sprache dieser Insulaner so-  
 wohl töden, als vernichten. Wir erfuhren  
 nachher, daß dieses Oberhaupt bloß von einem  
 Steine, der durch eine Kugel abgeschlagen wor-  
 den war, in das Gesicht getroffen worden ist.

1779.

Februar.

der, die uns die vorige Nacht besucht hatten. Sie versicherten uns, daß ungeachtet des außerordentlichen Schreckens, den die Wirkung unserer Kanonen diesen Nachmittag den Oberhäuptern eingejagt habe, sie dennoch keineswegs ihre feindlichen Gesinnungen aufgegeben hätten, sie gäben uns daher den Rath, wohl auf unserer Hut zu seyn.

Am folgenden Morgen wurden die Boote von beiden Schiffen aus Land geschickt, um Wasser zu holen. Die Discovery boogsirte man nahe an den Strand, um die Arbeiter zu decken. Wir bemerkten bald, daß die Nachricht, die uns die Priester durch unsere beiden Freunde hatten geben lassen, nicht ungegründet war, und die Eingebornen wirklich den Vorsatz hatten, uns bey jeder Gelegenheit zu beunruhigen, wenn sie es ohne große Gefahr thun konnten.

Die meisten Dörfer dieser Inselgruppe liegen nahe an der See, und die daran liegenden Grundstücke sind mit etwa drey Fuß hohen Mauern eingeschlossen. Wir glaubten anfangs, dies wäre geschehen, um die verschiedenen Besitzungen von einander abzusondern; aber nunmehr sahen wir, daß sie zu Vertheidigungsplätzen gegen feindliche Einfälle dienten, und wahrscheinlich blos zu diesem Endzwecke aufgeführt worden sind. Sie bestehen aus losen Steinen, und die Einwohner wissen solche mit vieler Geschicklichkeit und Schnelle bald in diese bald in jene Lage zu schlichten, wie es nur immer die Richtung des Angriffs erfordert. An dem

1779. Abhänge des Berges, der sich über die Bay her-  
 Februar. einbengt, sind kleine Löcher oder Höhlen von be-  
 trächtlicher Tiefe, deren Eingang ebenfalls durch  
 ähnliche Steinauswürfe befriediget ist. Hinter bei-  
 den Arten dieser Brustwehren hielten sich die Ein-  
 wohner versteckt, und beunruhigten unsere Leute  
 am Wasserplaze unablässig mit Steinwerfen, und  
 das kleine Commando, das wir am Lande hatten,  
 war nicht im Stande, sie durch sein Musketenfeuer  
 zurückzutreiben.

Unter diesen Umständen hatten unsere Leute so  
 viel für ihre eigene Sicherheit zu sorgen, daß sie den  
 ganzen Vormittag nicht mehr als eine einzige Ton-  
 ne füllen konnten. Da es also auf diese Weise un-  
 möglich war, die Arbeit zu verrichten, ehe die  
 Störer in eine weitere Entfernung zurückgetrieben  
 waren, so erhielt die Discovery Befehl, sie durch  
 ihr großes Geschütz fortzujagen. Dies geschah  
 auch nach wenigen Schüssen, und nun landeten die  
 Leute ungehindert. Bald darauf kamen die Ein-  
 wohner gleichwohl wieder zum Vorschein, und hien-  
 gen ihre Angriffe von neuem an. Dadurch sahen  
 wir uns genöthigt, einige zerstreute Häuser, nahe  
 am Wasserplaze, hinter welche sie ihre Zuflucht  
 nahmen, in Brand zu stecken. Es schmerzt mich,  
 gestehen zu müssen, daß unsere Leute, bey der Voll-  
 ziehung dieses Befehls, sich zu unnöthiger Grau-  
 samkeit und Verwüstung hinreissen ließen. Etwas  
 muß man freylich ihrem Groll über die unaufhör-  
 lichen Beleidigungen und Beschimpfungen der Ein-

wohner, und der natürlichen Begierde, den Tod 1779.  
ihres Befehlshabers zu rächen, zu gute halten; Februar.  
indessen überzeugte mich ihr Betragen nur zu sehr,  
daß man bey solchen Gelegenheiten, nicht anders  
als mit der strengsten Vorsicht, dem gemeinen  
Eeemann, oder Soldaten, auch nur auf einen  
Augenblick, den willkührlichen Gebrauch seiner  
Waffen überlassen dürfe. Die strenge Manns-  
zucht, die Gewohnheit zu gehorchen, die ihre  
Kräfte immer nur in bedingte Richtungen hält,  
verleitet sie natürlich zu dem Gedanken, daß sie  
zu allem, wozu sie Macht haben, auch berechti-  
get wären. Ungehorsam, in strengstem Verstan-  
de, ist beynäh das einzige Verbrechen, worüber  
sie gewöhnlich Strafe erwarten; diese wird bey  
ihnen der einzige Maasstab von Recht und Un-  
recht, und sie denken, was sie ungestraft thun  
können, können sie auch mit Recht und Ehren  
thun. Auf diese Art sind die von uns allen un-  
zertrennlichen Gefühle von Menschlichkeit; die  
Großmuth, eines wehrlosen Feindes zu schonen —  
die, zu andern Zeiten das Kennzeichen eines bra-  
ven Mannes ist — nur schwache Zügel gegen  
ihre Gewalt, wenn der natürliche Trieb, ihre  
Unabhängigkeit und Stärke zu äußern, diesen  
Gefühlen entgegen wirkt.

Man hatte, wie bereits gesagt worden, Be-  
fehl gegeben, nur einige zerstreute Hütten, in  
welche sich die Eingebornen versteckten, anzuzün-  
den; zu unserer großen Bestürzung sahen wir das

1772<sup>1</sup> ganze Dorf in Feuer, und ehe noch das Boot, welches alle weitere Verheerung untersagen sollte, das Ufer erreichen konnte, standen auch die Häuser unserer treuen Freunde, der Priester, in vollen Flammen. Zu meinem großen Leidwesen nöthigte mich eine Unpäßlichkeit, diesen Tag an Bord zu bleiben. Die Priester waren immer unter meinem Schutze gewesen, aber, zum Unglück, war den Officieren vom heutigen Dienst, die in der Gegend des Morak selten ans Land kamen, die Lage dieses Ortes zu wenig bekannt. Wäre ich selbst gegenwärtig gewesen, so hätte ich vielleicht Mittel gefunden, das Unglück, welches der kleinen Priestergerichte wiederfuhr, zu verhüten.

Einige von den Eingebornen, die sich aus den Flammen retten wollten, wurden erschossen; zweyen davon schulten unsere Leute die Köpfe ab, und brachten sie an Bord. Einen der armen Insulaner beklagten wir alle sehr. Er war an den Brunnen gekommen, um Wasser zu schöpfen; ein Seesoldat schoß nach ihm, traf aber nur seine Kürbiefasche. Der Insulaner ließ sie sogleich fallen, und suchte zu entfliehen. Er wurde bis in eine der oben gedachten Höhlen verfolgt; kein Löwe konnte die seinige muthiger und grimmiger vertheidigen, als der Mann sich hier wehrte; endlich fiel er, mit Wunden bedeckt, nachdem er zwischen von unsern Leuten lange zu schaffen gemacht hatte. Von diesem Vorfalle lernten wir zum erstenmal die Bestimmung dieser Höhlen kennen.

1779.

Februar.

Um diese Zeit machte man einen alten Mann zum Gefangenen, und schickte ihn gebunden auf eben dem Boote, worauf die Köpfe seiner zwei Landsleute waren, an Bord. Nie sah ich den Ausdruck des Schreckens treffender, als auf den Zügen dieses Mannes, aber auch nie einen so plötzlichen Uebergang zur ausgelassensten Freude, als man ihm die Bande abnahm und sagte, er könne in aller Sicherheit fortgehn. Sein nachheriges Betragen zeigte, daß er nicht undankbar war; denn er kam öfters wieder, brachte uns Geschenke an Lebensmitteln, und erwies uns noch andere Dienste.

Kurz nach der Verheerung des Dorfes sahen wir einen Mann vom Berge herab kommen, den fünfzehn bis zwanzig Knaben begleiteten, die Stücke weißen Zuges, grüne Zweige, Pisange u. d. gl. in der Hand hatten. Ich weiß nicht, wie es zugleng, daß auf diese friedliche Gesandtschaft, so bald sie nahe genug war, von einer Parthey unserer Leute geschossen wurde. Indessen ließen sie sich dadurch nicht irre machen, sondern setzten ihre Procession fort, und der Officier vom Dienste kam noch zeitig genug herbey, um eine zweyte Salve zu verhindern. Als sie näher kamen, erkannten wir unsern schätzbaren Freund Kaireckkea, der bey dem Brande im Dorfe die Flucht genommen hatte, jetzt aber wieder zurückkehrte, und verlangte, an Bord der Resolution gebracht zu werden.

Als er daselbst ankam, war er sehr ernsthaft und gedankenvoll. Wir bemühten uns, ihm be-

1779. greiflich zu machen, daß man uns gezwungen hätte, das Dorf anzuzünden, daß aber seine, und seiner Amtsbrüder Wohnungen, ganz wider unsere Absicht, ein Raub der Flammen geworden wären. Er gab uns einige Verwelse über unsern Mangel an Freundschaft und Erkenntlichkeit, und jetzt erst erfuhren wir den großen Verlust, den sie durch uns erlitten hatten. Er sagte uns, daß, in voller Zuversicht auf mein Versprechen, und auf die Versicherung, die ich ihm nachher noch durch die Uebringender des Ueberrestes von Capitain Cook's Körper hätte geben lassen, sie nicht, wie die übrigen Einwohner, ihre Habschaft tiefer ins Land geschafft, sondern alles was sie kostbares besaßen, mit allem, was sie von uns erhalten hätten, in ein Haus nahe am Morai gebracht hätten, wo sie es mit Jammer von unsern Händen hätten müssen verbrennen sehen.

Als er an Bord gekommen war, erblickte er auf dem Verdeck die Köpfe seiner Landsleute. Dieser Anblick empörte ihn gewaltig, und er bat uns sehr ernstlich, man möchte sie über Bord werfen, welches auch auf Capitain Clarke's Befehl, augenblicklich geschah.

Abends kehrten unsere Leute, die Wasser geschöpft hatten, zurück, ohne weiter beunruhigt worden zu seyn. Die Nacht war für uns sehr unangenehm; denn das Schreyen und Wehklagen am Lande war ärger als jemals; doch trösteten wir uns mit der Hoffnung, daß wir künftig nicht mehr



würden genöthiget werden, ähnliche Gewalt und 1779.  
Strenge zu gebrauchen.

Februar.

Es ist äußerst sonderbar, daß, mitten unter dieser Verwirrung, die Insulanerinnen, welche bey uns an Bord waren, nie fortzugehen verlangten, auch nicht einmal die geringste Besorgniß weder für sich, noch für die Ihrigen am Lande, blicken ließen. Sie schienen so vollkommen unbekümmert bey der Sache, daß einige, welche auf dem Verdeck waren, als ihre Stadt in Flammen stand, den Anblick zu bewundern schienen, und öfters Maitai! ausriefen — Sehr schön! —

Am folgenden Morgen kam Roah, wie ge- Donnerstag  
den 18ten.  
wöhnlich an die Schiffe. Da es nicht mehr nöthig war, viel Umstände mit ihm zu machen, so stand es mir frey, mit ihm nach eigenem Gefallen umzugehen. Als er, wie gewöhnlich, singend an die Schiffsseite gekommen war, und mir ein Schwein und einige Pisange anbot, so befahl ich ihm, nicht näher zu kommen, und verbot ihm, sich nie ohne Captain Cooks Gebelne sehen zu lassen, sonst sollte er das Verbrechen seines so oft gebrochenen Worts mit seinem Leben büßen. Dieser Empfang schien ihn aber nicht sonderlich anzusehten; er kehrte sogleich ans Ufer zurück, und gesellte sich zu einem Trupp seiner Landsleute, die unsere Parthen beim Wassers schöpfen mit Steinen warfen. Diesen Morgen fand man auch den todten jungen Menschen, der gestern am Eingange der Höhle geblieben war. Einige von unsern Leuten deckten eine

1779. *Matte über ihn; es kamen aber bald ein paar Eingeborne, die ihn auf den Schultern forttrugen, und auf dem Wege einen Klaggesang anstimmten.*

Da endlich die Einwohner einsahen, daß unsere Geduld bey ihrer Frechheit nicht vom Unvermögen sie zu strafen, herrühre, so hörten sie auf, uns zu beunruhigen, und am Abend kam ein Oberhaupt, Namens Zappo — der uns bisher nur selten besucht hatte, den wir aber als einen Mann von großem Ansehen kannten —, brachte uns Geschenke von Terreoboo, und bat um Frieden. Wir nahmen die Geschenke an, und entließen ihn mit der bereits vorher gegebenen Antwort, daß an keinen Frieden zu denken sey, bevor Capitain Cooks Ueberreste ausgeliefert worden wären. Wir erfuhren von diesem Manne, daß das Fleisch von allen Leichen unserer Landsleute, nebst den Brustbeinen und Rippen verbrannt worden sey; die Gliederknochen der Seesoldaten wären unter die geringen Häuptlinge vertheilt worden, die vom Capitain Cook aber hätten die ersten Oberhäupter bekommen, nämlich Rahoo-Opeon den Kopf; Maiha-maiha das Haar, und Terreoboo die Lenden, Hüften und Armknochen. Als es dunkel war, kamen verschiedene Einwohner mit Wurzeln und andern Pflanzenspeisen, und von Kaireekaea erhielten wir zwey ansehnliche Geschenke eben dieser Art.

Freitag  
den 19ten.

Der 19te wurde größtentheils damit zugebracht, daß Botschaften zwischem dem Capitain Clerke

und Terreeoboo ab und zu giengen. Lappo 1779.  
drang sehr darauf, daß einer von unsern Officieren Februar.  
ans Land gehen möchte, und erbot sich, unterdessen  
als Geißel an Bord zu bleiben; man hielt es aber  
nicht für rathsam. Er verließ uns hierauf mit  
dem Versprechen, die Gebeine am folgenden Tage  
zu bringen. Unsere Leute am Strande wurden beym  
Wasserschöpfen auf keine Weise von den Eingebore-  
nen gestört, welche, ungeachtet unsers zurückhal-  
tenden Betragens, sich wieder ohne den mindesten  
Anschein von Furcht und Mißtrauen unter uns be-  
gaben.

Am 20sten, des Morgens, hatten wir das Sonnabend  
Vergnügen, den Fockmast aufzurichten. Es war den 20sten.  
indef ein sehr mühsames und mit Gefahr verknüpft-  
es Geschäft; denn die Seile waren so versault,  
daß man immer wieder neue Arbeit hatte.

Zwischen zehn und elf Uhr sahen wir eine  
Menge Volks in einer Art von Procession über  
den Berg, hinter dem Sandgestade, herab kom-  
men; ein jeder von ihnen trug ein oder ein Paar  
Zuckerrohre auf der Schulter, und Brodfrucht,  
Taro (Kronswurzel) und Pisange in der Hand.  
Vor ihnen her giengen zwey Trommelschläger,  
die nachher, als sie an das Gestade gekommen wa-  
ren, sich bey einer weißen Flagge niedersezten, und  
so lange auf ihre Trommeln schlugen, bis die übr-  
igen, Mann für Mann, herangekommen waren.  
Diese legten hierauf ihre Geschenke nieder, und  
zogen dann in der nämlichen Ordnung zurück.

1779. Bald hernach erblickten wir den Zappo in seinem langen Federmantel, der etwas mit großer Feinheit in beiden Händen trug. Er setzte sich auf eine Klippe nieder, und gab durch Zeichen zu verstehen, daß man ihm ein Boot schicken möchte.

Februar.

Da Capitain Clerke, und zwar ganz richtig, vermuthete, Zappo werde uns die Ueberreste des Capitain Cook bringen, so gieng er ihm selbst in der Pinasse entgegen, und befahl mir, ihm mit dem Cutter zu folgen. Als wir am Strande anlegten, stieg Zappo in die Pinasse, und überreichte dem Capitain die Gebeine, die in eine Menge schönes, neues Zeug gewickelt, und mit einem schwarz und weiß gefleckten Federmantel bedeckt waren. Nachher begleitete er uns an die Resolution, ließ sich aber nicht bewegen, an Bord zu kommen, wahrscheinlich, weil er aus einem Gefühl von Schicklichkeit, nicht bey der Oeffnung des Bündels seyn wollte. Wir fanden in demselben die beiden Hände des Capitain Cook fast noch ganz, und erkannten sie gleich an der ausgezeichneten Narbe an einer derselben, die sich zwischen den Daumen und Zeigefinger bis an die Hinterhand erstreckte; ferner den scalpirten Hirnschädel, woran aber die Gesichtsknochen fehlten; die scalpirte Haut des Schädels mit kurz abgeschnittenen Haaren, und noch daran befindlichen Ohren, die Knochen beider Arme, an denen noch die Haut der Vorderarme hängte; die noch aneinander hängenden Schenkel- und Schienbein-Knochen, allein ohne die Füße;

1779.

Februar.

die Gelenke: Fleisken waren noch unversehrt; alle Theile hatten übrigens offenbare Kennzeichen, daß sie im Feuer gewesen waren, ausgenommen die Hände, welche noch ihr Fleisch, aber hie und da Schnitte hatten, und mit Salz eingerieben waren, vermuthlich in der Absicht, sie aufbewahren zu können. Die Hirnschalens-Haut hatte am hintern Theile eine Schmarre, der Schädel aber hatte keinen Bruch; Lappo sagte uns, die Kinnlade und die Füße hätten einige Oberhäupter weggenommen, Terreeoboo wollte aber sein möglichstes anwenden, sie wieder zu erhalten.

Am folgenden Morgen kam Lappo mit dem Sohne des Königs an Bord, und brachte uns die übrigen Gebeine des Capitain Cook, den Doppelauf seiner Flinte, seine Schuhe und einige andere Kleinigkeiten, die ihm gehört hatten. Lappo gab sich alle Mühe, uns zu versichern, daß Terreeoboo, Maiba-maiba und er selbst aufrichtig den Frieden wünschten; daß sie uns die zuverlässigsten Beweise gegeben hätten, alles gethan zu haben, was nur immer in ihrer Macht gewesen wäre, und daß dieses noch eher würde geschehen seyn, wenn nicht einige andere Oberhäupter, die noch unsere Feinde wären, sie daran verhindert hätten. Er beklagte mit innigster Wehmuth den Tod der sechs Oberhäupter, die wir umgebracht hätten, von denen einige unsere besten Freunde gewesen wären. Er versicherte uns, den Futter hätten des Parrea Leute entwendet, vermuthlich um sich

Sonntag  
den 21sten.

1779. wegen des Schlags zu rächen, den er empfangen  
 Februar. habe, und den Tag darauf sey das Boot in Stük-  
 ken zerschlagen worden. Die Waffen der Seesold-  
 daten, die wir auch zurückgeschleut hätten, seyen  
 von dem gemeinen Volke fortgeschleppt worden,  
 und wären unwiederbringlich verlohren; bloß des  
 Capitains Gebeine hätte man schaffen können, weil  
 sie dem König und den Erben zugehört hätten.

Nun war uns nichts mehr übrig, als unsern  
 großen, unglücklichen Befehlshaber die letzten  
 Dienste zu erweisen. Wir entließen den Lappo  
 mit dem Auftrag, die ganze Bay mit dem Taboo  
 (Interdict) zu belegen. Nachmittags wurden  
 die Gebeine in einen Sarg gelegt, und nachdem  
 das Kirchengebeth abgelesen war, mit den ge-  
 wöhnlichen kriegerischen Ehrenbezeugungen in die  
 Meeresiefe versenkt. Die Welt mag urtheilen,  
 wie uns allen dabey ums Herz war; diejenigen,  
 die zugegen waren, wissen, daß ich es nicht zu  
 schildern vermag.

Montag  
 den 22sten.

Am 22sten, den ganzen Vormittag, sah man  
 nicht ein Kanot in der Bay, vermuthlich weil das  
 Taboo, womit Lappo sie Tags vorher, auf un-  
 ser Verlangen, belegt hatte, noch nicht aufgehoben  
 war. Endlich kam dieses Oberhaupt zu uns. Wir  
 versicherten ihm, da wir nun vollkommen befriedig-  
 et wären, und das Andenken an das Vergangene  
 mit Orono's Sarge begraben sey. Wir battn

1779.

Februar.

ihn darauf, das Taboo aufzuheben, und dem Volke bekannt zu machen, daß man uns wieder, wie vorhin, Lebensmittel bringen könne. Die Schiffe waren bald darauf mit Rähnen umringt; viele Oberhäupter kamen an Bord, und bezeugten uns ihr Leidwesen über das Vorgefallene, so wie ihre Freude über die zu Stande gekommene Versöhnung. Verschiedene von unsern Freunden, die nicht selbst kamen, schickten uns Geschenke an großen Schweinen und andern Lebensmitteln. Unter andern kam auch der alte verrätherische Noah, wir wollten aber nichts mehr mit ihm zu schaffen haben, und schickten ihn fort.

Da nun alles zur Abreise in Bereitschaft war, gab Capitain Clerke den Befehl, sogleich die Anker zu lichten, weil er besorgte, es möchte keinen guten Eindruck machen, wenn die Nachricht von unserm Verfahren, eher als wir, an die Inseln unter dem Winde kommen würde. Wir schickten also Abends um acht Uhr alle Eingebornen zurück, und Lappo, nebst dem freundschaftlichen Bairreekea, nahmen mit Rührung Abschied von uns. Wir hoben sogleich die Anker und steuerten aus der Bay. Die Eingebornen standen in großen Haufen am Ufer, und als wir längs der Küste hinfuhren, beantworteten sie unser letztes Lebewohl mit allen Aeußerungen von Zuneigung und Wohlwollen.

Vierter Th.

S

**Februar.** Abreise von Karakapooa, um einen Hafen an der Südostseite von Nowee zu suchen. — Westliche Winde und Ströme treiben die Schiffe seewärts. — Sie kommen an der Insel Tahoorowa vorbey. — Beschreibung der Südwestküste von Nowee. — Fahrt längs den Küsten von Kanai und Morotoi nach Woahoo. — Beschreibung der Nordküste von Woahoo. — Vergeblicher Versuch Wasser zu bekommen. — Ueberfahrt nach Arooi. — Ankerstelle in der Wymoa-Bay. — Gefährliche Lage unserer Leute am Wasserplatz. — Innerliche Unruhen auf der Insel. — Besuch der meinigen Oberhäupter. — Wir ankern auf der Höhe von Oneheoo. — Gänzliche Entfernung von den Sandwich-Inseln.

**Montag**  
den 12ten. Gegen zehn Uhr befanden wir uns auf hoher See und steuerten, nachdem wir unsere Boote aufgeholt hatten, nordwärts, in der Absicht an der Südostseite von Nowee, einen Haven aufzusuchen, von welchem uns die Einwohner öfters gesprochen hatten. Am folgenden Morgen wurden wir gewahr, daß uns eine starke Strömung von Nordosten her, unter den Wind getrieben hatte, und nun brachte uns auch eine frische Kühlung aus eben dem Striche, immer weiter westwärts. Um Mitternacht legten wir um, und steuerten vier Stunden lang südwärts, um auf hoher See zu bleiben, und befanden uns mit Tagesanbruch, dem kleinen Eilande Tahoorowa gegen über, welches

**Dienstag**  
den 13ten.



sieben bis acht englische Meilen südwestwärts von  
Nowee entfernt ist.

1779.

Februar.

Da wir auf diese Art alle Hoffnung verlohren,  
die südwestlichen Theile von Nowee näher unter-  
suchen zu können, so legten wir abermals um, und  
hielten uns längs der Südostseite von Tahooro-  
wa. Indem wir das westliche Ende dieser Insel  
umschifften, um der Westseite von Nowee näher  
zu kommen, wurde das Wasser plötzlich seichter,  
und die See brach sich gerade vor uns an einigen  
hervorragenden Klippen. Wir mußten uns also  
anderthalbe Seemeilen abwärts wenden, und steuer-  
ten wieder nordwärts. Hier kamen wir über eine  
Sandbank mit neunzehn Faden Wassertiefe und hiel-  
ten gegen den Kanal zwischen Nowee und der In-  
sel Kanai. Mittags war die beobachtete nördliche  
Breite  $20^{\circ} 42'$ , in  $203^{\circ} 22'$  östlicher Länge. Die  
südliche Spitze von Nowee lag in Ost-Süd-Ost,  
quart Ost, die südliche Spitze von Kanai in West-  
Nord-West, quart West; Morotoi Nordwest  
gen Nord; und die westliche Spitze von Tahooro-  
wa Süd gen Osten, in einer Entfernung von  
sieben englischen Meilen. Unsere Länge ward nach  
den, vor und nach Mittag gemachten Beobachtun-  
gen mit dem Zeithalter, und der Vergleichung die-  
ser Resultate mit einer großen Anzahl an eben dem  
Tage beobachteter Mondes-Entfernungen von der  
Sonne und einigen Sternen bestimmt.

Als Nachmittags die Witterung ruhig und nur  
mit leichten Lüften aus Westen begleitet war,

1779. *Februar.* steuerten wir nordnordwestwärts. Bey Sonnenuntergang wurden wir eine Untiefe gewahr, die sich in einer beträchtlichen Entfernung von der Westspitze der Insel Morwee bis gegen die Mitte des Kanals erstreckte. Da zugleich der Wind unbeständig war, legten wir um, und steuerten nach Eiden.

Die Südwestseite der Insel die wir nun umschiffen hatten, ohne uns dem Ufer nähern zu können, sieht von weitem der Nordostseite gleich, die wir im November 1778. bey unserer Rückreise von Norden gesehen hatten. Die berglichten Theile, welche nur eine niedrige, flache Landenge verbindet, gleichen beym ersten Anblicke zwey besondern Inseln. Diese Täuschung dauerte auch an der Südwestseite fort, bis wir etwa acht bis zehn Seemellen weit der Küste näher gekommen waren, welche sich nunmehr sehr tief einwärts krümmt, und eine schöne geräumige Bay bildet. Die westliche Spitze, von welcher sich die eben erwähnte Untiefe herzieht, zeichnet sich durch einen kleinen Hügel aus, an dessen südlicher Seite eine schöne Sandbucht ist. An dem Strande dieser kleinen Bay stehen einige Hütten, und eine Menge Kokospalmen.

Während unserer Fahrt wurden wir von verschiedenen Eingebornen besucht, die uns Lebensmittel verkaufen wollten. Wir merkten bald, daß sie von unsern letztern unglücklichen Händeln in Owhyhee gehört hatten. Außerst begierig, die nähern Umstände davon zu erfahren, wandten sie

1779.

Februar.

Bei Sonnen-  
e gewahr, die  
nung von der  
gegen die Mitte  
der Wind uns  
steuerten nach  
wir nun um  
nähern zu kön-  
seite gleich, die  
r Rückreise von  
glichten Theile,  
enge verbindet,  
sondern Inseln.  
er Südwestseite  
Seemeilen weit  
welche sich nur  
und eine schöne  
he Spitze, von  
ntiefe herzieht,  
el aus, an des  
bucht ist. An  
hen einige Hü-  
en.

wir von ver-  
e uns Lebens-  
ten bald, daß  
a Handeln in  
begierig, die  
wandten sie

sich an eine Insulanerin, die sich an Bord der Res-  
solution versteckt hatte, um mit uns nach Utotoi  
zu kommen. Vornehmlich erkundigten sie sich nach  
dem Pareea und einigen andern Oberhäuptern, und  
schienen über den Tod des Kaneena und seines  
Bruders sehr betroffen zu seyn. Indessen fanden  
wir, zu unserer Beruhigung, daß, in welchem  
Lichte das Weib auch den Vorfall dargestellt haben  
mag, ihre Erzählung keinen nachtheiligen Einfluß  
auf das Verhalten der Eingebornen hatte, wel-  
ches vielmehr sehr höflich und demüthig war.

Der Wind blieb die ganze Nacht hindurch ver-  
änderlich; aber des Morgens, am 25ten, setzte Donnerstag  
er sich nach Osten, und wir segelten bis gegen den 25ten.  
Mittag, längs der Südselte von Nanai hin. Nun-  
mehr bekamen wir entweder Windstillen, oder wi-  
drige Winde bis gegen Abend, da wir endlich mit  
leichten östlichen Lüften gegen die Westküste von  
Morotoi steuerten. Den Tag über bemerkten  
wir, daß die Strömung, welche, seitdem wir  
die Karakakooa-Bay verlassen hatten, von  
Nordosten hergekommen war, ihren Strich verän-  
derte und südöstlich wurde.

In der Nacht auf den Freitag hatten wir wie- Freitag  
der veränderlichen Wind, gegen Morgen aber kam den 26ten.  
er von Osten, und zwar mit so steifer Kühlung,  
daß wir unsere Topsegel doppelt einreiffen mußten.  
Um sieben Uhr, als wir die Westspitze von Moro-  
toi umschifft hatten, erblickten wir in einer Entfer-  
nung von etwa zwey Seemeilen, eine kleine Bay,

1779. mit einem schönen, sandigen Strande; da aber  
 Februar. kein Ansehn da war, frisches Wasser zu finden,  
 so steuerten wir gegen Norden, um windwärts von  
 Woahoo zu kommen, einer Insel, die wir schon  
 bey unserm ersten Besuche, im Januar 1778. gese-  
 hen hatten.

Um zwey Uhr, Nachmittags, erblickten wir,  
 in einer Entfernung von acht Seemeilen, das Land  
 in West gen Norden. Sobald es dunkel wurde,  
 Sonnabend legten wir um; mit Tagesanbruch aber, den 27sten,  
 d. 27ten. steuerten wir mit dem Winde, und nach zehn Uhr,  
 befanden wir uns nur eine Seemeile weit vom  
 Ufer, fast in der Mitte der Nordostseite der Insel.

Die nördliche Küste besteht aus einzelnen, senk-  
 recht aus der See aufsteigenden Bergen, mit rau-  
 hen unterbrochenen Spitzen. Die Abhänge sind mit  
 Holz bewachsen, und die dazwischen liegenden Thä-  
 ler scheinen fruchtbar und wohl angebauet zu seyn.  
 Gegen Süden bemerkten wir eine geräumige Bay,  
 die südostwärts durch eine niedrige, mit Roß-  
 baumen bewachsene Landzunge eingeschlossen  
 ward, und ihr gegenüber ragte, etwa eine engli-  
 sche Meile weit vom Ufer, ein hoher, einzelner  
 Felsen aus dem Wasser hervor. Das nebelige  
 Wetter verhinderte uns, das südwärts dieser Zunge  
 gelegene Land deutlich zu sehen; wir konnten bloß  
 wahrnehmen, daß es hoch und uneben war.

Weil der Wind noch ziemlich heftig war, so  
 hielten wir es für gefährlich, uns an eine Küste zu  
 wagen, gegen die der Wind antrieb. Wir wendeten

rande; da aber  
Wasser zu finden,  
windwärts von  
t, die wir schon  
uar 1778. gesa

erblickten wir,  
reisen, das Land  
dunkel wurde,  
ber, den 27sten  
nach zehn Uhr,  
meile weit vom  
stseite der Insel.  
einzelnen, senk  
bergen, mit rau  
abhängen sind mit  
liegenden Thä  
gebaut zu seyn.  
eräumige Bay,  
mit Korallen  
eingeschlossen  
etwa eine engl  
her, einzelner  
Das nebelige  
ts dieser Zunge  
e konnten blos  
en war.

heftig war, so  
eine Küste zu  
Wir wendeten

also, ohne die Bay zu untersuchen, nordwärts, und 1779.  
segelten nach der Richtung der Küste hin. Mittags Februar.  
waren wir, in einer Weite von ungefähr zwey See-  
meilen, vom Lande, der nördlichen Spitze der Insel  
gegenüber. Das Land ist hier flach und niedrig,  
und hat ein Riff, welches sich anderthalb englische  
Meile weit in die See erstrecken mag. Die beob-  
achtete nördliche Breite war  $21^{\circ} 50'$ ; die östliche  
Länge  $202^{\circ} 15'$ . Die äußersten sichtbaren Spitzen  
der Insel sahen wir in Südsüdost quart Ost, und  
Südwest gen Süd, drey quart West.

Zwischen der Nordspitze und einem entfernten  
Vorgebirge, welches wir in Südwesten sahen,  
krümmt sich das Land stark einwärts, und scheint  
eine gute Rheede zu gewähren. Wir richteten also  
unsern Lauf, in einer Entfernung von einer engli-  
schen Meile, längs der Küste hin, immer mit dem  
Senkbley in der Hand; die Wassertiefe war zwanzig  
bis dreyzehn Faden. Um ein Viertel auf drey  
Uhr erblickten wir einen schönen Fluß, zwischen einem  
tiefen Thale. Dies bewog uns, in einer dreyzehn  
Faden mächtigen Tiefe, auf guten Sandboden vor Anker  
zu gehen. Die äußersten Spitzen der Bay lagen in  
Südwest gen West halb West, und Nordost gen Ost,  
 $\frac{1}{4}$  Ost; die Mündung des Flusses in Südost halb Ost,  
in einer Entfernung von etwa einer englischen Meile.  
Nachmittags begleitete ich beide Capitaine ans Land,  
wo wir nur wenige Eingeborne und zwar größtentheils  
Weiber fanden. Diese sagten uns, die Männer hätten

1779. sich nach Morotai begeben, um gegen Tahyterree zu streiten. Ihr Oberhaupt Perreorane war zurückgeblieben, und würde uns gewiß besuchen, so bald er unsere Ankunft erfahren würde.

In unserer Erwartung, süßes Wasser zu finden, waren wir getäuscht. Das Wasser des Flusses hatte auf zwey hundert Yarden weit hinauf einen Salzgeschmack, welches dem sumpfigen Boden, über welchem er sich in die See ergießt, zugeschrieben werden muß. Dieser landeinwärts war es vollkommen frisch, und bildet einen angenehmen schnellen Strom, an dessen Ufern ich hinan gieng, bis ich an den Zusammenfluß zweyer kleinen Bäche kam, die rechts und links von einem sehr steilen und romantischen Berge herabströmten. Die Ufer dieses Flusses, so wie die ganze nordwestliche Gegend von Woahoo, waren gut angebaut; es zeigten sich viele Dörfer, und überhaupt war der Anblick dieser Landschaft ungemein reizend und malerisch.

Da es hier äußerst mühsam gewesen wäre, Wasser zu schöpfen, so erhielt ich den Auftrag, die Küste unter dem Winde zu untersuchen; allein ein Korallenriff, welches sich eine halbe englische Meile weit längs dem Ufer hinzog, verhinderte mich zu landen. Capitain Clerke beschloß daher, ohne weiteren Zeitverlust nach Atooi zu schiffen. Früh um acht Uhr lichteten wir die Anker und segelten nordwärts bis zu Tagesanbruch am 28sten.

Donnerstag den 28sten. Hier legten wir um, und steuerten nach dieser In-

egen Tahyter,  
Perreorancee  
uns gewiß besu-  
ahren würde.

Wasser zu fin-  
Basser des Flus-  
n weit hinauf  
sumpfigen Bo-  
ee ergießt, zu  
deinwärts war  
en angenehmen  
h hinan gieng,  
kleinen Bäche  
nem sehr steilen  
hmten. Die  
e nordwestliche  
gut angebaut;  
überhaupt war  
n reizend und

ewesen wäre,  
den Auftrag,  
suchen; allein  
albe englische  
verhinderte  
schloß daher,  
zu schiffen.  
Anker und see-  
am 28sten.  
h dieser In-

fel zu. Gegen Mittag sahen wir sie vor uns lie- 1779.  
gen, und mit Sonnenuntergang waren wir ihrem Februar.  
öthlichen Ende gegenüber, welches eine angenehme,  
grüne flache Spitze bildet.

Da es schon zu finster war, die Rheebe an der  
südwestlichen Seite der Insel aufzusuchen, in wel-  
cher wir im vorigen Jahre vor Anker gelegen hat-  
ten, so brachten wir die Nacht mit Ab- und Zu-  
steuern zu, und ankerten am folgenden Morgen März.  
um neun Uhr, in fünf und zwanzig Faden Wasser, Montag  
tiefe, und legten noch den besten Buganker in acht den 1ten.  
und dreißig Faden aus. Das aufgedunsene Cap  
(bluff head), an der Westseite des Dorfes, lag in  
einer Entfernung von zwey englischen Meilen in  
NordostgenNord  $\frac{1}{4}$  Ost; die äußersten Spitzen  
der Insel in NordwestgenWest  $\frac{1}{4}$  West, und  
SüdostgenOst, halb Ost; die Insel Oneehoo  
WestgenSüd, halb West. Indem wir von der  
Südostspitze der Insel nach der Rheebe herabsee-  
gelten, sahen wir an mehreren Stellen, und in ei-  
ner beträchtlichen Entfernung vom Lande, anschei-  
nende Kennzeichen von Untiefen, und ungefähr zwey  
englische Meilen ostwärts von unserm Ankerplatze,  
zwey bis drey Meilen weit vom Ufer, kamen wir  
in eine Seichte von fünfsechß Faden, da unser  
Senkbley gewöhnlich sieben bis acht Faden gezeigt  
hatte.

Raum hatten wir an unserm alten Platze Anker  
geworfen, so kamen schon einige Kähne mit Eingeb-  
bohrnen an unsere Schiffseiten; allein man sah

1779.

März.

gar bald, daß wir ihnen nicht mehr so herzlich willkommen waren, wie das vorigemal, es zeigten sich sogar Spuren von Mißvergnügen auf ihren Gesichtern. So bald sie an Bord waren, sagte uns einer, daß wir ihren Weibern eine Krankheit hinterlassen hätten, an welcher verschiedene Personen beiderley Geschlechts gestorben wären. Er selbst war mit dieser Seuche befaßt, und beschrieb mit aller Umständlichkeit, auch die kleinsten Zufälle, die sie begleiteten. Da bey unserer ersten Ankunft auch nicht die mindeste Spur von dieser Krankheit vorhanden war, so fürchte ich nur zu sehr, daß wir die Schuld auf unserm Gewissen haben, Ursheber dieses unersetzlichen Schadens zu seyn.

Unsere Hauptabsicht, warum wir hier anlegten, war, die Schiffe so schnell als möglich mit Wasser zu versehen. Ich wurde deswegen Nachmittags, bey guter Zeit, mit der Pinasse und dem langen Boote, voll leerer Tonnen, aus Land geschickt. Der Kanonier der Resolution, welcher Lebensmittel eintauschen sollte, begleitete mich, und wir hatten eine Wache von fünf Seesoldaten bey uns. Wir fanden eine große Menge Volks am Strande versammelt, welches uns anfänglich sehr freundlich empfing; sobald aber die Tonnen ausgeladen waren, anfieng, ziemlich unruhig zu werden. Da ich aus Erfahrung wußte, wie schwer es sey, den Insulanern dieser Gewässer durch den Sinn zu fahren, ohne das Ansehen ihrer Oberhäupter zu Hilfe zu nehmen, so war es für mich sehr verdrieß-



1779.

März.

sich zu hören, daß diese sich alle in einem andern Theile der Insel befänden. Wir wurden auch den Mangel ihres Bestandes bald gewahr, und es kostete mich alle Mühe, unserer Gewohnheit nach, einen Kreis zur Bequemlichkeit und Sicherheit des Handels schließen zu lassen. Kaum aber war mir dieses gelungen, und die Wache ausgestellt, die das Anbringen des Haufens abhalten sollte, so sah ich einen Kerl, der das Bayonet an der Flinte eines unserer Soldaten ergriff, und es ihm mit aller Gewalt aus der Hand zu reißen suchte. Als ich dazu kam, ließ er es zwar los, und entfernte sich, kam aber bald wieder, mit einem Speer in der einen Hand und einen Dolch in der andern, und seine Landsleute konnten ihn kaum abhalten, sein Abenteuer mit dem Soldaten noch zu bestehen. Dieser hatte ihm, weil er nicht außer dem Kreise bleiben wollte, einen leichten Stich mit dem Bayonete gegeben, daher der Streit entstanden war.

Ich sah nun wohl, daß unsere Lage die größte Vorsicht und Behutsamkeit erforderte. Ich verbot daher auf das nachdrücklichste, ohne gemessene Befehle nie Feuer zu geben, oder sonst eine Gewaltthatigkeit auszuüben. Kaum hatte ich diese Vorschrift erteilt, als mich meine Leute am Wasserpfluge rufen ließen, wo ich dann fand, daß die Einwohner eben so geneigt waren, Handel anzufangen. Für jede Wassertonne forderten sie ein großes Beil, und da man ihnen dieses nicht geben wollte, such-

1779. ten sie die Matrosen zu hindern, die Fässer an die Boote zu rollen.

März.

Auch so wie ich kam, trat einer der Eingebornen sehr frech vor mich hin, und machte die nämliche Forderung. Ich sagte, aus Freundschaft wolle ich ihm gerne ein Beil schenken, aber das Wasser würde ich zuverlässig wegbringen lassen, ohne das geringste dafür zu geben. Zugleich befahl ich den Leuten von der Pinasse, ihre Arbeit fortzusetzen, und ließ zu ihrer Bedeckung, drey Seesoldaten vom Handelsplatze herbeikommen.

Dieser ernstliche Ton wirkte zwar so viel, daß die Eingebornen uns nicht mehr offenbar zu stören wagten; allein sie hörten darum nicht auf, uns auf allerley Art zu necken und aufzubringen. Unter dem Vorwande, unsern Leuten beim Fortrollen der Tonnen zu helfen, wälzten sie sie vom Wege ab, und nach einer andern Seite. Andere stahlen den Matrosen die Hüte vom Kopfe, zogen sie bey ihren Kleidern rückwärts, oder schlugen ihnen ein Bein unter, unterdessen der ganze Haufe, mit einem Gemische von Kinderen und Bosheit darüber lachte und schrie. Nachher gelang es ihnen, sogar des Böttchers Eimer zu stehlen, und sie nahmen ihm mit Gewalt sein Wandbesteck ab. Am begierigsten aber waren sie nach den Flinten unserer Seesoldaten, welche alle Augenblicke klagten, daß man sie ihnen aus der Hand reißen wolle. Mir begegneten sie zwar größtentheils immer noch mit Achtung und Ehrerbietung, aber ganz ließen sie mich nicht durch,

1779.

März.

kommen, ohne einen Theil Beute auch an mir zu machen. Einer kam ganz vertraulich zu mir, und wußte so geschickt meine Aufmerksamkeit zu beschä- tigen, daß unterdessen ein anderer mir meinen Hirschfänger, den ich nachlässig in der Hand hielt, wegnehmen konnte, mit dem er, so schnell wie der Blitz, davon lief.

Es war hier durchaus der Fall nicht, gegen diese Frechheiten Gewalt zu gebrauchen; so gut als möglich auf unserer Hut seyn, und nachgeben, war alles was wir thun konnten. Meine Besorg- nisse vermehrten sich indessen doch durch das was mir der Sergeant der Seesoldaten sagte, er habe nämlich, als er sich unvermuthet umgekehrt hätte, hinter mir einen Mann mit einem Dolche in der Hand nach mir zucken gesehen. Vielleicht kam es ihm nur so vor; unsere Lage war so kritisch und be- unruhigend, daß auch der kleinste Irrthum von un- serer Seite traurige Folgen für uns hätte haben können. Da unsere Leute in drey kleine Partheyen vertheilt waren, wovon die eine am Zeiche Wasser schöpfe, die andere die Tonnen ans Ufer wälzte, und die dritte in einiger Entfernung Lebensmittel einkaufte; so dachte ich einen Augenblick, es wäre vielleicht rathsam, sie zusammen zu ziehen, um nach und nach nur eines dieser Geschäfte zugleich zu betreiben, und solches dadurch hinlänglich be- decken zu können. Doch bey reiflicherer Ueberle- gung hielt ich fürs beste, sie auf jene Art fortfa- ren zu lassen; denn bey einem förmlichen Angriffe,

1779.

Mr 3.

würde unsere ganze Macht, auch bey der vortheilhaftesten Stellung, nur schwachen Widerstand haben leisten können. Außerdem war es vielleicht gut, den Eingebornen zu zeigen, daß wir uns nicht fürchteten, und noch wichtiger war es, auf diese Art den Schwarm getrennt zu halten, und den größten Theil mit dem Tauschhandel zu beschäftigen.

Die Furcht vor unserm Gewehre mag indessen das Einzige gewesen seyn, was sie von einem Angriffe zurückgehalten hat. Da wir ihrer ganzen Macht nur fünf Mann Seesoldaten entgegen zu setzen wagten, so mußte ihnen dieses Zutrauen einen hohen Begriff von unserer Ueberlegenheit geben. Es kam also sehr viel darauf an, sie in dieser Meinung so viel als möglich zu bestärken, und ich muß meinem ganzen Commando die Gerechtigkeit widerfahren lassen, und gestehen, daß man sich nicht leicht vortrefflicher dabey hätte benehmen können, als diese Leute sich benahmen. Was man nur immer als Scherz auslegen konnte, ließen sie sich mit aller Gutmüthigkeit und Geduld gefallen; so bald man sie aber im Ernst bey ihrer Arbeit zu stören suchte, wußten sie die Angreifenden durch muthvolle Blicke und Warnungen in Respekt zu erhalten. Durch dieses kluge Betragen glückte es uns, alle unsere Tonnen ans Wasser zu bringen, ohne daß etwas wesentliches dabey vorgefallen wäre.

Während der Zeit, daß wir sie ins lange Boot schafften, wurden die Einwohner, die nun alle weitere Gelegenheit zum Plündern aus den Händen

geho-  
ter.  
der  
seyn  
Boo-  
welc-  
in E-  
im J-  
besse-  
Her-  
und  
jense-  
men  
zufol-  
folge-  
beide-  
wer  
moch-  
Wor-  
Hery-  
men  
glau-  
nicht  
mach-  
noch  
Stein-  
selber  
den  
len,

1779.

März.

der vortheil:  
Widerstand ha-  
es vielleicht gut,  
wie uns nicht  
es, auf diese  
ten, und den  
zu beschäftigen.  
re mag indessen  
von einem An-  
r ihrer ganzen  
en entgegen zu  
Zutrauen einen  
egenheit geben.  
e in dieser Mei-  
n, und ich muß  
eredrigkeit wi-  
i man sich nicht  
ahmen können,  
s man nur im-  
ßen sie sich mit  
fallen; so bald  
arbeit zu stören  
n durch muth-  
ekt zu erhalten.  
e es uns, alle  
en, ohne daß  
wäre.  
ns lange Boot  
die nun alle  
s den Händen

gehen sahen, immer zudringlicher und unverschäm-  
ter. Bei dieser Gelegenheit gab mir der Sergeant  
der Seesoldaten zu überlegen, ob es nicht besser  
seyn würde, wenn ich sein Commando zuerst in die  
Boote schickte; dadurch würden die Flinten, nach  
welchen die Insulaner hauptsächlich begierig wären,  
in Sicherheit gebracht, und die Soldaten könnten,  
im Fall eines Angriffs, uns auf solche Art weit  
besser vertheidigen als auf dem Lande selbst.

Alles war bereits in die Boote geschafft; nur  
Herr Anderson, der Kanonier, ein Bootsmache  
und ich waren noch am Lande. Da die Pinasse  
jenseits der Brandung lag, durch die wir hinschwim-  
men mußten, sagte ich ihnen, sie sollten nur hin-  
zukommen suchen, ich würde ihnen gleich nach-  
folgen. Zu meinem Erstaunen, weigerten sie sich  
beide zu gehorchen, und es erhob sich ein Streit,  
wer von uns zuletzt am Ufer bleiben sollte. Es  
mochten mir kurz zuvor gegen den Matrosen einige  
Worte entfahren seyn, die er als Zweifel an seiner  
Herzhaftigkeit auslegte, und ihn auf diesen seltsa-  
men Einfall brachten; und weil der alte Kanonier  
glaubte, hier sey die Ehre im Spiel, so dachte er,  
nicht wohl umhin zu können, auch Schwierigkeit zu  
machen. Vielleicht hätte dieser lächerliche Streit  
noch eine Zeitlang gedauert, wenn nicht einige  
Steine, die auf einmal um uns her flogen, dem-  
selben ein Ende gemacht, und uns unsere Leute in  
den Booten nicht zugerufen hätten, wir sollten ei-  
len, weil uns die Eingebornen mit Keulen und



1779.  
März.

Speeren schon bis ins Wasser verfolgten. Ich erreichte die Pinasse zuerst, und da Herr Anderson noch zurück, und nicht außer Gefahr war, befohl ich den Soldaten, eine Flinte loszubrennen. Aus großer Bereitwilligkeit feuerten ihrer zwei, und als ich in das Boot stieg, sah ich die Eingebornen davon laufen, und nur ein Mann, bei dem ein Weib saß, blieb am Strande zurück. Er versuchte etlichemal aufzustehen, hatte aber die Kraft nicht dazu, und ich bemerkte zu meinem Leidwesen, daß er am Unterleibe verwundet war. Bald hernach kamen die Eingebornen zurück, umringten den Verwundeten, und schlangen und zückten ihre Speere und Döcke gegen uns, mit drohenden herausfordernden Geberden. Ehe wir aber noch die Schiffe erreicht hatten, sahen wir einige Personen — welches vermuthlich ihre eben angekommenen Oberhäupter seyn mochten — sie vom Strande wegstreiben.

Während unserer Abwesenheit war Capitain Clerke unserer Sicherheit wegen, in banger Unruhe gewesen, und seine Besorgniß wurde noch größer, da er sich mit einigen an Bord gebliebenen Eingebornen unterhielt, und den Sinn ihrer Erzählung ganz unrichtig verstand. Sie nannten nämlich öfters Capitains Cook's Namen, machten umständliche und lebhaftest Beschreibungen von Tod und Niedermegeln, woraus er schloß, daß sie von dem unglücklichen Ausgang in Orbyhee gehört hätten, und jetzt davon sprechen wollten.

1779.

März.

igten. Ich er-  
 Herr Ander-  
 Gefahr war, be-  
 e loszubrennen.  
 en ihrer zwey,  
 ich die Eingee-  
 ein Mann, bey-  
 unde zurück. Er  
 te aber die Kraft  
 inem Leidwesen,  
 ar. Bald her-  
 rück, umringten  
 und rückten ihre  
 t drohenden her-  
 r aber noch die  
 r einige Perso-  
 ben angekommen  
 sie vom Stran-  
 war Capitain  
 in banger Un-  
 niß wurde noch  
 Bord gebliebenen  
 en Sinn ihrer  
 Sie nannten  
 Namen, mach-  
 reibungen von  
 er schloß; daß  
 in Owhyhee  
 rechen wollten.

Sie sprachen aber nur von dem Streite, welcher durch die von dem Capitain Cook auf Owee-  
 heow zurückgelassenen Flegen entstanden war, und erzählten, daß die armen Thiere, während des Kampfes um ihren Besitz, niedergemetzelt worden wären. Capitain Clerke deutete die mit so vielem Ernste vorgebrachte und mit so schrecklichen Bildern beladene Erzählung auf unsere Unfälle in Owhy-  
 hee, und glaubte Spuren von Nachbegierde an den Erzählern wahrgenommen zu haben. Er ließ uns daher mit seinem Fernrohre nicht außer Augen, und in dem Augenblicke, da er Rauch von unsern abgefeuerten Musqueten sah, ließ er die Boote bemannen und bewaffnen, und uns zu Hülfe eilen.

Am folgenden Morgen erhielt ich abermals Dienstag  
den 2ten.  
 Befehl, mit der Wasser-Parthey an Land zu ge-  
 hen, und Capitain Clerke gab uns, wegen der  
 gestrigen Gefahr, ein starkes Commando von bey-  
 den Schiffen, welches sich zusammen auf vierzig  
 wohlbewaffnete Mann belief, zur Bedeckung mit.  
 Diese Vorsicht war für diesmal überflüssig; denn  
 wir fanden den Strand ganz leer, und die Gegend  
 zwischen dem Landungsplatze und dem Teiche, ver-  
 mischt kleiner weißer Fähnchen mit dem Tabbo  
 belegt. Wir schlossen daraus, daß einige Ober-  
 haupter in diesem Distrikte gewesen seyn mußten,  
 und, weil sie sich vielleicht nicht aufhalten konnten,  
 aus Vorsicht und Freundschaft, diese Maasregeln  
 zu unserer mehreren Sicherheit und Bequemlichkeit  
 mochten ergriffen haben. Jenseits des Flusses,

Vierter. Th.

2

1779.

März.

zu unserer Rechten, sahen wir zwar einige mit Speeren und Dolchen bewaffnete Männer; doch schien es nicht, als wenn sie uns zu stören verlangten. Ihre Weiber kamen herüber, und setzten sich ganz nahe bey uns an den Ufern nieder, und gegen Mittag ließen sich auch einige von den Männern bewegen, nicht nur Schweine und Wurzeln für die Wasserschöpfer zu bringen, sondern solche auch zu zubereiten. Sobald wir den Strand verlassen hatten, kamen sie an das Seeufer herab. Einer von ihnen warf einen Stein nach uns; da aber die übrigen alle sein Betragen zu mißbilligen schienen, so hielten wir für dienlich, keinen Unwillen darüber blicken zu lassen.

Mittwoch  
den 3ten.

Am folgenden Tage wurden wir mit dem Füllen unserer Wassertonnen fertig, ohne daß etwas von Belang dabey vorgefallen wäre. Bey unserer Zurückkunft auf die Schiffe erfuhren wir, daß einige Oberhäupter an Bord gewesen wären, und sich wegen des Betragens ihrer Landsleute entschuldigt hätten. Sie schoben die Schuld dieser Zudringlichkeit auf die Mißthelligkeiten, die seit einiger Zeit zwischen den Vornehmen der Insel herrschten, und einer allgemeinen Unordnung und Zügellosigkeit Thür und Thore öffneten. Toneoneo, der, bey unserm vorjährigen Aufenthalt, die oberste Gewalt in Atooi hatte, und ein Knabe, Namens Teavee, stritten um die Regierung. Beide waren Enkel des Perreorannee, Königs von Woahoo, von verschiedenen Vätern, und erhielten von



1779.

März.

ihm, der erste die Regierung von Utooi, der andere die von Oneeheow. Die im vorigen Jahre auf Oneeheow zurückgelassenen Ziegen waren die Veranlassung des Streites. Toneoneo nahm sie in Anspruch, unter dem Vorwande, die Insel sey von ihm abhängig; Teavee's Freunde hingegen beriefen sich auf das Recht des wirklichen Besizes. Beide Theile suchten ihre Ansprüche durch die Gewalt der Waffen geltend zu machen, und wenige Tage vor unserer Ankunft, war ein Treffen geliefert worden, in welchem Toneoneo den Kürzern zog. Die Folgen dieses Sieges droheten dem Toneoneo noch mehr, als den bloßen Verlust der Ziegen; denn Teavee's Mutter hatte sich wieder mit einem andern Oberhaupte in Utooi verheurathet, der an der Spitze einer mächtigen Parthey war, und dieser glaubte, er müsse diese Gelegenheit benutzen, den Toneoneo gänzlich aus der Insel zu vertreiben, und die Regierung derselben seinem Stieffohne zu verschaffen. Ich habe bereits oben erwähnt, daß die Ziegen, die sich schon bis auf sechs vermehrt hatten, und wahrscheinlich, in wenig Jahren, sich über alle diese Inseln würden verbreitet haben, während dem Streite niedergemetzelt worden sind.

Am 4ten kamen die Mutter und Schwester des jungen Prinzen, nebst seinem Stiefvater und vielen andern Häuptlingen dieser Parthey an Bord der Resolution, und machten dem Capitain Clerke verschiedene Geschenke an Seltenheiten und andern Sachen vom Werthe. Unter den ersten befanden

Donnerstag  
den 4ten.

1779.

März.

sich einige Fischangeln, welche, wie sie uns versicherten, aus den Knochen des Vaters unseres alten Freundes Terreeoboo, der bey einer unglücklichen Landung auf der Insel Woahoo geblieben sey, verfertigt waren, und ein Fliegenwedel, den des Prinzen Schwester überreichte, dessen Griff auch ein Menschenknochen war, den ihr ihr Stiefvater als ein Siegeszeichen geschenkt hatte. Der junge Teavee war nicht mitgekommen; weil er, wie man uns sagte; bey den, seines Sieges wegen, angestellten gottesdienstlichen Feierlichkeiten zugegen seyn mußte, die zwanzig Tage dauern sollten.

Freitag  
den 5ten.  
Sonabend  
den 6ten.

Diesen und den folgenden Tag brachte man am Lande mit Ergänzung des Wasservorraths für die Discovery zu, und am Bord beschäftigten sich die Zimmerleute mit Kalfatern der Schiffe, und den nöthigen Vorbereitungen zu unserer bevorstehenden Fahrt. Die Eingebornen ließen uns nunmehr nicht nur vollkommen in Ruhe, sondern wir erhielten auch von ihnen einen reichlichen Vorrath an Schwämmen, Früchten und andern Gewächsen.

Um diese Zeit brachte ein Insulaner ein Stück Eisen an Bord der Discovery, woraus man ihm einen Pahooah (Dolch) verfertigen sollte. Die Officiere und Marrosen untersuchten es genau; und hielten es für einen Bolzen aus einem großen Schiffsgebälke. Welcher Nation es aber mag zugehört haben, konnte man nicht erkennen; nur so

viel ließ sich aus der blassen Farbe des Eisens \*), 1779.  
 und der von unsern Bolzen verschiedenen Form, März.  
 schließen, daß es kein englisches Gemächte seyn  
 könne. Man erkundigte sich sehr genau, wann  
 und woher es der Mann erhalten habe; und wenn  
 man ihn recht verstanden hat, war es aus einem  
 Stück Zimmerholz gezogen, das noch stärker war,  
 als die Kabel-Bättinge. \*\*), auf die er mit dem  
 Finger deutete. Man glaubte übrigens noch so  
 viel aus seinen Reden nehmen zu können, daß dies  
 ses Stück Holz erst seit unserm Besuch im Januar  
 1778 an ihre Insel getrieben worden war.

Am 7ten wurden wir durch einen unvermutheten Sonntag  
 ten Besuch überrascht. Es war Toneoneo, der den 7ten.  
 sich aber lange zureden ließ, an Bord zu kommen,  
 wie er hörte, daß sich die Mutter des jungen Prinz.  
 zen auf dem Schiffe befände; nicht als ob er wegen  
 seiner Sicherheit in Sorgen stände, sondern aus  
 Abneigung, mit ihr in Gesellschaft zu seyn. Bey ihrer

\*) Das Eisen, welches wir bey den Einwohnern  
 im Noorka-Sunde fanden, und welches meis-  
 tentheils zu Messern verarbeitet war, hat eben-  
 falls eine auffallend blässere Farbe als das  
 unstige.

\*\*) Bättinge oder Bättingshölzer (cable-bit) sind  
 zwey starke, oben durch einen Querbalken mit  
 einander verbundene Hölzer, welche durch das  
 Verdeck in den Schiffsraum hinuntergehn. Ihre  
 obersten Enden bleiben über dem Querbalken  
 noch um etliche Fuß frey, damit man bey'm  
 Anfern die Kabeltaue herumschlingen kann. W.

1779. Zusammenkunft setzte es freylich auf beiden Seiten unmutsvolle und zürnende Blicke; Er hielt sich auch nicht lange auf, und schien sehr niedergeschlagen; aber doch bemerkten wir, zu unserer nicht geringen Verwunderung, daß die Frauenzimmer sich sowohl bey seiner Ankunft als bey seinem Fortgehen, vor ihm niederwarfen, und daß alle Eingehörne, die bey uns an Bord waren, ihm mit eben der Ehrerbietigkeit begegneten, die sie sonst Personen von seinem Stande zu erweisen pflegen. In der That mußte es uns auch sonderbar vorkommen, daß ein Mann, der noch mit den Anhängern des jungen Teavee in wirklicher Fehde begriffen war, und sich so eben zu einem neuen Angriffe rüstete, sich gleichwohl, fast ohne Begleitung, mitten unter seine Feinde zu begeben getraute, und man kann daraus abnehmen, daß die in allen Südsee-Inseln so häufigen bürgerlichen Unruhen ohne große Verbitterung und Blutvergießen abgehen; daß ein abgesetzter Statthalter noch immer die Würde eines Free behauptet, und ihm noch eine Menge dienlicher Mittel übrig bleiben, seine verlorne Gewalt wieder zu erlangen. Ich werde Gelegenheit haben, im folgenden Abschnitte über diesen Gegenstand mehr zu sprechen, wo alle Nachrichten, die wir nur immer von dem politischen Zustande dieser Inseln sammeln konnten, vorge tragen werden sollen.

Montag Am 8ten, Morgens um neun Uhr, lichteten  
den 8ten. wir die Anker, und segelten nach Oneeheow.

beiden Seiten  
 Er hielt sich  
 niedergeschla-  
 unserer nicht  
 Frauenzimmer  
 seinem Fort-  
 daß alle Eins-  
 ren, ihm mit  
 die sie sonst  
 weisen pflegen.  
 sonderbar vers-  
 mit den An-  
 rkllicher Fehde  
 einem neuen  
 ohne Beglei-  
 eben getraute,  
 daß die in allen  
 lichen Unruhen  
 ergießen abge-  
 noch immer  
 und ihm noch  
 bleiben, seine  
 Ich werde  
 bschnitte über  
 wo alle Nach-  
 m politischen  
 unten, vorge-  
 hr, lichteten  
 Onecheow.

Am drey Uhr, Nachmittags, ankerten wir in  
 zwanzig Faden Wasser, beynähe an eben der  
 Stelle, wo wir im Jahre 1778 gelegen hatten;  
 den zweyten Anker warfen wir in einer Weite von  
 sechs und zwanzig Faden aus. Das hohe Cap am  
 südlichen Ende der Insel, lag Ostsüdost; die nörd-  
 liche Spitze der Rheebe Nord halb Ost; südwärts  
 dieser Spitze lag ein anderes klumpenförmiges Cap  
 (bluff-head) in Nordost gen Norden. In der  
 Nacht erhob sich eine steife Kühlung aus den östli-  
 chen Strichen, so daß am folgenden Morgen das  
 Schiff um eine ganze Kabeltaues-Länge abgetrieben  
 war, und beide Anker sich vor uns her befanden.  
 Wir zogen zwar das Kabeltau des großen Bugan-  
 kers an, aber Anker zu lichten und wieder fallen  
 zu lassen, war wegen des heftigen Windes nicht  
 rathlich; wir blieben also diesen und die zwey fol-  
 genden Tage, wie wir waren, mit beiden Ankern  
 vor uns her.

Am 12ten hatte sich der Wind etwas gelegt,  
 und der Schiffsmeister wurde an die Nordwestseite  
 der Insel geschickt, um einen bequemern Anker-  
 platz aufzusuchen. Er kam gegen Abend zurück,  
 nachdem er hart an der Westspitze unserer Rheebe,  
 oder am westlichen Ende der Insel, eine schöne  
 Bay, mit einem guten, achtzehn Faden tiefen  
 Ankergrund von klarem Sande, gefunden hatte;  
 einen Platz, der kaum eine englische Meile vom  
 Strande entfernt war, an dem zwar die See bran-  
 tete, aber doch nicht so stark, daß sie das Landen

1779.

März.

Dienstag  
den 9ten.Mittwoch  
den 10ten.  
Donnerstag  
den 11ten.  
Freitag  
den 12ten.



1779. verhindern konnte. Die Richtung der beiden  
 März. Banfpigen waren Nord gen Osten, und Süd gen  
 Westen; in gerader Linie zwischen beiden gab  
 das Senkbley sieben, acht und neun Faden Tief-  
 fertiefe. An der Nordseite der Bay lag ein klei-  
 nes Dorf, und eine Viertelmeile ostwärts waren  
 vier kleine Brunnen mit gutem Wasser; der  
 Weg dahin war eben, und zum Hin- und Her-  
 rollen der Tonnen sehr bequem. Herr Bligh  
 gieng nachher noch ziemlich weit nordwärts, und  
 fand wirklich, daß Oreehou eine von Once-  
 heow getrennte Insel sey, und daß zwischen bei-  
 den ein Kanal streiche, den wir vorher bloß ver-  
 muthet hatten.

Nachmittags holten wir alle Boote auf, und  
 machten uns fertig, unter Seegel zu gehen.

S  
 lass  
 ge  
 sch  
 ihr

Ge  
 gen  
 Co  
 den  
 gen  
 so  
 von  
 sch  
 ihr  
 M

## Sechstes Kapitel.

1779.

März.

## Allgemeine Beschreibung der Sandwichs-Inseln.

— Anzahl, Namen und Lage derselben. —  
**Owhyhee.** — Umfang und Theilung der  
 Bezirke der Insel. — Beschreibung ihrer Kü-  
 sten und angränzenden Gegenden. — Spuren  
 von feuerspendenden Bergen. — Schneegebirge.  
 — Bestimmung ihrer Höhe. — Nachricht von  
 einer Reise in die inneren Gegenden der In-  
 sel. — **Mowee.** — **Tahoorowa.** —  
**Morotoi.** — **Kanai.** — **Woahoo.** —  
**Atooi.** — **Oreeheow.** — **Oreehoua.**  
 — **Tahoorä.** — Klima. — Winde. —  
 Strömungen. — Ebbe und Fluth. — Thiere  
 und Pflanzen. — Astronomische Beobachtungen.

Sehe wir die Sandwichs-Inseln gänzlich ver-  
 lassen, wird es nicht undienlich seyn, hier eine all-  
 gemeine Uebersicht von ihrer Lage, und Naturge-  
 schichte, so wie von den Sitten und Gebräuchen  
 ihrer Bewohner beizufügen.

Es haben sich zwar schon Männer mit diesem  
 Gegenstande beschäftigt, die der Sache weit mehr  
 gewachsen waren, als ich; und hätte Capitain  
 Cook und Herr Aderson so lange gelebt, um von  
 den Vortheilen eines, uns geglückten, zweymal-  
 igen Besuchs dieser Inseln Gebrauch zu machen:  
 so ist es wohl außer Zweifel, daß das Publicum  
 von der Geschicklichkeit und dem Fleiße dieser beiden  
 scharfsichtigen Beobachter wichtige Nachträge zu  
 ihren frühern Nachrichten erhalten haben würde.  
 Allein dem Leser bleibt gegenwärtig nichts übrig,

1779.  
März.

als mit mir die Unfälle zu beklagen, die ihn um die Beobachtungen so talentvoller Männer gebracht haben, und nunmehr die Pflicht mir aufliegen, ihm nach bestem Vermögen alles mitzutheilen, was ich bey meinen übrigen Verrichtungen zu bemerken im Stande war.

Diese Inselgruppe besteht aus elf Eilanden, welche sich vom  $18^{\circ} 54'$  bis zum  $22^{\circ} 15'$  nördlicher Breite und vom  $199^{\circ} 36'$  bis zum  $205^{\circ} 06'$  östlicher Länge erstrecken. Die Eingebornen nennen sie: 1. Owhyhee. 2. Moroe. 3. Kanai oder Oranai. 4. Morotinne, oder Morotinne. 5. Rahowrowee oder Tahoorowa. 6. Morotoi, oder Morokoi. 7. Woahoo oder Oahoo. 8. Atooi, Atowi oder Towi, zuweilen auch Kowi \*). 9. Neehow, oder Oueehow. 10. Oreehoua, oder Reehoua, und 11. Tahooraa. Alle diese Inseln, ausgenommen Morotinne und Tahooraa, sind bewohnt. Außer den hier genannten Inseln, soll, nach dem Berichte der Eingebornen, noch ein anderes Eiland, Namens Modoopapapa \*\*), oder Kosmodoopapapa westsüdwestwärts von Tahooraa

\*) Es ist zu bemerken, daß in den Inseln, die windwärts, oder gegen Osten liegen, anstatt des *e* das *i* gebraucht wird. Die Einwohner sprechen also statt *Morotoi*, *Morokoi*.

\*\*) *Modoo* bedeutet Insel, und *papapa* flach. Capitain Cook nennet diese Insel *Tammara Papapa*. (S. Band III. S. 136.)



1779.

März.

liegen, welches aber eine kahle Sandfläche seyn soll, die nur besucht wird, um Schildkröten und Seevögel zu fangen. Sonst konnte ich von keiner andern Insel etwas von ihnen erfahren; es ist also wahrscheinlich, daß in ihrer Nachbarschaft sonst keine vorhanden ist.

Capitain Cook gab ihnen den Namen Sandwichs Inseln, zu Ehren des Grafen von Sandwich, unter dessen Staatsverwaltung unser verewigte Befehlshaber, die Erdbeschreibung mit so vielen glänzenden und wichtigen Entdeckungen bereichert hat; ein schuldiger Tribut der Dankbarkeit für den thätigen Vorschub, den der edle Lord dieser Expedition angedeihen ließ; für den Eifer, sie so gemeinnützig als möglich zu machen; für die Bereitwilligkeit, mit der er alle Entwürfe dieses großen Seefahrers genehmigte; und — wenn es erlaubt ist, die Stimme persönlicher Dankbarkeit hier mit zu erheben — für die großmüthige Unterstützung, welcher sich, seit dem Tode unseres unglücklichen Befehlshabers, alle unter ihm gestandene Officier zu erfreuen hatten.

Owhyhee, die östlichste und bey weitem die größte dieser Inseln hat die Gestalt eines Dreiecks, dessen Seiten beynahе einander gleich sind. Die Winkelspizen machen das nördliche, östliche und südliche Ende der Insel aus. Das nördliche liegt unter dem  $20^{\circ} 17'$  nördlicher Breite und dem  $204^{\circ} 02'$  östlicher Länge; das östliche, unter dem  $19^{\circ} 34'$  nördlicher Breite, und dem  $205^{\circ} 06'$  östlicher Länge.

1779.

März.

ge; das südliche Ende unter dem  $18^{\circ} 54'$  nördlicher Breite, und dem  $204^{\circ} 15'$  östlicher Länge. Ihre größte Länge, welche sich beynabe in gerader Richtung von Norden nach Süden erstreckt, beträgt  $28 \frac{1}{2}$  Seemeilen; ihre Breite 24, und ihr Umfang 255 geographische, oder 293 englische Meilen. Die ganze Insel ist in sechs große Distrikte abgetheilt. Amafooa und Abcedoo sind die Distrikte an der Nordostseite; Apooa und Kaoo an der Südostseite, und Akona und Kozarra an der Westseite.

Die Distrikte Amafooa und Abcedoo trennt ein Gebirge, Namens Mounah-Kaah, oder der Berg Kaah, welcher  $7 \frac{1}{2}$  in drey Gipfeln erhebt, die beständig mit Schnee bedeckt, und auf vierzig Seemeilen weit sehr deutlich zu erkennen sind.

Nordwärts dieser Gebirge besteht die Küste aus hohen, abgerissenen Felsen, von welchen sich schöne Wasserfälle herabstürzen. Wir hatten uns mit der Hoffnung geschmeichelt, hinter einem der abgerundeten Vorgebirge, unter dem  $26^{\circ} 10'$  nördlicher Breite, und dem  $204^{\circ}$  östlicher Länge, einen Haven zu finden, als wir aber um dieses Cap herum, und dem Ufer ganz nahe waren, fanden wir, daß es vermittelst eines niedrigen Thales, mit einem andern hohen Vorgebirge, in Nordwesten, zusammen hing. Weiter landeinwärts erhebt sich die Gegend unmerklich; hie und da wird sie von tiefen, engen Thälern, oder Fluthgräben durchschnitten, und scheint wohl angebaut und überall

1779.

März.

8° 54' nördlicher  
er Länge. Ihre  
in gerader Rich-  
erstreckt, beträgt  
und ihr Umfang  
nglische Meilen.  
e Distrikte abges-  
sind, die Distrikte  
d Kaoo an der  
Kozarra an der

Abhedoo trennt  
Kaah, oder  
dren Gipfeln er-  
bedeckt, und auf  
zu erkennen sind.  
steht die Küste  
von welchen sich  
Wir hatten uns  
hinter einem der  
dem 20° 10'  
östlicher Länge,  
aber um dieses  
he waren, fans  
edrigen Thales,  
e, in Nordwes-  
einwärts erhebt  
da wird sie von  
hgräben durch-  
et und überall

mit Dörfern überstreuet zu seyn. Das Schneegebirge ist ziemlich schroff, und der untere Theil mit Waldung bedeckt.

Die Küste von Abhedoo, welche südwärts von Mouna Kaah liegt, ist von mäßiger Höhe, und das innere Land scheint hier weit ebener, und nicht so von Schluchten zerrissen zu seyn, als die nordwestliche Gegend. Wir kreuzten fast einen ganzen Monat lang auf der Höhe dieser beiden Distrikte, und so oft wir uns dem Ufer nur einigermaßen nähern konnten, umringte uns eine Menge Kanote, die mit allerley Lebensmitteln beladen waren. Wir hatten oft eine überaus hohe See an dieser Seite der Insel, und die Weinungen waren sehr heftig; da wir nun hier keinen Grund hatten, und der längs der Küste, anzuverlässig schlen, so näherten wir uns dem Lande — außer bey der vorhin erwähnten Veranlassung — nie mehr als auf zwey bis drey Seemeilen.

Die nordöstliche Küste von Apoona, welche das östliche Ende der Insel ausmacht, ist niedrig und flach; die innern Gegenden erheben sich nur sanft, und das ganze Land ist mit Kokospalmen und Brodfruchtbäumen bedeckt. Dies ist, so viel wir beurtheilen konnten, der schönste Bezirk der Insel, und wir erfuhren in der Folge, daß hier ein Platz sey, wo zuweilen der König seine Residenz wähle. Am südwestlichen Ende steigen die Berge an der Seeseite beynahe gleich prallig empor, und lassen nur einen schmalen Saum von niedrigem



1779. Eröreich längs dem Strande übrig. Wir kamen hier der Küste ziemlich nahe, und fanden die Abhänge der Berge mit schönem Grün bekleidet; indessen schien uns dieses ganze Revier nicht sonderlich bewohnt zu seyn. Indem wir die östliche Spitze der Insel umseegelten, erblickten wir einen Schneeberg, welcher Mouna Kaah (der große oder breite Berg) genannt wird, und uns, so lange wir an der Küste hinfuhren, immer im Gesichte blieb. Er ist oben ganz flach, und in der Sprache der Seeleute, ein wahrer Tafelberg. Sein Gipfel war beständig mit Schnee bedeckt; wir sahen sogar einmal seine Abhänge ziemlich weit herab beschneuet; doch vergieng der Schnee größtentheils in wenig Tagen.

Nach Maasgabe der Schneegränze innerhalb der Wendekreise, die Herr Condamine auf den Cordilleren zu bestimmen suchte, muß die Höhe dieses Bergs wenigstens 16020 Fuß betragen \*).

\*) Die Herren de la Condamine und Bouguer haben auf ihrer Reise in das südliche America beobachtet, daß die Höhe der beständigen Schneelinie in der Mitte des heißen Erdgürtels 2434 Toisen, und gleich jenseits der Wendekreise, in der Nähe der gemäßigten Zone, z. B. in der Breite des Pk von Teneriffa nur 2100 Toisen über die Meeresfläche erhaben sey. In Chili, wie in Frankreich, neige sie sich auf 15 bis 1600 Toisen, und näherte sich gegen die Pole zu, nach einem fortschreitenden Verhältnisse, der Erd- und Meeresfläche. S. Relation abrégée

Er wäre also, nach Dr. Geberden's Berechnung, 1779.

März.

Wir kamen  
und fanden die  
Grün bekleidet;  
er nicht sonder  
wir die östliche  
achten wir einen  
ab (der große  
und uns, so lange  
er im Gesichte  
in der Sprache  
Alberg. Sein  
bedeckt; wir sa  
nlich weit herab  
nee größtentheils

gränze innerhalb  
amine auf den  
muß die Höhe  
Fuß betragen \*).

e und Bouguer  
südliche America  
der beständigen  
heißen Erdgürtels  
eils der Wende  
gen Zone, i. S.  
neriffa nur 2100  
erhaben sey. In  
e sie sich auf 15  
h gegen die Pole  
Verhältnisse, der  
Relation abrégée

h<sup>ö</sup>her als der Pico de Teyde, oder der P<sup>i</sup>k von Teneriffa \*). Die Gipfel des Mouna Raach scheinen eine halbe englische Meile hoch zu seyn. Da sie ganz mit Schnee bedeckt sind, so kann die Höhe ihrer Koppen nicht weniger als 18,400 Fuß betragen. Wahrscheinlicher Weise sind beide Gebirge noch höher; denn in Inseln, die eine warme Luft umgibt, muß nothwendig die Schneegränze ungleich höher hinauf gerückt werden, als in einer Atmosphäre, unter eben den Breiten-Graden, wo auf allen Seiten die Luft durch ungeheure Lagen eines immerwährenden Schnees kalt erhalten wird.

Die Ansicht der Küste von Raoo ist eine der schrecklichsten und traurigsten, die sich nur denken lassen; der ganze Bezirk scheint durch irgend eine furchterliche Zerrüttung eine gänzliche Verwandlung erlitten zu haben. Der Boden ist überall mit vulkanischer Asche bedeckt, und an verschiedenen Orten von schwarzen Streifen durchschnitten, welches Spuren der Lavafluth seyn mögen, die vor nicht gar vielen Menschenaltern, sich vom Roa-Berge herab bis an das Ufer gewälzt hat. Das südliche

du Voyage fait au Pérou &c. par Mr. Bouguer, in den Mémoires de l'Académie des Sciences 1744. Ed. in 4to p. 267. W.

\*) Ueber die Höhe des P<sup>i</sup>k de Teneriffa sehen man im I. Bande dieses Werkes die Anmerkung S. 30 und 31. W.

1779. Vorgebirge hat gänzlich das Ansehen vulkanischer Ueberbleibsel. Die heraus laufende Landspitze besteht aus rauhen zerbrochenen Felsentrümmern, die ordnungslos über einander geworfen sind, und sich in scharfe Spitzen enden.

Des schrecklichen Anblicks dieser Gegend ungeachtet, ist sie doch mit vielen Dörfern überstreuet, und zuverlässig volkreicher als die grün bewachsenen Berge von Apoona. Dieser Umstand läßt sich auch leicht erklären. Da die Insulaner keine Viehzucht haben, so brauchen sie auch keine Weideplätze; sie ziehen also diejenigen Gegenden, die entweder zur Fischei wohl gelegen sind, oder, wo der Bau der Nams und Pisange gut anschlägt, allen andern vor. Zu dem findet man unter diesen Ruinen viele Striche des besten Landes, welche sorgfältig bepflanzt werden, und die nahe See liefert eine Menge vortrefflicher Fische von allerley Art, womit wir, so wie mit andern Lebensmitteln, stets reichlich versorgt wurden. An diesem Theile der Küste, war eine Kabeltaues Länge ab vom Ufer \*), kein Grund zu finden, ausgenommen in einer kleinen Bucht, ostwärts von der Südspitze, wo wir gemeiniglich funfzig bis acht und funfzig Klastern auf einen feinen Sandboden hatten. Zwischen der Bodenlosigkeit und dem Ufer gab das Sentbley hundert und sechzig Faden. Ehe wir zu den westlichen Distrikten übergehen, muß ich noch gedenken, daß die ganze Ostseite der Insel, vom nördlichen

\*) Ein hundert und zwanzig Faden.

1779.

März.

n vulkanischer  
Landspitze be-  
sentrummern,  
fen sind, und

Gegend um-  
ern überstreuet,

in bewachsenen  
Stand läßt sich

er keine Vieh-  
e Weideplätze;

die entweder  
oder, wo der

anschlägt, allen  
unter diesen Rui-

, welche sorg-  
ache See liefert

n allerley Art,  
smitteln, stets

sem Theile der  
ab vom Ufer \*),

en in einer klei-  
ospitze, wo wir

umfzig Klaster  
Zwischen der

das Senfbley  
ir zu den weis-

noch gedenken;  
vom nördlichen

bis zum südlichen Ende, auch nicht den kleinsten  
Hafen oder Zufluchtsort für Schiffe darbietet.

Die südwestlichen Gegenden des Distrikts Kō-  
na sind eben so beschaffen, wie der angränzende Be-  
zirk Kadoo, weiter nordwärts aber ist das Land mit  
vieler Sorgfalt angebauet, und außerordentlich  
volkreich.

In diesem Theile der Insel liegt die bereits be-  
schriebene Karakakooa-Bay. Längs der Küste  
erblickt man nichts als große Massen von Schlacken  
und Bruchstücke von schwarzen, im Feuer gewese-  
nen Felsen. Hinter diesen erhebt sich das Land all-  
mählig auf dritthalb englische Meilen weit, und  
scheint vorhin mit einzelnen ausgebrannten Steinen  
überschüttet gewesen zu seyn, welche die Eingebore-  
nen mit vieler Mühe weggeräumt haben; indem sie  
öfters drey Fuß hoch, und darüber auf einander ge-  
lagen hatten. Diese äußerst mühsame Arbeit wurde ih-  
nen indessen durch die Fruchtbarkeit des Bodens  
reichlich wieder bezahlt. Hier bauen sie in einer  
fetten, aschigen Dammerde, süsse Batarten \*)  
und ihre Zeug-Bäume \*\*). Ihre Felder sind  
mit Steinmauern umgeben, und hier und da zeigen  
sich kleine Haine von Kōkospalmen darinnen. Die  
Brodfrucht-bäume pflanzen sie jenseits der Fel-  
der, auf den Anhöhen, wo sie in größter Ueppig-  
keit wachsen und Früchte bringen.

\*) *Convolvulus chrysorrhizus*, Solandr.

\*\*) *Morus papyrifera*. L. Papier- Maulbeer-  
baum.

1779.

März.

Der Distrikt Koaara erstreckt sich von der westlichen Spitze der Insel bis zum nördlichen Ende derselben, und die ganze Küste zwischen beiden bildet eine große Bay, Toe-yah-yah genannt, welche gegen Norden von zwey, sehr weit sich erheben Hügeln begränzt wird. Gegen die tiefe Einbuchtung der Bay hin ist ein unsicherer Korallengrund, der sich bis auf eine englische Meile vom Ufer hinauf gegen Norden erstreckt; außerhalb desselben bleiben sich die Bleywürfe gleich, und man findet guten Ankergrund in zwanzig Faden. Die Gegend kam uns, so weit das Auge reicht, fruchtbar und wohl bevölkert vor. Der Boden ist von eben der Art, wie im Distrikte Kaoo; doch ist daselbst kein frisches Wasser zu finden.

Bis hieher habe ich mich blos auf die Beschreibung der Küsten dieser Insel und der zunächst angrenzenden Gegenden eingelassen, weil dies die einzigen Gegenstände waren, die ich selbst zu beobachten Gelegenheit hatte. Was ich vom Innern des Landes erzählen kann, ist mir von einer Gesellschaft mitgetheilt worden, welche sich den 26sten Januar Nachmittags, auf den Weg machte, um, so weit als möglich, einzudringen, und vornehmlich, wenn es angien, die Schneegebirge zu erreichen.

Nachdem sie zwey Eingeborne als Wegweiser bestellt hatten, verließen sie das Dorf Nachmittags gegen vier Uhr, und nahmen ihren Weg etwas südwärts gegen Osten. Drey bis vier Meilen von der Bay fanden sie das Land so beschaffen, wie ich



1779.

März.

kt sich von der beschriebenen habe. Nachher wurden die Berge  
nördlichen Ende feiler, und nun kamen sie an die weitläufigen  
ischen beiden bis Pflanzungen, welche von den Schiffen aus, die  
yah genannt, Aussicht in das Land begränzten.

sehr weit sichtbar Diese Pflanzungen bestehen aus Tarrow, oder  
die tiefe Einbucht Eddy-Wurzeln \*), süßen Batatten \*\*), und  
rallengrund, der den Pflanzungen des Zeug-Baumes, welches alles

vom Ufer hinauf \*) Arum esculentum. L.

desselben bleiben \*\*) Beides die süßen Batatten und die Tarrow,  
man findet guten wurzel werden hier vier Schuh weit auseinan-  
Die Gegend kam der gepflanzt, und um jene fast ein halber  
achtbar und woff Scheffel feine Dammerde beynah bis an das  
n eben der Art, Ende des Stengels aufgeschäuft. Die Tarrow  
dasselbst kein friv läßt man bis an die Wurzel unbedeckt, und  
gräbt rings herum die Erde in der Form eines

auf die Beschrei Becken aus, damit sich das Regenwasser darin  
der zunächst an aufhalten kann, weil die Wurzel einen gewissen  
weil dies die ein Grad von Nässe verlangt. Es ist bereits ge-  
selbst zu beobacht sagt worden, daß in den Societäts- und  
vom Innern des Freundschafts-Inseln die Tarrowwurzel alle-  
einer Gesellschaft mal in niedrigen, feuchten Stellen, und über-  
a 26sten Januar haupt dahin gepflanzt werden, wo ein kleiner  
te, um, so weit Bach kann hineingeletet werden; wir dachten  
nehmlich, wenn daher, daß diese Art zu verfahren unumgän-  
erreichen. lich nothwendig sey: wir fanden aber diese  
Pflanzen auch auf einem trockneren Boden eben

so gut fortkommen, wenn man nur die vorhin  
erwähnte Vorsicht beobachtet. Uebrigens fanden  
wir alle, daß die Tarrow von den Sands-  
wuchs-Inseln die besten wären, die wir je  
gekostet hatten. Die Pisange kommen nicht in  
diese Pflanzungen, sondern wachsen unter den  
Brodbäumen.

1779.

März.

sehr zierlich in Reihen steht. Die Mauern, welche diese Pflanzungen von einander abtheilen, bestehen aus aufgeschlichteten, ausgebrannten Steinen, die man von den Grundstücken weggeräumt hatte. Diese Mauern, welche sowohl von außen als von innen mit dicht aneinander gereihetem Zuckerrohr bepflanzt sind, werden dadurch ganz versteckt, und bilden die schönste Umzäunung, die man nur denken läßt. Die Gesellschaft blieb die Nacht über in der zweiten Hütte, die sie zwischen diesen Pflanzungen fand, und die, ihrer Rechnung nach, ungefähr sechs bis sieben Meilen von den Schiffen entlegen war. Die Aussicht soll hier vortreflich gewesen seyn; vor ihnen lagen die Inseln in der Bay; linker Hand zog sich eine ununterbrochene Reihe von Dörfern und Kokospalmenwäldchen längs den Ufern hin; hinter ihnen war ein dicker unabsehbarer Wald, und rechts, so weit das Auge reichte, eine weit ausgebreitete Landschaft, die mit regelmäßig abgetheilten und wohl unterhaltenen Pflanzungen bedeckt war.

Nicht weit von hier zeigten ihnen die Eingebornen eine von allen andern Wohnungen entlegene Hütte eines Einsiedlers, von dem sie erzählten, er sey ehemals ein großes Oberhaupt und ein tapferer Krieger gewesen, habe aber schon lange das Ufer der Insel verlassen, und käme nun nicht mehr aus seiner Hütte. Sie warfen sich bey ihrer Annäherung vor ihm nieder, und boten ihm einen Theil der mitgenommenen Lebensmittel an. Sein

1779.

März.

le Mauern, welche man war müher und ungezwungen, und der An-  
 der abtheilen, be- selt unserer Leute schien ihn nicht sehr zu befrem-  
 gebrannten Stei- den. Man drang in ihn, einige unserer Selten-  
 ricken weggeräum- teiten anzunehmen, er schlug sie aber aus, und  
 sowohl von außen og sich bald darauf in seine Klause zurück. Unsere  
 er gereihetem Zu- Reisenden beschreiben ihn als den ältesten Mann,  
 dadurch ganz ver- en sie je gesehen hätten, und die, welche sein Al-  
 zäumung, die sich er auf das geringste schätzten, legten ihm doch  
 fe blieb die Nach- mehr als hundert Jahre bey.

sie zwischen diesen  
 ihrer Rechnung Die Gesellschaft hatte gehofft, weil der Berg  
 Meilen von dem nicht über zehn bis zwölf englische Meilen von der  
 Aussicht soll hier- Ban entfernt seyn könne, ihn am nächsten Mors  
 n lagen die Schiffe en ganz bequem und bey guter Zeit zu erreichen,  
 eine ununterbre- ein zu ihrer großen Verwunderung sahen sie,  
 Kokospalmen, daß seine Entfernung kaum merklich abgenommen  
 hinter ihnen war- atte. — Eine Täuschung, die bey allen hohen  
 nd rechts, so weit Gebirgen Statt findet. — Dieser Umstand so-  
 usgebreitete Land- wohl als die unbewohnten Gegenden, in die sie sich  
 theilten und woh- geben wollten, nöthigte sie, sich mit Lebensmit-  
 t war. ein zu versehen, und sie schickten in dieser Absicht  
 ihnen die Eingeb- uen ihrer Wegweiser in das Dorf zurück. Wäh-  
 Bohnungen ents- end der Zeit, da sie auf seine Wiederkunft wartet-  
 on dem sie ersä- en, kamen einige Bediente vom Raoo, durch  
 überhaupt und ein- welche ihnen dieser gütige Alte, so bald er von  
 er schon lange die- dieser Reise gehört hatte, einen reichen Vorrath  
 e nun nicht mehr von Erfrischungen nachschickte, und weil der Weg-  
 bey ihrer Annä- urch seine Länderereyen gieng, ihnen die Vollmacht  
 ihm einen Theil- theilte, alles dort zu fordern, oder zu nehmen,  
 an. Sein Be- das sie nur immer nöthig haben möchten.

1779.

März.

Unsere Reisenden wunderten sich sehr, hier eine so strenge Kälte zu finden. Da sie kein Thermometer bey sich hatten, so konnten sie den Grad der Kälte blos nach ihrem Empfinden beurtheilen, welches auf die warme Temperatur der Luft, aus der sie gekommen waren, ein sehr trüglicher Maasstab seyn mußte. Es fror sie indessen so sehr, daß sie wenig, die Insulaner aber gar nicht schliefen, und alle störten einander die ganze Nacht hindurch mit unaufhörlichem Husten. Sie konnten sich bey alle dem damals in keiner sehr beträchtlichen Höhe befinden, da sie von der See mehr nicht als sechs bis sieben englische Meilen entfernt waren, und ein Theil des Wegs nur allmählig bergan gieng; dieser außerordentliche Grad von Kälte mußte also wohl dem östlichen Winde bemessen werden, der damals sehr frisch über die Schneeberge herwehete.

Am 27sten machten sie sich sehr früh wieder auf den Weg, und füllten ihre Kürbisflaschen aus einer vortrefflichen Quelle, die sie eine halbe Meile weit von ihrer Hütte fanden. Nachdem sie alle Pflanzungen zurück gelassen hatten, kamen sie in einen dicken Wald, in welchen sie ein Fußsteig führte, auf dem die Insulaner ihre wilde Pflanze holen, und auf den Vogelfang ausgehen. Hier konnten sie aber keine großen Strecken zurücklegen, und der Marsch war äußerst beschwerlich; denn der Boden war entweder sumpfig, oder lag voll großer Steine; der Fußpfad war enge, und öfters durch Bäume, die ins Kreuz und in die Quere lagen,

1779.

März.

ich sehr, hier eine  
 sie kein Thermo  
 sie den Grad der  
 beurtheilen, wel  
 r Luft, aus der sie  
 der Maasstab seyn  
 hr, daß sie wenig  
 sen, und alle stö  
 durch mit unauß  
 sich bey alle dem  
 n Höhe befinden,  
 ls sechs bis sieben  
 , und ein Theil  
 eng; dieser außer  
 te also wohl dem  
 den, der damals  
 erwehete.  
 sehr früh wieder  
 Kürbisflaschen aus  
 eine halbe Meile  
 Nachdem sie alle  
 en, kamen sie in  
 sie ein Fußsteig  
 re wilde Pisange  
 ausgehen. Hier  
 en zurücklegen,  
 schwerlich; denn  
 , oder lag voll  
 enge, und öfter  
 die Quere lagen,

versperrt, über die sie hinwegsteigen mußten, weil  
 sie wegen des zu beiden Seiten dicke stehenden Un  
 terholzes, sie nicht umgehen konnten. In diesen  
 Waldungen bemerkten sie, in geringen Entfernun  
 gen von einander, Stücke von weißem Zeuge an  
 Stangen befestigt, welches sie für Gränzzeichen  
 der verschiedenen Besizungen hielten, indem sie  
 dergleichen sonst nirgends antrafen, als wo wilde  
 Pisange wuchsen. Die Bäume gehörten zu eben  
 der Art, welche wir in Neuholland antrafen \*),  
 und Gewürzbäume nannten. Sie waren hoch  
 und gerade gewachsen, und ihr Stamm hatte zwey  
 bis drey Schuh im Umfange.

Als sie ungefähr zehn englische Meilen im Wal  
 de fortgegangen waren, kam ihnen, zu ihrem auß  
 sersten Verdruß, auf einmal die See in nicht groß  
 er Entfernung zu Gesichte. Der Pfad hatte sich  
 unmerklich nach Süden gewendet, und so kamen sie  
 dann rechts vom Berge ab, auf den sie zu woll  
 ten. Ihr Verdruß wurde noch dadurch vermehrt,  
 daß sie nicht einmal mehr wußten, in welcher Rich  
 tung er lag; denn sie konnten ihn sogar vom Gipfel  
 der höchsten Bäume aus nicht mehr zu Gesichte  
 bekommen. Sie mußten also sechs bis sieben  
 englische Meilen weit, nach einer leeren Hütte zu  
 rückgehen, wo sie drey Eingeborne und zwey von  
 ihren eigenen Leuten, mit dem noch übrigen gerin  
 gen Vorrath von Lebensmitteln, gelassen hatten.  
 Hier brachten sie die zweyte Nacht zu; allein die

\*) E. I. Band S. 154. W.

1779. Luft war so durchdringend kalt, und stand ihren  
 März. Wegweisern so wenig an, daß sie sich am andern  
 Morgen, bis auf einen, davon gemacht hatten.

Der Mangel an Lebensmitteln nöthigte sie nunmehr sich nach einer angebauten Gegend der Insel zurück zu begeben; sie giengen also wieder auf demselben Pfade aus dem Walde, auf dem sie hinein gegangen waren. Als sie bey den Pflanzungen ankamen, wurden sie von Eingebornen umringt; sie kauften von ihnen neuen Vorrath, und bewogen ein Paar von ihnen, die Stelle der sich abgedulichen Wegweiser zu ersetzen. Nachdem man sich über die Richtung des Wegs, so gut als möglich, hatte belehren lassen, gieng nun der ganze Trupp, der aus neun Personen bestand, sechs bis sieben Meilen an dem Saume des Waldes hin, und schlug sich dann wieder, auf einem Pfade der gegen Osten führte, in den Wald. Die drey ersten Meilen kamen sie durch lauter hohe Gewürzbäume, die auf einem starken fettigen Boden wuchsen. Hinter denselben fanden sie eine gleichlange Strecke von niedrigen, strauchähnlichen Bäumen, mit vielem Unterholze, auf einem Boden, der mit dem eben erwähnten gerösteten Steingeschütte bedeckt war. Hierauf kamen sie in einen zweyten Wald von Gewürzbäumen, auf einem gleichfalls fettigen, braunen Boden, auf den wieder eine unfruchtbare Strecke mit dem Steingeschütte folgte. Diese gleichförmige Abwechslung kaun dem Naturforscher vielleicht Stoff zu weiterm Nachdenken geben.

1779.

März.

und stand ihren  
sich an andern  
macht hatten.

gehörte sie nun  
egend der Insel

wieder auf dem

dem sie hinein

Pflanzungen an

ren umringt;

h, und bewo

e der sich abge

Nachdem man

gut als mög

nun der ganze

and, sechs bis

aldes hin, und

fade der gegen

ie drei ersten

Bewürzbäu

oden wuchsen.

lange Strecke

nen, mit vie

der mit dem

Hütte bedeckt

zweiten Wald

leichfalls fet

der eine un

Hütte folgte.

dem Natur

benken geben.

Alles was ich über diesen Punkt noch erfahren konnte, war, daß diese verschiedenen Rücken oder Striche, so weit man sie übersehen konnte, mit dem Secufer parallel laufen, und daß der Mou na Roa ihren Mittelpunkt ausmacht.

Auf dem Wege durch diese Wälder fanden sie viele halb vollendete Kanote und hie und da eine Hütte, aber keinen Einwohner. Nachdem sie in dem zweiten Wald einen Weg von etwa drei engl. Meilen zurückgelegt hatten, kamen sie an zwei Hütten, wo sie äußerst ermüdet von der Reise, still hielten; denn sie hatten nach ihrer Rechnung, wenigstens einen Marsch von zwanzig engl. Meilen gemacht. Seitdem sie von den Pflanzungen abgegangen waren, hatten sie keine Quelle gefunden, und fiengen nun an, großen Durst zu leiden. Sie sahen sich also genöthiget, noch vor Eintritt der Nacht, in kleine Parthien zertheilt, Wasser zu suchen, und fanden endlich etwas wenig in dem Boden eines unvollendeten Rahns, welches vom Regen übrig geblieben war. Ungeachtet dieses Wasser wie rother Wein ausah, so war es ihnen doch eine sehr willkommene Entdeckung. Die Kälte in dieser Nacht war noch durchdringender als in der vorigen, und ob sie sich gleich in Matten und inländische Zeuge eingewickelt, und zwischen den beiden Hütten ein großes Feuer unterhalten hatten, konnten sie doch nur wenig schlafen, und mußten den größten Theil der Nacht in Bewegung bleiben. Nunmehr mögen sie sich schon auf einer

1779. ansehnlichen Höhe befunden haben, da sie fast beständig bergan gegangen waren.

März.

Am 29sten, bey Anbruch des Tages, machten sie sich auf, und nahmen sich vor, noch einmal ihre besten Kräfte aufzubieten, und den Schneeberg zu erreichen. Doch sank ihnen der Muth, als ihre kleine Portion vom gestrigen Wasser zu Ende war. Der Pfad, der nicht weiter führte, als wo man die Kanote zimmerte, hörte nunmehr auf; sie mußten sich also, so gut sie konnten, forthelfen, indem von Zeit zu Zeit einer oder der andere auf die höchsten Bäume kletterte, um nach dem herumliegenden Lande zu schauen. Um elf Uhr kamen sie auf einen Hügelrücken von gebrannten Steinen, von dessen erhabensten Theile sie den Schneeberg erblickten, der wenigstens noch zwölf bis vierzehn engl. Meilen von ihnen entfernt zu sehn schien.

Nun berathschlagten sie sich mit einander, ob sie weiter gehen, oder sich mit der gegenwärtigen Ansicht des Mouna Roa begnügen sollten. Seit dem der Pfad aufgehört hatte, war der Weg äußerst beschwerlich geworden, und wurde es mit jedem Schritte noch mehr. Die tiefen Spalten des überall geborstenen Bodens waren nur leicht mit Moos bedeckt, daß sie fast mit jedem Tritte straucheln oder fallen mußten, und die Zwischenplätze waren Strecken einzelner ausgebrannter Steine, die unter ihren Füßen wie Scherben zerbrachen. Sie warfen Steine in die Spalten, und urtheilten nach ihrem Falle, daß diese Klüfte von be-



1779.

März.

trübsallicher Tiefe seyn mußten; auch gab der Erdboden unter ihren Tritten einen hohlen Klang von sich. Bei diesen nicht sehr ermunternden Umständen, fanden sie ihre Führer so abgeneigt, mit ihnen weiter zu gehen, daß, wozu sie sich auch für ihre eigene Person entschließen mochten, sie wenigstens nicht hoffen durften, diese Leute noch eine Nacht bei sich zu behalten. Es wurde also gemeinschaftlich beschlossen, nach den Schiffen zurückzukehren, nachdem man noch vorher von den höchsten Bäumen, die der Platz darbieten würde, die Landschaft würde übersehen haben. Aus dieser Höhe sahen sie sich überall mit Waldung umgeben; gegen das Meer hin, konnten sie am Horizont den Himmel nicht vom Wasser unterscheiden; zwischen ihnen und dem Schneeberge lag noch ein — sieben bis acht Meilen breites Thal, und hier zeigte sich der Schneeberg nur noch als ein mäßiger Hügel.

Die Nacht brachten sie in einer Hütte, im zweiten Walde zu. Am 30sten, Vormittags, hatten sie auch den ersten Wald zurückgelegt, und befanden sich etwa neun engl. Meilen nordostwärts von den Schiffen, nach welchen sie nunmehr ihren Weg durch die Pflanzungen hin richteten. Hier fanden sie auch kein Stückchen Landes, das nur einiger Verbesserung fähig war, unbenutzt, und ihrer Beschreibung nach, ist es nicht leicht möglich, die Grundstücke nach den Absichten der Einwohner zweckmäßiger zu bearbeiten, und einen reichern Vorrath an den nöthigen Lebensbedürfnissen davon

1779.  
März.

zu beziehen. Es wunderte sie, auch einige Heu-  
Matten anzutreffen, und als sie sich erkundigten,  
wozu ihnen das Heu diene, erhielten sie die Ant-  
wort, man gebrauche es, um die jungen Tarrow-  
Pflanzen damit zu bedecken, und sie dadurch vor  
der brennenden Sonnenhitze zu schützen. Zwischen  
den Pflanzungen sahen sie hier und da einige zer-  
streute Hütten, die den Arbeitern gelegentlich  
zum Obdache dienen, aber in einer größern Entfer-  
nung, als vier bis fünf engl. Meilen von der See,  
kam ihnen kein Dorf mehr zu Gesichte. An einem  
dieser Dörfer, vier Meilen von der Bay, fanden  
sie eine Höhle, welche vierzig Klaftern lang, drey  
Klaftern breit und eben so hoch war. Sie war  
an beiden Enden offen, die Seiten waren gestreift,  
als wenn es mit einem Meißel geschehen wäre,  
und die Oberfläche hatte eine Glasur, die sie scheint  
durch die Wirkung eines heftigen Feuers erhalten  
zu haben. —

Nach dieser getreuen Mittheilung der wesent-  
lichsten Umstände, die ich aus der Erzählung dieser  
Reise nach dem Schneeberge von Orwhyhee, aus-  
gehoben habe, fahre ich nun fort, die übrigen In-  
seln zu beschreiben.

Die größte Insel nach Orwhyhee, und ihr  
die nächste, ist Nowee; sie liegt acht Seemei-  
len weit nordnordwestwärts davon, und hat 140  
geographische Meilen im Umfange. Eine niedrige  
Landenge theilt sie in zwey runde Halbinseln. Die  
östliche heißt Whamadooda, und ist zweymal

1779.

März.

größer als Owhyrooko, die westliche Halbinsel. In beiden sind die Berge von außerordentlicher Höhe; denn man erblickte sie schon in einer Entfernung von mehr als dreißig Seemeilen. An der nördlichen Seefüste findet man, wie bey Owhyhee, keinen Grund, und das Land hat hier eben das grüne und fruchtbare Ansehen, wie dort. Gegen Südosten, zwischen dieser und den benachbarten Inseln, hatten wir immer gleiche Tiefen von hundert und fünfzig Faden, auf Griesboden. Von der niedrigen Westspitze erstreckt sich eine Sandbank sehr weit gegen Kanai hin, an deren Südseite eine schöne, geräumige Bay mit einem Sandgestade ist, welches Kokos- und Fußbäume beschatten. Wahrscheinlich ließe sich hier ein guter Ankerplatz finden, wo zugleich die Schiffe gegen die herrschenden Winde gesichert wären, und auch der Strand würde einen bequemen Landungsplatz darbieten. Die Gegend hinter der Bay giebt einen sehr mahlerischen Anblick. Die Berge erheben sich fast senkrecht und in mancherley zackigen Gestalten. Die schroffen Seiten und tiefen Klüfte zwischen ihnen, sind mit Bäumen bekleidet, wovon die meisten Brodfruchtbäume zu seyn schienen. Die Koppen dieser Berge waren ganz kahl und von röthlich brauner Farbe. Die Eingebornen versicherten uns, es liege südwärts von der Ostspitze ein Haven, der der Karakakoo-Bay noch vorzuziehen sey, und noch ein anderer an der Nordwestseite, den sie Keepoo — Zepoo nannten.

1779.

März.

Tahoorowa ist ein kleines Eiland, etwa drey Seemeilen weit vom südwestlichen Theile von Nowee entlegen. Es hat gar kein Holz, und das Erdreich scheint sandig und unfruchtbar zu seyn. Zwischen Tahoorowa und Nowee liegt das kleine unbewohnte Eiland Morrotinne.

Morotoi liegt nur dritthalb Seemeilen weit westnordwestwärts von Nowee. Die südwestliche Küste, der wir nur allein nahe kamen, ist sehr niedrig, aber weiter hinein erhebt sich das Land zu einer beträchtlichen Höhe, und scheint in der Entfernung, in welcher wir es sahen, gänzlich von Holz entblößt zu seyn. Das vorzüglichste Produkt dieser Insel sollen Yamswurzeln seyn. Wahrscheinlich hat sie frisches Wasser, auch bildet die Küste an der Süd- und Westseite, verschiedene Bayen, in denen man gegen die Passatwinde geschützt zu seyn scheint.

Kanai liegt drey Seemeilen weit von Nowee und Morotoi, und südwestlich von dem Kanale zwischen diesen beiden Inseln. Gegen Süden ist das Land hoch und voller Ungleichheiten; die übrigen Theile der Insel aber hatten ein besseres Ansehen, und schienen viel Einwohner zu haben. Pfirsang- und Brodfruchtbäume sollen dort selten seyn, dagegen aber Wurzeln, als Yams, süße Batatten und Tarrowes, in Menge gebauet worden.

Woahoo liegt nordwestwärts von Morotoi in einer Entfernung von etwa sieben Seemeilen.

1779.

März

So weit wir diese Insel, nach der Ansicht ihrer nordöstlichen und nordwestlichen Gegenden beurtheilen können — denn von der Südseite haben wir nichts gesehen —; so ist es bey weitem die schönste Insel der ganzen Gruppe. Nirgends mag sich ein schöneres Grün der Berge und Hügel, nirgends mehr Abwechslung von Waldung, ebenen offenen Plätzen, und reich bebaueten Thälern finden, als hier der Aublick dieses Landes gewährt. Die Bay zwischen der Nord- und Westspitze, wo wir vor Anker kamen, habe ich bereits beschrieben; ich füge nur noch hinzu, daß wir im Hintergrunde der Bay, südwärts vom Ankerplatze, zwey engl. Meilen weit vom Ufer, einen unsichern, felsichten Grund angetroffen haben. Wenn die Ankertaue schwach sind, und der Wind stark von Norden her bläst, wo die Rhee de ganz offen ist, könnte dieser Umstand gefährlich werden; mit guten Ankertaucn aber hat man wenig zu befürchten; denn vom Ankerplatze an, der dem Thale, aus welchem der Fluß kommt, gegenüber liegt, bis zur Nordspitze, ist der Grund ein feiner Sand.

Atooi liegt fünf und zwanzig Seemeilen weit nordwestwärts von Wochoo. Der nordöstliche so wie der nordwestliche Theil dieser Insel erscheint rauh und ungleich; gegen Süden aber wird sie ebener, die Hügel erheben sich vom Ufer an, in allmählig schiefer Richtung, und sind eine Strecke weiter hinauf mit Waldung bedeckt. Ihre Produkte hat sie mit den übrigen Inseln gemein, aber ihre

, etwa drey  
e von Mo-  
h, und das  
war zu sehn.  
e liegt das  
ree.

emeilen weit  
ie südwestli-  
men, ist sehr  
das Land zu  
in der Ent-  
gänglich von  
yllichste Pro-  
rgeln sehn.  
auch bildet  
verschiedene  
utwinde gesü-

von Mo-  
von dem  
Gegen Sü-  
gleichheiten;  
en ein besse-  
hner zu ha-  
sollen dort  
ls Vams,  
nge gebauet

Morotoi  
Seemeilen.

1779.

März.

Einwohner übertreffen alle andere benachbarte Insulaner in Behandlung ihrer Plantagen. In den niedrigen Gegenden an der Bay, wo wir vor Anker lagen, waren diese Pflanzungen vermittelst tiefer regelmäßiger Gräben von einander abgetheilt; die Zäune waren ungemein sauber, ich möchte sagen geschmackvoll; und die Gänge darin so richtig und schön, daß sie einem europäischen Feldmesser Ehre machen würden.

Oneeheow liegt fünf Seemeilen weit westwärts von Utooi. Die östliche Küste ist hoch, und steigt schroff aus der See empor. Der übrige Theil der Insel ist niedrig, ausgenommen ein abgerundetes dickes Kap an der südöstlichen Spitze. Nams und die süße Tee-Wurzel \*) giebt es hier die Menge; außer diesen aber erhielten wir daselbst keine andern Lebensmittel.

Oreehoua und Tahoorä sind ein Paar kleine Eilande unweit Oneeheow. Das erste ein einzelner hoher Hügel, der durch ein Korallenriff mit dem nördlichen Ende von Oneeheow zusammenhängt; das andere liegt südwestwärts, und ist unbewohnt.

Das Klima der Sandwichs-Inseln unterscheidet sich wenig von dem Klima der westindischen Inseln, unter eben der Breite; vielleicht ist es im Ganzen noch etwas gemäßigter. Der Thermometer am Ufer der Karakafooa-Bay stand

\*) *Dracaena terminalis*. Linn. *Forst.* pl. escul. p. 63. 64. W.

1779.

März.

niemals höher als  $88^{\circ}$ , und dies nur einen einzigen Tag; die mittlere Höhe um Mittag war  $83^{\circ}$ . In der Wymoa-Bay war sie um Mittag  $76^{\circ}$  und in offener See  $75^{\circ}$ . Die mittlere mittägige Thermometerhöhe in Jamaica ist ungefähr  $86^{\circ}$ , und auf offener See  $80^{\circ}$  \*).

Ob diese Inseln den heftigen Winden und Orkanen ausgesetzt sind, wie die westindischen, konnten wir nicht bemerken, weil wir in keinem der stürmischen Monate hier gewesen sind. Da uns indeß die Eingebornen hierüber keinen bestimmten Bescheid gaben, uns auch keine Spuren ihrer Wirkungen vor Augen gekommen sind; so ist bey nahe zu vermuthen, daß sie hierin den Societäts- und Freundschafts-Inseln gleichen, und nur selten von diesen fürchterlichen Verheerern heimgesucht werden.

Während der vier Wintermonate, die wir an diesen Inseln zubrachten, regnete es hier weit mehr, besonders in den innern Gegenden, als in den westindischen Inseln, in der trockenen Jahreszeit gewöhnlich zu geschehen pflegt. Gemeiniglich sammelten sich hier die Wolken um die vielen Gipfel der Berge herum, und fielen, unter dem Winde (leeward) in Regen herab. So bald sie aber der Wind vom Lande getrennt hatte, zertheilten sie

\*) Obige Jahrenheit. Grade geben nach Reaumur  $\dagger 24^{\circ} \frac{2}{3}$ ;  $22^{\circ} \frac{2}{3}$ ;  $19^{\circ} \frac{2}{3}$ ;  $19^{\circ} \frac{1}{3}$ , und  $24^{\circ}$ , und  $21^{\circ} \frac{2}{3}$ . W.

1779.

März.

sich, verschwanden, und statt ihrer kamen wieder andere zum Vorschein. Dies eräugte sich täglich in Owhyhee. Die gebirgigen Gegenden waren gewöhnlich in Wolken gehüllt; ein Regenschauer nach dem andern ergoß sich im Innern des Landes, da unterdessen am Seeufer schönes Wetter und heiterer Himmel war.

Die herrschenden Winde kamen hier mehrertheils aus den Strichen zwischen Ost, Süd, Ost und Nord, Ost. Wichen sie auch zuweilen ein Paar Runbe weiter nordwärts oder südwärts, so waren sie sehr schwach und von kurzer Dauer. Im Haven Karakakooa hatten wir alle Tage und alle Nächte einen Landwind und einen Seewind.

Die Strömungen waren ungewiß, bald zogen sie eine Zeitlang windwärts, bald wieder leewwärts. Es scheint also nicht, daß ihr Zug vom Winde bestimmt werde; denn sie giengen auch bey einer steten Rührung oft windwärts. Indesß kann ich auch keine andere Ursache ihrer Richtung angeben.

Ebbe und Fluth wechseln hingegen von sechs zu sechs Stunden regelmäßig mit einander ab. Die Fluth kommt von Osten; bey Voll- und Newmond steht sie um drey Uhr, fünf und vierzig Minuten, bürgerlicher Zeit, am höchsten. Ihre größte Höhe ist zwey Schuh sieben Zoll, und wir haben bemerkt, daß sie um vier Zoll höher stieg, wenn der Mond über dem Horizonte war, als im entgegengesetzten Falle.



1779.

März.

Die vierfüßigen Thiere in diesen, so wie in allen übrigen entdeckten Inseln der Südsee, sind nur auf drey Geschlechter eingeschränkt, nämlich auf Zunde, Schweine und Ratten. Die Hunde sind von eben der Art, wie die in Orabeite; sie haben kurze, krumme Beine, einen langgestreckten Rücken und spitze aufgerichtete Ohren. Ich bemerkte keine Verschiedenheit an ihnen, außer an den Haaren, die bey einigen lang und rauß, bey andern aber ganz glatt waren. Sie sind ungefähr von der Größe des gemeinen Dachshundes, (Turnspitz) und außerordentlich träge; doch mag dieses mehr von der Art, wie sie behandelt werden, als von einer natürlichen Anlage herrühren. Sie werden insgemein wie die Schweine gehalten und gefüttert, und gehen mit ihnen in Heerden; auch erinnere ich mich nicht, einen einzigen gesehen zu haben, der wie in Europa, seinen Herrn begleitet hätte. Die Gewohnheit sie zu essen \*)

\*) Nicht bloß in den Südsee-Inseln, wie in China, sondern auch in Guinea, wo man so viele andere zahme Thiere und Wildpret im Ueberflusse hat, wird Hundefleisch gegessen. C. Torri's Reise nach dem Hoflager des Königs von Dohomy, im Magazin von merkwürdigen neuen Reisebeschreibungen. V. Band, S. 418. Es muß also, besonders wenn diese Thiere nicht, wie in Europa, in näherer Knechtschaft um den Menschen leben, ihr Fleisch schmackhafter seyn, als man insgemein glaubt. Doch de gustibus &c. W.

1779.

März.

Hält sie im Grunde außerhalb den Schranken aller menschlichen Gesellschaft, und da es auf diesen Inseln weder Raubthiere noch Wildpret giebt, so werden wahrscheinlich die geselligen Eigenschaften des Hundes, seine Treue und Liebe für seinen Herrn, so wie seine Fähigkeit, abgerichtet zu werden, den Eingebornen wohl stets verborgen bleiben.

Auf den Sandwichs-Inseln scheint es verhältnißmäßig nicht so viele Hunde zu geben, als in Otaheite; dagegen aber giebt es hier ungleich mehr Schweine, und sie sind von einer größern und schwerern Rasse. Es ist zum Erstaunen, was wir für eine Menge Schweine und Fleisch aus diesen Inseln gezogen haben. Beynahe vier Monate lang kreuzten wir entweder an der Küste von Owhyhee, oder lagen im Haven vor Anker. Während dieser ganzen Zeit bekam die Mannschaft beider Schiffe alle Tage eine reichliche Portion frisches Schweinefleisch, so daß wir nach einer mäßigen Berechnung, sechzig Tonnen, jede zu fünf Centnern gerechnet, verbraucht haben. Nicht zu gedenken, daß bey einem so großen Ueberfluß, eine unglaubliche Menge Fleisch mußte verschleppt und verschwendet werden, wurden noch sechzig Tonnen Vorrath eingefalzen. Die meisten von diesen Schweinen erhielten wir bloß aus der Insel Owhyhee, und wir sahen bey unserer Abreise nicht, daß diese Zucht eben sehr vermindert, geschweige erst erschöpft worden sey.

Schranken aller  
auf diesen In-  
gibt, so wer-  
enschaften des  
seinen Herrn,  
werden, den  
bleiben.

scheint es ver-  
zu geben, als  
s hier ungleich  
einer größern  
m Erstaunen,  
ne und Fleisch  
Beynahe vier  
an der Küste  
ven vor Anker.  
die Mannschaft  
e Portion fri-  
ch einer mäßi-  
jede zu fünf  
en. Nicht zu  
leberfluß, eine  
verschleppt und  
sechzig Sonnen  
en von diesen  
us der Insel  
r Abreise nicht,  
et, geschweige

Die Vögel dieser Inseln sind so schön, als  
wir sie nur irgendwo auf unserer Reise gesehen  
haben. Es giebt ihrer eine große Menge, aber  
sie sind nicht sehr verschieden. Vierley Arten scheinen  
zu den Zonigsaugern, oder *Trochilis* des Linné  
zu gehören. Die erste Art ist etwas größer als der  
Blutfink; von sehr glänzend schwarzer Farbe,  
mit gelben Kumpf, Bauch und Schenkeln \*).  
Die Einwohner nennen ihn Zoohoo. Ein zwey-  
ter ist überaus schön scharlachroth, mit schwarzen  
weißgeränderten Schwingsfedern und schwarzem  
Schwanz. Man nennt ihn Keerve (T-iwi) \*\*).  
Der dritte, der entweder ein junger Vogel oder  
eine Spielart des vorigen zu seyn schien, war roth,

1779.

März.

\*) *Merops niger* L. ed. XIII. *Yellow-tufted Bee-eater* Latham. Syn. 1. 2. p. 683. 12. 18.

\*\*) Diese zweyte Art ist ohne Zweifel derselbe  
Vogel, von welchem man dem Capitain Cook-  
ben seinem ersten Besuch der Sandwichs-In-  
seln, getrocknete Häute gebracht hat, und aus  
dessen rothen Federn die Einwohner ihren Fuß-  
und verschiedene Kleidungsstücke verfertigen. Er  
gehört also weder zu dem *Trochilus* L. nach  
Hrn. Ring, noch zu dem *Merops* L. nach  
Hrn. Anderson. S. III. B. S. 115. — son-  
dern ist die *Certhia coccinea*. Forst. S. Göt-  
Magaz. 1r Jahrg. 6. St. S. 346. Eine Ab-  
bildung davon findet sich in Merrem's Bey-  
trägen zur besondern Geschichte der Vögel  
1. Heft Tab. IV. S. 17. Es scheinen daher  
auch die beiden folgenden Arten zu diesem Ge-  
schlechte zu gehören. W.

1779. braun und gelb gescheckt. Die vierte Art ist ganz grün, und fällt dabei ins Gelbe; die Einwohner nennen sie *Maiearooa*. Ferner giebt es hier eine Drossel-Art, mit grauer Brust; einen kleinen Fliegenschnäpper und einen Rallen mit sehr kurzen Flügeln und Schwanz, den wir deswegen *Rallus ecaudatus* nannten. Raben kommen hier auch vor, aber nur selten. Sie sind von dunkelbrauner ins Schwarze fallender Farbe, und haben ein ganz anderes Geschrey als die europäischen. Außerdem findet man zwey kleine Vögel, die zu einerley Geschlecht gehören, und sehr gemein sind: der eine davon ist roth, und hält sich gemeinlich um die Kokospalmen auf, vornehmlich wenn diese Bäume in Blüthe sind, von der er sich hauptsächlich zu nähren scheint; der andere ist grün; beide haben eine lange, am Ende gewimperte, oder mit Fränschen besetzte Zunge. Auch ein anderer Vogel mit einem gelben Kopfe ist hier sehr gemein. Wir nannten ihn wegen der Form seines Schnabels, Parakit oder Papagenchen; ob er gleich gar nicht in dieses Geschlecht gehört, sondern mit dem gelben Kernbeisser (*Loxia flavicans* L.) viel Aehnlichkeit hat.

Ferner giebt es hier Nachteulen; zweyerley Regenpfeifer (*Charadrius* L.) wovon einer dem europäischen Strandpfeifer (*whistling plover*) sehr ähnlich ist; eine große weiße Taube; ein schwarzer, langgeschwänzter Vogel, mit gelbem Bauche und gelben sehr langen Federn unter den

Flügeln, wie sie nur die Paradiesvögel haben; und endlich das gemeine Wasserhuhn \*).

1779.

März.

Die Produkte des Pflanzenreichs sind ungefähr eben dieselben, wie man sie auf den übrigen Südseeinseln antrifft. Die Aronswurzel ist, wie bereits erwähnt worden, hier ungleich schmackhafter, als alle die wir zuvor gekostet hatten, vermuthlich weil sie in trockenem Erdreich gebaut wird. Die Brodfruchtbäume sind zwar hier nicht so häufig, als in den reichen Ebenen von Orabeite, tragen aber doppelt so viel Früchte. Auch sind sie nicht ganz so hoch, wie dort, aber die Zweige trieben schon tiefer am Stamm aus, und sind von üppigerem Wuchse. Das Zuckerrohr wächst hier außerordentlich hoch und stark; man brachte uns eines in Atooi, dessen Dicke elf und einen Viertel Zoll im Umfang betrug, und welches bis auf vierzehn Fuß hoch gut zu essen war.

In Oneeheow verkaufte man uns verschiedene große braune Wurzeln, die wie Nams ausfahen, und von sechs bis zu zehn Pfund wogen. Der Saft, den sie in großer Menge enthalten, ist sehr süß, und angenehm von Geschmack; meines Erachtens, wäre es ein treffliches Surrogat statt des Zuckers. Die Einwohner halten ungemein viel darauf, und bedienen sich dessen bey ihren Mahlzeiten; auch unsere Leute fanden ihn schmackhaft und gesund. Da wir diese Wurzeln nie mit den Blättern zu sehen bekamen, so konnten wir nicht

\*) *Fulica atra* Linn. W.

1779. bestimmen, zu welcher Gattung von Pflanzen sie gehören mag; doch vermutheten unsere Kräuterkenner, es sey die Wurzel eines Sarrnkräutes.

Nach Captain Cook's Beispiele werde ich hienoch das Resultat der astronomischen Beobachtungen einrücken, welche wir auf der Sternwarte in Karakakooa-Bay angestellt haben, um sowohl ihre Länge und Breite zu bestimmen, als auch den Gang und die Abweichung der Secuhr zu bemerken; so wie die mittlere Abweichung und Neigung der Magnetnadel, und endlich eine Tabelle der Länge und Breite der sämtlichen Sandwiche-Inseln.

Die Breite der Sternwarte war,  
nach mittäglicher Zenith-Distanz  
der Sonne, nach den Entfernungen  
elf südlicher und vier  
nördlicher Sterne vom Schei-  
telpunkte — — — — — 19° 28' 0" nördl.

Die Breite der Sternwarte war,  
nach 253 Mondsbeobachtungen 204 0 0 östl.  
(Jede dieser Beobachtungen bestand  
aus sechs wahrgenommenen Sonnen-  
und Stern-Entfernungen vom Monde;  
nur vierzehn davon nahm man auf der  
Sternwarte; 105 während unseres Hin- und  
Herkreisens an der Küste von  
Owhyhee, und 134 in Ataoi  
und Oneeheow. Alle diese Be-

1779.

März.

von Pflanzen sie  
nere Kräuterken  
ntrautes.

ele werde ich hier  
en Beobachtung  
Sternwarte in  
en, um sowohl  
n, als auch den  
ecuhr zu bemer  
hung und Neia  
ich eine Tabelle  
elichen Sande

obachtungen wurden mittels des  
Zeithalters auf die Sternwarte  
reducirt.)

Die Länge der Sternwarte betrug  
nach dem Zeithalter am 19ten  
Jan. 1779, zufolge seiner Bewe  
gung von Greenwich an, — 214° 7' 15" östl.

Die Länge der Sternwarte nach dem  
Zeithalter an eben diesem Tage,  
war, nach den an verschiedenen  
Gegenden, besonders im Haven  
von Samganoodha auf Vo  
nalaschka, berechneten Berichti  
gungen, — — — — 203 37 22 östl.

Der Zeithalter verlorh täg  
lich 9' 6" mittlere Zeit, und  
sein Zurückbleiben war am 2ten  
Febr. 1779 = 14 U. 41' 1".

8° 0' nördl.

o o östl.

Die Abweichung der Nadel nach Azi  
muths am Lande mit vier Com  
passen war — — — — 8 6 0 östl.

Die Abweichung der Nadel nach Be  
obachtungen des Azimuths, an  
Bord der Discovery war — 7 32 0 östl.

|                                     |   |                       |   |    |    |    |
|-------------------------------------|---|-----------------------|---|----|----|----|
| Neigung der                         | { | mit balancirter Nadel | { | 40 | 22 | 30 |
| Nordspitze<br>der Nadel<br>am Lande |   | mit nicht bal. Nadel  |   | 40 | 41 | 15 |

|                                    |   |                       |   |    |    |    |
|------------------------------------|---|-----------------------|---|----|----|----|
| Neigung der                        | { | mit balancirter Nadel | { | 41 | 50 | 0  |
| Nordspitze<br>der Nadel<br>an Bord |   | mit nicht bal. Nadel  |   | 40 | 30 | 45 |

# T a b e l l e

der Breite und Länge der Sandwichs-Inseln.

|                      |                    |   |   | Breite. | Länge.    |
|----------------------|--------------------|---|---|---------|-----------|
| Omhyhee              | die Nordspitze     | — | — | 20° 17' | 204° 2'   |
|                      | die Südspitze      | — | — | 18      | 54 204 15 |
|                      | die Ostspitze      | — | — | 19      | 34 205 6  |
|                      | die Karakakooa-Bay | — | — | 19      | 28 204 0  |
| Morwee               | die Ostspitze      | — | — | 20      | 50 204 4  |
|                      | die Südspitze      | — | — | 20      | 34 203 48 |
|                      | die Westspitze     | — | — | 20      | 54 203 24 |
| Morokinnee           | —                  | — | — | 20      | 39 203 33 |
| Tahoora              | —                  | — | — | 20      | 38 203 27 |
| Kanai. Südspitze     | —                  | — | — | 20      | 46 203 8  |
| Norotoi. Westspitze  | —                  | — | — | 21      | 10 202 46 |
| Woahoo. Ankerplatz   | —                  | — | — | 21      | 43 202 9  |
| Atooi. Wymoa-Bay     | —                  | — | — | 21      | 57 200 20 |
| Onesheow. Ankerplatz | —                  | — | — | 21      | 50 199 45 |
| Oreehoua             | —                  | — | — | 21      | 2 199 52  |
| Tahoora              | —                  | — | — | 21      | 43 199 36 |

D  
ren  
See  
scha  
Ma  
einer  
Länd  
dem  
dem  
figt.  
nen  
körp  
dieser  
ches  
ührer  
Die



# Siebentes Kapitel.

1779.

März.

hs. Inseln.

| ite. | Länge.  |
|------|---------|
| 17'  | 204° 2' |
| 54   | 204 15  |
| 34   | 205 6   |
| 28   | 204 0   |
| 50   | 204 4   |
| 34   | 203 48  |
| 54   | 203 24  |
| 39   | 203 33  |
| 38   | 203 27  |
| 46   | 203 8   |
| 10   | 202 46  |
| 43   | 202 9   |
| 57   | 200 20  |
| 50   | 199 45  |
| 2    | 199 52  |
| 43   | 199 36  |

Fortsetzung der allgemeinen Beschreibung der Sandwichs-Inseln. — Die Einwohner. — Ihr Ursprung. — Gestalt. — Schädliche Wirkung des Avatranks. — Volksmenge. — Gemüthsart und Sitten. — Gründe zu glauben, sie seyen keine Menschenfresser. — Kleidung und Fuß. — Dörfer und Wohnungen. — Nahrungsmittel. — Beschäftigung und Zeitvertreib. — Neigung zum Spiel. — Ihre außerordentliche Geschicklichkeit im Schwimmen. — Künste und Manufacturen. — Bildhauerarbeiten. — Ripparee, oder die Art ihre Zeuge zu färben. — Matten. — Fischangeln. — Seilerarbeit. — Salzsiederey. — Waffen und Kriegsgeräte.

Die Einwohner der Sandwichs-Inseln gehören ohne Zweifel, mit den Einwohnern von Neu-Seeland, von den Societäts- und Freundschafts-Inseln, vom Oster-Eilande und den Marquesas-Inselanern zu einerley Klasse; zu einer Klasse, die ohne Vermischung, alle bekannte Länder, zwischen dem 47sten Grad südlicher, und dem 20sten Grad nördlicher Breite, und zwischen dem 184sten und 260sten Grad östlicher Länge besetzt. So außerordentlich auch diese Thatsache scheinen mag; so würde die auffallende Aehnlichkeit der körperlichen Bildung, der Sitten und Gebräuche dieser Völker, Beweise davon abgeben, wenn solches nicht durch die vollkommenste Uebereinstimmung ihrer Sprache außer allen Zweifel gesetzt würde. Die Frage: von welchem vesteren Lande sie zuerst

1779.

März.

ausgewandert sind, und durch welche Abstufungen sie sich über einen so ungeheuern Raum verbreitet haben, möchte vielleicht Liebhabern von dergleichen Untersuchungen nicht schwer zu beantworten scheinen. Man hat schon bemerkt, daß diese Völkerschaft mit einigen indischen Stämmen, die die Ladronischen und Carolinen's Inseln bewohnen, sehr genau verwandt zu seyn scheint, und vielleicht ließe sich dieser Verwandtschaft noch bis zu den Bartas und Maleyen nachspüren \*). Aber der Zeitpunkt dieser Auswanderungen möchte schon schwerer zu bestimmen seyn. Da diese Inseln so außerordentlich bevölkert sind; da sich bey den Einwohnern alle Tradition über ihre Abkunft verlohren hat, und die Ueberbleibsel davon die abgeschmacktesten Fabeln sind: so darf man diese Wanderungen wohl nicht in neuern Zeiten suchen. Von einer andern Seite giebt die unvermengte Beschaffenheit ihrer allgemeinen Sprache, die noch bisher sich erhaltene Gleichförmigkeit ihrer Sitten und Gebräuche Fingerzeige, daß man diese Periode nicht allzu weit hinaus rücken müsse \*\*).

\*) Die Bartas oder Baddas sind ein Stamm der ursprünglichen Einwohner von Sumatra; die Maleyen aber Küstenbewohner von Sumatra, die aus der Halbinsel Malacca oder Maleya herüber gekommen sind. W.

\*\*) Daß eine, mit andern Sprachen nicht vermengte Wurzelsprache, oder die sich erhaltene Gleichförmigkeit der Sitten und Gebräuche Kennzeichen einer nicht allzulange angesiedelten

1779.

März.

Die Abstufungen  
Raum verbreitet  
von dergleichen  
antworten scheinen.  
Völkerschaft mit  
die Ladroni  
bewohnen, sehr  
und vielleicht ließe  
zu den Batta  
der Zeitpunkt die  
schwerer zu bestim  
eindeutlich bevölk  
ern alle Tradition  
und die Ueber  
Fabeln sind: so  
nicht in neuern  
Seite giebt die  
gemeinen Spra  
Gleichförmigkeit  
angezeigt, daß  
hinaus rücken

sind ein Stamm  
von Sumatra;  
ner von Sumat  
Malacca oder Ma  
w.

haben nicht ver  
e sich erhaltene  
und Gebräuche  
ge angesiedelten

Die Einwohner dieser Inseln sind, im Ganzen genommen, von mehr als mittlerer Statur, sie sind wohl gebauet, haben einen angenehmen Gang, laufen sehr schnell, und können große Anstrengungen aushalten. Indessen stehen die Mannspersonen, in Ansehung der Leibesstärke und Thätigkeit, größtentheils den Einwohnern der Freundschafts-Inseln nach, und die Frauenspersonen haben nicht den feinen Gliederbau der Otahiteerinnen. Ihre Farbe ist etwas dunkler als in Otahite, und überhaupt sind sie kein so schönes Volk \*). Doch finden sich unter beiden Geschlechtern eine Menge angenehmer, offener Gesichter. Das Frauenzimmer hat vorzüglich schöne Augen und schöne Zähne, und in den Blicken einen Ausdruck von Sanftheit und Gefühl, der es sehr einnehmend machte. — Ihr Haar ist schwarzbraun, aber weder so durchgehend schlicht, wie bey den americanischen Wilden, noch so kraus, wie bey den Negern in Africa; sondern in dieser Rücksicht eben so verschieden wie bey den Europäern. Etwas ganz Eigenthümliches in der Gesichtsbildung dieser so weit ausgebreiteten

Völkerschaft seyen, widerlegen unter andern die Chinesen und Japanesen. Diese versperrten sich selbst alle Gemeinschaft mit fremden Nationen. Hier thun es die größten Weltmeere.

w.

\*) Das hier angefügte Kupfer eines Einwohners der Sandwichs-Inseln ist nach dem Bilde unsers Freundes Kaneena gestochen, der aber ein sehr schöner Mann war.

1779.

März.

Völkerschaft, welches auch bey den schönsten Gesichts-  
sichern Statt findet, und, wenn mir recht ist, noch von keinem Reisenden bemerkt worden, sind die aufgeblähten Flügel der übrigens weder platten noch breiten Nase, wodurch sie sich von allen Europäern unterscheiden. Vielleicht bekommen sie diese weiten Nasenlöcher durch die bey ihnen gewöhnliche Art einander zu begrüßen; welche darin besteht, daß sie die Nasenspitzen gegen einander drücken.

Eben derselbe Vorzug, den wir, in Ansehung der körperlichen Bildung, bey den Vornehmen, oder Erees, auf allen übrigen Inseln wahrgenommen haben, findet auch hier Statt. Alle, die wir sahen, waren ohne Ausnahme, vollkommen gut gebauet, da hingegen die niedrige Volksklasse bey einer gewöhnlich kleinern Statur, eben der Mangelhaftigkeit des Wuchses und der Gesichtsbildung unterworfen ist, die man bey dem gemeinen Manne in allen andern Ländern antrifft. Es giebt hier mehr ungestaltete Leute, als in irgend einer Insel der Südsee. Während unsers Hin- und Herfahrens an der Küste von Owhyhee, kamen ein Paar Zwerge an Bord; ein altes vier Fuß, zwey Zoll hohes, übrigens wohl proportionirtes Männchen, und ein Weib beynähe von eben der Größe. Nachher sahen wir auf der Insel drey Eingeborne mit Höckern, und einen jungen Menschen, der ohne Hände und Füße gebohren war. Auch das Schielen ist hier sehr gemein, und man brachte uns einen

1779.

März.

den schönsten Ge-  
 um mir recht ist,  
 rkt worden, sind  
 ens weder platten  
 ch von allen Zus  
 cht bekommen sie  
 die bey ihnen ge  
 ien; welche darin  
 n gegen einander

wir, in Ansehung  
 den Vornehmen,  
 nseln wahrgenom  
 it. Alle, die wie  
 vollkommen gut  
 e Volksklasse bey  
 eben der Manchr  
 efichtsbildung un  
 gemeinen Manne

Es giebt hier  
 rgend einer Insel  
 in, und Herrfren  
 kamen ein Paar  
 Fuß, zwey Zoll  
 irtes Männchen,  
 e Größe. Nach  
 Eingekohrne mit  
 schen, der ohne  
 Auch das Schie  
 brachte uns einen

angeblich Blindgebohrnen, den wir heilen sollten. Außer diesen besondern Gebrechen, sind die Eins-  
 wohner überhaupt öfters mit Beulen und Geschwür-  
 ren geplagt, welches wir dem vielen Salze zuschrei-  
 ben, womit sie ihre Speisen und Fische zureichten.  
 Die Erees sind diesen Uebeln zwar nicht unterwor-  
 fen; hingegen leiden viele von ihnen desto mehr  
 an den schrecklichen Folgen des unmäßigen Ge-  
 brauchs des Awa. Die rechten Awatrinker zeichneten  
 sich dadurch aus, daß ihr ganzer Leib mit einem  
 weissen, schuppichten Grinde bedeckt war; sie hat-  
 ten dabey rothe, entzündete Augen, magere Glied-  
 massen, ein paralytisches Zittern am ganzen Leibe,  
 und konnten den Kopf nicht in die Höhe halten.  
 Man kann zwar nicht sagen, daß dieser Taumel-  
 pfeffertrank entscheidend das Leben verkürze; denn  
 Terreeoboo, Raoo und verschiedene andere  
 Oberhäupter sind dabey sehr alte Leute geworden;  
 indessen ist es zuverlässig, daß er ein frühes, äu-  
 ßerst gebrechliches Alter nach sich ziehe. Zum  
 Glücke ist das Awatrinken ein ausschließliches Vor-  
 recht der Häupter und Häuptlinge. Terreeoboo's  
 jüngster Sohn, ein Bube von etwa zwölf Jahren,  
 war stolz darauf, Awa mittrinken zu dürfen, und  
 that sich etwas darauf zu gute, uns einen kleinen  
 Fleck an den Lenden zu zeigen, wo sich der Ausatz  
 ange-setzt hatte.

Ueber die Schädlichkeit dieses Getränks muß  
 ich noch einen sonderbaren Umstand mittheilen. Als  
 Capitain Cook zum ersten Male die Societäts-

1779. Inseln besuchte, war es daselbst nur wenig bekannt, inn  
 Auf seiner zweyten Reise (im J. 1773.) fand er wir  
 es in Ulitea schon stark im Gebrauche, aber in wol  
 Orateite wußte man wenig oder nichts davon. Bo  
 Bey unserm letzten Besuche (im J. 1777.) hatte best  
 es dort schon ungemein viel Unheil angestiftet, so betr  
 daß der Capitain viele von seinen alten guten gen  
 Freunden kaum mehr erkannte. Auf den Freundschafts- sten  
 Inseln trinken die Oberhäupter zwar beständig Awa; der  
 sie mischen aber so viel Wasser dar will  
 unter, daß man dort von seinen schädlichen Wirkungen gebe  
 nichts gewahr wird. Auch die Vornehmen  
 in Atoot sind hierinnen sehr mäßig; aber eben  
 darum sind sie auch ein schönerer Schlag von Menschen, dre  
 als alle ihres gleichen auf den benachbarten vier  
 Inseln. Wir bemerkten übrigens, daß, wenn oder  
 man sich entschließen kam, diesem Wurzelgetränke Auf  
 zu entsagen, die schädlichen Wirkungen davon bald Wo  
 aufhören. Unsere guten Freunde, Kaireekera der  
 und der alte Kaoo ließen sich von uns überreden, Ma  
 hierinn die größte Enthalttsamkeit zu beobachten, gele  
 und wir fanden bey unserm nachherigen kurzen Auf den  
 enthalt an dieser Insel, daß sie sich zum Verwundnen  
 dern erholt hatten.

Es wird im ersten Anblicke äußerst schwer zu mil  
 seyn scheinen, eine wahrscheinliche Schätzung der ser  
 Volksmenge auf diesen Inseln anzugeben, deren Di  
 Innere Gegenden uns so wenig bekannt waren. vier  
 Zwen Umstände werden indessen diese Schwierigkeiten An  
 ten größtentheils heben. Der erste ist, daß dieser O

1779.

März.

ur wenig bekannt.  
 1773.) fand er  
 brauche, aber in  
 er nichts davon.  
 J. 1777.) hatte  
 ill angestiftet, so  
 nen alten guten  
 auf den Freunds  
 häupter zwar be  
 viel Wasser dar  
 schädlichen Wir  
 die Vornehmen  
 ässig; aber eben  
 Schlag von Men  
 den benachbarten  
 as, daß, wenn  
 Wurzelgetränke  
 ungen davon bald  
 e, Kaireeckes  
 n uns überreden,  
 e zu beobachten,  
 rigen kurzen Auf  
 ch zum Verwun  
 äußerst schwer zu  
 e Schätzung der  
 zugeben, deren  
 bekannt waren.  
 ese Schwierigkei  
 te ist, daß dieser

innere Theil des Landes ganz und gar nicht bewohnt  
 wird, und daß wenn man nur die Anzahl der Ein  
 wohner an den Küsten wüßte, man die ganze  
 Volksmenge einer jeden Insel ziemlich genau würde  
 bestimmen können. Zweitens giebt es hier keine  
 beträchtlichen Hauptorte (Towns); die Wohnun  
 gen der Eingebornen sind allenthalben an den Kü  
 sten, und machen nur kleine, nicht weit von einan  
 der entlegene Dörfer aus. Dieses vorausgesetzt,  
 will ich versuchen, die ungefähre Anzahl der Ein  
 gebornen dieser Inselgruppe zu bestimmen.

Die Karakakooa-Bay in Owbyhee hat  
 drey englische Meilen im Umfang, und enthält  
 vier Dörfer, jedes von ohngefähr achtzig Häusern,  
 oder in allem drehundert und zwanzig Häuser.  
 Außerdem stehen noch hie und da einzeln zerstreute  
 Wohnungen, und wir können die ganze Anzahl  
 der Häuser auf drehundert und funfzig setzen.  
 Nach meinen über diesen Punkt öfters gemachten  
 gelegentlichen Bemerkungen, darf man unbe  
 denklich nach einer mäßigen Mittelzahl sechs Perso  
 nen auf jede Wohnung rechnen, und so enthielte  
 die Gegend um die Bay zwey tausend ein hundert  
 Seelen. Dazu kann man noch etwa funfzig Fa  
 milien, oder drehundert Personen setzen, die tie  
 fer im Lande in den Pflanzungen beschäftigt sind.  
 Dies wären also zusammen genommen zweytausend  
 vierhundert Menschen. Wendet man nun diese  
 Anzahl auf den ganzen Umfang der Küsten von  
 Owbyhee an, und zieht ein Viertel für die unbe

Vierter. Th.

Y

1779.

März.

wohnten Gegenden ab, so wird sich ergeben, daß die ganze Insel Einhundert und fünfzig tausend Einwohner enthält. Nach eben dieser Berechnungsweise wird für die übrigen Inseln nachstehende Volksmenge entstehen:

|          |   |   |   |   |   |         |
|----------|---|---|---|---|---|---------|
| Owhyhee  | — | — | — | — | — | 150,000 |
| Mowee    | — | — | — | — | — | 65,400  |
| Moaho    | — | — | — | — | — | 60,200  |
| Atooi    | — | — | — | — | — | 54,000  |
| Morotoi  | — | — | — | — | — | 36,000  |
| Oneeheow | — | — | — | — | — | 10,000  |
| Kanai    | — | — | — | — | — | 20,400  |
| Oreehoua | — | — | — | — | — | 4,000   |
| Zusammen | — | — | — | — | — | 400,000 |

Ich bin überzeugt, daß ich bey dieser Berechnung, die Anzahl der Einwohner nicht zu hoch angegeben habe. Vergleicht man sie mit der von Herrn Dr. Forster angegebenen Volksmenge von Otaheite \*), so wird man sie gewiß sehr gering finden; denn die Küste dieser letzten Insel verhält sich, in Absicht ihres Umfangs, zu der Küste von Owhyhee, wie eins zu drey: und doch bestimmt Herr Dr. Forster die Anzahl der dortigen Einwohner auf Einmal hundert, ein und zwanzig tausend, fünfhundert Seelen; ob sie gleich nach seinen vorausgeschickten Grundsätzen, gar leicht doppelt so stark seyn kann. Vergleicht man

\*) J. R. Forsters Bemerkungen — auf seiner Reise um die Welt. S. 493. u. f. W.



1779.

März.

h ergeben, daß  
funfzig tausend  
dieser Berech-  
nseln nachstehen

|   |         |
|---|---------|
| — | 150,000 |
| — | 65,400  |
| — | 60,200  |
| — | 54,000  |
| — | 36,000  |
| — | 10,000  |
| — | 20,400  |
| — | 4,000   |
| — | 400,000 |

y dieser Berech-  
nicht zu hoch an-  
sie mit der von  
Volksmenge von  
erwisch sehr gering  
en Insel verhält  
zu der Küste  
b: und doch be-  
ahl der dortigen  
ein und zwanz-  
en; ob sie gleich  
und sägen, gar  
Vergleicht man  
— auf seiner  
u. f. W.

sie dagegen mit einer Mittelzahl der Volksmenge  
in Europa; so wird zum Vortheil der letztern das  
Verhältniß wie zwey gegen eins seyn.

Bei dem unerseßlichen Verluste, den wir durch  
die schnelle Nachsucht und die Gewaltthatigkeiten  
dieses Volkes erlitten haben, müssen wir doch sei-  
nem allgemeinen Betragen die Gerechtigkeit wi-  
dersprechen lassen, und bekennen, daß es im Grunde  
sanfte, gutmüthige Menschen sind, und daß sie  
sich eben so weit von dem ausnehmenden Leichtsinne  
und der schwächlichen Unbestimmtheit der Otabei-  
ter, als dem ernstern, zurückhaltenden Wesen der  
Einwohner auf den Freundschafts-Inseln ent-  
fernen. Sie scheinen unter einander in größter  
Einigkeit und Freundschaft zu leben, und die Wei-  
ber, welche Kinder hatten, pflegten diese mit der  
zärtlichsten, ununterbrochensten Sorgfalt. Bei die-  
sen häuslichen Angelegenheiten leisteten ihnen die  
Männer nicht selten Beystand, und dieses mit einer  
Bereitwilligkeit, die ihrem Gefühle zur Ehre ge-  
reicht.

Daben muß ich aber doch bemerken, daß sie in  
Ansehung der Achtung für das andere Geschlecht,  
wodurch sich civilisirte Nationen vor allen andern  
auszeichnen, sogar den übrigen Insulanern nach-  
stehen. Hier müssen die Weiber nicht nur das  
Vorrecht entbehren, mit den Männern zu essen,  
sondern die besten Speisen sind ihnen verboten,  
oder mit dem Taboo belegt. Sie dürfen weder  
Schweinefleisch noch Schildkröten, noch gewisse Fische



1779.

März.

und Pisangarten essen; ja man erzählte uns, daß ein armes Mädchen erbärmlich geschlagen worden sey, weil es an Bord unseres Schiffes etwas von diesen verbotenen Speisen gegessen hatte. Im häuslichen Leben scheinen sie ganz unter sich zu leben, und ob wir gleich niemals gesehen haben, daß man sie in der That mißhandelte, so war es doch offenbar, daß man ihnen wenig Achtung und Aufmerksamkeit erwies.

Mit welcher Gastfreundschaft und Güte wir von diesen Insulanern aufgenommen wurden, ist schon an mehreren Orten gerühmt worden. So war der größte Theil ihres Verkehrs mit uns mit Freundschaft und Güte begleitet. So oft wir ans Land kamen, entstand ein Wettstreit unter ihnen, wer uns zuerst ein kleines Geschenk machen, Erfrischungen bringen, oder irgend einen andern Beweis seiner Ehrerbietung geben sollte. Die Alten empfingen uns nie anders als mit Freudenthränen; es geschah ihnen ein großer Gefallen, wenn sie uns berühren durften, und sie stellten immer zwischen uns und ihnen Vergleiche an, die von der unbefangenen Demuth zeugten. Die jungen Frauenpersonen waren nicht minder liebreich und zuvorkommend, und ihre Anhänglichkeit an die fremden Gäste war so lange innigst und gränzenlos, bis sie merkten, daß sie Ursache hätten, diese Vertraulichkeit zu bereuen, so eifrig wir Officier auch bemüht gewesen waren, diesem nähern Umgang vorzubeugen.

1779.

März.

hlte uns, daß  
chlagen worden  
iffes etwas von  
n hatte. Im  
unter sich zu le-  
hen haben, daß  
so war es doch  
htung und Auf-

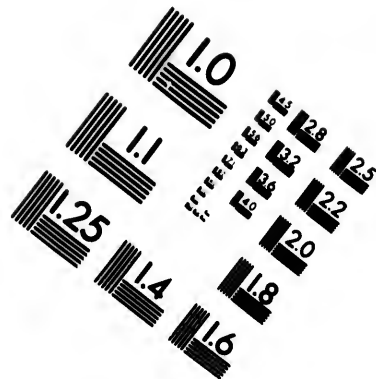
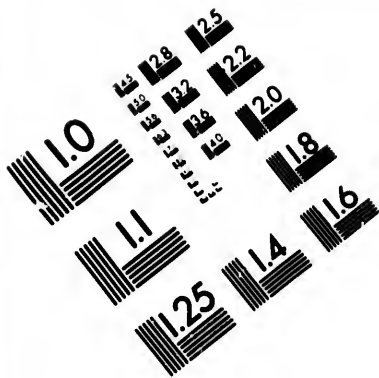
und Güte wir  
en wurden, ist  
worden. So  
rs mit uns mit  
So oft wir aus  
unter ihnen, wer-  
en, Erfrischung  
dern Beweis sei-  
e Alten empfien-  
thränen; es ge-  
denn sie uns be-  
er zwischen uns  
der unbefangene  
Frauensperso-  
zu vorkommend,  
den Gäste war  
bis sie merkten,  
aulichkeit zu be-  
bemüht gewesen  
ubeugen.

Um jedoch dem Geschlechte nicht zu nahe zu treten, muß ich hinzufügen, daß diese Weibspersonen vermuthlich alle zu der geringen Volksklasse gehörten, denn ich bin sehr geneigt zu glauben, daß wir, so lange wir hier waren, kein einziges Frauenzimmer von Stand gesehen haben, die wenigen ausgenommen, die in unserer Erzählung weiter oben namhaft gemacht worden sind.

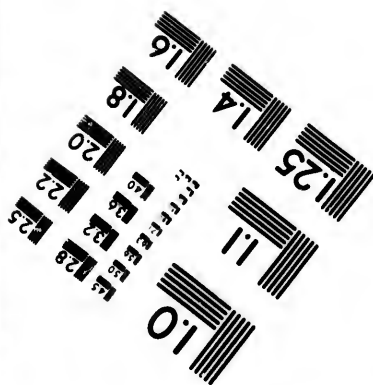
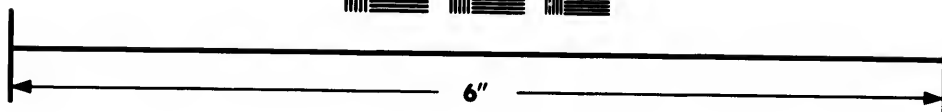
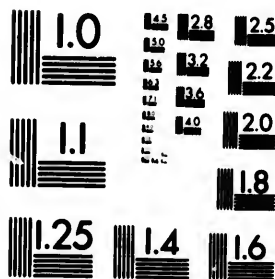
Die Fähigkeiten der Sandwichs-Eiländer scheinen in keiner Rücksicht unter dem allgemeinen Maasse der Geistesfähigkeiten des Menschen zu stehen. Ihre Fortschritte im Feldbaue, die Vollkommenheit ihrer Manufacturwaaren, sind mit den Umständen und der Lage, in der sie sich befinden, so wie mit den Hülfsmitteln, die ihnen die Natur darbietet, im vollkommensten Verhältnisse. Die unbeschreibliche Neugier, mit der sie auf die Arbeit unseres Schmiedes Acht gaben, und die mancherley Handgriffe, die sie, noch vor unserer Abreise, erdacht hatten, dem Eisen, welches sie von uns bekamen, eine zu ihrem Gebrauche dienliche Form zu geben, sind un widersprechliche Beweise ihrer Gelehrigkeit und Erfindsamkeit.

Unser unglückliche Freund Kaneena besaß, bey seiner ungemeinen Wissbegierde, einen Grad von scharfer Beurtheilung und eine Schnelligkeit des Begriffs, die wir nur selten unter diesen Völkern antrafen. Er legte uns eine Menge Fragen über unsere Gebräuche und Sitten vor; erkundigte sich nach unserm König, nach der Beschaffenheit





# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503



1779.  
März.

unserer Regierung; nach unserer Volksmenge, nach der Art, wie wir unsere Schiffe und Häuser baueten, nach den Erzeugnissen unseres Landes; fragte, ob wir Kriege hätten, mit wem; bey welchen Gelegenheiten und auf was für eine Art wir sie führten; — wer unser Gott wäre — und so that er noch mehrere Fragen dieser Art an uns, welche von einem weitemfassenden Verstande zeugten.

Zwey Beispiele von Wahnwitzigen kamen uns vor; ein Mann in Owhyhee und eine Frau in Oneeheow. Nach der Sorgfalt und Ehrfurcht zu urtheilen, die man ihnen erwies, scheint eine fast im ganzen Orient herrschende Meynung, dergleichen Leute seyen von der Gottheit begeistert, auch hier Statt zu finden.

Wenn wir Neuseeland ausnehmen, so ist es von keiner der übrigen Südsee-Inseln erwiesen bekannt, daß es dort Sitte sey, die Leichname der erschlagenen Feinde zu essen; gleichwohl ist es höchst wahrscheinlich, daß diese Gewohnheit ursprünglich auf allen diesen Inseln geherrscht habe. Die höchst wahrscheinlichen Ueberbleibsel dieses abscheulichen Gebrauches, die Menschenopfer, sind auf allen noch üblich; und es ist leicht zu begreifen, warum die Neuseeländer diese Gastmahle, die vermuthlich der letzte Act jener empörenden Feyerlichkeit sind, länger beybehalten haben, als die übrigen Abkömmlinge dieses Stammes, welche unter einem mildern und fruchtbarern Klima wohnen. Da die

1779.

März.

er Volksmenge,  
 lisse und Häuser  
 unseres Landes;  
 wem; bey wel-  
 ihr eine Art wie  
 wäre — und so  
 r Art an uns,  
 den Verstande  
 igen kamen uns  
 ad eine Frau in  
 und Ehrfurcht-  
 es, scheint eine  
 Meinung, der-  
 theit begeistert,  
 hmen, so ist es  
 Inseln erwiesen  
 ie Zeichname der  
 eichwohlt ist es  
 Gewohnheit un-  
 geherrscht habe,  
 leibsel dieses ab-  
 henopfer, sind  
 ht zu begreifen,  
 imahle, die ver-  
 enden Feyerlich-  
 als die übrigen  
 che unter einem  
 hnen. Da die

Bewohner der Sandwichs-Inseln in ihrer auf-  
 serlichen Bildung und Gemüthsart den Neusee-  
 ländern ungleich näher kommen, als irgend ein  
 Volk aus dieser ganzen Familie; so entstand bey  
 Herrn Anderson, unserm verstorbenen Freunde,  
 der Verdacht, diese abscheulichen Mahle möchten  
 auch noch bey ihnen im Schwange seyn. Die Be-  
 weise, worauf er seine Vermuthungen gründet,  
 sind ausführlich im zehnten Abschnitte des dritten  
 Buchs zu lesen \*). Ich habe über die Richtigkeit  
 seiner Folgerungen immer einigen Zweifel gehegt,  
 und vielleicht ist hier der Ort, die Sache etwas nä-  
 her zu benutzen. Was die Nachrichten anlangt, die  
 wir hierüber von den Einwohnern selbst einzeln  
 konnten, so muß ich bemerken, daß sich fast alle  
 unsere Officier die größte Mühe gaben, über die-  
 sen nicht unwichtigen Gegenstand Licht zu bekommen,  
 allein, die von Herrn Anderson erwähnten beiden  
 Fälle ausgenommen, läugneten die Insulaner gegen  
 uns alle beständig, daß ein solcher Gebrauch unter  
 ihnen Statt habe. Herr Anderson verstand  
 ihre Sprache besser, als sonst jemand auf beiden  
 Schiffen; ein Umstand, der seiner Meinung ein  
 großes Gewicht geben könnte: es wird mir aber er-  
 laubt seyn anzumerken, daß ich zugegen war, als  
 er den Menschen befragte, der ein kleines Stück  
 eingesalzenes Fleisch, in Zeug gewickelt, bey sich  
 hatte, und daß ich aus seinen sprechenden Gebär-  
 den durchaus nichts anders nehmen konnte, als

\*) E. 3ter Band, S. 117. 118. und 125. 126.



1779. daß es zum Essen bestimmt, und sehr schmackhaft  
 und gesund sey. Ich wurde hierin noch mehr be-  
 stärkt, als wir nach dem Tode meines würdigen  
 und aufgeklärten Freundes, den Umstand entdeck-  
 ten, daß fast alle Einwohner dieser Inseln, in  
 ihren Kürbisflaschen, oder auch in Zeug eingewickelt,  
 ein kleines rohes, stark gesalzenes Schweinefleisch,  
 als einen besondern Leckerbissen, bey sich tragen,  
 und von Zeit zu Zeit einen Bissen davon zu essen  
 pflegen. Ueber die ängstliche Verwirrung des jun-  
 gen Kerls — der etwa sieben bis achtzehn Jahre  
 alt seyn mochte — würde sich niemand gewundert  
 haben, wenn er gesehen hätte, mit welchem Eifer  
 und Ernste Herr Anderson den armen Burschen  
 zur Rede stellte \*).

Etwas schwerer läßt sich das Argument wi-  
 derlegen, welches aus dem mit Haifischzähnen be-  
 festigten Werkzeuge genommen wird \*\*). Dieses In-  
 strument ist beynahe eben so gestaltet, wie die  
 Handsäge der Neu-Seeländer, womit sie die  
 Körper ihrer Feinde zerstückten, und ich muß es  
 als eine unbezweifelte Thatsache annehmen, daß  
 die Einwohner dieser Inseln sich dessen niemals

\*) Aber Herr King läßt den Umstand unbeant-  
 wortet, daß nicht nur der Junge endlich selbst  
 gestand, es sey Menschenfleisch, sondern daß  
 auch ein anderer dabey stehender Insulaner,  
 ohne Bedenken bejahte, sie verzehrten das  
 Fleisch ihrer in der Schlacht gebliebenen  
 Feinde. S. 3r B. S. 18.

\*\*) S. 3. B. S. 120. W.

1779.

März.

sehr schmackhaft  
in noch mehr be-  
meines würdigen  
Umstand entdeckt  
dieser Inseln, in  
Zeug eingewickelt,  
s Schweinefleisch,  
bey sich tragen,  
n davon zu essen  
verwirrung des juns  
ts achtzehn Jahre  
emand gewundert  
it welchem Eifer  
armen Burschen

as Argument wi-  
Danfischzähnen be-  
\*\*). Dieses Ins-  
estaltet, wie die  
, womit sie die  
und ich muß es  
annehmen, daß  
dessen niemals  
Umstand unbeant-  
nge endlich selbst  
sch, sondern daß  
ender Insulaner,  
verzehrten das  
cht gebliebenen

bedienen, wenn sie das Fleisch eines Thieres zerle-  
gen wollen. Da sich indessen hier noch immer die  
Gewohnheit erhalten hat, Menschen zu opfern,  
und die Leichname der Erschlagenen zu verbrennen;  
so ist es nicht unwahrscheinlich, daß dieses Werk-  
zeug noch bey dergleichen Feyerlichkeiten beybehal-  
ten wird \*). Ich bin überzeugt, und be'onders  
des letztern Umstands wegen, sehr geneigt zu  
glauben, daß jene gränlichen Gastmahle erst seit  
kurzen hier wie in den übrigen Inseln der Südsee  
abgekommen sind. Wenn man über diesen Punkt  
Omai befragte, so gestand er zwar, daß seine  
Landsleute in der Wuth und Rachgier, zuweilen

\*) Es ist ein trauriger Zug in der Geschichte  
des Menschengeschlechts, daß von Saturns  
Zeiten an, in welchem man, nach ein paar  
Stellen im Sanchoniathon und Porphyrius,  
den Abraham zu sehen glaubte, fast alle Völ-  
ker des Erdbodens auf Menschenopfer verfallen  
sind: die Phönicier, Araber, Carthaginens-  
er, Griechen, Scythen, Thracier, die alten  
Deutschen, die Römer, Spanier, Britten,  
Gallier ic. ic. Noch trauriger ist es, daß diese  
schrecklichen Opfer größtentheils durch Religions-  
begriffe veranlaßt wurden, worüber eine Menge  
Belege im Eusebius, Manethon, in dem äl-  
tern und jüngern Philo, im Herodot, Plato,  
Pausanias, Josephus, Diodor von Sicilien,  
Dionysius von Halycarnassus, im Cicero,  
Cäsar, Porphyrius, Strabo, Macrobius,  
Plutarch und vielen andern zu finden sind.  
S. La Religion des Gaulois. T. I. Liv. I.  
Chap. X. W.

1779.  
März.

das Fleisch ihrer gebliebenen Feinde mit den Zähnen zerrissen; aber er läugnete standhaft, daß jemals davon gegessen würde. Dies war nun so viel eingestanden wie möglich, obgleich auf der andern Seite das bestimmte Vernelnen ein starker Beweis für den abgestellten Gebrauch dieser Gastmahlte ist; denn die Neu-Seeländer, bey denen sie noch Sitte sind, machten gar kein Bedenken, es gerade heraus zu gestehen.

Die Einwohner dieser Inseln unterscheiden sich von den Freundschafts-Inselanern darin, daß sie fast durchgehends den Bart wachsen lassen. Einige wenige, und unter diesen der alte König, hatten ihn ganz abgeschnitten; andere ließen blos einen Knebelbart auf der Oberlippe stehen. Die Haare trägt man hier auf eben so mancherley Art, als in den übrigen Inseln der Südsee; worunter jedoch eine Mode, meines Wissens, hier ausschließlich zu Hause gehört. Es schneiden sich nämlich einige die Haare an beiden Seiten des Kopfes, bis an die Ohren ab, und lassen etwa einen kleinen handbreiten Streifen, von der Stirn an, bis zum Nacken stehen; so daß es wie der Kamm an einem alten Helme aussieht. Andere tragen eine Menge falsches Haar, welches in langen Locken über den Rücken herabfällt, wie in der Abbildung der Einwohner von Horn's-Eiland, in Herrn Dalrymple's Sammlung \*) zu sehen

\*) Collection of Voyages to the South Pacific Ocean. Vol. II. p. 58.

1779.

März.

e mit den Zäh-  
ndhaft, daß je-  
es war nun so  
bgleich auf der  
einen ein starker  
ach dieser Gasta-  
der, bey denen  
kein Bedenken,

nterscheiden sich  
anern darin,  
rt wachsen las-  
diesen der alte  
; andere ließen  
berlippe stehen.  
so mancherley  
Südsee; wor-  
Wissens, hier  
schneiden sich  
en Seiten des  
nd lassen etwa  
en, von der  
so daß es wie  
sieht. Andere  
welches in lan-  
t, wie in der  
s' s-Eiland,  
g \*) zu sehen  
South Pacific

ist. Noch andere banden es auf dem Scheitel in einen runden Schopf zusammen, der beynahe so groß war, wie der Kopf selbst; manche hatten es hingegen in fünf bis sechs besondere Schöpfe gebunden. Sie beschmiereten auch die Haare mit einer grauen Leimerde, unter die sie zu Pulver gestoßene Muschelschalen mengen, und dann in Klumpen zusammengeballt aufheben. Wenn sie davon Gebrauch machen wollen, käuen sie sie zu einem geschmeidigen Teige. Die Haare werden davon glatt und weich, und bekommen eine bläßgelbe Farbe.

Manna- und Frauenspersonen tragen Halsgehänge von aufgereiheten kleinen bunten Schnecken oder Muschelschalen, oder feingeflochtene Schnüre von Haaren, die ihnen wohl hundertmal um den Hals gehen. Daran hängt vorne auf der Brust ein von Holz, Stein oder Knochen gemachter, sauber geglätteter Herrath, der dem Henkel einer Schale gleichsieht, und gegen zwey Zoll lang und einen halben Zoll dick ist. Bey andern hängt statt dieses Schmuckes eine kleine Menschenfigur von Knochen daran.

Der Fächer oder Fliegenwedel gehört ebenfalls zum Putze beyder Geschlechter. Die geringsten sind Büschel von den Fasern der Kokosnuß, die auf einem glatten hölzernen Griff befestiget sind. Man nimmt auch hiezu die Schwanzfedern von Hähnen, oder vom Tropikvogel. Die kostbarsten aber sind diejenigen, deren Griffe von den

1779. Arm, oder Schenkelknochen eines in der Schlacht  
 März. getöbten Feindes gemacht sind; diese werden sorg-  
 fältig in Acht genommen, und erben vom Vater  
 auf den Sohn, als Trophäen von unschätzbarem  
 Werthe.

Die Gewohnheit, sich am Leibe zu tattowiren oder zu punktiren, haben sie mit den übrigen Bewohnern der Südsee-Inseln gemein; allein nur in Neu-Seeland und auf den Sandwichs-Inseln tattowirt man das Gesicht, jedoch mit dem Unterschiede, daß es bey den erstern in zierlichen Schneckenlinien oder Schnörkeln geschieht, da hingegen die letztern nur gerade Linien ziehen, die einander in rechten Winkeln durchschneiden. Die Hände und Arme der Weiber sind vorzüglich niedlich punktirt; ja diese hatten öfters tattowirte Zungenspißen, von welchem sonderbaren Gebrauche wir aber die Absicht oder Bedeutung nie erfahren konnten.

Zufolge einiger Nachrichten, die wir über das Tattowiren eingeزogen haben, wird es uns glaublich, daß es öfters ein Zeichen einer allgemeinen Trauer, z. B. bey dem Tode eines Oberhauptes, oder über andere unglückliche Eräugnisse abgehen sollte; denn wir hörten sie öfters sagen: Dies Zeichen ist noch von diesem, dies von jenem Anführer her, und so weiter. Noch muß ich gedenken, daß in den untersten Volksklassen viele ein tattowirtes Zeichen haben, woran man erkennen kann,

1779.

März.

daß sie als Eigenthum diesem oder jenem Vornehmen angehören.

Die Kleidung der Mannspersonen besteht gewöhnlich aus einem zehn bis zwölf Zoll breiten Stück dicken Zeuges, welches zwischen den Schenkeln durchgezogen, und um die Lenden herum gewunden und befestigt wird. Dies ist die gewöhnliche Kleidung aller Stände, und wird *Maro* genannt. Ihre Matten, unter denen manche vorzüglich gearbeitet sind, haben nicht einerley Größe; doch sind sie mehrentheils fünf Fuß lang und vier Fuß breit. Dieser längeren Art, welche sie über die Schultern hängen, und nach vorne zu bringen, bedienen sie sich nur selten, ausgenommen im Kriege, wo sie auch bessere Dienste thun, als im gemeinen Leben; denn sie sind von dichtem, schwerem Gewebe, und an ihnen kann gar wohl ein geworfener Stein, oder der Streich eines stumpfen Gewehrs abprallen. Gewöhnlich geht man hier barfuß, ausgenommen, wenn der Weg über jene schlackenartige Steine führt, deren vorhin Erwähnung geschehen; alsdann ziehen sie eine Art von Socken an, die aus Stricken von gedrehten Kokosnußfasern geflochten sind. Außer dieser gewöhnlichen Anzuges der Insulaner, haben die Oberhäupter noch einen andern, der ihnen allein gebührt, und welchen sie nur bey gewissen Feierlichkeiten tragen, nämlich einen Federmantel und einen dergleichen Helm, die an Schönheit und Pracht vielleicht allem, was von dieser Art irgend

1779. eine Nation in der Welt aufzuweisen hat, können  
 März. an die Seite gestellt werden. Dieser Puz ist be-  
 reits sehr ausführlich und genau beschrieben wor-  
 den \*); ich habe nur noch beizufügen, daß die  
 Länge dieser Mäntel sich nach dem Range der Per-  
 sonen richtet, die sie tragen. Einige reicheten nicht  
 weiter als bis an die Hüften, andere schleppten bis  
 auf die Erde nach. Die geringern Häupter tragen  
 auch kurze, nur bis an die Hüfte reichende Mäntel,  
 die aus den langen Schwanzfedern der Hähne, der  
 Tropikvögel und Fregatten gemacht werden,  
 und einen breiten Rand und Kragen von kleinen  
 rothen und gelben Federn haben. Es giebt auch  
 Mäntel von ganz weißen Federn, die blos bunte  
 Verbrämungen haben. Der Helm hat einen starken  
 Boden von Korbmacherarbeit, und hält gar wohl  
 die Streiche ihrer Waffen aus, wozu er offenbar  
 bestimmt zu seyn scheint.

Diese Federkleidungen sind hier äußerst selten;  
 sie sind ein ausschließlicher Vorzug der Personen  
 vom Stande, und werden nur von Männern ge-  
 tragen. So lange wir uns in der Karakakooas  
 Bay aufhielten, haben wir sie nur bey drey Gele-  
 genheiten zu Gesichte bekommen; zuerst bey der  
 seltsamen Staats-Visite, die Terreeoboo das  
 erstemal auf den Schiffen ablegte; hernach, bey  
 Capitain Cook's Tode, wo man unter dem Hau-  
 fen eluige Oberhäupter in diesem Anzuge bemerkte,

\*) S. 3ten Band S. 113. u. f.

1779.

März.

und endlich als Lappo uns die Gebelne des Capitains brachte.

Diese Kleidung hat eine so große Aehnlichkeit mit den Mänteln und Helmen, welche ehemals die Spanier trugen, daß wir nicht unterlassen konnten, nachzuforschen, ob nicht wahrscheinliche Spuren vorhanden wären, daß die Insulaner beydes von den Spaniern entlehnt hätten. Nachdem wir uns alle ersinnliche Mühe hierüber gegeben hatten, fanden wir, daß sie, uns ausgenommen, sonst von keiner andern Nation in der Welt eine unmittelbare Kenntniß, ja nicht einmal die entfernteste Ueberlieferung hatten, daß je Schiffe, wie die unsrigen, an ihre Insel gekommen wären. Demungeachtet kommt mir die ungewöhnliche Form dieser Kleidung als ein hinreichender Beweis vor, daß sie europäischen Ursprungs sey, zumal da sie so auffallend von der Kleidungsart abweicht, die wir, ohne Ausnahme, bey allen Zweigen dieses im Südmeere zerstreuten Volksstammes wahrgenommen haben. Wir mußten demnach auf die Vermuthung gerathen, daß vielleicht irgend ein westindischer Seeräuber, oder auch ein spanisches Schiff, in der Nähe dieser Inseln gescheitert sey, und diese Vermuthung wird um so wahrscheinlicher, wenn man bedenkt, daß der gewöhnliche Hinweg der spanischen Handlung, Gallon von Acapulco nach Manilla nur wenige Grade südwärts, und der Rückweg nur wenige Grade nordwärts von den Sandwichs Inseln vorbeigeht.



1779.

März.

Die gewöhnliche Tracht der Insulanerinnen ist wenig von der Tracht der Mannspersonen verschieden. Sie schlagen ein Stück Zeug um die Lenden, welches bis auf die Hälfte der Schenkel herabgeht; zuweilen, wenn es Abends kühl wurde, erschienen sie, wie die Otaheterinnen, mit einem über die Schultern geworfenen Stück seineszeuges. Das Pau, ein anderes Kleidungsstück, welches vorzüglich von den jüngern Mädchen häufig getragen wird, besteht aus einem Stück von der feinsten, dünnsten Zeugsorte, welches mehrmalen um die Mitte des Leibes gewickelt wird, und bis an die Beine herabgeht, so daß es vollkommen einem kurzen Unterrocke gleichsieht. Ihre Haare sind hinten kurz abgeschnitten, und vorn aufwärts zurückgeschlagen, wie es bei den Otaheterinnen und Neu-Seeländerinnen üblich ist, die hierin alle von den Freundschafts-Insulanerinnen abgehen, welche ihr Haar lang herunter hängen lassen. In der Karakafooa-Bay sahen wir gleichwohl eine Frauensperson, die ihr Haar auf eine ganz eigene Weise zurecht gelegt hatte. Es war hinten heraufgeschlagen, und über die Stirne gebracht, von da aber wieder doppelt zurückgelegt, so daß das Gesicht, wie von einer kleinen europäischen Frauenzimmerhaube beschattet wurde.

Ihre Halschnüre bestehen entweder aus angefeuchteten Conchylien, oder aus harten, glänzenden rothen Beeren. Auch tragen sie Kränze von den

1779.

März.

Infulanerinnen  
Mannspersonen  
Zug um die  
der Schenkel  
ndes kühl wurde,  
erinnen, mit  
orfenen Stüd  
anderes Klei-  
on den jüngern  
steht aus einem  
Zugsorte, wel-  
telbes gewickelt  
geht, so daß es  
rocke gleichsieht,  
geschnitten, und  
wie es bey den  
Seeländerinnen  
Freundschaftes-  
he ihr Haar lang  
Karakafooa  
Frauensperson,  
Weise zurecht ge-  
geschlagen, und  
da aber wieder  
besteht, wie von  
Zimmerhaube be-  
weder aus ange-  
harten, glänzend  
Kranze von den

getrockneten Blumen des indianischen Libi-  
sches \*) ingleichen einen andern artigen Puz,  
Wraie genannt, den sie gemeiniglich um den Hals  
binden, zuweilen aber auch in den Haaren, manch-  
mal auch an beiden zugleich, anbringen, wie man  
aus der Abbildung eines Frauenzimmers von  
den Sandwichs-Inseln \*\*) sehen kann. Dieser  
Puz ist eine Fingers dicke Krause, von kleinen,  
äußerst künstlich und so dicht aneinander geknüp-  
ten Federchen, daß die Oberfläche wie der feinste  
Sammt anzufühlen ist. Insgemein ist die Haupte-  
farbe roth, mit abwechselnden grünen, gelben und  
schwarzen Ringen. Ihre mancherley Armschnüre,  
worunter viele von sonderbarer Art sind, sind be-  
reits an einem andern Orte beschrieben worden \*\*\*).

In Atooi trugen einige Infulanerinnen an  
den Fingern, eben so wie wir die Ringe zu tragen  
pflegen, kleine aus Holz oder Knochen nett gear-  
beitete Figuren, welche eine Schildkröte vorstellten.  
Warum gerade die Schildkröte den Vorzug erlangt  
hat, muß ich unentschieden lassen. Noch giebt es  
hier einen Puz von Muscheln, welche auf einem  
starken Negrgrunde in Reihen geheftet sind, doch  
so, daß sie bey jeder Bewegung aneinander schla-  
gen. Männer und Weiber binden diesen Schmuck  
beym Tanze um den Arm, oder um den Fußknö-  
chel, oder auch unter das Knie. Statt der Mus-

\*) Hibiscus Rosa Sinensis. Linn. W.

\*\*) E. C. 333.

\*\*\*) Im 3ten Bande S. 131.

1779. scheln nimmt man auch zuweilen Hundsähne, oder gewisse harte, rothe Beeren, die den Beeren an der Stechpalme ähnlich sind \*).

Endlich muß ich noch eines Puzes gedenken (wenn ich ihn anders so nennen darf,) dessen Gestalt das Kupfer \*\*) am besten darstellen wird. Es ist eine Art von Larve, die aus einem großen Kürbis mit einer Oeffnung für Augen und Nase zugeschnitten ist. Oben steckt sie voll kleiner, grüner Zweige, welche in einiger Entfernung, wie ein schöner, wallender Federbusch aussehen, und am untern Theile hängen schmale Streifen von Zeug herab, die einem Barte gleichen. Nur zweymal kamen uns dergleichen Larven zu Gesichte, aber beide Male war es eine ganze Gesellschaft, die auf diese Weise, in einem Kahne, mit Lachen und allerlei possierlichen Geberden, an unsere Schiffe kam \*\*\*). Ob diese Masken nicht etwa auch gebraucht werden, um den Kopf gegen abgeworfene

\*) Obgleich Herr Ring des schwarzen Fleckens an diesen rothen, harten, sogenannten Beeren nicht gedenkt, so ist es doch wahrscheinlich, daß es die erbsenförmigen Bohnen des Paternoster-Baums (*Abrus precatorius* L.) sind, welche wegen ihrer hochrothen Farbe und Härte, in Orabette, Arabien und Egypten von jungen Frauenzimmern zum Schmuck gebraucht werden. W.

\*\*) S. oben S. 192. bey dem ranzenden Einwohner der Sandwichs-Inseln.

\*\*\*) Diese verlarvte Ruderer sind auf dem 4ten Kupfer im 3ten Bande S. 163 abgebildet.

1779.

März.



Steine zu schützen — wozu sie sich am besten schicken wurden — oder ob man sich derselben bey öffentlichen Spielen bedient, oder ob sie blos zu dergleichen Nummerereyen bestimmt sind, konnten wir nicht herausbringen.

Ich habe schon bey verschiedenen Gelegenheiten angemerkt, daß die Einwohner der Sandwichs-Inseln in Sitten und Gebräuchen den Neu-Seeländern näher kommen, als ihre nicht so weit entlegenen Nachbarn auf den Societäts- und Freundschafts-Inseln. Man sieht dieses am deutlichsten in der Art, wie beide Völkerschaften in kleinen Ortschaften oder Dörfern beisammen wohnen, davon jedes etwa hundert bis zwey Häuser enthalten mag, die, ohne alle Ordnung, ziemlich nahe an einander gebauet sind, und zwischen welchen sich ein hin und herkrümmender Fußpfad hindurch zieht. Gewöhnlich werden diese Wohnungen auf der Seeseite mit Mauern von aufgeschichteten Steinen gedeckt, hinter welchen sich die Bewohner sichern und vertheidigen können. Die Form ihrer Häuser ist bereits beschrieben worden. Sie sind von verschiedener Größe, von achtzehn bis zu fünf und vierzig Fuß Länge, und von zwölf bis zu vier und zwanzig Fuß Breite. Einige sind noch größer, an die fünfzig Fuß lang, dreßzig Fuß breit, und an einem Ende ganz offen. Diese letzte Art soll, wie man uns sagte, für Reisende oder Fremde bestimmt seyn, die sich nur kurze Zeit hier aufzuhalten gedenken.

1779.

März.

Von dem Hausgeräthe hat Capitain Cook bereits genaue Nachricht gegeben. Ich füge nur noch hinzu, daß sich am einen Ende der Wohnung die Matten befinden, worauf die Einwohner schlafen, mit den dazu gehörigen hölzernen Polstern, oder Schlaf-Schemeln, die denen in China vorkommen ähnlich sind. Einige der ansehnlichen Häuser haben einen ganz artig eingezäunten Vorhof, mit mehrern kleinern herum gebauten Häuschen für die Bedienten. In diesem Vorhofe halten sie gemeinlich ihre Mahlzeiten, und bleiben hier den Tag über sitzen. Wir bemerkten auch an den Abhängen der Berge, und mitten an steilen Felsenwänden verschiedene Löcher oder Höhlen, welche bewohnt zu seyn schienen. Da der Eingang dazu mit einem Korbgeflechte gesichert war, und überdies in der einzigen Höhle, die wir besichtigten, eine Steinmauer quer durchgezogen war; so schienen sie uns wohl mehr Zufluchtsörter im Falle eines feindlichen Angriffs, als Wohnungen zu seyn.

Die Nahrung der niedern Volksklassen besteht vornehmlich in Fischen und Gewächsen, als Nams, süßen Bataten, Tarrow, Plantanen, oder Pisang von geringerer Sorte, Zuckerrohr und Brodfrucht. Die Vornehmen genießen außerdem noch Schwein- und Hundefleisch, welches auf die nämliche Art, wie auf den Societäts-Inseln zubereitet wird. Sie essen auch Züner, die ganz zur Gattung unserer gemeinen Haushühner gehören, aber weder sehr zahlreich sind, noch son-

\*)

1779.

März.

Capitain Cook bes  
Ich füge nur  
der Wohnung  
Einwohner schlaf  
ernen Polstern,  
in China voll  
sehnlichen Häu  
umten Vorhof,  
en Häuschen für  
se halten sie ge  
bleiben hier den  
uch an den Ab  
steilen Felsen  
Höhlen, welche  
r Eingang dazu  
ar, und überdies  
besichtigten, eine  
; so schienen sie  
alle eines feinds  
u seyn.  
alklassen besteht  
en, als Xams,  
antanen, oder  
Zuckerrohr und  
genießen außer  
sch, welches auf  
societäts-In  
auch Züner,  
inen Haushüner  
sind, noch sow

berlich geachtet werden. Capitain Cook hatte be  
merkt, daß sich Brodfrucht und Yamswurzeln  
hier nicht häufig fanden, und von den Einwohnern  
nur als seltene Gerichte gegessen wurden. Bei un  
serm zweyten Besuch war es nicht so; es ist daher  
wahrscheinlich, daß bei unserm ersten kurzen Auf  
enthalte in der Wymoa-Bay, die Eingebornen  
nicht Zeit hatten, diese Lebensmittel, die nur in  
den innern Gegenden des Landes angepflanzt wer  
den, zu uns herabzubringen. Ihre Fische salzen  
sie ein, und verwahren sie in Kürbissflaschen; nicht,  
wie wir anfänglich glaubten, um auf alle Fälle  
einen Vorrath daran zu haben, sondern blos, weil  
sie gesalzene Speisen allen andern vorziehen. So  
hatten auch die Frees immer eingebökeltes  
Schweinfleisch, welches sie für ein leckeres Gericht  
halten.

Ihre Kochkunst ist dieselbe, wie sie in mehreren  
Nachrichten von den Südsee-Inseln beschrieben  
worden ist. Capitain Cook klagt zwar über die  
widerliche Säure ihrer Tarrow-Puddings \*);  
allein man hat uns während unseres Aufenthalts  
in der Karakakooa-Bay so manches treffliche  
Mahl davon vorgesetzt, daß ich sie in Schutz neh  
men, und gestehen muß, daß ich nirgends bessere,  
selbst in den Freundschafts-Inseln nicht, geges  
sen habe. Sonderbar ist es gleichwohl, daß sie  
die Kunst, die Brodfrucht aufzubewahren, und,  
so wie die Einwohner der Societäts-Inseln,

\*) E. 3ten B. S. 135.

1779.  
März.

einen sauren Teig, oder Mahee, daraus zu machen, nicht wußten. Es gereichte daher zu unserm nicht geringen Vergnügen, daß wir einen Theil unserer Erkenntlichkeit für ihre liebreiche Aufnahme und Gastfretheit, durch Mittheilung dieser nützlichen Vorschrift beweisen konnten. Bei ihren Mahlzeiten sind sie ungemein reinlich, und wir mußten einmüthig bekennen, daß ihre Zubereitung, sowohl der Fleischspeisen, als der Früchte und Gewächse, der unsrigen weit vorzuziehen sey. Die Oberhäupter und Vornehmen fangen ihre Mahlzeiten gewöhnlich mit einer Portion von dem bekannten Pfefferwurzeln, Trank an, der hier auf dieselbe Art, wie in den übrigen Inseln zubereitet wird. Die Frauenspersonen essen allein, und der Genuß des Schweinefleisches, der Schildkröten und einiger Fischarten sind, wie bereits gesagt worden, Taboo für sie, oder verboten. Schweinefleisch aßen sie gleichwohl mit uns, wenn es von ihren Landesleuten nicht bemerkt wurde, aber man konnte sie nie bereden, von den beiden andern Speisen etwas anzurühren.

Was den Gebrauch ihrer Zeit anlangt, so scheinen sie dieselbe sehr einfach und ohne große Abwechslung zuzubringen. Mit Sonnenaufgang stehen sie auf, und legen sich ein paar Stunden nach ihrem Untergehen nieder, nachdem sie die Ruhe des Abends genossen haben. Die Märees beschäftigen sich mit dem Bau ihrer Kanote, oder flechten Matten; die Weiber verfertigen die Zeuge,

1779.

März.

daraus zu ma-  
 cher zu unserm  
 ir einen Theil  
 reiche Aufnahme  
 g dieser nützlich  
 en ihren Mahl-  
 nd wir mußten  
 eitung, sowohl  
 und Gewächse,  
 Die Oberhäup-  
 Mahlzeiten ge-  
 dem bekannten  
 hier auf dieselbe  
 zubereitet wird.  
 und der Genuß  
 öten und einiger  
 worden, Tas-  
 peinfleisch aßen  
 n ihren Landes-  
 n konnte sie nie  
 Speisen etwas  
 e anlangt, so  
 d ohne große  
 Sonnenaufgang  
 paar Stunden  
 chdem sie die  
 Die Krees  
 Kanote, oder  
 en die Zeuge,

und die Torwows, oder die gemeinen Volkes-  
 klassen, besorgen die Pflanzungen und die Fische-  
 rey. Ihre müßigen Stunden füllen sie mit verschiedenen  
 Ergöhzungen aus. Die jungen Leute beyderley Ge-  
 schlechts lieben den Tanz, und bey gewissen feyerli-  
 chen Gelegenheiten werden auch Ring- und Faust-  
 kämpfe gehalten, wie auf den Freundschafts-  
 Inseln; allein in allen diesen Uebungen müssen  
 die hiesigen Insulaner jenen weit nachstehen.

In ihren Tänzen kommen sie den Neu-See-  
 ländern weit näher, als den Einwohnern von  
 Otahete, oder den Freundschafts-Insulanern.

Voraus geht allemal ein langsam feyerlicher  
 Gesang, wobey alle Tänzer mitsingen; sie bewegen  
 zugleich die Beine, und schlagen sich, unter man-  
 cherley leichten und angenehmen Stellungen des  
 Leibes, faßt auf die Brust, und in so weit gleichen  
 diese Tänze denen auf den Societäts-Inseln.  
 Wenn dieses etwa zehn Minuten gedauert hat,  
 so werden die Töne und Bewegungen allmählig  
 schneller und stärker, bis es endlich die Tänzer nicht  
 höher treiben können, und dann hat das Spiel ein  
 Ende. Dieser Theil des Tanzes ist nun ganz Neu-  
 seeländisch, und hier wie dort, wird derjenige  
 unter lautem Beyfall für den besten Tänzer erklärt,  
 der die heftigsten Bewegungen macht, und am  
 längsten ausdauert. Doch muß hiebey bemerkt  
 werden, daß an diesen erstbeschriebenen Tänzen  
 blos Frauenspersonen Theil nehmen; der Tanz der  
 Männer aber mehr den kleinen Tanzpartheyen



1779. gleicht, die wir auf den Freundschafts-Inseln  
 März. gesehen haben, und, welche vielleicht schicklicher  
 eine Begleitung ihrer Gesänge, durch überein-  
 stimmende angenehme Bewegungen des Körpers,  
 genannt werden möchten. Da übrigens die Faust-  
 Kämpfe, die wir hier sahen, völlig so waren,  
 wie man sie uns auf den Freundschafts-In-  
 seln gab, so ist es wahrscheinlich, daß man hier  
 gleichfalls große Ceremonientänze hat, an wel-  
 chen eine Menge Personen beyderley Geschlechts  
 Theil nehmen.

Auch ihre Musik ist von roherer Art. Ihre  
 Trommeln ausgenommen, die von verschiedener  
 Größe sind, fehlt es ihnen an Flöten, Rohr-  
 pfeifen, und überhaupt an allen musikalischen  
 Instrumenten. Ihre Gesänge hingegen, die viel-  
 stimmig sind \*), und welche sie mit sanften  
 Bewegungen der Arme begleiten, wie die Freunds-  
 chafts-Inulaner, bringen eine angenehme  
 Wirkung hervor.

\*) Der Umstand, daß die Einwohner vielstimmig  
 singen (in parts), ist von großen Musikver-  
 ständigen in Zweifel gezogen worden. Es ist  
 daher zu bedauern, daß dieser interessante Punkt  
 nicht bestimmter kann ins Licht gesetzt werden.

Capitain Burney und Capitain Phillips  
 von den Seesoldaten, beide gute Musikkenner,  
 waren der Meynung, der Gesang der Eingebornen  
 sey vielstimmig, das heißt, mehrere  
 sängen, nach verschiedenen Noten, einen com-  
 ponirenden, oder harmonischen Gesang.

Bemerkenswerth ist es, daß diese Insulaner 1779.  
ausgemachte Spieler sind. Sie haben ein Spiel, März.  
das viel Aehnliches mit unserm Dambrete hat, we-  
gen der vielen Felder aber, ungleich verwickelter zu

Diese Herren bezeugten auch, daß die Freunde  
Schafte, Insulaner zuverlässig ihre Gesänge  
erst durchstudierten, ehe sie sich öffentlich hören  
ließen, daß sie wirklich Begriffe von der guten  
Wirkung verschiedener Stimmen oder dem  
eigentlichen harmonischen Vortrag hätten, und  
daher zuvor ihre Compositionen unter sich pro-  
birten, und die schlechteren Stimmen entfernten,  
ehe sie es wagten, vor Leuten aufzutreten, die  
ihre Talente beurtheilen könnten.

Bei ihren ordentlichen Concerten hätte ein  
jeder ein Bambusrohr, die alle von verschiede-  
ner Länge wären, mithin, beim Aufstossen auf  
den Boden, verschiedene Töne gaben. Jeder  
Sänger begleite den Ton seines Instruments  
mit seiner Stimme in gleichem Tone, und mit  
Worten, die diese Töne bald länger bald kürzer  
machten. Auf diese Weise sangen sie in Chören,  
und brächten nach Maasgabe der Stimmen,  
nicht nur Octaven heraus, sondern auch zurwei-  
len eine Reihe consonirender Accorde, die nicht  
unangenehm zu hören wären.

Dies sind Thatfachen, die es schwer halten  
sollte, wegzuvernünfteln, zumal wenn man  
bei jenen Vorstellungen nicht zugegen gewesen  
ist. Indessen bleibt es auf der andern Seite  
immer sehr unwahrscheinlich, daß ein uncivilis-  
irtes Volk, zufälliger Weise, so weit in der  
Tonkunst gekommen seyn sollte, als wir, unse-  
rer Meynung nach, nur durch angestregten Fleiß

1779. feyn scheint. Dieses Bretspiel ist an die zwey Fuß  
 März. lang, und in zweyhundert und acht und dreyßig  
 Felder eingetheilt, deren vierzehn in einer Reihe  
 sind. Sie bedienen sich dabey kleiner schwarzer

und Kenntniß der Theorie, worauf sich alle musikalische Composition gründet, haben gelangen können. Das elende Geplärre unserer Psalmensinger auf dem Lande, welches doch wohl die niedrigste Gattung des Contrapunktes oder des vielstimmigen Gesangs ist, läßt sich dem noch nicht, selbst wie man es in jenen Kirchen hört, ohne lange Übung erlernen. Es ist daher kaum glaublich, daß ein halb wildes Volk so gerade hin diese Stufe in der Tonkunst sollte erreicht haben, da es noch zweifelhaft ist, ob die Griechen und Römer, bey aller ihrer Verfeinerung in der Musik, je dahin gekommen waren; ja, da selbst die Chinesen, das älteste gesittete Volk der Erde, bis jetzt noch nicht darauf verfallen sind.

Hätte Captain Burney die consonirenden Accorde des Gesangs der Insulaner in europäische Noten gesetzt, (wie er, nach dem Zeugnisse seines Vaters, vielleicht des größten musikalischen Theoretikers, gar wohl hätte thun können), und wären diese Accorde alsdann für europäische Ohren erträglich gewesen; so wäre die Sache entschieden. Unter gegenwärtigen Umständen aber wäre es, meines Erachtens, zu gewagt, diesen Insulanern den Contrapunkt ab- oder zuzusprechen; wir müssen also diese Frage vor der Hand noch an ihrem Orte gestellt seyn lassen. A. d. Urschrift.

und weißer Kieselsteine, welche sie von einem Felde in das andere rücken. 1779.

März.

Ein anderes Spiel besteht darin, daß sie einen Stein unter ein Stück Zeug verstecken; der eine Spieler breitet nämlich das Stück aus, und ver-

J. J. Rousseau, jener scharfsinnige Gegner der Harmonie, würde freylich den vielstimmigen Gesang nie auf diese Naturmenschen haben kommen lassen; Er, der den Unifono, oder einfachen Gesang, der mit sehr vielen Stimmen im Einklange geht, nicht nur für den natürlichsten, sondern auch für den vollkommensten aller Gesänge hält, und das unnatürliche Gemengsel der Töne, wie er, in einem Anfall von übler Laune, unsere vielstimmige Harmonie nennt, für eine barbarische und gothische Erfindung ausgiebt. E. Dictionnaire de Musique, am Ende des Artike's Harmonie. Sind übrigens die vielen hell und hohl tönenden harten Bambusrohre der Insulaner, die, meines Erachtens, wie die mehr oder minder gespannten einzelnen Saiten, oder die Hölzer der Strohfiel, kein unbeträchtlicher Punkt in der Streitfrage sind, nach verschiedenen Maassen, es sey auch anfänglich absichtslos abgekürzt gewesen, und hat jedes Rohr, wie versichert wird, seine eigene Vocalstimme im Chöre, so ist es nicht nur nicht unmöglich, sondern so gar wahrscheinlich, daß eben diese Verschiedenheit der Töne die Einwohner zufälliger Weise, mit Hülfe des zu verträglichen Stimmen geneigten Ohres, nach und nach auf Terzen, Quinten und Octaven, mithin auf Accorde geleitet habe. W.

1779.

März.

birgt unter dem unordentlichen Zusammenfallen den Stein, daß der Ort, wo er liegt, schwer zu errathen ist. Der Gegenpart schlägt nun mit einem Stabe auf die Stelle des Zeugs, wo er den Stein vermuthet, weil es aber wahrscheinlicher ist, er werde den Fleck eher fehlen, als treffen; so wetten die andern so und so viel gegen Eins, daß er fehlen werde, jedoch immer nach dem verhältnismäßigen Zutrauen, welches sie in die Geschicklichkeit dessen setzen, der schlägt oder verbirgt.

Außer diesen Spielen vertreiben sie sich die Zeit auch damit, daß sie dem Wettlaufe der jungen Bursche und Mädchen zusehen, woben wieder tüchtig gewettet wird. Ich habe einen Kerl gesehen, der sich in äußerster Wuth die Haare ausraufte, und die Brust zerschlug, weil er bey einem solchen Wettrennen drey Beile verlor, die er kurz vorher mit der Hälfte seines Vermögens von uns erkaufte hatte.

Das Schwimmen ist bey ihnen nicht nur eine sehr nothwendige Kunst — in der Männer und Weiber hier geübt sind, als irgend ein Volk, das wir bisher gesehen haben — sondern es ist auch eine ihrer Lieblings-Ergötzungen. Eine Art Schwimmeren mit der sie sich die Zeit vertreiben, und die wir in der Karaakooa-Bay gesehen haben, war so auffallend, und kam uns so gefährlich vor, daß sie wohl eine genauere Beschreibung verdient.

1779.

März.

Die Brandung rings um die Küste der Bay erstreckt sich an die achtzig Klafter weit vom Ufer, und in diesem Raume brechen sich die Wellen, die sich wegen der Untiefe des Wassers anhäufen, mit außerordentlicher Hefigkeit. Wenn nun bey stürmischem Wetter, oder irgend einer ungewöhnlich hohlen See, die Brandung so ungestümm geworden ist, als sie nur werden kann, so ist es gerade der rechte Zeitpunkt, die Lustfahrt vorzunehmen. Ihrer zwanzig oder dreißig nehmen jeglicher ein langes, schmales, an beyden Enden abgerundetes Bret, und stoßen zugleich vom Ufer ab. Bey der ersten Welle, die ihnen vorkommt, tauchen sie unter, lassen sie über sich hingehen, kommen hinter der Welle wieder zum Vorschein, und schwimmen, so gut sie können, weiter in die See hinaus, bis ihnen eine zweite Woge begegnet, mit der sie es gerade so wie mit der ersten halten. Die Hauptschwierigkeit besteht darinn, beym Untertauchen den rechten Augenblick zu treffen; wird er versäumt, so ergreift die Brandung den Schwimmer, und wirft ihn mit aller Hefigkeit zurück, da dann viele Geschicklichkeit nöthig ist, um nicht an den Felsen zerschmettert zu werden. Hat nun die Gesellschaft nach diesen wiederholten Bestreben, die ruhigere See jenseits der Brandung erreicht, so legt sich ein jeder in gestreckter Länge auf sein Bret, und läßt sich wieder ans Ufer treiben. Da aber die Brandung aus einer Menge Wellen besteht, wovon die dritte allemal ungleich größer ist, als die beiden ersten,



1779. und höher aus Ufer geht, als jene, die sich schon  
 März. unterdessen brechen; so geht ihr erstes Augenmerk  
 — dahin, zu oberst auf den Rücken der größten Welle  
 zu kommen, von der sie dann mit einer erstaunli-  
 chen Geschwindigkeit aus Land getrieben werden.  
 Geschieht es, daß einer, ungeschickter Weise, auf  
 eine kleinere Welle kömmt, die sich schon bricht,  
 ehe er das Land erreicht, oder daß er sein Bret  
 nicht in gehöriger Richtung auf den Bogen der  
 Welle erhalten kann, so ist er der Wuth der folgen-  
 den Welle ausgesetzt, und muß, ihr zu entgehen,  
 untertauchen, und die Stelle wieder zu gewinnen  
 suchen, von der er ausgegangen ist. Nun steht  
 denen, die ihrer Absicht gemäß, aus Ufer getrieben  
 werden, noch die größte Gefahr bevor. Die Küste  
 ist mit einer Kette von Felsen umgeben, zwischen  
 welchen nur hie und da eine kleine Oeffnung ist; sie  
 müssen also mit ihrem Brete entweder in eine solche  
 Kreecke steuern, oder wenn sie dieselbe verfehlen,  
 das Bret verlassen, ehe sie noch an die Felsen kom-  
 men, und unter der Woge, wieder, so gut sie  
 können, zurück schwimmen. Dieses hält man aber  
 für schimpflich, und dabey geht das Bret verloren,  
 welches ich öfters in dem Augenblicke, da es der  
 Insulaner verließ, mit Schrecken in Stücken zer-  
 schmettern sah. Die Kühnheit und Geschicklichkeit,  
 womit die Einwohner diese schweren und halsbre-  
 chenden Uebungen vornahmen, setzten uns in Er-

die sich schon  
tes Augenmerk  
größten Welle  
einer erstaunli  
rieben werden.  
ter Weise, auf  
schon bricht,  
ß er sein Bret  
den Bogen der  
uth der folgen  
hr zu entgehen,  
er zu gewinnen  
st. Nun steht  
s Ufer getrieben  
or. Die Küste  
eben, zwischen  
effnung ist; sie  
er in eine solche  
selbe verfehlen,  
die Felsen kom  
der, so gut sie  
hält man aber  
Bret verlohren,  
te, da es der  
n Stücken zer  
Geschicklichkeit,  
n und halabres  
en uns in Er

staunen, und um die Sache zu glauben, muß man  
sie fast gesehen haben \*).

Ein Vorfall, den ich selbst mit angesehen habe,  
dient zum Beweise, daß sie schon sehr frühzeitig mit  
diesem Elemente dergestalt bekannt werden, daß sie  
es nicht nur nicht fürchten, sondern auch aller Ge  
fahr trogen lernen. Es schlug ein Kahn um, in  
welchem sich ein Weib mit ihren Kindern befand.  
Eines von den Kindern, welches nicht über vier  
Jahre alt seyn konnte, schien darüber eine große  
Freude zu haben, und schwamm vergnügt und un  
ter allerley kleinen Pössen herum, bis der Kahn  
wieder umgewendet worden war.

Außer den schon erwähnten Spielen, haben  
die Kinder noch eines, welches sehr gewöhnlich ist,  
und keine geringe Geschicklichkeit erfordert. Sie  
nehmen einen kurzen Stock, durch dessen eines  
Ende ein zweymal zugespitzter Zapfen dergestalt  
gesteckt wird, daß die Spitzen zu beiden Seiten,  
etwa einen Zoll breit hervorgehen. Nun werfen sie  
einen Ballen in die Luft, der aus zusammengepreßten  
und mit Schnüren umwundenen grünen Blättern be  
steht, und fangen ihn mit der einen Spitze des  
Zapfens auf, werfen ihn sogleich wieder vom  
Zapfen in die Höhe, drehen den Stock um, und  
fangen ihn mit der andern Spitze wieder auf; so  
fahren sie, immer mit den Spitzen abwechselnd,  
eine Zeitlang fort, ohne jemals den Ballen fallen

\*) Ein ähnlicher Zeitvertreib der Graubeter ist im  
vorigen Bande, S. 32. beschrieben worden.



1779.

März.

zu lassen. Nicht weniger Geschicklichkeit verrathen sie bey einem andern Spiele dieser Art. Sie werfen nämlich mehrere solche Bälle in die Luft, und fangen einen nach dem andern wieder auf. Wir sahen oft kleine Kinder, die auf diese Art fünf Bälle zugleich in Bewegung erhielten. Die jungen Leute auf den Freundschafts-Inseln pflegten sich auch mit diesem Spiele zu belustigen.

Feldbau und Schifffahrt sind bey allen Bewohnern der Südsee-Inseln von so ähnlicher Beschaffenheit, daß wir davon wenig zu sagen übrig bleibt. Capitain COOK hat bereits die Fahrzeuge in Atooi beschrieben: die auf den übrigen Inseln sind genau von gleicher Form und Einrichtung. Das größte, was wir sahen, war ein Doppelsaunot, welches dem Terreeoboo gehörte. Es war siebenzig Fuß lang, vierthalf Fuß tief, und zwölf Fuß breit, und jeder Kahn war aus einem einzigen Baume ausgehöhlet.

Von den Fortschritten der Insulaner in der Schnitzkunst, von ihrer Geschicklichkeit ihre Zeugarten zu mahlen und zu färben, so wie von ihrem Mattengeflechte ist ebenfalls hinlängliche Erwähnung geschehen. Die künstlichsten Stücke ihres Schnitzwerks sahen wir bey unserm zweyten Besuche; es waren die Näpfe oder Schalen, woraus die Oberhäupter Ava trinken. Sie sind vollkommen rund, vortreflich geglättet, und haben gewöhnlich acht bis zehn Zoll im Durchmesser. Sie haben drey zuweilen auch vier Füße, welche kleine Men-

lichkeit verrathen  
Art. Sie wer-  
n die Luft, und  
ieder auf. Wir  
diese Art fünf  
en. Die jungen  
seln pfl egten sich  
en.

den allen Bewoh-  
so ähnlicher Be-  
ig zu sagen übrig  
ts die Fahrzeuge  
n übrigen Inseln  
und Einrichtung.  
war ein Doppelfa-  
ehörte. Es war  
3 tief, und zwölf  
aus einem einziv

Infulaner in der  
chkeit ihre Zeug-  
so wie von ihrem  
ängliche Erwäh-  
en Stücke ihres  
n zweyten Bes-  
chalen, woraus  
sie sind vollkom-  
d haben gewöhn-  
er. Sie haben  
che kleine Men-

schenfiguren in verschiedenen Stellungen vorstellen.  
Einige Mäpfe ruhen auf den Händen der Figuren,  
welche sie über den Kopf ausstrecken; andere auf  
dem Kopf und den Händen zugleich, noch andere  
auf den Schultern. Die Figuren sollen nicht nur,  
wie man mich versicherte, nach richtigem Ebenmaase  
nett und sauber ausgearbeitet seyn, sondern man  
soll auch daran die Anstrengung der Muskeln,  
beym Tragen der Last gut ausgedrückt gefunden  
haben.

Die Zeugarten der Infulaner werden aus eben  
dem Stoffe und auf eben die Weise verfertigt,  
wie auf den Societäts- und Freundschafts-In-  
seln. Derjenige Zeug, welcher bemahlt werden  
soll, ist von dichterem und stärkerm Gemächte, oder  
besteht aus mehrern auf einander und in einander  
geschlagenen Zeuglagen \*) Er wird nachher in  
zwey bis drey Fuß breite Blätter geschnitten, und  
nun mahlt man ihn nach verschiedenen Mustern, in  
welchen eine gedrängte Mannichfaltigkeit mit ei-  
ner Regelmäßigkeit vereinigt ist, die dem Ge-  
schmack und der Erfindsamkeit der Arbeiter Ehre  
machen. Die Genauigkeit, mit der sie die zusam-  
mengesetzten Muster gleichförmig fortzumahlen  
wissen, ist um so bewundernswürdiger, da sie keine  
Druckformen haben, und bloß nach dem Augen-

\*) Diese Verbindung mehrerer Lagen geschieht durch  
einen Kleister, der aus den Wurzeln der *Tacca*  
*pinnatifida* Forst. gemacht wird. S. Bemere-  
kungen auf f. X. um die Welt. S. 385. W.

1779.

März.

maße alles mit Bambusröhren verrichten, die sie in die Farbe tauchen, und dabey die Hand, nach Art unserer Mahler, mit einem Stücke Rohr unterstützen. Die Farben sind aus eben den Beeren und Pflanzenarten ausgepreßt, welche in Orabeire dazu genommen werden, und von andern Reisenden bereits angezeigt worden sind.

Das Bemahlen ist hier ausschließlich ein weibliches Geschäft. Sie nennen es Kipparee, und es ist merkwürdig, daß sie unsere Kunst zu schreiben, allemal mit eben diesem Namen belegten. Oft nahmen uns die jungen Frauenspersonen die Feder aus der Hand, um uns zu zeigen, daß sie damit eben so gut umgehen könnten als wir, nur behaupteten sie, daß unsere Federn nicht so gut wären, wie die ihrigen. Ein beschriebenes Blatt Papier sahen sie für ein, nach unserer Landsart, gestreiftes Stück Zeug an, und wir konnten ihnen mit großer Mühe begreiflich machen, daß unsere Figuren eine Bedeutung hätten, die den ihrigen gänzlich fehlte.

Ihre Matten werden aus den Blättern des Pandangs \*) geflochten, und so, wie ihre Zeugarten, nach vielerley Mustern, mit verschiedenen Farben auf das schönste bearbeitet. Von einigen ist der Grund blaßgrün, und mit rothen Vierecken oder auch Nauten gestreut; andere sind Strohfalten, mit grünen Steinen; noch andere

\*) Pandanus odoratissimus. L. Athrodactylis spinosa. Forst. Palmenbaum. W.



1779.

März.

errichten, die sie  
die Hand, nach  
n Stücke Rohr  
s eben den Bees  
est, welche in  
, und von an  
werden sind.

ließlich ein weib  
Kipparee, und  
Kunst zu schrei  
n belegten. Ost  
sonen die Feder  
, daß sie damit  
tr, nur behaup  
t so gut wären,  
s Blatt Papier  
sart, gestreiftes  
ihnen mit groß  
unsere Figuren  
ihrigen gänzlich

Blättern des  
wie ihre Zeug  
it verschiedenen  
Ben eini  
nd mit rothen  
; andere sind  
; noch andere  
chrodactylis spi  
D.

in schönen geraden oder wellenförmigen Linien, von  
rother oder brauner Farbe gestreift. In Ansehung  
der Stärke, Feinheit und Schönheit, kann diesem  
Mattengeflechte wohl keine fremde Arbeit dieser Art  
an die Seite gesetzt werden.

Ihre Fischangeln sind von Perlenmutter-  
schalen, Knochen oder Holz, und haben Spizen und  
Wiederhaken von kleinen Knochen oder Schildkrö-  
tenschalen. Sie sind von mancherley Größe und  
Form, am gewöhnlichsten aber zwey bis drey Zoll  
lang, und haben die Gestalt eines kleinen Fischchens,  
an dessen Kopf oder Schwanz ein Federbüschel an-  
gebunden wird, der zum Köder dienen muß. Die  
Haken zum Hanfischfange sind sehr groß, und ge-  
meiniglich sechs bis acht Zoll lang. Wenn man  
bedenkt, woraus sie gemacht sind, so muß jeder-  
mann ihre Stärke und Sauberkeit bewunderns-  
werth vorkommen, und wir haben aus der Erfah-  
rung, daß sie den unstigen weit vorzuziehen sind.

Die Schnüre zu diesen Angeln, zu ihren  
Netzen und zu andern häuslichen Berrichtungen  
sind von verschiedener Stärke und Feinheit, und  
werden aus dem Splinte des Tounta oder Zeug-  
baumes verfertigt, den sie eben so nett und gleich,  
wie wir unsern Bindfaden zu drehen wissen, und  
ihn so lang machen können, als sie wollen. Sie  
haben eine noch dünnere Sorte, die sie aus dem  
Splinte eines Strauchs verfertigen, den sie

1779.  
März.

Arceemah nennen \*); allein die feinste von allen wird aus Menschenhaaren gemacht, und bloß zu ihrem Puz angewendet. Die stärkeren Seile, welche sie zu dem Tauwerke ihrer Rähne gebrauchen, verfertigen sie aus den Fasern der Kokosnusschülse. Wir kauften einige davon zu unserm Gebrauche, und fanden, daß sie bey unserm kleinern laufenden Tackelwerke recht gute Dienste leisteten. Außerdem haben sie eine Art flacher Stricke, die außerordentlich stark sind, und vorzüglich gebraucht werden, die Dachfirsten ihrer Häuser, oder auch andere Sachen, die fest an einander gebracht werden sollen, zu verbinden. Diese letztere Art wird nicht gedreht, sondern mit den Fingern aus Kokosfasern geflochten, so wie unsere Matrosen die Beschlagleinen aus alten Tausträlen zu machen pflegen.

Die Kürbisse, welche hier so ungeheuer groß werden, daß sie zehn bis zwölf Gallonen \*\*) halten, müssen zu allerley Arten von Hausgeräthe dienen. Um sie hiezu verhältnißmäßig geschickter zu

\*) Vermuthlich die jungen Sträucher des auf den Sandwichsinseln so häufig wachsenden Brodfruchtbaums, der auf den mehresten Inseln dieses Meeres, Rima, Rhymay oder Rymai genannt wird, und dessen Rinde nach Herr Dr. Forster's Berichte (S. Bemertungen ic. S. 386.) die Einwohner von Orabeite zu Zeugen verarbeiten, und davon, wie vom Papiermaulbeerbaume, in dieser Absicht junge Sprößlinge anpflanzen. W.

\*\*) Vierzig bis acht und vierzig Kannen. W.

1779.

März.

machen, sind die Einwohner darauf verfallen, ihnen, während ihres Wachstums, Bänder umzu-  
legen, und dadurch verschiedene Gestalten zu geben. Auf diese Art bekommen sie lange walzenförmige, die zu Verwahrung ihres Fischergeräths am bequemsten sind; andere, die die Form einer Schüssel haben, worin sie ihr Salz, ihr Vögel-  
fleisch, ihre eingesalzenen Fische, ihre Puddings, Pflanzenspeisen u. d. gl. legen. Diese beide Arten sind mit netten genau einpassenden Deckeln ebenfalls von Kürbisschalen versehen. Andere haben ganz die Gestalt einer Flasche mit einem langen Halse, und hierinnen bewahren sie ihr Wasser auf. Sie wissen mit Hülfe eines heißgemachten Instruments allerley zierliche Figuren darauf zu bringen, daß sie wie bemahlt aussehen.

Bei dem Kunstfleiß der Einwohner müssen wir ihr Salzmachen nicht vergessen. Das Salz, womit wir während unseres Hierseyns reichlich versorgt wurden, war in seiner Art vollkommen gut. Ihre Salzpfannen sind aus Erde gemachte und innwendig mit Lehm beschlagene, viereckigte Behältnisse, die gewöhnlich sechs bis acht Schuh lang und breit, und etwa acht Zoll tief sind. Sie ruhen auf Steinlagen, nahe am höchsten Striche der Springfluth. Hier fließt nun das Salzwasser durch verschiedene Rinnen, die man an den Fuß der Pfannen geleitet hat, in die Pfannen, und füllt sie; wo sodann durch Sonnenhitze und Verdunstung

1779. dinstung die Sohle sehr bald zu Salz geht. Das  
 März. Salz, welches wir uns bey unserm ersten Besuche  
 in Utooi und Oneeheow verschafften, war braun  
 und schmutzig, das aber, so wir nachher in der  
 Karakatooa-Bay erhielten, war nicht nur weiß  
 und von vortreflicher Beschaffenheit, sondern  
 auch in großer Menge zu haben; denn, außer dem,  
 was wir zum Einsalzen unseres beträchtlichen Vor-  
 rathes an Schweinefleisch verbrauchten, füllten wir  
 noch alle unsere leeren Tonnen damit, und die Res-  
 solution allein bekam sechzehn Fässer (das Faß  
 zu 80 Gallonen, und die Gallon zu vier Kannen  
 gerechnet).

Die Waffen der Insulaner bestehen in Spee-  
 ren, Pahoos, oder Dolchen, Kolben und  
 Schleudern. Die Speere sind von zweyerley  
 Art, aber beide aus einem harten festen, dem  
 Mahogany ähnlichem Holze gemacht. Die eine  
 Art ist sechs bis acht Fuß lang, sehr schön ge-  
 glättet, und nimmt allmählich an Dicke zu, bis  
 auf etwa einen halben Schuh von der Spitze;  
 hier läuft der Speer auf einmal sehr spitz zu,  
 und ist mit vier bis sechs Reihen Widerhaken  
 besetzt. Es scheint, daß sie sich derselben als  
 Wurffspieße bedienen. Die andere Art, mit wel-  
 cher wir gewöhnlich die Krieger von Orwhyhee  
 und Utooi bewaffnet sahen, ist zwölf bis funf-  
 zehn Fuß lang, hat keine Widerhaken, sondern  
 endiget sich spizig, wie ihre Dolche.

Dieser Dolch oder Pahooa ist von einem schweren schwarzen Holze, das dem Ebenholze gleicht, und einen bis zwey Fuß lang. Durch den Griff ist eine Schnur gezogen, um ihn an den Arm hängen zu können.

Die Kolben und Keulen sind von allerley Holz gemacht, sie sind grob gearbeitet, und von mancherley Größe und Gestalt.

Die Schleudern haben nichts besonders; und unterscheiden sich von den unserigen nur darin, daß der Stein nicht in Leder, sondern in ein Stück Matte gelegt wird.

Salz geht. Das  
im ersten Besuche  
asten, war braun  
ie nachher in der  
ar nicht nur weiß  
fenheit, sondern  
denn, außer dem,  
eträchtlichen Vor-  
hten, füllten wir  
nit, und die Re-  
ässer (das Fass  
zu vier Kanuen

stehen in Speer  
, Kolben und  
von zweyerley  
n vesten, dem  
acht. Die eine  
sehr schön ge-  
Dicke zu, bis  
on der Spitze;  
sehr spiz zu,  
ei. Widerhaken  
derselben als  
Art, mit wel-  
von Owbyhee  
wölf bis funf-  
aken, sondern

1779.  
März.



Kortsehung der Beschreibung der Sandwichs- Inseln. — Regierungsform. — Eintheilung des Volks in drey Klassen. — Macht des Free-Taboo. — Geschlechtsregister der Könige von Owhyhee und Nowee. — Gewalt der Häupter. — Zustand der niedrigen Klasse. — Strafen der Verbrechen. — Religion. — Gesellschaft der Priester. — Der Orono. — Götzenbilder. — Gesang der Oberhäupter, ehe sie Wa trinken. — Menschen-Opfer. — Gewohnheit die Vorderzähne auszubrechen. — Begriffe der Insulaner von einem Zustand nach dem Tode. — Heyrathen. — Ein merkwürdiges Beyspiel der Eifersucht. — Begräbnißgebräuche.

Die Einwohner dieser Inseln theilen sich offenbar in drey Klassen. Zur ersten gehören die Freees, oder die Häupter jedes Bezirks, unter denen einer das Oberhaupt von allen ist, und in Owhyhee der Free-Taboo oder Free-Moee genannt wird. Die erste Benennung geht auf seine unumschränkte Gewalt; die andere bedeutet, daß jedermann in seiner Gegenwart vor ihm niederfallen, oder, wörtlich: sich schlafen legen muß. Die zweyte Klasse machen diejenigen aus, die zwar ein Eigenthumsrecht, aber keine Gewalt zu besigen scheinen. Die dritte besteht aus den Towtows, oder Knechten, die weder Rang noch Eigenthum haben.

Eine systematische Nachricht von den Unterab- 1779.

Marz.

theilungen dieser Klassen und den verschiedenen Graden ihrer Abhängigkeit von einander zu geben, ist nicht wohl möglich, ohne von der strengen Wahrheitsliebe abzugehen, die in Werken dieser Art verdienstlicher seyn muß, als die sinnreichsten Muthmaßungen. Ich begnüge mich also mit der bloßen Darstellung einiger Thatsachen, von denen wir Augenzeugen waren, und theile nur solche Nachrichten mit, auf die wir glaubten uns verlassen zu dürfen.

Die vorzügliche Macht und der hohe Rang des Free-Taboo von Owhyhee, Terreeoboo, war sehr leicht an der Art abzunehmen, wie er bey seiner ersten Ankunft in Karakakooa empfangen wurde. Alle Eingeborne fielen am Eingang ihrer Häuser vor ihm zur Erde nieder, und alle Kanote waren zwey Tage vorher mit dem Taboo belegt worden, das heißt, keines durfte die Bay verlassen, bis er selbst dieses Verbot wieder aufhob. Er kam eben damals von der bereits erwähnten Expedition auf der Insel Mowee zurück, um deren Besiz er für seinen Sohn Teewarro, dem Tochtermann des verstorbenen Königs dieser Insel, der sonst keine Kinder hatte, gegen Taheeterree, des Königs Bruder, Krieg führte. Es begleiteten ihn auf diesem Zuge viele seiner Kriegseute; wir konnten aber nicht erfahren, ob sie es freywillig, oder aus

1779. einer ihrem Rang und ihren Besitzungen ansehnlichen Lebenspflicht gethan haben.

März.

Der Vorfall mit Raoo, dessen oben unter dem 2ten und 3ten Februar Erwähnung geschehen, beweiset übrigens offenbar, daß er von den untergeordneten Häuptern Tribut erhebt.

Ich habe schon bemerkt, daß Terreeoboo in Orwhyhee, und Perreeorannee in Woahoo, die beiden mächtigsten Oberhäupter dieser Inseln sind; denn die übrigen kleinern Eilande sind entweder dem einen oder dem andern unterworfen. Nowee nahm, wie gesagt, gegenwärtig Terreeoboo für seinen Sohn, und bestimmten Nachfolger, Teewarro, in Anspruch; und auf Atooi und Oneeheow regierten die Enkel des Königs Perreeorannee.

Folgendes Geschlechtsregister der Könige von Orwhyhee und Nowee, welches ich, während meines Aufenthalts in dem Morai der Rakooa-Bay, von den Priestern erhielt, enthält alles, was ich über die politische Geschichte dieser Inseln habe erfahren können.

Diese Nachrichten gehen nur bis auf vier Oberhäupter zurück, die alle Vorfahren der jetzt regierenden gewesen sind, und ohne Ausnahme ein sehr hohes Alter sollen erreicht haben. Sie folgen in nachstehender Reihe auf einander:

Erstlich: Poorahoo Awkykaia, König von Orwhyhee, hatte nur einen einzigen Sohn, Namens Neerooagooa. In Nowee regierte

Besitzungen anfl  
n.

dessen oben unter  
Erwähnung gesche  
daß er von den  
t erhebt.

daß Terrecoboo  
nnee in Woas  
Oberhäupter dieser  
kleinern Eilande  
dem andern unter  
esagt, gegenwär  
yn, und bestimm  
Anspruch; und  
ierten die Enkel

der Könige von  
es ich, während  
prai der Kara  
ern erhielt, ent  
tische Geschichte  
en.

er bis auf vier  
verfahren der jetzt  
hne Ausnahme  
t haben. Sie  
einander:

ia, König von  
zigen Sohn,  
owee regierte

um eben diese Zeit Mofoakea, der auch nur 1779.  
einen einzigen Sohn hatte, Namens Papika, März.  
neeu.

Zweitens; Teerooagdoe hatte drey Söh  
ne, von denen der älteste Kahavee hieß. —  
Papikaneeu, von dem Geschlechte der Könige  
von Nowee, hatte nur einen Sohn, Namens  
Kaowreeka.

Drittens; Kahavee, in Owbyhee, hatte  
einen einzigen Sohn, Kayenewee, a. Mummow;  
und Kaowreeka, König von Nowee,  
hatte zwey: Maiba, maiba und Tabecteree,  
welcher letztere gegenwärtig von einer Parthey  
als König von Nowee erkannt wird.

Viertens; Kayenewee, a. Mummow hat  
te zwey Söhne: Terrecoboo und Kaihooa.  
— Maiba, Maiba, König von Nowee,  
hatte keinen Sohn, hinterließ aber eine Tochter,  
Namens Roaho.

Fünftens; Terrecoboo, der jetzige König  
von Owbyhee, erzeugte mit Kora, Kora,  
der Wittwe des verstorbenen Königs Maiba,  
Maiba, von Nowee, einen Sohn, Namens  
Teewarro, und dieser Sohn heyrathete seine  
Halbschwester Roaho, in deren Recht er auf  
Nowee und die dahin gehörigen Inseln gegen  
wärtig Ansprüche macht.

Tabecteree, der Bruder des verstorbenen  
Königs, ergriff mit Hülfe einer ansehnlichen Par  
they, die diese Besitzungen nicht auf eine andere

1779. Familie wollte kommen lassen, die Waffen, und Na  
 März. widersezte sich den Ansprüchen seiner Nichte. kein

Als wir uns zum erstenmale an der Küste nahe  
 von Norwee befanden, war Terreeoboo mit  
 seinen Kriegern auf der Insel, um die Ansprüche  
 che seiner Gemahlin, seines Sohnes und seiner Mu  
 Schwiegertochter geltend zu machen. Es fiel  
 auch wirklich zwischen ihm und seiner Gegenparthei  
 they ein Treffen vor, in welchem Tabheeterree als  
 den Kürzern zog. Nachher erfuhren wir, daß her  
 der Streit beigelegt worden sey; Tabheeterree des  
 behielt nämlich auf Lebzeiten die drey benachbarte  
 ten Inseln; Teewarro ward als Oberhaupt nich  
 von Norwee anerkannt, und sollte nicht nur daß  
 nach Terreeoboo's Tode König von Orwhyhee wor  
 werden, sondern auch nach Tabheeterree's Able fallen  
 ben, die Alleinherrschaft über die drey Norwee unter  
 zunächst gelegenen Inseln erhalten. Sollte Teewar  
 warro mit seiner Halbschwester keine Kinder er  
 zeugen, so fällt die Regierung dieser Inseln auf  
 einen von uns schon mehrmalen erwähnten Nair  
 ha - Nairha, aus dem Orwhyhee'schen Ge  
 schlechte, nämlich den Sohn des oben genannten  
 Raihooa, Terreeoboo's verstorbenen Bruder.  
 Wer aber auf den Fall, daß auch dieser ohne Kinder  
 sterben sollte, nachfolgen würde, wußte man mir  
 nicht zu sagen; denn Terreeoboo's beide jüngere  
 Söhne, wovon er einen ausnehmend zu lieben  
 scheint, sind von einer Mutter von geringer Her  
 kunft, und eben darum von dem Rechte der  
 ge

1779.

März.

die Waffen, und Nachfolge gänzlich ausgeschlossen. Wir hatten  
seiner Michte. keine Gelegenheit, die Königin Kora, Kora zu  
ale an der Küste sehen, welche Terreeoboo in Nowee zurückge-  
Terreeoboo nicht lassen hatte; es begleitete ihn, wie wir bereits ge-  
um die Ansprüche sagt haben, Kanees-Kabareea, der beiden Knaben  
Sohnes und seiner Mutter, die er vorzüglich zu lieben schien.

nachen. Es fiel Aus diesen genealogischen Nachrichten erhellet  
seiner Gegenpart deutlich, daß die Regierung sowohl in Orwhybee  
hem Tabheeterree als Nowee erblich ist; wahrscheinlich hat es da-  
zuführen wir, daß her mit der Erbfolge der geringern Würden, und  
en; Tabheeterree des Eigenthums selbst eine gleiche Beschaffenheit.  
e drey benachbarte Von Perreeorannee konnten wir sonst weiter  
als Oberhaupt nichts erfahren, als daß er ein Free-Taboo sey,  
sollte nicht nur daß er so eben — man sagte uns nicht unter welchem  
von Orwhybee Vorwande — in Tabheeterree's Besitzungen einge-  
Tabheeterree's Able fallen wäre, und daß seine Enkel in den Inseln  
die drey Nowee unter dem Winde (nämlich in Atooi und Onees-  
n. Sollte Tees heow) regierten.

keine Kinder er Die Gewalt der Frees in den untern Volks-  
dieser Inseln auf klassen scheint sehr unbeschränkt zu seyn. So lange  
erwähnten Mais wir hier waren, sahen wir fast täglich Beweise da-  
Orwhybee'schen Ge von, die wir zum Theil bengeoracht haben. Das  
oben genannten Volk erweist ihnen dagegen einen unbedingten  
erbenen Bruder. Gehorsam, und diese knechtische Abhängigkeit hat  
dieser ohne Kinder einen unverkennbar traurigen Einfluß auf seine  
wußte man mit Leibes- und Geisteskräfte. Bemerkenswerth ist  
es beide jüngere es gleichwohl, daß keiner der Obern, meines Wis-  
mend zu lieben sens, sich je einer Grausamkeit, Ungerechtigkeit,  
a geringer Her oder sonst eines übermüthigen Betragens gegen den  
im Rechte der gemeinen Mann schuldig gemacht hätte, da sie

1779.

März.

zu eben der Zeit, gegen einander selbst ihre Macht auf die trozigste, unmenschlichste Weise ausübten. Ich will hievon nur ein Paar Beispiele anführen. Einer der Vornehmen von geringerem Range hatte unserm Schiffsmeister, der die Karakakooa-Bay untersuchen sollte, Tags vor unserer Ankunft mit den Schiffen, viele Höflichkeit erwiesen; um ihm dafür meine Erkenntlichkeit zu bezeugen, brachte ich ihn nachher an Bord, und stellte ihn dem Capitain Cook vor, der ihn zum Mittagessen einlud. Als wir zu Tische saßen, trat Pareea herein, mit deutlichen Zügen des Unwillens auf dem Gesichte, unsern Gast auf einem so ehrenvollen Platze zu sehen. Er ergriff ihn sogleich bey den Haaren, und wollte ihn aus der Kajüte schleppen, als Capitain Cook sich ins Mittel legte. Nach einem langen Wortwechsel konnten wir gleichwohl, wenn wir es mit Pareea nicht ganz verderben wollten, mehr nicht von ihm erhalten, als daß unser Gast zwar in der Kajüte bleiben, sich aber auf die Erde setzen sollte, indeß Pareea seinen Platz am Tische einnahm. Ein andermal, als Terreeoboo den ersten Besuch an Bord der Resolution ablegte, fand Maiba-Maiba, der im Gefolge war, den Pareea auf dem Verdecke, und jagte ihn auf die allerschimpflichste Art aus dem Schiffe, obgleich Pareea, wie wir zuverlässig wußten, eine Person von Ansehen und großer Bedeutung war.

In wie fern das Eigenthum der niedern Volksklassen gegen die Raubsucht und den Despotismus

1779.

März.

selbst ihre Macht  
Weise ausübten.  
enspiele anführen.  
erm Range hatte  
arakatooa-Bay  
erer Anfunft mit  
wiesen; um ihm  
ugen, brachte ich  
ihn dem Capitain  
tragessen einlud.  
reea herein, mit  
uf dem Gesichte,  
llen Plage zu se  
den Haaren, und  
n, als Capitain  
ach einem langen  
hl, wenn wir es  
n wollten, meht  
unser Gast zwar  
uf die Erde setzen  
g am Tische ein  
eoboo den ersten  
n ablegte, fand  
e war, den Pas  
ihn auf die aller  
e, obgleich Pas  
n, eine Person  
g war.  
niedern Volks  
n Despotismus

der großen Häupter gesichert ist, kann ich nicht sa-  
gen; gegen besondern Diebstahl aber, oder wech-  
selweise Plünderung scheint es hinreichend geschützt  
zu seyn, indem sie nicht nur ihre Pflanzungen, die  
durch das ganze Land zerstreut liegen, sondern auch  
ihre Häuser, ihre Schweine, ihre Zeuge u. d. gl.  
ohne die mindeste Besorgniß, unbewacht lassen.  
Ich habe schon anderswo bemerkt, daß sie ihre  
Besitzungen auf dem flachen Lande durch Mauern  
von einander absondern, und daß in den Wäldern,  
wo wilde Pisange wachsen, hie und da weiße  
Fähnchen aufgesteckt sind, welche, wie die Blät-  
terbüschel in Oracheite, die verschiedenen Markun-  
gen bezeichnen. Aus allen diesen Umständen läßt  
sich, wo nicht beweisen, doch wenigstens vermuthen,  
daß die Gewalt der Häupter in Ansehung des Ei-  
genthumsrechtes, nicht willkürlich, sondern der-  
maassen eingeschränkt und bestimmt ist, daß der ge-  
meine Mann wenigstens sieht, es verlohne sich der  
Mühe, den Boden anzubauen, und von seinen  
abgetheilten Besitzungen Gebrauch zu machen.

Ueber ihre Justizpflege haben wir nur sehr un-  
vollkommene und eingeschränkte Nachrichten sam-  
meln können. Werden gemeine Leute mit einander  
uneins, so kommt die Klage vor ein Oberhaupt,  
welches entweder der Befehlshaber des Bezirks,  
oder der Herr des Klägers oder des Beklagten ist.  
Wenn ein untergeordneter Vornehmer einem von  
höherm Range sollte zu nahe getreten haben, so  
kommt es in Ansehung der Strafe blos darauf an,



1779. wie dieser die Sache im ersten Augenblicke aufgenommen hat. Ist der Schuldige so glücklich, der ersten Hitze seines Obern zu entgehen, so findet er gewöhnlich Mittel, durch Fürsprache eines Dritten, sein Verbrechen mit Habe und Ehrth, oder wenigstens einem Theile desselben, abzubüßen. Sonst sind uns keine Thatfachen vorgekommen, die uns erlaubten, über diesen Punkt mehr beizubringen.

Die Religion in den Sandwichs-Inseln gleicht, in den meisten Hauptzügen, der Religion auf den Societäts- und Freundschafts-Inseln. Ihre Morais, ihre Whattas, ihre Götzenbilder, ihre Opfer und gottesdienstlichen Gesänge, die sie alle mit einander gemein haben, sind offenbare Beweise, daß sie ihre Religionsbegriffe aus einer Quelle geschöpft haben. Dieser Volkszweig hat indessen mehrere und längere Ceremonien als die andern, und obgleich in allen tropischen Gegenden sich eine gewisse Klasse von Menschen befindet, denen die Veranstaltung der gottesdienstlichen Gebräuche besonders anvertraut ist, so fanden wir doch sonst nirgends eine gewissen Regeln unterworfenen Priestergesellschaft, bis wir die Klausen (cloisters) in Rakooda, an der Karakakooda-Bay entdeckten. Das Haupt dieses Ordens wird Orono genannt, ein Titel, der, unseres Erachtens, etwas sehr heiliges bezeichnen muß, da Omeeah unter dieser Benennung beynahe bis zur Anbetung verehrt wurde. Wahrscheinlich ist das Vorrecht, in den Priesterorden zu treten, oder

1779.

März.

Augenblicke aufge-  
so glücklich, der  
hen, so findet er  
he eines Dritten,  
th, oder wenig-  
büßen. Sonst  
ommen, die uns  
benzubringen.

owichs, Inseln  
n, der Religion  
ndschaf. In  
Obattas, ihre  
sdienslichen Ge-  
nein haben, sind  
Religionsbegriffe

Dieser Volks-  
gere Ceremonien  
n tropischen Ge-  
Menschen befin-  
gottesdienslichen  
so fanden wir  
Regeln unter-  
wir die Klauen  
Karakatooas  
s Ordens wird  
unseres Erach-  
nen muß, da  
eynnahe bis zur  
heinlich ist das  
treten, oder

wenigstens die vornehmsten Aemter darin zu erhal-  
ten, und auf gewisse Familien eingeschränkt. Omee-  
ha, der jetzige Orono, war Raoo's Sohn,  
und Kaireekkea's Oheim; welcher letztere, in  
Abwesenheit seines Großvaters, bey allen gottes-  
dienslichen Feyerlichkeiten in dem Morai den  
Vorsitz hatte. Wir bemerkten auch, daß Omee-  
ha's einziger Sohn, ein Knabe von etwa fünf  
Jahren nie ohne ein zahlreiches Gefolge öffentlich  
erscheinen durfte, und daß man eine Sorgfalt und  
Aufmerksamkeit für ihn hatte, dergleichen uns noch  
nirgends vorgekommen war. Es scheint also, daß  
die Erhaltung seines Lebens von großer Wichtigkeit  
seyn müsse, und daß er bestimmt war, seinem  
Water in dieser erhabenen Würde zu folgen.

Man wird sich erinnern, daß man dem Cap-  
tain Cook nicht nur den Titel Orono beylegte,  
sondern daß ihm auch alle damit verknüpfte Ehren-  
bezeugungen erwiesen wurden, und es ist ausge-  
macht, daß sie uns alle für eine weit über sie erha-  
bene Gattung ansahen; ja, nach ihren öfters ge-  
äußerten Begriffen, mußte der große Latooa sit-  
unserm Lande wohnen. Von der kleinen Figur,  
deren ich vorhin, als des geehrtesten Gözen in  
dem Morai der Karakatooa-Bay erwähnt  
habe, sagten sie, es sey Koonoorakaiee, der  
Gott des Terreeoboo, der ebenfalls unter uns  
wohnte.

Sowohl in den Morais, als inn- und auß-  
serhalb ihrer Häuser, sieht man eine unzählige

Vierter Th.

B 4

1779. Menge dergleichen Bilder, die alle verschiedene Namen haben; wir bemerkten aber bald, daß sie nicht sonderlich in Ehren gehalten werden, denn man ließ nicht nur zuweilen Ausdrücke von Geringschätzung über sie fallen, sondern man war auch erbötig, sie gegen Kleinigkeiten zu vertauschen. Da bey war doch immer eines oder das andere dieser Bilder der Lieblings-Patron, an den man, so lange er in Ansehen war, alle Anbetung richtete; das heißt: man bekleidete sein Bild mit rothem Zeuge, schlug vor demselben auf Trommeln, und sang Hymnen; zugleich legte man rothe Federbüschel und allerley Früchte und Gewächse zu seinen Füßen, und setzte auf dem nahen Whatta, oder Altare, ein todes Ferkel oder einen Hund aus, um sie der Fäulniß zu überlassen.

Eine Gesellschaft von unseren Herren wurde eines Tages in einer Bay, südwärts von Rakatooa, in ein großes Haus geführt, wo sie eine schwarze Menschenfigur antrafen, welche mit rückwärts gebogenem Haupte auf den Fingern und Zehen ruhte. Die Gliedmaßen waren nach guten Verhältnissen gebildet, und alles auf das schönste geglättet. Die Insulaner nannten dieses Bild Mace. Rund herum standen dreizehn andere plump gearbeitete, verdrehte Figuren, welches die Latooas verschiedener verstorbenen Häupter vorstellen sollten, deren Namen die Eingebornen hernannten. Auf dem Vorplatze stand

1779.

März.

eine Menge Whattas, mit Ueberbleibseln von den Opfern. Uebrigens sieht man in ihren Häusern allerley possierliche, auch zuweilen unanständige Gözenbilder, welche dem Priap der Alten gleichkommen.

Anderer Reisende haben bereits bemerkt, daß die Einwohner der Societäts- und Freundschafts-Inseln für gewisse Vögel eine Art religiöser Ehrfurcht haben. Ich habe Ursache zu glauben, daß es hier eben so ist, und daß die Raben unter diese heiligen Vögel gehören; denn ich sah im Dorfe Rakooa einmal ein Paar junge Vögel dieser Art, von denen man mir sagte, es wären Latooas. Ich wollte sie ihnen abkaufen, sie waren ihnen aber um keinen Preis feil, und man warnte mich, sie weder zu verletzen noch zu beleidigen.

Unter die Religionsgebräuche kann man auch die Gebete und Opfer rechnen, welche die Priester vor den Mahlzeiten verrichten. Unterdessen der Awa gekauet wird \*), den man allemal noch vor dem Essen trinkt, stimmt die vornehmste Person im Hause einen Gesang an, woben so

\*) Die Vornehmen halten sich einen eigenen Awa-Käuer, der gleich einem Ganymed, das einzige Geschäft hat, diesen Trank zu bereiten, und ihn seinen Gebiethern darzureichen. S. Portlock's und Dixon's Reise um die Welt 16. Berlin 1790, 4. S. 99. W.

1779.

März.

gleich einer, zwen oder mehrere von der Gesellschaft einfallen; die übrigen aber begleiten die Sänger nach dem Takte mit Bewegungen des Leibes und sanftem Händeklatschen. Wenn der Awa fertig ist, geht er in Schalen für diejenigen herum, die nicht mitsingen, und diese halten sie so lange in der Hand, bis der Gesang geendigt ist. Alsdann stimmen diese einen lauten Gegenchor an, und trinken ihre Schalen aus. Nun wird auch den Vorsängern Awa gereicht, und sie trinken ihn unter Beobachtung der nämlichen Ceremonien. Ist jemand von sehr hohem Stande in der Gesellschaft, so wird er zuletzt mit Awa bedient. Er singt hierauf eine Zeitlang allein, und nachdem die andern geantwortet haben, schüttet er etwas von dem Getränke auf die Erde, und leeret die Schale aus. Endlich wird von dem aufgetragenen Fleische ein Stück abgeschnitten, ohne Wahl eines besondern Theiles vom Thiere, und nebst einigen Früchten oder Gewächsen, dem Bilde des Eatooa zu Füßen gelegt; hierauf singt man noch einen Gesang, und macht sich sodann über die Speisen her.

Menschenopfer sind, nach dem Geständnisse der Eingebornen, hier sehr häufig; und häufiger als in allen von uns bisher besuchten Inseln. Nicht nur zu Anfang eines Krieges, vor einem großen Treffen, oder bey andern wichtigen Unternehmungen, nimmt man seine Zuflucht zu diesen

1779.

März.

von der Gefell  
er begleiten die  
Bewegungen des  
Wenn der Awa  
r diejenigen her  
se halten sie so  
ng geendiget ist.  
uten Gegenhor  
as. Nun wird  
t, und sie trin  
ämlichen Cere  
höhem Stande  
ulekt mit Awa  
Zeitlang allein,  
tet haben, schüt  
auf die Erde,  
ndlich wird von  
stück abgeschnit  
Theiles vom  
oder Schwäch  
Füßen gelegt;  
ng, und macht

n Geständnisse  
; und häufiger  
ichten Inseln.  
s, vor einem  
ichtigen Unter  
ucht zu diesen

gräulichen Feyerlichkeiten; sondern auch der Tod  
eines jeden Oberhauptes von Bedeutung, erfor  
dert das Opfer eines oder auch mehrerer Tow  
tows (Leibeigenen), je nachdem es sein Rang  
mit sich bringt, und man sagte uns, wenn Ter  
reoboo sterben würde, koste es zehn Menschen  
das Leben. Wäre es möglich, daß etwas nur  
einigermassen die Abscheulichkeit dieses Gebrau  
ches vermindern könnte, so wäre es der Umstand,  
daß die unglücklichen Schlachtopfer nicht den ent  
ferntesten Wink von dem haben, was ihnen be  
vorsteht. Man fällt diejenigen, die dazu auser  
sehen sind, mit Keulen an, wo man sie antrifft,  
und bringt sie erschlagen auf den Platz, wo die  
Feyerlichkeit vor sich gehen soll. Der Leser wird  
sich erinnern, daß wir auf der Umzäunung des  
Morai von Rakooa, Hirnschädel von Kriegs  
gefangenen gesehen haben, die bey dem Tode ei  
nes großen Oberhauptes als Schlachtopfer ge  
dient hatten. Im Dorfe Kowrowa bekamen  
wir über diesen Umstand ein neues Licht. Als  
wir nämlich fragten, zu welchem Gebrauche ein  
kleines, mit einer Mauer umgebenes Stück Land  
bestimmt sey, gab man uns zur Antwort, es sey  
der Zere, Zere, oder Begräbnißplatz eines Ober  
hauptes; zugleich deutete unser Begleiter auf ei  
nen Winkel hin, und setzte hinzu, hier läge der  
Tangara, und die Waheene Taboo, oder  
der Mann und die Frau, die bey seiner Berra  
digung geopfert worden wären.

1779.

März.

In diese Klasse gehört auch die Gewohnheit, sich die Vorderzähne auszubrechen. Unter dem gemeinen Volke fanden wir kaum einen, und unter den Häuptern nur wenige, die nicht einen oder mehrere Zähne verlohren hatten; und diese freiwillige Buße geschah nicht, wie man uns versicherte, in einem heftigen Ausbruch von Betrübniß über einen verstorbenen Freund, wie das Verstümmeln der Finger auf den Freundschafts-Inseln, sondern es sollte ein Sühnopfer für den *Latooa* seyn, der eine bevorstehende Gefahr, oder sonst ein Uebel von ihnen abwenden sollte.

Ueber ihre Vorstellungen von einem Zustande nach dem Tode konnten wir nur wenig erfahren. Wenn wir sie fragten, wo denn die Toden hinkämen, antworteten sie allemal, der Athem — den sie für die Seele oder den unsterblichen Theil halten mochten — sey zu dem *Latooa* gegangen; bey unserm weitem Befragen, schienen sie uns auch einen besondern Ort zu beschreiben, wo, ihrer Einbildung nach, die Verstorbenen sich aufhielten; ob sie aber mit diesem Zustande Begriffe von Belohnungen oder von Strafen verknüpfen, konnten wir nicht herausbringen.

Ich habe dem Leser im ersten Kapitel (des fünften Buchs) eine Erklärung des Wortes *Taboo* versprochen; dies kann wohl nicht deutlicher geschehen, als wenn ich alle uns vorgekommene Fälle aufzähle, wo man es gebrauchte,

die Gewohnheit,  
en. Unter dem  
um einen, und  
die nicht einen  
tten; und diese  
wie man uns  
bruch von Be-  
eund, wie das  
reundschafts-  
nopfer für den  
ende Gefahr,  
wenden sollte.

inem Zustande  
enig erfahren.  
ie Toden hin-  
er Athem —  
rblichen Theil  
tooa gegahn,  
schienen sie  
beschreiben,  
Verstorbenen  
em Zustande  
on Strafen  
bringen.

Kapitel (des  
es Wortes  
nicht deut-  
uns vorge-  
gebrauchte,



und was es jedesmal für Wirkungen hervor- 1779.  
brachte. Als wir uns um die Ursache erkundig- März.  
ten, warum den Tag vor Terreeoboo's Ankunft  
aller Verkehr zwischen uns und den Eingebor-  
nen aufgehoben worden sey, antwortete man,  
die Bay sey taboo gewesen. Eben diese Ein-  
schränkung fand Statt, und zwar auf unser Ver-  
langen, als wir dem Capitain Cook die letzte  
Ehre erwiesen. Bey diesen beiden Gelegenheiten  
bezeigten die Eingebornen den blindesten, gewiß-  
senhaftesten Gehorsam, und es ließ sich kein Ein-  
wohner sehen. Ob dieses aber aus Religions-  
grundsätzen geschah, oder aus Unterwürfigkeit ge-  
gen die bürgerliche Gewalt ihrer Oberhäupter,  
kann ich nicht sagen. Wenn das Grundstück um  
unsere Sternwarten, oder der Platz, wo unsere  
Masten lagen, durch kleine umhergesteckte Au-  
staken, taboo war, so that dies die nämliche  
Wirkung. Allein, obgleich diese Art von Wei-  
hung durch Priester geschehen war, so wagten  
sich die Männer dennoch in den Bezirk, wenn  
wir es verlangten. Es schien also, daß sie nicht  
sowohl durch Religionsbegriffe abgehalten wurden,  
sondern daß ihr Gehorsam bloß durch unsere  
Verweigerung bestimmt wurde. Frauenspersonen  
hingegen waren auf keine Weise zu bewegen,  
uns nahe zu kommen, vermuthlich wegen des in



1772. der Nähe gelegenen Morai's, der ihnen zu aller Zeit, hier, wie auf den übrigen Inseln des Südmeeres verboten ist. Daß das weibliche Geschlecht in Ansehung gewisser Speisen, jederzeit unter dem Taboo liegt, das heißt, daß sie solche nicht essen dürfen, ist schon gemeldet worden \*). Wir sahen öfters Frauenspersonen, denen bey ihren Mahlzeiten die Speisen von andern Weibern in den Mund gesteckt wurden, und als wir nach der Ursache dieses seltsamen Gebrauches fragten, hieß es, die Personen wären taboo, oder es sey ihnen verboten, die Speisen selbst zu berühren. Dieser Einschränkung mußten sie sich, wie wir verstanden, jedesmal unterwerfen, wenn sie bey einer Leiche gewesen sind, oder einen Tod-

\*) In Capitain Portlock's und Dixon's Reise wird die Uebertretung dieses Verbots auf den Sandwichs Inseln sogar mit dem Leben bestraft. Man hatte auf einem ihrer Schiffe eine Insulanerinn Schweinfleisch essen sehen, und sie ward sogleich für diesen Frevel den beleidigten Göttern geopfert. 5. Portlock's und Dixon's Reise um die Welt. S. 102. Wie ist die Priester caste sogar im stillen Meere auf diesen geistlichen Despotismus gekommen, und warum glaubte die Hierarchie beynabe überall ihre Zucht zu blutigen Scenen nehmen zu müssen?

W.

er ihnen zu al-  
gen Inseln des  
as weibliche Ge-  
weisen, jederzeit  
daß sie solche  
det worden \*),  
u, denen bey  
n andern Wei-  
e, und als wie  
gebrauches frag-  
n taboo, oder  
en selbst zu be-  
ußten sie sich,  
erwerfen, wenn  
oder einen Tod,

Dixon's Reise.  
verbots auf den  
dem Leben be-  
er Schiffe eine  
sehen, und sie  
den beleidigten  
und Dixon's  
Wie ist die  
ere auf diesen  
und warum  
erall ihre Zu-  
zu müssen?

W.

ten berührt haben, und so bey mehrern Gelegen- 1779.  
heiten. Ich muß hiebey bemerken, daß das Mär-  
Wort Taboo ohne Unterschied bey Personen und  
Sachen gebraucht wird. So sagt man z. B.  
die Einwohner sind taboo, oder die Bay ist ta-  
boo u. s. w. Auch bedient man sich dieses Aus-  
drucks, um etwas geheiligt, erhabenes oder  
den Göttern gewidmetes zu bezeichnen. So wird  
der König von Orwhyhee, Kree = Taboo ge-  
nannt; ein zum Opfer bestimmter Mensch, Tan-  
gata = Taboo; auf eben diese Weise heißt die  
Insel Tonga, eine der Freundschafts-In-  
seln, Tonga = Taboo, weil der König hier  
seinen Sitz hat.

Ueber ihre Ehen kann ich dem Leser nicht viel  
mehr Bescheid geben, als daß dergleichen Ver-  
bindungen oder Verträge bey ihnen Statt finden.  
Man wird sich erinnern, daß Terreeoboo bey  
seinem Besuche, die Königin Kora = Kora in  
Nowee zurückgelassen hatte, und eine andere  
Frau mitbrachte, von der er Kinder hatte, und  
welcher er vorzüglich zugethan war. Es sind uns  
aber zu wenig Fälle bekannt geworden, um entschei-  
den zu können, ob und wie weit die eigentliche  
Ehelichkeit bey ihnen eingeführt ist, oder ob und  
wie weit dem Könige, den Oberhäuptern und dem  
gemeinen Manne, ein mit eingemengtes Concubis-

1779. nat gestattet ist, oder nicht. Wir haben, außer  
 März. der Kainee-Kabarrea, und Orono's Gemah-  
 lin, wie bereits gesagt worden, und noch drey  
 anderen Frauen, von denen ich hernach sprechen  
 werde, kein Frauenzimmer von Stand zu sehen  
 bekommen. Zu den Haushaltungen der niedern  
 Klasse, die ich zu beobachten Gelegenheit hatte,  
 scheint die Wirthschaft unter der Anordnung ei-  
 nes Mannes und einer Frau zu stehen, denen  
 die Kinder eben so unterwürfig waren, wie in  
 gesitteten Ländern.

Hier ist vielleicht der Ort, den Vorfalls  
 zu gedenken, wovon wir Augenzeugen waren.  
 Es ist das einzige Beispiel von Eifersucht  
 das uns hier vorkam, und beweiset zugleich,  
 daß von dem verheuratheten vornehmen Frauen-  
 zimmer nicht allein Treue, sondern auch eine  
 gewisse Zurückhaltung gefordert wird. Wir be-  
 merkten nämlich, bey einem der Faustkampf-  
 Spiele, daß Omeeah zwey bis drey mal von  
 seinem Plaze aufstand, mit einem Gesichte voll  
 Unwillen vor seine Frau trat, und ihr, wie wir  
 aus seinen Bewegungen schließen konnten, befahl  
 sich fortzubeben. Glaubte er etwa, eine so  
 schöne Frau, wie sie wirklich war, würde unsere  
 Aufmerksamkeit zu sehr auf sich ziehen, oder hatte  
 er andere Ursachen? — Genug, es war nicht der  
 geringste Grund zu einer vernünftigen Eifersucht  
 vorhanden. Sie blieb auf ihrem Plaze. Nach

1779.

März.

geendigtem Schauspiele näherte sie sich unserer Gesellschaft, und bat sich einige Kleinigkeiten aus. Wir gaben ihr zu verstehen, wir hätten nichts bey uns; wenn sie uns aber nach unserm Gezelte begleiten wollte, so sollte sie haben, was ihr am besten gefallen würde. Sie machte sich wirklich mit uns auf den Weg, Omecah aber, der dieses bemerkte, folgte ihr voll Wuth, ergriff sie bey den Haaren, und fieng an mit den Fäusten auf sie loszuschlagen. Dieser Anblick empörte uns um so mehr, da wir unschuldiger Weise Anlaß dazu gegeben hatten, und da man uns nicht einmal gestatten wollte, uns in einen Streik zu mengen, der zwischen Eheleuten von so hohem Rang entstanden war. Endlich sahen wir doch zu unserm Vergnügen, daß die Sache von den Eingebornen beigelegt wurde, und wir waren froh, am folgenden Morgen Mann und Frau wieder munter, und im besten Einverständnisse mit einander anzutreffen. Das sonderbarste dabey war, daß die Frau von uns verlangte, ihrem Manne über sein Betragen keine Vorwürfe zu machen, wie wir uns wirklich vorgenommen hatten, und daß sie uns gerade heraus sagte, er habe nichts weiter gethan, als was er habe thun müssen.

Während meines Aufenthalts am Lande, bey unserer Sternwarte in Karakakooa-Bay, besah ich zweymal Gelegenheit, einen großen Theil ihrer Begräbnißgebräuche mit anzusehen. Man

1779.

März.

hinterbrachte mir eines Tages, daß in einem Hause nahe an der Sternwarte, so eben ein altes Oberhaupt gestorben sey. Ich verfügte mich dahin, und fand eine Menge Leute versammelt, die in dem viereckigten Hofe, vor dem Hause des Verstorbenen, rings herum saßen. Unterdessen kam ein Mann, mit einer rothen Federmütze auf dem Kopfe, aus dem Innern des Hauses an die Thüre hervor, streckte den Kopf heraus, erhob fast mit jedem Augenblicke ein jämmerliches Geheul, und machte dabey die seltsamsten und gewaltsamsten Grimassen, die man sich nur denken kann. Nachdem dieses eine kleine Weile gedauert hatte, breitete man in dem Hofe eine Matte aus, und nun kamen zwey Männer und dreyzehn Frauenspersonen aus dem Hause hervor, und setzten sich in drey gleichen Ketten darauf nieder, so daß die beiden Männer mit drey Weibern die erste Kette ausmachten. Die Weiber hatten um den Hals und um die Hände die oben beschriebenen zierlichen Feder- & Schnüre, und über ihre Schultern waren frische, sonderbar ausgeschnittene große Blätter verbreitet. In einer Ecke des Hofes, neben einer kleinen Hütte, standen sechs Knaben, welche kleine weiße Fähnchen, und oben mit Hundshaaren besteckte Ruten, oder Taboo- & Stäbchen schwenkten, und uns nicht erlauben wollten, ihnen nahe zu kommen. Ich dachte, der Leichnam läge in der kleinen Hütte, erfuhr aber nachher, daß er noch in dem Hause

1779.

März.

daß in einem  
so eben ein al-  
ch verfügte mich  
ute versammelt,  
dem Hause des  
n. Unterdessen  
Fechermüße auf  
s Hauses an die  
heraus, erhob  
immerliches Ge-  
samsten und ge-  
sich nur denken  
Weile gedauert  
eine Matte aus,  
und drehen  
hervor, und setz-  
darauf nieder,  
drey Weibern die  
eiber hatten um  
oben beschriebe  
und über ihre  
bar ausgeschnit-  
In einer Ecke  
Hütte, standen  
Täbchen, und  
Kuchen, oder  
d uns nicht er-  
ommen. Ich  
kleinen Hütte,  
in dem Hause

war, wo der Mann mit der rothen Müße, die  
Feyerlichkeit mit seinen Possen an der Thüre er-  
öffnet hatte. Die Gesellschaft, die auf der Matte  
saß, fieng einen feyerlich traurigen Gesang an,  
und begleitete ihn mit langsamen und sanften Be-  
wegungen des Körpers und der Arme. Nach-  
dem auch dieses eine Zeitlang gewähret hatte,  
erhoben sie sich alle auf die Kniee, und fiengen  
in einer halb knieenden halb sitzenden Stellung  
an, Körper und Arme immer geschwinder zu be-  
wegen, und in gleichem Verhältnisse den Takt  
ihres Gesanges zu beschleunigen. Da die letzte  
Anstrengung zu heftig war, als daß sie hätte  
lange dauern können, so wurden von Zeit zu Zeit  
wieder langsamere Bewegungen angenommen. Als  
dieser Act etwa eine Stunde gewährt hatte,  
brachte man mehrere Matten, und breitete sie  
über den Platz aus. Nun kamen vier bis fünf  
ältere Frauen, unter welchen man mir auch des  
verstorbenen Oberhauptes Weib nannte, langsam  
aus dem Hause hervor; sie setzten sich in einer  
Reihe vor der ersten Gesellschaft nieder, und  
fiengen an bitterlich zu weinen und zu heulen.  
Die Frauen in den drey hintern Reihen stimm-  
ten in diese Klagen ein, indeß die beiden Män-  
ner in einer traurigen und nachdenklichen Stel-  
lung das Haupt über sie herein beugten. Um  
diese Zeit mußte ich den Platz verlassen und  
nach der Sternwarte gehen. Ich kam aber in  
einer halben Stunde wieder, und fand alle noch

1779.

März.

in der nämlichen Stellung. Ich blieb bis spät am Abend bey ihnen, und als ich sie verließ, hielten sie es, mit geringer Veränderung, noch immer so, wie ich beschrieben habe. Gleichwohl nahm ich mir vor, am folgenden Morgen bey guter Zeit wieder zu kommen, und das Ende der Feyerlichkeit mit anzusehen. Als ich aber gleich mit Anbruch des Tages an dem Hause war, fand ich, zu meinem Verdruß, den Haufen auseinander gegangen, und alles ruhig. Ich hörte, daß man den Leichnam weggebracht hatte; was man aber sonst damit vorgenommen habe, konnte ich nicht erfahren. Indem ich so Nachfrage hielt, ward ich durch drey Frauen von Stand unterbrechen, die Bediente mit Fliegenwedeln zur Seite hatten, und sich bey uns niedersetzten. Sie ließen sich zwar in ein Gespräch mit uns ein, gaben uns aber bald darauf zu verstehen, daß unsere Gegenwart ihnen an Ausübung einiger nothwendigen Gebräuche hinderlich sey. Ich hatte sie kaum aus dem Gesichte verlohren, so hörte ich ihr Klagegeschrey; und als ich ihnen nach einigen Stunden wieder begegnete, hatten sie den untern Theil des Gesichts vollkommen schwarz bemahlt.

Ein andermal sah ich, wie es bey dem Todefall eines gemeinen Mannes gehalten wurde. Ich hörte aus einer armseligen Hütte ein klägliches Weibergeschrey erschallen, und als ich auf gerathe

1779.

März.

blieb bis spät  
 ich sie verließ,  
 Änderung, noch  
 be. Gleichwohl  
 n Morgen ben  
 das Ende der  
 ich aber gleich  
 Hause war, fand  
 aufen auseinan  
 Ich hörte, daß  
 atte; was man  
 be, konnte ich  
 Nachfrage hielt,  
 n Stand unter  
 vedeln zur Sei  
 versetzten. Sie  
 bräch mit uns  
 darauf zu ver  
 ihnen an Aus  
 luche hinderlich  
 n Gesichte ver  
 hren; und als  
 wieder begegnet  
 s Gesichts voll

ben dem To  
 erhalten wurde.  
 e ein klägliches  
 ch auf gerathe

wohl hineintrat, sah ich eine alte Frau mit ihrer  
 Tochter, die über dem Leichnam eines älteren  
 Mannes weinte, der so eben gestorben und noch  
 warm war. Das erste, was sie thaten, war,  
 daß sie den Todten mit Zeuge bedeckten; hernach  
 legten sie sich neben denselben hin, zogen den  
 Zeug ebenfalls über sich her, und fiengen eine  
 Art von Trauergesang an, wobei die Worte  
 Aweh Medooah! Aweh Tancee! (Ach mein  
 Vater! Ach mein Gatte!) öfters wiederholt wur  
 den. Eine jüngere Tochter lag gleichfalls in  
 einem Winkel der Hütte auf der Erde; sie war  
 mit schwarzem Zeuge bedeckt, und wiederholte  
 auch jene Worte. Als ich diese Trauerszene ver  
 ließ, traf ich an der Thüre eine Menge Nach  
 barn an, die in tiefer Stille dem Jammern die  
 ser Weiber zuhörten. Ich entschloß mich diese  
 Gelegenheit nicht zu versähen, und Acht zu ge  
 ben, was man mit der Leiche vornehmen würde.  
 Nachdem ich mich vor dem Schlafengehen über  
 zeugt hatte, daß sie noch nicht fortgeschafft sey,  
 befahl ich den Schildwachten vor dem Hause auf  
 uns abzugehen, und so bald sie merken würden, daß  
 man zum Fortbringen des Leichnams Anstalt ma  
 che, mir sogleich davon Nachricht zu geben. Die  
 Schildwachten hatten aber nicht genau genug  
 Acht gegeben; denn ich fand am folgenden  
 Morgen, daß die Leiche weg war. Auf meine  
 Nachfrage, wo sie hingekommen sey, zeigte man  
 auf die See, vermuthlich wollte man damit sa



1779. gen, sie sey in das Meer versenkt worden, wenn  
 März. es anders nicht auch bedeuten sollte, man habe  
 sie jenseits der Bay, nach einem andern Theil der  
 Insel in einen Begräbnißplatz gebracht. Die  
 Oberhäupter werden in den Morais oder Zeres  
 Zrees beerdigt, und daneben die Menschen,  
 welche bey dieser Gelegenheit geopfert werden.  
 Den Morai, worein man den Häuptling be-  
 grub, der, wie man sich erinnern wird, in der  
 Höhle, nach einem so tapfern Widerstand, er-  
 schlagen ward, hatte man um und um mit rothem  
 Zeuge behangen.

Ende des fünften Buches und vierten  
 Bandes.



# Druckfehler

und

## Verbesserungen.

S. 3.

- 2 5 für: auf den l. auf dem.  
12 Eskimo's l. Eskimos.  
30 3 v. u. f. künftigen l. künftigem.  
33 9 v. u. f. über den Eispunkte, l. über dem.  
55 8 ist nach Bering, ein Däne einzuschalten.  
40 12 v. u. f. vor die, gegen die.  
48 12 v. u. f. Damnwild, l. Damwild.  
103 16 f. besondern Fällen können, l. besondern Fällen, können ic.  
153 8 f. hatten, l. hatte.  
214 10 v. u. f. wollte l. wollte.  
222 19 20 f. seiner Diensten l. seinen ic.  
224 14 f. gehen l. zu gehen.  
227 11 f. seinen l. seiner  
237 2 f. guten l. gutem.  
— 3 v. u. f. Ungedult l. Ungeduld.  
141 14 f. ich l. in.  
242 11 v. u. wurden l. konnten.  
269 9 v. u. Zuckerröhre l. Zuckerrohre.  
283 14 f. einen l. einem.

---

S. 3.

297 8 v. u. f. Uderfon l. Anderson.

312 12 f. abgcschlischenen l. abgeschlichenen.

317 30 f. Hepoo l. Keepoo.

355 4 f. hundert bis zwey l. Ein bis zwey hundert.

363 4 v. u. f. Stimmen l. Tönen.

366 9 f. den l. dem.

367 2 deleatur fast.

---

en.

o zway hundred.

